Hammacher
Instrumente

Dental-Labor-Katalog 89

Dental laboratory catalogue

Catálogo laboratorio dental

Catalogue laboratoire dentaire

Catalogo dentale laboratorio

H wironit

Unser Geschick für Ihr Können!
Our deftness for your skill!
Nuestra destreza por su habilidad!
Notre dextérité de votre savoir-faire!
Le nostre competenze per le tue capacità!

Karl Hammacher GmbH
Solingen

Designed by Chantal Design '92 (bNO) NL

Hammacher

Instrumente
Instruments
Instrumentos
Instruments
Strumenti

Hier läuft die Ware nicht vom Band, hier schafft man noch mit Herz und Hand.

Here the goods don't come off the assembly line, here work with heart and hand is still so fine.

Aquí no se hace todo deprisa, sino con tesón y corazón.

Ici, pas de fabrication à la chaîne, mains et coeur se donnent de la peine.

Qui i prodotti non escono dalla catena di montaggio, qui si lavora con il cuore e con le mani.

Seit 1922

89

Karl Hammacher GmbH

Steinendorfer Straße 27 • *D 42699 Solingen (Aufderhöhe)*
Postfach / P.O. Box 120209 • *D 42677 Solingen*
Telefon 0212 / 26250-0 • *Telefax 0212 / 67135*
E-mail : post@hammacher.de • *Internet : http://www.hammacher.de*

Seit	30-10-**1995**
Since	30-10-**1995**
Desde	30-10-**1995**
Depuis	30-10-**1995**
Dal	30-10-**1995**

Hammacher Instrumente

MED CERT

Zertifikat

Die Zertifizierungsstelle

MEDCERT Zertifizierungs- und Prüfungsgesellschaft für die Medizin GmbH
Vorsetzen 35 – 20459 Hamburg – Deutschland

bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

Karl Hammacher GmbH
Steinendorfer Straße 27 – 42699 Solingen
Deutschland

mit den Betriebsstätten gemäß Anlage

in den Bereichen

Herstellung, Reparatur, Endprüfung und Vertrieb von wiederverwendbaren zahnärztlichen und chirurgischen Instrumenten sowie Handel mit Instrumenten und Verbrauchsmaterialien

ein Qualitätsmanagementsystem eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht,
dass dieses Qualitätsmanagementsystem die Forderungen der

EN ISO 13485:2003 + AC:2007

erfüllt.

Diese Bescheinigung setzt voraus, dass das Unternehmen sein Qualitätsmanagementsystem nach der oben angegebenen Norm anwendet und aufrechterhält. Dies wird von MEDCERT überwacht.

Diese Bescheinigung ist gültig bis: 08. Februar 2013 Verfahrens-Nr.: QS - 3141
Hamburg, den 28. März 2008 Bescheinigungs-Nr.: 3141DE431080328

MEDCERT Zertifizierungsstelle
(Dr. Andreas Schich)

ZLG
Akkreditiert durch
Zentralstelle der Länder für Gesundheitsschutz bei Arzneimitteln und Medizinprodukten
ZLG-ZQ-983.99.02-46

Seit	30-10-**1995**
Since	30-10-**1995**
Desde	30-10-**1995**
Depuis	30-10-**1995**
Dal	30-10-**1995**

MED CERT

Certificate

The Certification Body

MEDCERT Zertifizierungs- und Prüfungsgesellschaft für die Medizin GmbH
Vorsetzen 35 – 20459 Hamburg – Germany

herewith confirms that the companyPurchase, manufacture, final inspection, storage and distribution of surgical instruments and dental materials

Karl Hammacher GmbH
Steinendorfer Straße 27 – 42699 Solingen
Germany
and the facilities as per attachment

has introduced and applies a Quality Management System in the area of

Purchase, manufacture, final inspection, storage and distribution of reusable dental and surgical instruments as well as distribution of instruments and disposables

A Quality Audit demonstrated compliance of the Quality Management System with

EN ISO 13485:2003 + AC:2007

The certification assumes that the company is applying and maintaining its Quality Management System according to the above given standard. The license of certification is subject to surveillance by MEDCERT.

This certificate is valid until: 08 February 2013
Hamburg, 28 March 2008

Process No.: QS - 3141
Certificate No.: 3141GB431080328

MEDCERT Certification Body
(Dr. Andreas Schich)

Akkreditiert durch
Zentralstelle der Länder
für Gesundheitsschutz
bei Arzneimitteln
und Medizinprodukten
ZLG-ZQ-983.99.02-46

Instrumentenpflege

Trotz der Verwendung hochwertiger Edelstähle sowie sorgfältiger Be- und Verarbeitung durch qualifizierte Chirurgiemechaniker ist eine gewissenhafte Pflege des Instrumentariums besonders wichtig.
Um den Gebrauchswert recht lange zu erhalten, empfehlen wir:

a Fabrikneue Instrumente vor dem ersten Gebrauch reinigen, trocknen und sterilisieren (Ultraschall, Thermodesinfektor).
b Instrumente schonend behandeln.
c Gebrauchte Instrumente baldmöglichst reinigen.
d Geeignete und richtig dosierte Reinigungs- bzw. Desinfektionsmittel verwenden - nicht länger als 12 Stunden einlegen und die Temperatur darf 25°C nicht überschreiten.
e Instrumente mit Gelenken in geöffnetem Zustand reinigen bzw. desinfizieren.
f Manuelle Reinigung ist die schonendste Behandlung. Vorsicht, weder Metallbürsten noch Scheuermittel verwenden.
g Feine und empfindliche Instrumente (auch Mundspiegel) nur manuell reinigen.
h Bei maschineller Reinigung unbedingt sichere Verankerung der Instrumente sowie Gebrauchsanweisungen der Gerätehersteller beachten.
i Instrumente aus nicht rostfreiem Stahl bzw. alte, beschädigte, vernickelte oder verchromte Teile vorher aussortieren, da Flugrostgefahr besteht.
j Bei stark sauren Reinigungsmitteln (Zemententferner) genaue Dosierung und Einwirkzeit beachten, insbesondere bei der Ultraschall-Reinigung, da Instrumente sonst sehr stark angebeizt werden.
k Nach jeder Reinigung Instrumente mehrmals gründlich mit sauberem Wasser (Trinkwasserqualität) abspülen, noch gründlicher wäre mit destilliertem oder vollentsalztem Wasser. Danach unbedingt trocknen sowie auf Sauberkeit und Funktion prüfen.
l Keine nassen Instrumente in den Autoklav oder Heißluftsterilisator geben.
m Bei chemischen Produkten und Geräten bitte genauestens die Weisungen der Hersteller beachten.
n Wir empfehlen die Verwendung unseres sterilisierbaren Rostschutzsprays für Stahlinstrumente. Es verhindert zuverlässig die Bildung von Rost während und nach der Sterilisation.Achtung: Bei Heißluftsterilisation nur das Innere der Gelenke ölen, keine Außenteile (Gefahr der Fleckenbildung). Heißluftsterilisatoren: max. 453 K (180°C). Autoklaven: max. 416 K (143°C).

Maintenance of instruments

Although our instruments are manufactured of highest quality stainless steels, which are worked up carefully by skilled and experienced mechanics, a conscientious maintenance of instruments is particularly important.
In order to guarantee a long lifetime to all instruments we recommend:

a New instruments should be cleaned, dried and sterilised before the first use (ultrasonic cleaning, thermal disinfection).
b All instruments should be handled with care.
c All instruments should be cleaned thoroughly immediately after use.
d Use only disinfectants and cleaning solutions specifically formulated for use on instruments, not longer than for 12 hours and the temperature may not exceed 25°C.
e Instruments with joints have to be opened before cleaning and disinfection.
f Do not use wire brushes or abrasive cleaners.
g Delicate instruments and mouth mirrors should be cleaned by hand. Do not use ultrasonic cleaning machines.
h When using ultrasonic machines the instruments should be firmly fixed in the tray.
i Carbon steel, and nickel or chromed plated instruments, should not be cleaned or sterilized together with stainless steel instruments, as this could cause corrosion.
j When using ultrasonic cleaners follow makers' instructions carefully. Too strong solutions or immersions for long periods can cause corrosion.
k After cleaning, wash instruments carefully in clean preferably distilled or demineralized water. Dry the instruments thoroughly and check cleanness and function.
l Dry instruments before sterilizing in hot air or autoclave.
m When using chemical the manufactures' instructions must be followed.
n We recommend the use of our rust preventing spray, sterilizable, for steel instruments. It prevents rusting during and after sterilization.Attention: When using high heat sterilization only lubricate the inner part of the joints, no outside parts (danger of staining). Hot air sterilization: max. 453 K (180°C). Autoklave: max. 416 K (143°C).

Conservación del instrumental

Aunque nuestros instrumentos están fabricados de aceros inoxidables de alta calidad, elaborados con mucho esmero por mecánicos especializados y hábiles, una conservación concienzuda es muy importante.
Para garantizar una vida larga de los instrumentos recomendamos:

a Limpiar, secar y esterilizar los nuevos instrumentos antes del primer uso (ultrasonido, desinfección termocal).
b Tratar con cuidado los instrumentos.
c Instrumentos deben limpiarse inmediatamente del uso.
d Utilizen unicamente medios de limpieza y desinfección apropiados para este tipo de instrumental - no pone más que 12 horas y la temperatura no debe exceder 25°C.
e Instrumentos con articulación deben limpiarse y desinfectarse en posición abierta.
f La limpieza manual es la que más cuidado. Requiere, no utilicen cepillos metálicos o abrasivos.
g Instrumentos finos y delicados como espejos de boca deben limpiarse manualmente.
h Cuando se emplée la limpieza mecánica, los instrumentos tienen que ser colocados en bandejas. Es muy importante observar las instrucciones para el uso de los aparatos de limpieza y de desinfección antes de su funcionamiento.
i Instrumentos fabricados de acero que no son inoxidables, así como viejos instrumentos niquelados o cromados, hay que separarlos de los instumentos inoxidables. Hay peligro de oxidación!
j Observen exactamente la dosis y el tiempo de inducción para disoluciones ácidas que sutilizan para remover cementos. Estos ácidos atacan fácilmente el acero inoxidable, sobre todo cuando se emplean máquinas de ultrasonido.
k Laven los instrumentos detenidamente varias veces on agua muy limpia preferiblemente agua potable después de cada limpieza. Sería aún mejor con agua destilada o desmineralizada. Sequen los instrumentos y prueben su limpieza y funcionamiento.
l No pongan instrumentos mojados en autoclaves o esterilisadores de aire caliente.
m Con respecto a los productos químicos y aparatos observen exactamente las instrucciones de los fabricantes.
n Recomendamos la utilización de nuestro spray anticorrosivo esterilizable para los instrumentos de acero. Evita de un modo eficaz la oxidacción durante la esterilización y despues.Atención: En caso de la esterilización por aire caliente Ust. deben aceitar solamente el interior de la articulación, ningún de partes al exterior (riesgo del desarrolla de mancha). Esterilización por aire caliente: max. 453 K (180°C). Autoclav: max. 416 K (143°C).

Nettoyage et entretien des instruments

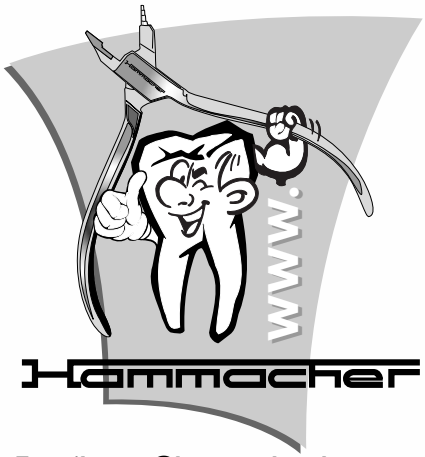
Nos instruments en acier de haut qualité ont été usinés et traités avec soin par notre personnel spécialisé. Néanmoins, cette instrumentation demande u nettoyage et un entretien méticuleux:

a Avant d'utiliser pour la première fois les instruments neufs, nettoyez-les, séchez-les puis stérilisez-les (nettoyage ultrasonique, désinfection thermale).
b Ménagez toujours les instruments.
c Nettoyez le plus rapidement possible les instruments qui viennent de servir.
d Utilisez des détergents et produits désinfectants appropriés et correctement dosés - pas plus longtemps que 12 heures et la température ne dois pas dépasser 25°C.
e Nettoyez à la main les instruments articulés, en position ouverte.
f Le nettoyage manuel est celui qui les ménage le mieux. Prudence: renoncez aux brosses métalliques et aux produits récurants.
g Ne nettoyez les instruments de précision et délicats (miroirs buccaux compris) que manuellement.
h Si le nettoyage doit avoir lieu à la machine, veillez impérativement à ce que les instruments soit disposés et fixés dedans de manière sûre, et respectez les notices d'instructions par les fabricants des machines de lavage.
i Lors du nettoyage, triez d'abord à part les instruments non en acier inox, ceux qui sont endommagés, nickelés ou chromés, car ils risquent de communiquer des particules de rouille à nos instruments.
j Si vous utilisez des détergents très aides (décloueras de ciments), dosez-les et laissez-les agir exactement selon les instructions, en particulier si les instruments séjournent dans la laveuse à ultrasons car ils risquent sinon un très fort décapage.
k Après chaque nettoyage, rincez les instruments plusieurs fois et à fond avec de l'eau potable. Le rinçage optimal consiste à employer de l'eau distillée ou entièrement déminéralisée. Ensuite, séchez impérativement chaque instrument, vérifier sa propreté et son bon fonctionnement.
l N'introduisez jamais d'instruments mouillés dans l'autoclave ou dans les stérilisateur à air chaud.
m Si vous employez des produits ou appareils chimiques, respectez au pied de la lettre les instructions de leurs fabricants.
n Nous recommandons l'usage de notre spray anti-rouille stérilisable pour les instruments en acier. Il empêche de façon sûre la formation de rouille pendant et après la stérilisation..Attention: Quand utiliser le stérilisateur air chaud ne lubrifiez que l'intérieur des joints, pas de parts extérieurs (danger des taches). Stérilisateur air chaud: max. 453 K (180°C). Autoclave: max. 416 K (143°C).

Manutenzione degli strumenti

Sebbene il nostro strumentario sia podotto utilizzando acciaio inossidabile della migliore qualità, lavorato con cura da tecnici qulificati ed esperti, è molto importante sottoporli ad una manutenzione accurata.
Per garantire una durata illimitata a tutti gli strumenti, attenersi alle seguenti raccomandazioni:

a Gli strumenti nuovi devono essere puliti, asciugati e sterilizzati prima di essere utilizzati per la prima volta (supersonico, termo desinfettore).
b Tutti gli strumenti vanno maneggiati con cura.
c Tutti gli strumenti vanno lavati completamente dopo essere stati usati.
d Utilizzare esclusivamente disinfettanti e soluzioni per pulizia formulati per essere usati su strumentario - non lasciarli dentro più di 12 ore e la temperatura non deve superare i 25°C.
e Gli strumenti che presentano delle giunture vanno aperti prima della pulizia e della disinfezione.
f Non adoperare spazzolini di filo di ferro e altri strumenti per pulizia abrasivi.
g Gli strumenti particolarmente delicati e gli specchietti dovrebbero essere puliti a mano. Non usare vaschette per pulizia ad ultrasoni.
h Quando si utilizzano le vaschette ad ultrasuoni, gli strumenti vanno ben fissati al vassoietto.
i Gli strumenti in acciaio carbonio, o rivestiti in nickel e cromo, non devono mai essere puliti o sterilizzati insieme a strumenti in acciaio inox, poiché ciò potrebbe farli corrodere.
j Quando si utilizzano vaschette ad ultrasuoni, seguire attentamente le istruzioni della casa produttrice. Soluzioni troppo forti o immersioni per lunghi periodi possono provocare corrosione: attenersi quindi alle istruzioni relative.
k Dopo la pulizia, sciacquare accuratamente gli strumenti in acqua pulita, preferibilmente distillata o demineralizzata. Asciugare gli strumenti e verificare la loro pulizia ed it loro funzionamento.
l Asciugare gli strumenti prima di sterilizzarli con aria calda o autoclave.
m Se si utilizzano apparecchiature o prodotti chimici, seguire alla lettera le istruzioni della casa produttrice.
n Noi le consigliano di usare il nostro spray per prevenire la corrosione, sterilizzabile, per strumenti in acciaio. Lo spray previene la corrosione durante e dopo la sterilizzazione.Attenzione: per sterlizzazione ad aria calda lubrificare solo dentro articolazione non nei pezzi esterni (pericolo formazione macchie). Sterlizzazione ad aria calda: max. 453 K (180°C). Autoclave: max. 416 K (143°C).



E-mail : post@hammacher.de
Internet : http://www.hammacher.de

CLICK !

Das Hammacher Bestell-Nummern-System
The Hammacher order-number-system
El sistema de las cifras de pedido Hammacher
Le système Hammacher des numéros d'article
Il sistema di codifica Hammacher

Bestellbeispiel
Ordering example
Ejemplo de pedido
Exemple de commande
Esempio di ordine

HSB 649-10 — 22

H	S	B	649	10
Hammacher	Solingen	Gruppe section sección la section sezione	laufende Nummer current number numéro corriente le numéro courant numero progressivo	Figur oder Länge shape or size forma o fomaño la forme ou la dimension forma o dimensione
		Scheren scissors tijeras les ciseaux forbice	Kronenschere crown and collar scissors tijeras para coronas ciseaux à couronnes forbici per corone	100 mm 100 mm 100 mm 100 mm 100 mm

HTC 090-11 — 119

H	T	C	090	11
Hammacher	TITAN	Gruppe section sección la section sezione	laufende Nummer current number numéro corriente le numéro courant numero progressivo	Figur oder Länge shape or size forma o fomaño la forme ou la dimension forma o dimensione
		Pinzetten tweezers pinzas dentales les précelles pinzette	Präparierpinzetten, dissecting tweezers, pinzas para preparaciones, pinces à dissection, Pinzette per preparazione,	110 mm 110 mm 110 mm 110 mm 110 mm

HWC 110-10 — 95

H	W	C	110	10
Hammacher	wironit	Gruppe section sección la section sezione	laufende Nummer current number numéro corriente le numéro courant numero progressivo	Figur oder Länge shape or size forma o fomaño la forme ou la dimension forma o dimensione
		Pinzette Forcepscate Pinzas Précelle, droit, très fine Pinze	gerade, sehr fein straight, very delicate rectas, muy delgadas droit, très fine diritto, molto fine	105 mm 105 mm 105 mm 105 mm 105 mm

HSL 024-01 — 7

H	S	L	024	01
Hammacher	Solingen	Gruppe section sección la section sezione	laufende Nummer current number numéro corriente le numéro courant numero progressivo	Figur oder Länge shape or size forma o fomaño la forme ou la dimension forma o dimensione
		PKT-Aufwachsinstrumente mit farbcodierten Griffen PKT-waxing instruments with coloured handles PKT-instrumentos para modelar en la técnica cerera con mangos colorados PKT-instr. à modeler pour la technique de moulage à cire avec des manches colorés PKT insieme di strumenti di modellazione per la tecnica de la cera con manici colorati		fig 1

Hammacher Instrumente

Für den Techniker vom Fachmann !

For the technician from the professional !

Para el técnico del profesional !

Pour le technicien du spécialiste !

Per il tecnico dello specialista !

1

Modellierinstrumente
Modelling instruments
Instrumentos para modelar
Instruments à modeler
Strumenti di modellazione — 1

Master Line

Wachs- und Modellierinstrumente
Wax and modelling carvers
Talladores para cerera y para modelar
Instruments à cire et à modéler
Strumenti della cera e di modellazione — 3

2

Kronenscheren
Crown scissors
Tijeras para coronas
Ciseaux à couronnes
Forbici per corone — 22

Teleskopkronenzangen
Telescope crown pliers
Alicates para coronas telescópias
Pinces pour couronnes télescopiques
Pinze per corone telescopiche — 24

3

Meßinstrumente
Measuring instruments
Instrumentos de medición
Instruments à mésurer
Strumenti per misurare — 31

Ligaturinstrumente
Ligature instruments
Instrumentos para ligaduras
Instruments à ligature
Strumenti per legature — 35

Drahtschneider / Drahtbiegezangen
Cutting pliers / Wire bending pliers
Alicates cortantes / Alicates para doblar
Pinces coupantes / Pinces à plier
Tronchesino laterale / Pinze per piegare — 38

Universalzangen und Kramponzangen
Universal pliers and pin bending pliers
Alicates universales y alicates para espigas
Pinces universelles et pinces à crampons
Pinze universale e pinze universale — 62

Flach- und Rundzangen
Flat nose and round nose pliers
Alicates de picos chatos y con picos redondos
Pinces plates et à mors ronds
Pinze piatte e rotonde — 65

Blechscheren
Plate shears
Cizallas
Cisailles
Forbici per lamiera — 67

4

Solingen - Classics — 69

5

Keramik-Instrumente
Instruments for ceramics
Instrumentos para ceramica
Instruments pour la céramique
Strumenti di ceramica — 92

Klemmen für Keramikarbeiten
Forceps for ceramic works
Pinzas para ceramica
Pinces pour la céramique
Pinze di ceramica — 105

6

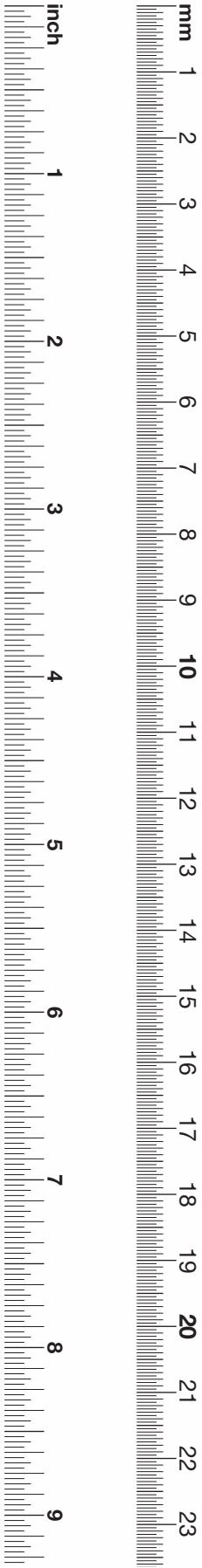
Laborpinzetten
Laboratory forceps
Pinzas para laboratorio
Pinces pour laboratoires
Pinzette da laboratorio — 115

Tiegelzangen / Brenner
Crucible tongs / Burners
Pinzas para crisoles / Sopletes
Pinces à creusets / Brûleurs
Pinze crucible / Bruciatore — 126

Allgemeine Werkzeuge und Hilfsmittel
Universal tools and accessories
Herramientas universales y accesorios
Outils universels et accessoires
Strumenti generalie e risorse — 132

Vergleichstabellen
Conversion tables
Tablas de comparaciòn
Tableaux de comparaison
Tabelle di comparazione

Hammacher Instrumente



mm - Inch

1 mm	=		=	0.0394 inch
1 cm	=	10 mm	=	0.3937 inch
1 m	=	1000 mm	=	1.0936 yards
1 inch	=		=	25.40 mm
1 foot	=	12 inches	=	30.48 cm
1 yard	=	3 feet	=	91.440 cm

Celsius - Fahrenheit

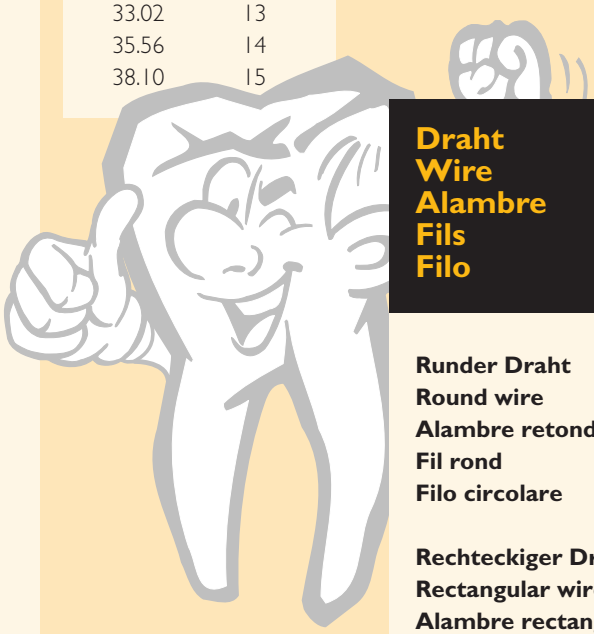
°C	°F
0	32
10	50
20	68
30	86
40	104
50	122
60	140
70	158
80	176
90	194
100	212
110	230
120	248
130	266
140	284
150	302
200	392

mm - Inches

mm	Inches
0.0254	.001
0.0508	.002
0.0762	.022
0.0762	.003
0.1016	.004
0.1270	.005
0.1524	.006
0.1778	.007
0.2032	.008
0.2286	.009
0.2540	.010
0.2794	.011
0.3048	.012
0.3302	.013
0.3556	.014
0.3810	.015
0.4064	.016
0.4318	.017
0.4572	.018
0.4826	.019
0.5080	.020
0.5334	.021
0.5588	.022
0.5842	.023
0.6069	.024
0.6350	.025
0.6604	.026
0.6858	.027
0.7112	.028
0.7366	.029
0.7620	.030
0.7874	.031
0.8128	.032
0.8382	.033
0.8636	.034
0.8890	.035
0.9144	.036
0.9398	.037
0.9652	.038
0.9906	.039
1.0000	.0394

cm - Inches

cm	Inches
2.54	1
5.08	2
7.62	3
10.16	4
12.7	5
15.24	6
17.78	7
20.32	8
22.86	9
25.40	10
27.94	11
30.48	12
33.02	13
35.56	14
38.10	15



Draht
Wire
Alambre
Fils
Filo

Runder Draht	○
Round wire	○
Alambre retondo	○
Fil rond	○
Filo circolare	○
Rechteckiger Draht	□
Rectangular wire	□
Alambre rectangulare	□
Fil rectangulaire	□
Filo rettangolare	□
Geflochtener Draht	✳
Braided wire	✳
Alambre trenzado	✳
Fil tressé	✳
Filo intrecciato	✳

MasterLine Instrumente
leichter, handlicher Hohlgriff
optimale Handhabung
unverkennbare Vorzüge

MasterLine Instruments
light, handy hollow handle
optimal handling
unmistakable advantages

Instrumentos MasterLine
mangos huecos ligeros y prácticos
dirección óptima
ventajas inequívocas

Instruments MasterLine
poignée creuse légère et maniable
maniement optimale
avantages indubitables

Strumenti MasterLine
maniglia vuota chiara e pratica
maneggiamento ottimale
vantaggi inequivocabili

HWL 029-00
Hammacher-Hoyer

MasterLine
im Holzkasten,
mit 3 Instrumenten Ihrer Wahl
MasterLine
in a wooden case,
with 3 instruments of your choice
MasterLine
en una caja de madera,
con 3 instrumentos de su elección
MasterLine
dans une boîte en bois,
avec 3 instruments de votre choix
MasterLine
in una scatola di legno,
con 3 strumenti della tua scelta

p.2

HWL 030-00
Hammacher-Hoyer

MasterLine
der Modelliersatz für den Techniker, im Holzkasten, mit 9 Instrumenten Ihrer Wahl
MasterLine
the modelling set for the technician, in a wooden case, with 9 instruments of your choice
MasterLine
el juego para modelar para el técnico, en una caja de madera, con 9 instrumentos de su elección
MasterLine
le jeu d'instruments à modeler pour le technicien, dans une boîte en bois, avec 9 instruments de votre choix
MasterLine
l'insieme modellante per il tecnico, in una scatola di legno, con 9 strumenti della tua scelta

HWL 028-03
Holzkasten für 3 Instrumente, leer
Wooden case for 3 instruments, empty
Caja de madera para 3 instrumentos, vacío
Boîte en bois pour 3 instruments, vide
Scatola di legno per 3 strumenti, vuoto

HWL 040-09
Holzkasten für 9 Instrumente, leer
Wooden case for 9 instruments, empty
Caja de madera para 9 instrumentos, vacío
Boîte en bois pour 9 instruments, vide
Scatola di legno per 9 strumenti, vuoto

Master Line

Hammacher Instrumente

MasterLine Instrumente
leichter, handlicher Hohlgriff
optimale Handhabung
unverkennbare Vorzüge

MasterLine Instruments
light, handy hollow handle
optimal handling
unmistakable advantages

Instrumentos MasterLine
mangos huecos ligeros y prácticos
dirección óptima
ventajas inequívocas

Instruments MasterLine
poignée creuse légère et maniable
maniement optimale
avantages indubitables

Strumenti MasterLine
maniglia vuota chiara e pratica
maneggiamento ottimale
vantaggi inequivocabili

HWL 031-01
MasterLine
fig. 1

HWL 032-02
MasterLine
fig. 2

HWL 033-03
MasterLine
fig. 3

HWL 034-06
MasterLine
fig. 6

Hammacher-Hoyer
P.K. Thomas
Modellierinstrument für die Aufwachstechnik
Waxing instrument
Instrumento para modelar en la técnica cerera
Instrument à modeler pour la technique de moulage à cire
Strumenti modellante per la tecnica con la cera

HWL 035-00
MasterLine
Hammacher-Hoyer
Le Cron

Wachs- und Modellierinstrument
Waxing instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumento modellante

HWL 036-00
MasterLine
Hammacher-Hoyer
Discoid-Cleoid fig. 89/92

Kombiinstrument zum Modellieren und Brünieren
Combined instrument for carving and burnishing
Instrumento combinado para el modelado y e bruñido
Instrument combiné pour le modelage et le brunissage
Strumento unito per modellante e brunire

HWL 037-00
MasterLine
Hammacher-Hoyer

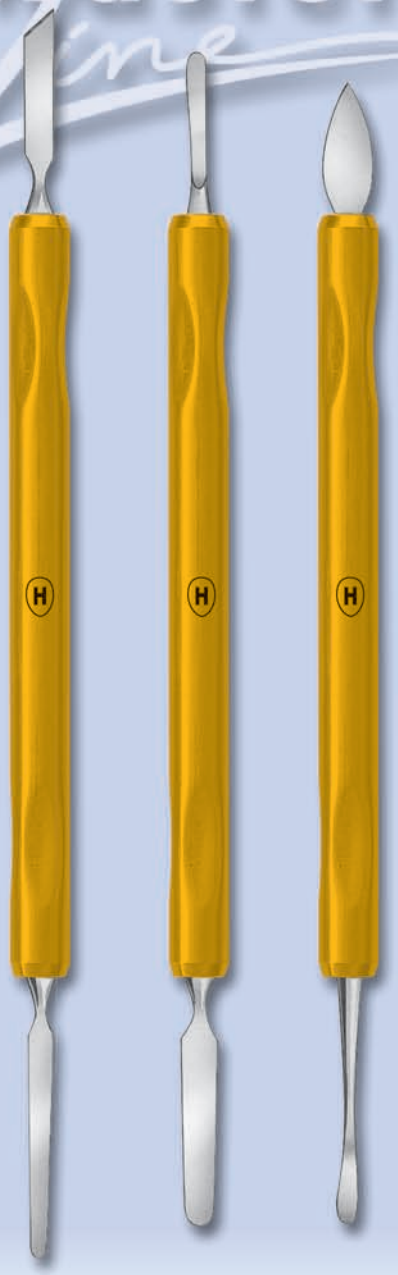
Modellierinstrument für Keramik
Modelling instrument for ceramics
Instrumento para modelar para cerámica
Instrument à modeler pour céramique
Strumenti modellante per ceramica

HWL 038-03
MasterLine
Hammacher-Hoyer
Zahle

HWL 039-07
MasterLine
Beale No. 7

Modellierinstrument
Modelling instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumenti modellante

Extra dünn
Extra thinn



HWL 045-00
MasterLine
Heidemann

sehr flexibel
very flexible
muy flexible
très flexible
molto flessibile

HWL 041-01 **HWL 042-02** **HWL 043-03**
MasterLine **MasterLine** **MasterLine**

für Kunststoff-Verblendmaterial
for veneers
para revestimientos
pour revêtements
per rivestimento

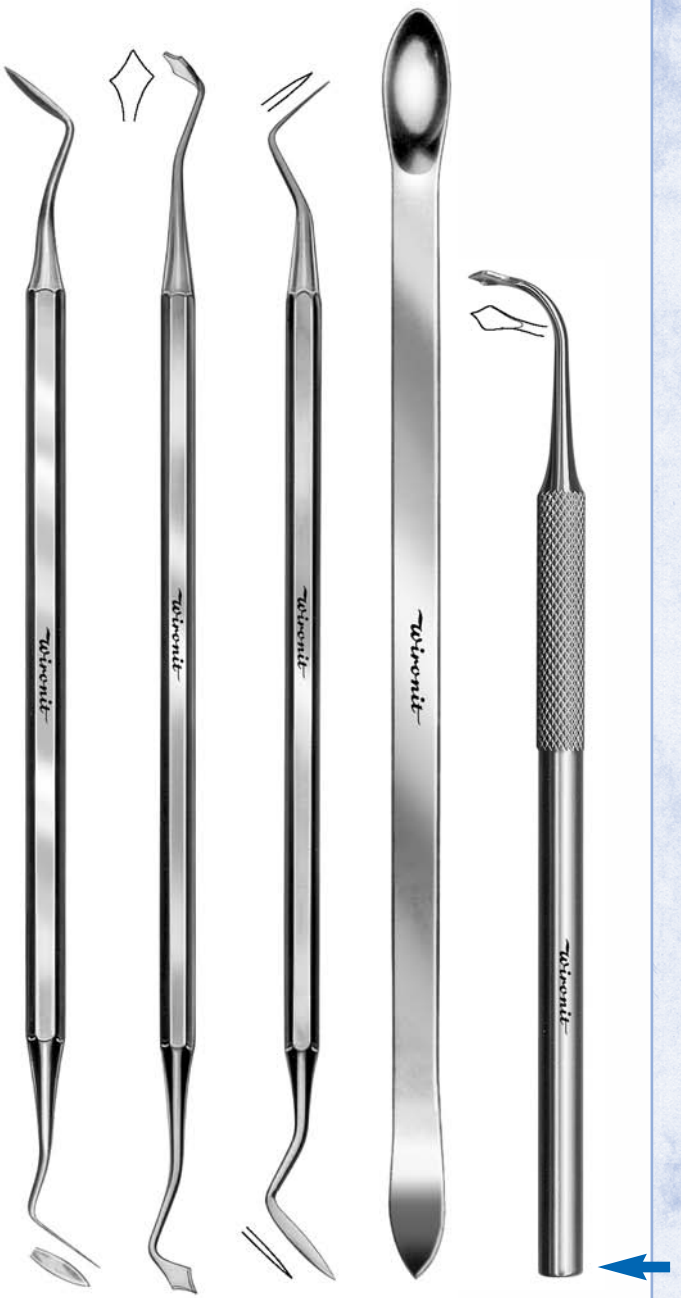
HWL 001-00
Le Cron

HWL 002-00
Le Cron

HSH 010-00
fig. 0
Heidemann

HSH 011-01
fig. 1
Heidemann

HSH 012-02
fig. 2
Heidemann



HWH 021-03
fig. 3
Hollenback

HWH 210-12
fig. 1/2
Frahm

HWH 211-03
fig. 3S
Hollenback

HWL 010-05
no. 5

HWL 011-01
Hoyer

HWL 011-01

Verwendung findet das Instrument bei der occlusalen Gestaltung in der Aufwachstechnik. Die ergonomisch geformte Spitze ermöglicht dem Techniker den freien Blick auf das Arbeitsfeld und eignet sich hervorragend, Fissuren und Parafissuren in Wachs, sowie in Keramik herauszuarbeiten.
Der Vorteil liegt in der Form eines scharfen Löffels, der das Material praktisch abhobelt, und so eine saubere glatte Fissur herausarbeitet.
Die spezielle Form des Instrumentes gestattet eine völlig entspannte und ergonomische Handhabung.

The instrument is used in occlusal formation in the waxing-on technique. The ergonomically shaped tip makes it possible for the technician to get an unrestricted view of the work field and is ideally suited to elaborating fissures and parafissures in wax as well as in ceramics.
The advantages lies in the shape of a sharp spoon which virtually planes off the material and thus elaborates a clean, smooth fissure.
The special shape of the instrument permits completely relaxed and ergonomic handling.

El instrumento encuentra su aplicación en el diseño oclusal en la técnica de cera. La punta ergonómica permite al técnico la visión completa del campo de trabajo y es ideal para elaborar fisuras y parafisuras en cera y también en cerámica.
Su ventaja reside en la forma de cuchara aguda que acepilla prácticamente el material, elaborando de este modo una fisura limpia y lisa.
La forma especial del instrumento permite un manejo completamente relajado y ergonómico.

Cet instrument s'utilise dans le modelage occlusif employé en technique de superposition de cire. La pointe de géométrie ergonomique caractéristique de cet instrument offre au technicien une vue dégagée du champ de travail et convient par conséquent très bien pour travailler les fissures et parafissures dans la cire mais aussi dans la céramique. Son avantage réside dans la forme de sa cuiller coupante qui rabote et soulève littéralement la matière et permet de confectionner une fissure propre et lisse. Grâce à sa forme spéciale, cet instrument permet des manipulations ergonomiques et sans tension musculaire.

Sarà utilizzato lo strumento del disegno occlusale nella cera-up. La punta di forma ergonomica consente al technico una chiara visione dell'area di lavoro ed è ideale per identificare fessure e para fessure in cera e in ceramica.
Il vantaggio è nella forma di cucchiaio tagliente, che rimuove il materiale practico e funziona cosi fuori un pulito, fessura liscia.
La particolare forma dello strumento permette una gestione completamente rilassata ed ergonomica.

P.K. Thomas Modellierinstrumente für die Aufwachstechnik
P.K. Thomas waxing instruments
P.K. Thomas instrumentos para modelar en la técnica cerera
P.K. Thomas instruments à modeler pour la technique de moulage à cire
P.K. Thomas strumenti di modellazione per la tecnica de la cera

HWL 022-01 - page **6**
HSL 024-01 - page **7**
HSL 081-01 - page **8**
fig. 1
P.K. Thomas
Wachsauftragen und Erweichen
Apply wax and soften
Aplicación de la cera y reblandecimiento
Application et ramollissement de cire
Per applicare la cera e ammorbidire

P.K. Thomas

HWL 023-02 - page **6**
HSL 025-02 - page **7**
HSL 082-02 - page **8**
fig. 2
P.K. Thomas
Zum Bearbeiten von Höckerkegeln, Höckerschrägflächen und Dreieckswülsten
For dressing conical, sloping and trigonal protuberances
Para el tratamiento de nódulos cónicos, superficies oblicuas de los nódulos y protuberancias triangulares
Pour la fixation de cônes de bosse, superfaces inclineés de bosse et de bourrelets triangulairs
Per modificare protuberanze coniche, in pendenza e trigonale

HWL 024-03 - page **6**
HSL 026-03 - page **7**
HSL 083-03 - page **18**
fig. 3
P.K. Thomas
Zum Verkleinern der Kauflächen
For reducing the areas of morsal surfaces
Para reducir las superficies masticatorias
Pour réduire les surfaces de mâchage
Per rimpicciolire della superficie occlusale

HWL 025-04 - page **6**
HSL 027-04 - page **7**
HSL 084-04 - page **8**
fig. 4
P.K. Thomas
Zum Nachbearbeiten der Höckerkegel und Glätten der äusseren Konturen
For finishing of conical protuberances and smoothing exposed surfaces
Para la mecanización ulterior de los nódulos cónicos y alisamiento de los contornos exteriores
Pour la retouche de cônes de pic et le lissage des contoures extérieurs
Per rielaborare la cuspide conie e levigare i bordi esterni

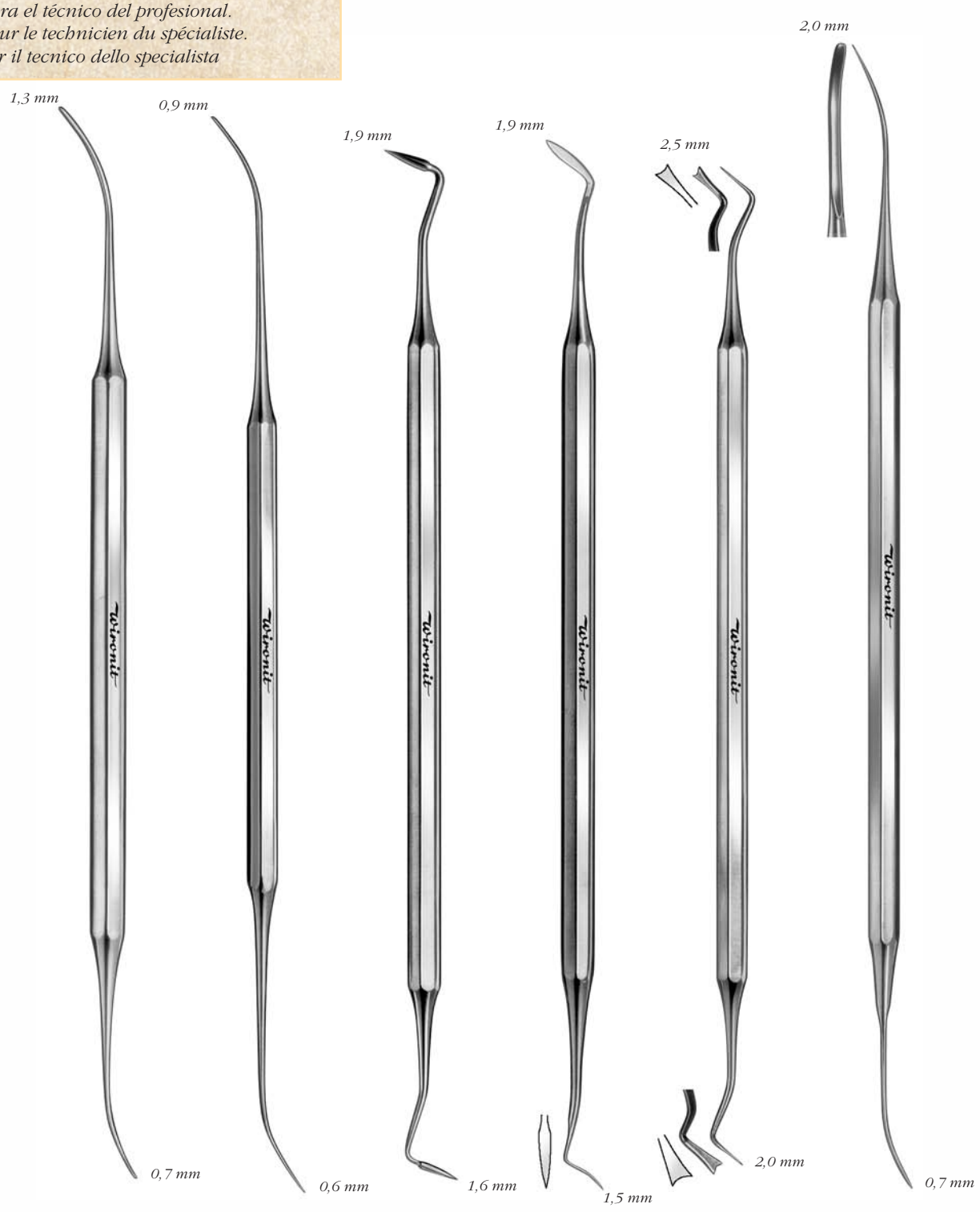
HWL 026-05 - page **6**
HSL 028-05 - page **7**
HSL 085-05 - page **8**
fig. 5
P.K. Thomas
Zum Verkleinern der Dreieckswülste
For reducing the areas of trigonal protuberances
Para reducir las protuberancias triangulares
Pour rendre les bourrelets triangulairs plus petits
Per rimpicciolire delle creste triangolari

HWL 027-06 page **6**
fig. 6
P.K. Thomas
Wachsauftragen und Erweichen
Apply wax and soften
Aplicación de la cera y reblandecimiento
Application et ramollissement de cire
Per applicare la cera e ammorbidire

P.K. Thomas Modellierinstrumente für die Aufwachstechnik aus Wironit Stahl
P.K. Thomas waxing instruments from Wironit steel
P.K. Thomas instrumentos para modelar en la técnica cerera de acero Wironit
P.K. Thomas instr. à modeler pour la technique de moulage à cire en acier Wironit
P.K. Thomas strumenti di modellazione per la tecnica de la cera di acciaio Wironit

Hammacher Instrumente

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista



HWL 022-01	HWL 023-02	HWL 024-03	HWL 025-04	HWL 026-05	HWL 027-06
fig. 1	*fig. 2*	*fig. 3*	*fig. 4*	*fig. 5*	*fig. 6*
P.K. Thomas	**P.K. Thomas**	**P.K. Thomas**	**P.K. Thomas**	**P.K. Thomas**	**P.K. Thomas**

HWL 020-15	HWL 021-16
fig. 1 - 5	***fig. 1 - 6***

PKT Modellierinstrumentensatz für Aufwachstechnik, aus Wironit Stahl
PKT set of waxing instruments, from Wironit steel
PKT juego de instrumentos para modelar en la técnica cerera, de acero Wironit
PKT jeu d'instruments à modeler pour la technique de moulage à cire en acier Wironit
PKT insieme di strumenti di modellazione per la tecnica de la cera di acciaio WIRONIT

- *Einzig mögliche Reinigungsart bei eloxierten Alu-Instrumenten: manuell mit Spülmittellauge (kein Ultraschall).*
  Sterilisation: nur Heißluftsterilisator. Bei allen anderen Reinigungs-, bzw. Sterilisationsarten wird die farbig eloxierte Oberfläche zerstört.
- *Only possible type of cleaning for anodised aluminium instruments: manually with detergent solution (no ultrasonics).*
  Sterilisation: only hot air steriliser. For all other types of cleaning and/or sterilisation the coloured anodised surface is destroyed.
- *La única manera posible de limpiar los instrumentos de aluminio anodizado: a mano con lejía detergente (no con ultrasonido).*
  Esterilización: sólo esterilizador de aire caliente.
  Con todos los demás tipos de limpieza y de esterilización se destruye la superficie anodizada cromática.
- *Seul mode de nettoyage possible des instruments en aluminium anodisé: à la main, avec une solution composée d'eau et de produit à vaisselle (pas d'ultrasons). Stérilisation: seulement au stérilisateur à air chaud.*
  Tous les autres modes de nettoyage et stérilisation entraînent la destruction de la surface anodisée teintée.
- *L'unico tipo possibile di pulizia di strumenti in alluminio anodizzato: manuale con acqua e sapone (senza ecografia).*
  Sterilizzazione: soltanto aria fritta. Per tutti gli altri tipi di pulizia o di sterilizzazione la superficie anodizzata colore è distrutta.

HSL 024-01	HSL 025-02	HSL 026-03	HSL 027-04	HSL 028-05
fig. 1	*fig. 2*	*fig. 3*	*fig. 4*	*fig. 5*

P.K. Thomas

HSL 023-15
fig. 1 - 5

PKT-Aufwachsinstrumentensatz mit farbcodierten Griffen + Pinsel **HSL 147-00**
PKT-Set of waxing instruments with coulored handles + brush **HSL 147-00**
PKT-juego de instrumentos para modelar en la técnica cerera con mangos colorados + pincel **HSL 147-00**
PKT-jeu d'instruments pour la technique de moulage à cire avec des manches colorés + pinceau **HSL 147-00**
PKT insieme di strumenti di modellazione per la tecnica de la cera con manici colorati + spazzola **HSL 147-00**

HSL 080-00
fig. 1 - 5
P.K. Thomas

Instrumentensatz für Aufwachstechnik, mit isolierten Griffen
Set of instruments for waxing-up, with insulated handles
Juego de instrumentos para modelado en cera, con mangos aislantes
Jeu d'instruments pour modelage de la cire, avec manches isolantes
Insieme di strumenti di modellazione per la tecnica de la cera con manici isolati

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HSL 081-01 *fig. 1*
HSL 082-02 *fig. 2*
HSL 083-03 *fig. 3*
HSL 084-04 *fig. 4*
HSL 085-05 *fig. 5*

Zementspatel aus Wironit Stahl
Cement spatulas from Wironit steel
Espátulas para cemento de acero Wironit
Spatules à ciment en acier Wironit
Spatola per cemento di acciaio WIRONIT

HWH 215-00 *no. 313*
HWH 216-00 *no. 322*
HWH 217-00
HWH 218-00
HWH 219-00

P.K. Thomas

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

mit Rundgriffen
with round handles
con mangos redondos
avec des manches ronds
con manici rotondi

HWH 220-00
no. 324

HWH 221-00
no. 336

HWH 225-00
Separierspatel
Seperating spatula
Espátula para separar
Spatule à séparer
Spatola per separare

HWH 226-00

HWH 227-00

HWH 228-00

HWH 236-00
Separierspatel
Seperating spatula
Espátula para separar
Spatule à séparer
Spatola per separare

HWH 237-00

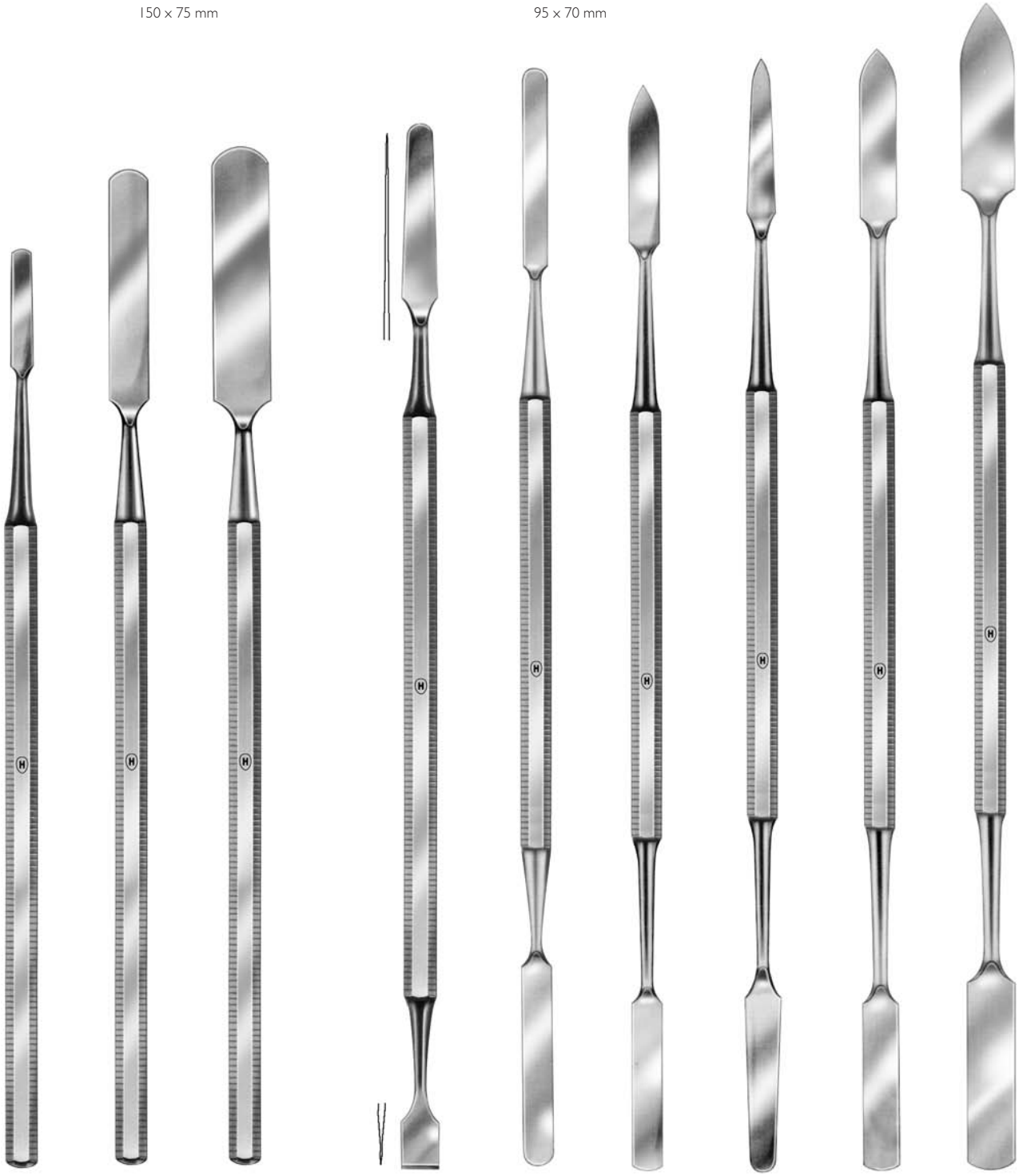
HWH 239-00

HSH 106-00
Achatspatel
Spatula of agate
Espátula de ágata
Spatule en agate
Spatola di agata

Zementspatel, Glasblock und Glasplatte
Cement spatulas, glass slabs
Espátulas para cemento, losas de cristal
Spatules à ciment, plaques de verre
Spatola per cemento, mattone di vetro e lastra di vetro

HSL 750-00
150 x 75 mm

HSL 751-00
95 x 70 mm



HSH 087-13
no. 313

HSH 089-24
no. 24A

HSH 092-36
no. 336

HSH 096-00
Weston

HSH 097-00

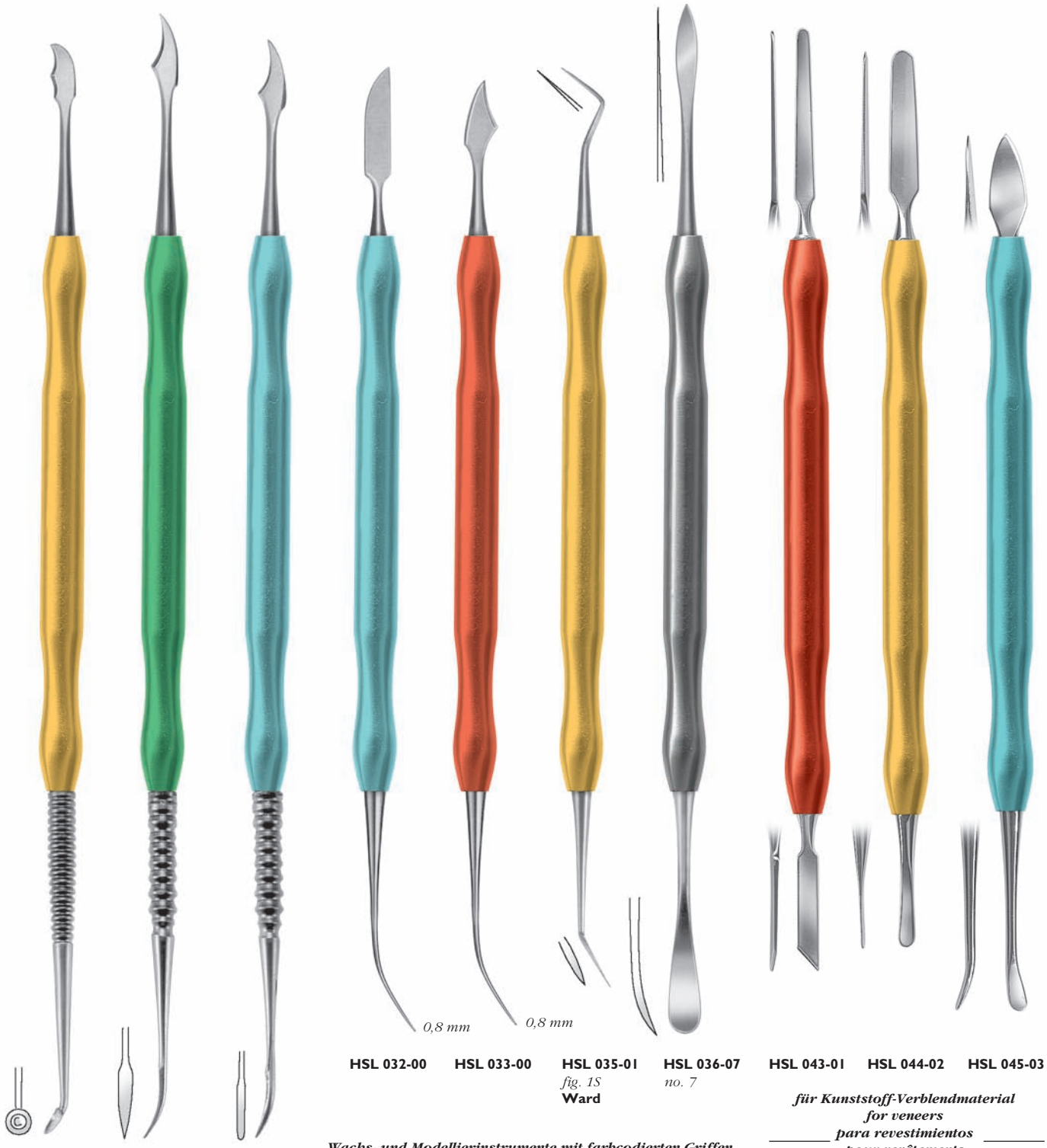
HSH 098-00

HSH 099-00

HSH 101-00

HSH 102-00

- *Einzig mögliche Reinigungsart bei eloxierten Alu-Instrumenten: manuell mit Spülmittellauge (kein Ultraschall).*
  Sterilisation: nur Heißluftsterilisator. Bei allen anderen Reinigungs-, bzw. Sterilisationsarten wird die farbig eloxierte Oberfläche zerstört.
- *Only possible type of cleaning for anodised aluminium instruments: manually with detergent solution (no ultrasonics).*
  Sterilisation: only hot air steriliser. For all other types of cleaning and/or sterilisation the coloured anodised surface is destroyed.
- *La única manera posible de limpiar los instrumentos de aluminio anodizado: a mano con lejía detergente (no con ultrasonido).*
  Esterilización: sólo esterilizador de aire caliente.
  Con todos los demás tipos de limpieza y de esterilización se destruye la superficie anodizada cromática.
- *Seul mode de nettoyage possible des instruments en aluminium anodisé: à la main, avec une solution composée d'eau et de produit à vaisselle (pas d'ultrasons). Stérilisation: seulement au stérilisateur à air chaud.*
  Tous les autres modes de nettoyage et stérilisation entraînent la destruction de la surface anodisée teintée.
- *L'unico tipo possibile di pulizia di strumenti in alluminio anodizzato: manuale con acqua e sapone (senza ecografia).*
  Sterilizzazione: soltanto aria fritta. Per tutti gli altri tipi di pulizia o di sterilizzazione la superficie anodizzata colore è distrutta.



HSL 029-00
Zahle

HSL 030-00
Zahle

HSL 031-00
Zahle

HSL 032-00

HSL 033-00

HSL 035-01
fig. 18
Ward

HSL 036-07
no. 7

HSL 043-01

HSL 044-02

HSL 045-03

Wachs- und Modellierinstrumente mit farbcodierten Griffen
Wax and modelling carvers with coloured handles
Talladores para cera y para modelar con mangos colorados
Instruments à cire et à modeler avec des manches colorés
Strumenti di modellazione per la tecnica de la cera con manici colorati

für Kunststoff-Verblendmaterial
for veneers
para revestimientos
pour revêtements
per rivestimento

Lernset
Set of learners
Juego estudio
Jeu d'apprentissage
Set per l'apprendimento

Das Etui enthält alle Instrumente, die während der Ausbildungszeit benötigt werden
This case is containing all indispendable instruments for the time of apprenticeship
Este estuche contiene todos los instrumentos que se necesitan durante el estudio
L'étui contenit tous les instruments nécaissères pour les temps d'apprentissage
Il set contiene tutti gli strumenti necessari durante il training.

HSL 530-00
Lernset Nr. 1 enthält:
Set of learners no. 1 consisting of:
Juego estudio no. 1 compuesto de:
Jeu d' apprentissage no. 1 composé de:
Set per l'apprendimento n. 1 contiene:

73 = *Einzelabbildung - Seite 73*
= *Single illustration - page 73*
= *Ilustración individual - página 73*
= *Illustration unique - page 73*
= *Le singole immagini – pagina 73*

HSL 531-01
Etui, allein
Case, only
Estuche solo
Etui, seul
Caso, solo

HSL 532-02
Bleistift
Pencil
Lapiz
Crayon
Matita

HSL 572-00 100
Modellierinstrument
Modelling instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumento per la modellazione

HSL 051-17 14
Le Cron
Modellierinstrument
Modelling instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumento per la modellazione

HSB 805-03 138
Skalpellgriff Nr. 3
Scalpel handle no. 3
Mango de bisturis no. 3
Manche pour bistouries no. 3
Manico bisturi no. 3

HSL 112-13 21
Wachsmesser
Wax knife
Cuchillo para cera
Couteau à cire
Coltellini da cera

HSL 115-17 21
Wachsmesser
Wax knife
Cuchillo para cera
Couteau à cire
Coltellini da cera

HSC 011-04 96
fig. 4
Pinzette, gewinkelt
Tweezers, angled
Pinzas, acodadas
Précelles, coudés
Pinzette, angolata

HSL 110-00 20
Antkoviak
Folienmesser
Foil knife
Cuchillo para folio
Couteau à feuille
Coltello per fioretto

HSC 527-16 121
Lötpinzette, selbsthaltend
Soldering tweezer, crossover type
Pinzas para soldar, autotenendo
Pince à souder, croisée
Pinzette per saldatura, aggancio

HSL 533-00 20
Stichelhalter
Handle for burins
Mango para burils
Manche pour burins
Stilo

HSL 122-16 134
Gipsmesser
Plaster knife
Cuchillo para yeso
Couteau à plâtre
Coltello per la pietra

HSB 018-11 96
Folienschere
Foil scissors
Tijeras para folio
Ciseaux à aurification
Forbici per fioretto

HSL 504-16 43
Hebelseitenschneider
Double action lever diagonal cutting pliers
Alicates corta-alambres de corte diagonal
Pinces coupantes diagonales à levier
Tronchesino laterale a leva

HSL 478-13 66
Flachzange
Flat nose pliers
Alicates de picos chatos
Pinces plates
Pinze piatte

HSL 420-12 57
Aderer
Draht- und Klammerbiegezange
Wire and clasp bending pliers
Alicates para doblar alambre y gauchos
Pinces à plier les fils et les crochets
Pinza per piegare fili e ganci

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HSL 535-00
Techniker-Besteck enthält:
Technicians set consisting of:
Estuche para técnico compuesto de:
Etuis pour le technicien dental composé de:
Set per il tecnico contiene:

73 = *Einzelabbildung - Seite 73*
= *Single illustration - page 73*
= *Ilustración individual - página 73*
= *Illustration unique - page 73*
= *Le singole immagini – pagina 73*

HSB 018-11 96
Folienschere
Foil scissors
Tijeras para folio
Ciseaux à aurification
Forbici per splints

HSL 234-12 24
Teleskop-Kronenzange, diamantierte Spitzen
Telescopic crown pliers, diamond-tipped
Pinzas para coronas telescopicas, diamantadas
Pince télescopique à couronne, avec pointes diamantés
Pinze per corone telescopiche, con punte diamantate

HSE 023-12 96
120 mm
Mosquito-Klemme, gebogen
Haemostatic forceps, curved
Pinzas hemostaticas, curvas
Pinces hémostatiques, courbes

HSB 649-10 22
Kronenschere, gebogen
Crown scissors, curved
Tijeras para coronas, curvas
Ciseaux à couronnes, courbe
Forbici per corone, curve

HWL 103-14 133
Gipsmesser
Plaster knife
Cuchillo para yeso
Couteau à plâtre
Coltello per la pietra

HSL 533-00 20
Stichelhalter
Handle for burins
Mango para burils
Manche pour burins
Stilo

HSC 527-16 121
Lötpinzette, gebogen
Soldering tweezers, curved
Pinzas para soldar, curvas
Pince à souder, courbe
Pinzette per saldatura, curve

HSL 532-02
Bleistift
Pencil
Lapiz
Crayon
Matita

HSL 110-00 20
Antkoviak
Folienmesser
Foil knife
Cuchillo para folio
Couteau à aurification
Coltello per fioretto

HSL 051-17 14
Le Cron
Modellierinstrumente "Le Cron"
Modelling instrument "Le Cron"
Instrumento para modelar "Le Cron"
Instrument à modeler "Le Cron"
Strumento per la modellazione "Le Cron"

HSL 059-02 16
Modellierinstrument
Modelling instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumento per la modellazione

HSB 805-03 138
Skalpellgriff Nr. 3
Scalpel handle no. 3
Mango de bisturis no. 3
Manche pour bistouries no. 3
Manico bisturi no. 3

HSH 098-00 10
Zementspatel
Cement spatulas
Espátulas para cemento
Spatules à ciment
Spatola per cemento

HSL 112-13 21
Wachsmesser
Wax knife
Cuchillo para cera
Couteau à cire
Coltellini da cera

HSL 115-17 21
Wachsmesser
Wax knife
Cuchillo para cera
Couteau à cire
Coltellini da cera

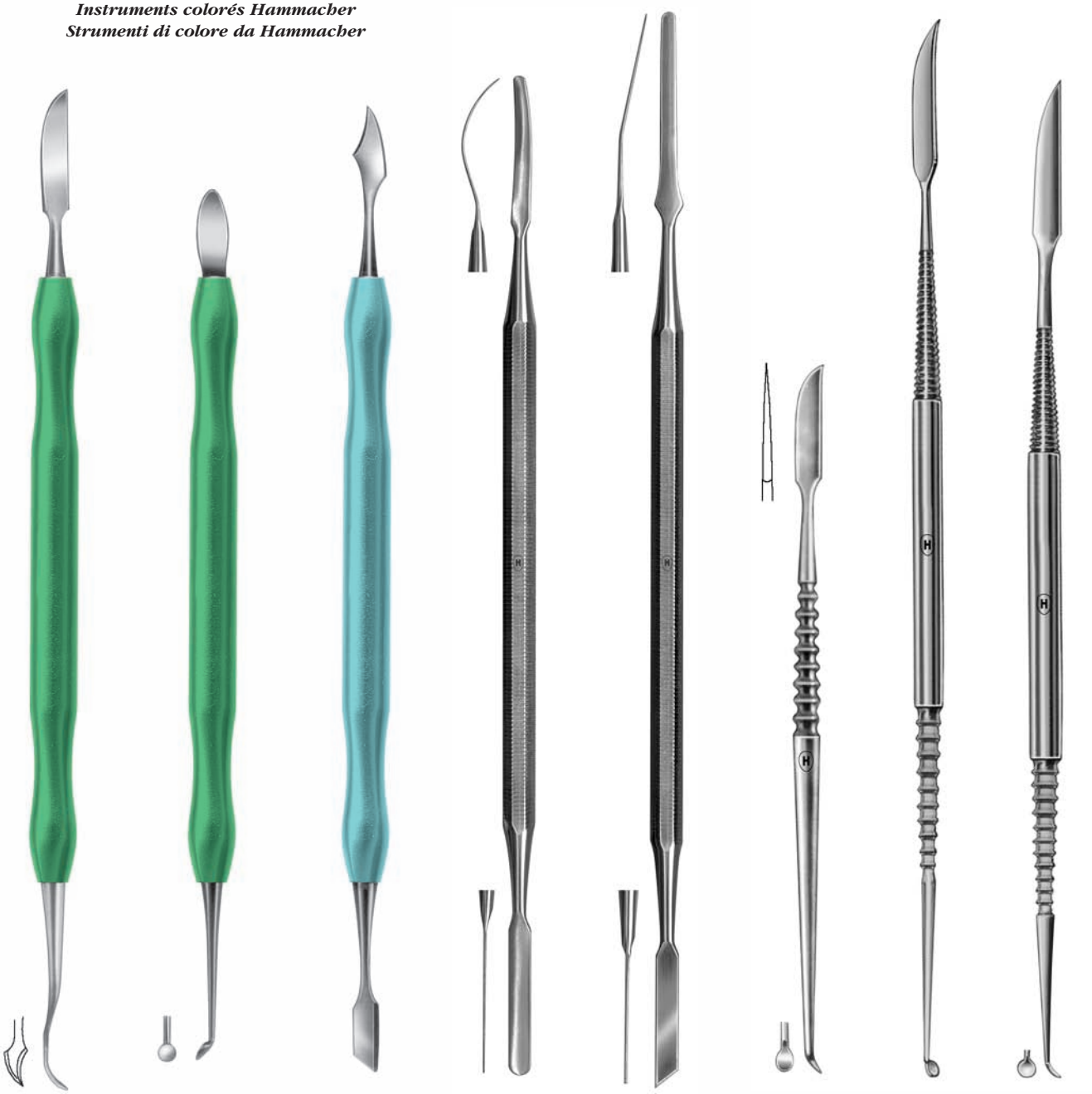
HSL 245-00 31
Meßzirkel
Measuring calipers
Compas de medicion
Compas de mesure
Calibro di misura

Hammachers Farbinstrumente und Modellierinstrumente
Hammacher's colour instruments and modelling instruments
Instrumentos colorados Hammacher y instrumentos para modelar
Instruments colorés Hammacher et instruments à modeler
Strumenti di colore da Hammacher e strumenti di modellazione

Hammacher Instrumente

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

Hammachers Farbinstrumente
Hammacher's coloured instruments
Instrumentos colorados Hammacher
Instruments colorés Hammacher
Strumenti di colore da Hammacher



HSL 037-00 **HSL 038-00** **HSL 039-00**

Für Composite-Material
For composite materials
Para materiales composite
Pour matériaux de composite
Per materiale composito

HSL 049-01
no. 1
K & B - Instrument
Crown and bridge instrument
Instrumento para coronas y puente
Instrument à couronnes et bridge
Strumenti per corone e ponti

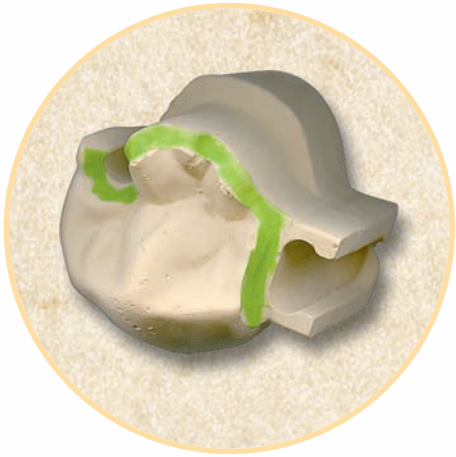
HSL 049-02
no. 2

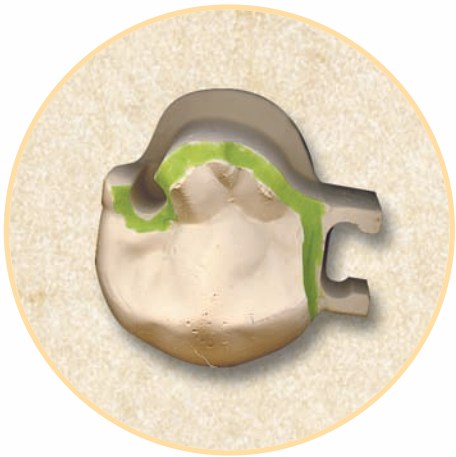
HSL 050-12
Mini-Le Cron

HSL 051-17
Le Cron

HSL 052-17
Le Cron

Modellierinstrumente
Modelling instruments
Instrumentos para modelar
Instruments à modeler
Strumenti di modellazione





HSL 046-01
Geppert

Instrument zum Ziehen feinster Fissuren, scharf
Instrument for drawing very fine fissures, sharp
Instrumento para la elaboración de fisuras muy finas, agudo
Instrument pour le dessin des très fines fissures, forte
Strumento per il disegno molto sottili fessure, tagliente

HSL 046-02
Geppert

Universalinstrument zum Aufwachsen und Modellieren, scharf
Universal instrument for applying wax and modeling, sharp
Instrumento universal para la aplicación de la cera y el modelado, agudo
Instrument universel pour application de cire et de la modélisation, forte
Strumento universale per applicare la cera e la modellazione, tagliente

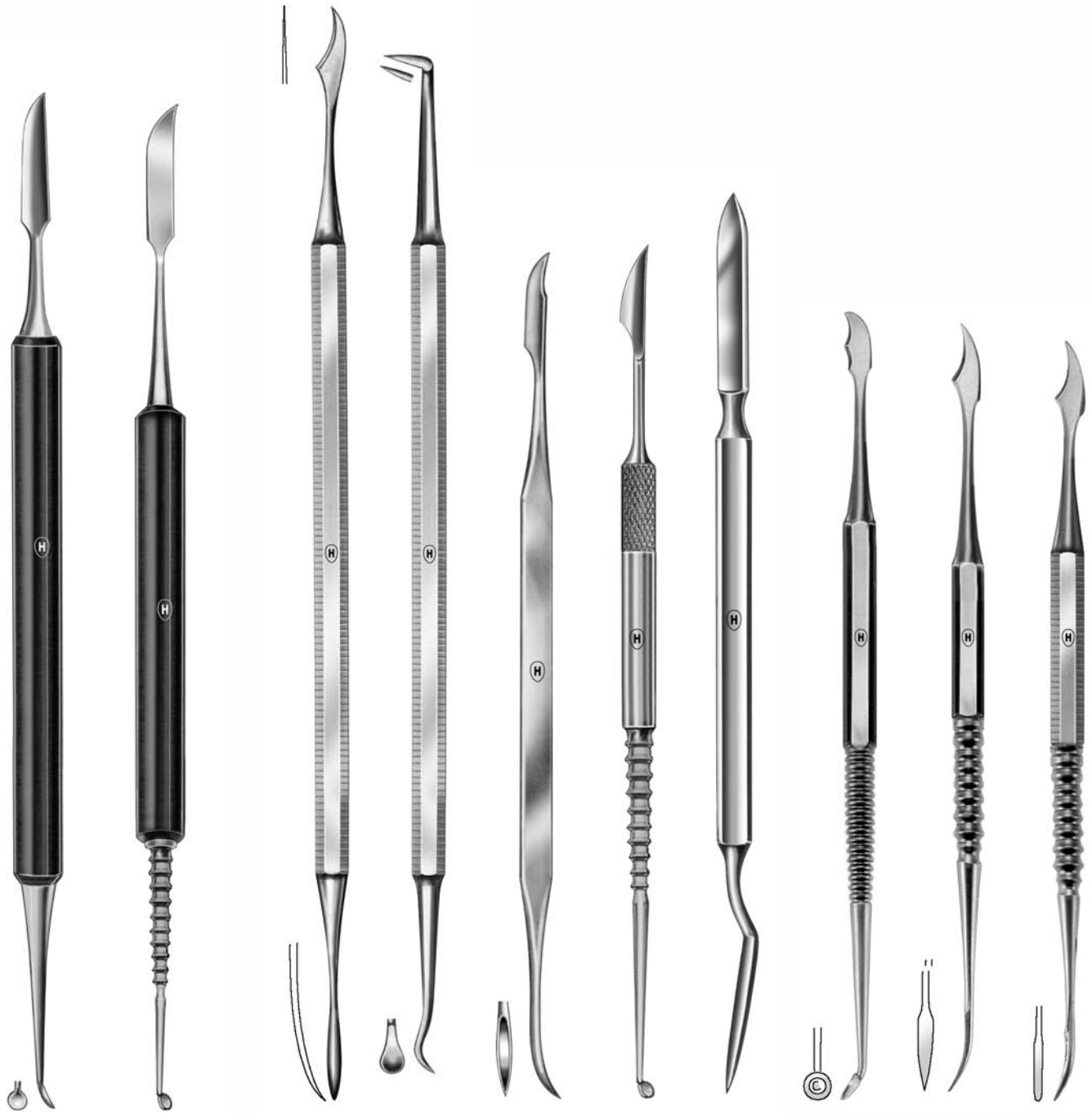
HSL 046-03
Geppert

Modellierinstrument für Gerlanden und feine Modellationen, scharf
Modelling instrument for chamfer preparations and fine modellations, sharp
Instrumento de modelado para la preparación de filete y modelaciones muy finas, agudo
Instrument à modeler pour la préparation de filet et modelations fins, forte
Strumento di modellazione per la preparazione di filetto e modellazioni fine, tagliente

HSL 046-00
Geppert

Instrumentensatz nach ZT Geppert bestehend aus **HSL 046-01**, **HSL 046-02** und **HSL 046-03**
Instrument set according to ZT Geppert consisting of **HSL 046-01**, **HSL 046-02** and **HSL 046-03**
Set de instrumentos de acuerdo con ZT Geppert que consiste en **HSL 046-01**, **HSL 046-02** y **HSL 046-03**
Instrument ensemble selon ZT Geppert composé de **HSL 046-01**, **HSL 046-02** et **HSL 046-03**
Set di strumenti secondo ZT Geppert composto di **HSL 046-01**, **HSL 046-02** e **HSL 046-03**

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista



HSL 076-17
Le Cron

HSL 078-17
Le Cron

Wachsinstrumente mit isolierten Griffen
Waxing carvers with insulated handles
Instrumentos para modelado en cera, con mango aislante
Instruments pour modelage de la cire, avec manches isolantes
Strumenti di modellazione per la tecnica de la cera con manici isolati

HSL 053-00

HSG 051-00
Mitchell

HSL 054-00
Hylin

HSL 055-00
Hylin-Le Cron

Modellierinstrumente
Modelling instruments
Instrumentos para modelar
Instruments à modeler
Strumenti di modellazione

HSL 056-00
Ermert
Ganzmetall
All metal
Todo de metal
Tout metal
Interamente in metallo

HSL 058-01
Zahle

HSL 059-02
Zahle

HSL 060-03
Zahle

HSL 061-00

HSL 062-07
no. 7
Beale

HSL 063-07
no. 7A
Beale

HSL 065-45
no. 45

HSL 094-31
no. 31
Gritman
Wachsspatel
Wax spatula
Espátula para cera
Spatule à cire
Coltellini da cera

HSL 070-00
Falck

HSL 071-07
fig. 7A
Beale

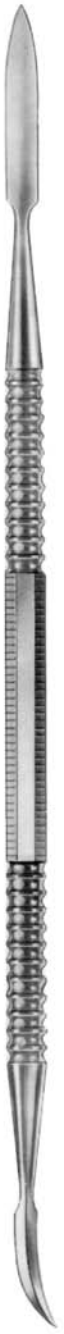
mit isolierten Griffen
with insulated handles
con mangos aislantes
avec manches isolantes
con manici isolati

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HSL 066-00
Wiessner
155 mm

Rührstab für Kunststoff
nach Wiessner
Rod for plastics
according to Wiessner
Vara de plásticos
de acuerdo a Wiessner
Rod pour les matières
plastiques selon
Wiessner,
Rod per la plastica
secondo Wiessner

HSL 090-00
Vehe



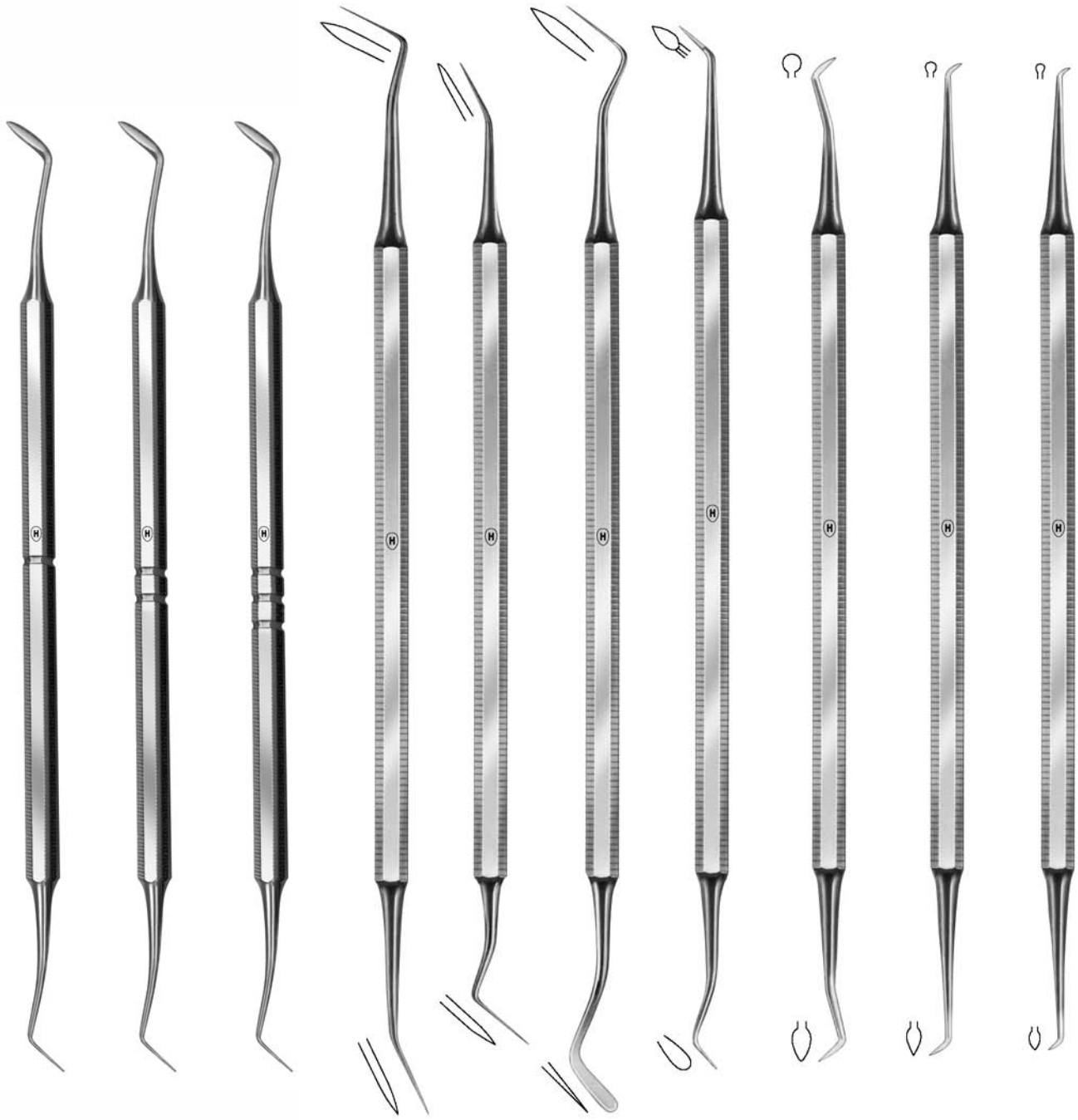
HSL 091-00
Reeves

HSH 047-30
fig. 3
Hollenback

HSH 048-03
fig. 3S
Hollenback

HSH 031-12
fig. 1/2
Frahm

HSH 035-61
fig. 6/10
Frahm



HSH 036-01
fig. 1
Nyström

HSH 037-02
fig. 2
Nyström

HSH 038-03
fig. 3
Nyström

HSH 039-01
fig. 1
Ward

HSH 040-10
fig. 1S
Ward

HSH 041-02
fig. 2
Ward

HSH 042-00
WACD

HSH 043-00
fig. 89/92
Discoid-Cleoid

HSH 044-45
fig. 4/5
Discoid-Cleoid

HSH 045-36
fig. 3/6
Discoid-Cleoid

Kombinationsinstrumente zum Modellieren und Brünieren
Combined instruments for carving and burnishing
Instrumentos combinados para el modelado y el bruñido
Instruments combinés pour le modelage et le brunissage
Strumenti per combinare la modellazione e la brunitura

HSL 111-01
Antkoviak
Ersatzmesser für **HSL 110-00**
Spare blade for **HSL 110-00**
Hoja de repuesto para **HSL 110-00**
Lame de rechange pour **HSL 110-00**
Lama di ricambio per **HSL 110-00**

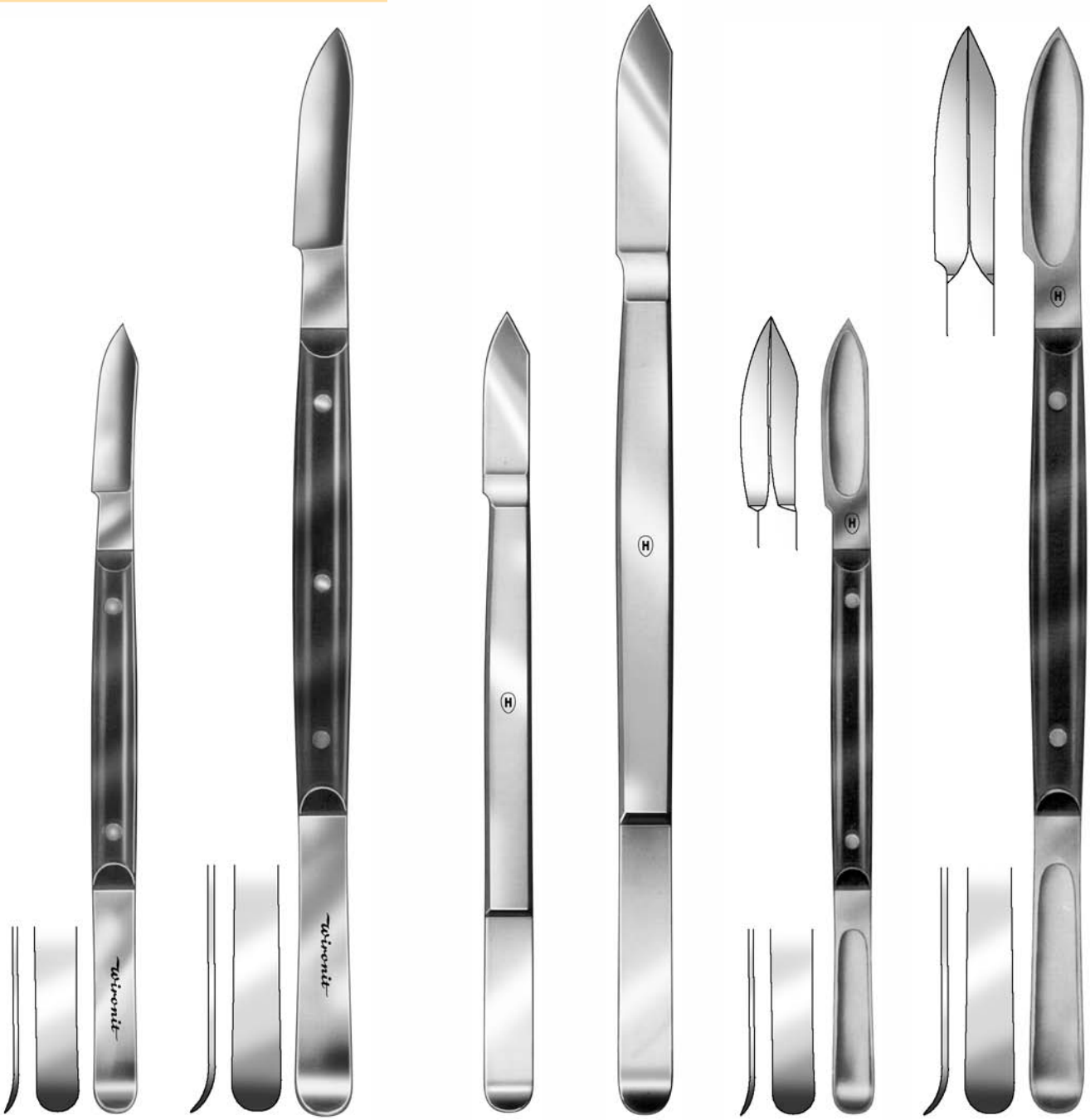
HSL107-00
Wachsschaber
Wax scraper
Rascador de cera
Racleur de cire
Raschietto cera

HSL 110-00
Antkoviak
Wachsmesser mit Holzgriff
Wax knife with wooden handle
Cuchillo para cera con mangos de madera
Couteau à cire avec manche bois
Cera coltello con manico in legno

HSB 750-00
Wachsschaberhalter
Holder for wax scraper
Soporte para rascador de cera
Support pour racleur de cire
Supporto per raschietto cera

HSL 533-00
Stichelhalter
Handle for burins
Mango para burils
Manche pour burins
Stilo

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista



HWL 100-13
Fahnenstock
130 mm
Wachsmesser aus Wironit Stahl
Wax knives from Wironit steel
Cuchillos para cera de acero Wironit
Couteaux à cire en acier Wironit
Coltellini da cera in acciaio Wironit

HWL 101-17
Fahnenstock
175 mm

HSL 108-13
Fahnenstock
130 mm
Wachsmesser, Ganzmetall
Wax knife, all-metal
Cuchillo, todo de metal
Couteaux, tout métal
Coltellini, all-metal

HSL 109-17
Fahnenstock
175 mm

HSL 118-13
Lessmann
130 mm
Rostfrei, schwarzes Holzheft
Stainless, black wooden handle
Inoxidable, mango de madera negro
Inoxydable, manche bois noir
In acciaio inox, manico in legno nero

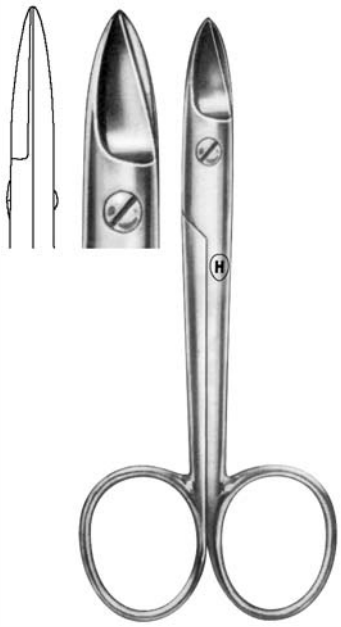
HSL 119-17
Lessmann
175 mm

HSL 112-13
Fahnenstock
130 mm
Rostfrei, schwarzes Holzheft
Stainless, black wooden handle
Inoxidable, mango de madera negro
Inoxydable, manche bois noir
In acciaio inox, manico in legno nero

HSL 115-17
Fahnenstock
175 mm

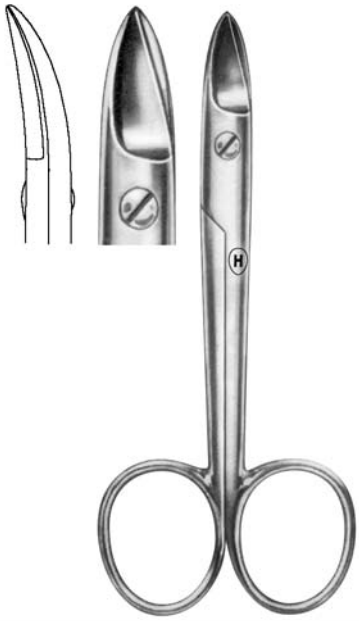
Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HSB 638-09
95 mm
Tiefziehschere, gebogen, mit feiner Zahnung
Scissors for thermoforming foils, curved, with micro serration
Tijeras para placas de reproducción termoplástica, curvas, con micro-dentadura
Ciseaux pour feuilles de thermoformage, courbes, avec micro-denture
Forbici per dischi per termostampaggio, curve, con dentata fine



HSB 640-12
120 mm
spitz, gerade
sharp, straight
puntas agudas, rectas
pointus, droits
ha, dritte

HSB 642-12
120 mm
spitz, gezahnt, gerade
sharp, saw edge, straight
puntas agudas, dentadas, rectas
pointus, dentelés, droits
ha, dentellate, dritte

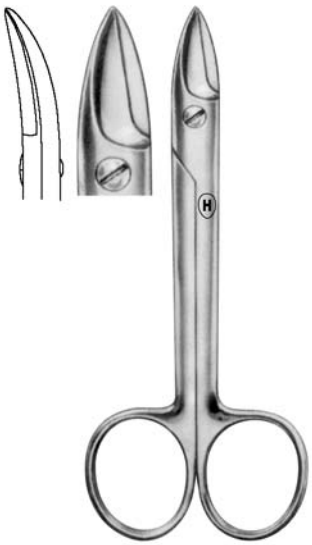


HSB 641-12
120 mm
spitz, gebogen
sharp, curved
puntas agudas, curvas
pointus, courbes
ha, curve

HSB 643-12
120 mm
spitz, gezahnt, gebogen
sharp, saw edge, curved
puntas agudas, dentadas, curvas
pointus, dentelés, courbes
ha, dentellate, curve

HSB 648-10
Beebee
100 mm
gerade
straight
rectas
droits
dritte

HSB 650-10
Beebee
100 mm
gezahnt, gerade
saw edge, straight
dentadas, rectas
dentelés, droits
dentellate, dritte



HSB 649-10
Beebee
100 mm
gebogen
curved
curvas
courbes
curve

HSB 651-10
Beebee
100 mm
gezahnt, gebogen
saw edge, curved
dentadas, curvas
dentelés, coubes
dentellate, curve

HSB 652-09
Spezial
90 mm
gebogen
curved
curvas
courbes
curve

HSB 653-10
Spezial
100 mm
gebogen
curved
curvas
courbes
curve

HSB 630-10
105 mm
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Tiefzieh- / Folienschere, gebogen, mit feiner Zahnung, **rostfrei**.
Geeignet für alle Arten von Tiefziehfolien – für Aligne-Schienen.
Scissors for foils and splints, curved, with micro saw edge, **stainless**. Suitable for all types of foils – for Aligne splints.
Tijeras para papeles de aluminio y de férulas, curvas, con micro-dentadura, **inoxidable**. Apto para todos los tipos de papeles de aluminio – para Aligne férulas.
Ciseaux pour feuilles et attelles, courbes, avec micro-denture, **inoxydable**. Idéal pour tous les types de feuilles – pour Aligne attelles.
Forbici per pellicole e splints, curvo, con micro-dentellatura, **inossidabile**. Adatto a tutti i tipi di pellicole – per Aligne splints.

HSB 659-12
Universal
120 mm
gezahnt
saw edge
dentadas
dentelés
dentellate

HSB 661-12
Universal
120 mm
mit Hartmetalleinsätzen
with TC inserts
con hojas de carburo de tungsteno
avec des lames en carbure de tungstène
con inserti in metallo duro

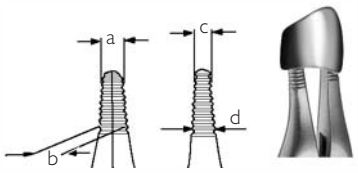
HSB 662-09
90 mm
gerade
straight
rectas
droits
dritte

HSB 663-09
90 mm
gebogen
curved
curvas
courbes
curve

HSB 664-11
115 mm
gerade
straight
rectas
droits
dritte

HSB 665-11
115 mm
gebogen
curved
curvas
courbes
curve

Teleskopkronenzangen
Telescope crown pliers
Alicates para coronas telescópicas
Pinces pour couronnes télescopiques
Pinze per corone telescopiche



	a	b	c	d
HSL 233-12	2,8	3,0	2,2	2,4 mm
HSL 234-12	3,5	5,0	2,1	3,0 mm
HSL 235-15	4,2	5,8	3,0	4,0 mm

HSL 233-12
Hammacher
120 mm
für flache Teleskopkronen im Front- u. Seitenzahnbereich, mit Diamantierung
for flat telescope crowns, front and lateral area, with diamond tips
para coronas telecopicas planas, zona de dientes frontales y laterales, con puntas diamantadas
pour couronnes à télescope plates, domaine de dents, avec pointes diamantés
per corone telescopiche piatte, in zone frontali e laterali, con punte diamantate

HSL 234-12
Hammacher
120 mm
mit Diamantierung
with diamond tips
con puntas diamantados
avec pointes diamantés
con punte diamantate

HSL 235-15
Böhm
150 mm
mit Diamantierung
with diamond tips
con puntas diamantados
avec pointes diamantés
con punte diamantate

HSL 238-15
Teleflex
nach Hoyer
150 mm

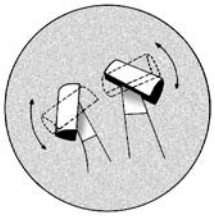
"TELEFLEX" nach Hoyer
Patent No. G8913909.7
Die neuartige Teleskopkronenzange bringt dem/der Techniker/in höchste Perfektion und Sicherheit. Bisher nicht erreichte Haltekraft durch flächiges Anliegen der diamantierten Haltebacken auch bei sehr konischen Kronen. Keine Deformation oder Beschädigung der Krone, selbst bei großem Anpreßdruck. Höchste Lebensdauer der Diamantierung durch geringen Anpreßdruck bei großer Auflage.

"TELEFLEX" according to Hoyer
Patent No G8913909.7
The innovative telescopic forceps for crowns bring the dental technician maximum perfection and security. Hitherto unknow retention as the diamond-lined jaws make full contact, even when highly conical crowns are involved. The crown is not deformed or damaged, even when considerable pressure is applied. Maximum service life of the diamond lining with little contact pressure and a large contact area.

"TELEFLEX" según Hoyer
No. de patente: G8913909.7
La moderne pinza telescópica para coronas le brinda a los técnicos la máxima perfección y seguridad. Una fuerza de sujeción hasta ahora no alcanzada gracias al contacto plano de las mordazas sujetadoras adiamantadas, incluso en coronas muy cónicas. No se producen deformaciones ni estropeos de la corona, aun aplicando una gran fuerza de compresión. Máxima duración del adiamantado por la fuerza reducida de compresión con gran superficie de contacto.

"TELEFLEX" selon Hoyer
No. du brevet: G8913909.7
Cette pince télescopique à couronne, d'un type nouveau, apporte au technicien dentaire un maximum de perfection et de sécurité. Force de retenue inégalée, vu que les machoîres diamantées appliquent sur toute la surface des couronnes, même les plus coniques. Les couronnes ne sont pas abîmées et ne se déforment pas, même si la force exercée par les machoîres est très élevée. Longue durée de vie du revêtementdiamanté du fait que la pression mécaniqueest faible parce que répartie sur une grande surface.

"TELEFLEX" secondo Hoyer
Brevetto N° G8913909.7
Questa innovativa pinza telescopica per corone permette all'odontotecnico massima perfezione e sicurezza. Nel momento in cui le due estremità diamantate e zigrinate vengono appoggiate completamente sulla superficie delle corone, anche le più coniche, si ha una forza di ritenzione sinora ineguagliata. La corona non viene né deformata né danneggiata, neppure quando viene applicata una notevole pressione. Il rivestimento diamantato ha un'elevatissima durata; infatti la pressione meccanica applicata su di esso è debole, poiché viene distribuita su una vasta superficie di contatto.



"TELEFLEX MINI"
Um die hervorragende Haltekraft der Teleflex auch für grazile Frontzahn -und Prämolarenkronen nutzen zu können, gibt es nun die TELEFLEX MINI. Die unübertroffene Friktion der Zange wird wie auch bei der Teleflex durch eine bewegliche Haltebacke erzielt. Durch die großflächige Auflage ist auch die Deformation filigraner Kronen ausgeschlossen. Weiterhin wird eine Rotation um die Anlagepunkte vermieden und somit die diamantierte Fläche nicht punktuell abgenutzt.

"TELEFLEX MINI"
The TELEFLEX MINI has been specially developed so that the outstanding retention force of the Teleflex can also be used for delicate crowns on anterior and premolar teeth. As in the case of the Teleflex, the forceps' unrivalled friction is achieved by a movable jaw. The large contact area also prevents any deformation of even the most filigree crowns. Rotation about the points of contact is also avoided, thus preventing local abrasion of the diamond-studded surface.

"TELEFLEX MINI"
Ahora se tiene TELEFLEX MINI para poder utilizar la excelente fuerza de sujeción de Teleflex también para las bellas coronas para dientes anteriores (incisivos) y para premolares. La fricción insuperada de la pinza se logra por la mordaza de sujeción móvil, al igual que también en Teleflex. Queda descartada también la deformación de coronas afiligranadas, gracias al apoyo de gran superficie. Asimismo, se evita una rotación alrededor del punto de aplicación y, por consiguiente, no se desgasta de modo puntual la superficie adiamantada.

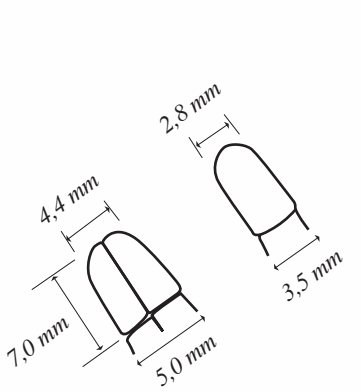
"TELEFLEX MINI"
Afin que vous puissiez profiter de la remarquable force de retenue de Teleflex y compris pour les couronnes d'incisives et prémolaires à fins esthétiques, voici désormais TELEFLEX MINI. La friction sans égale de cette pince est obtenue, comme sur la Teleflex, par une mâchoire de retenue mobile. Sa large surface d'application exclut aussi la déformation des couronnes filigranes. Cette pince évite toute rotation autour du point d'appui. De la sorte la surface diamantée, ne présente pas de points d'usure.

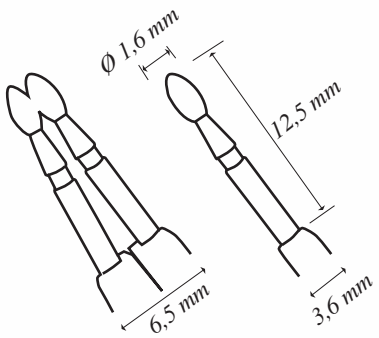
"TELEFLEX MINI"
Il TELEFLEX MINI è stato appositamente progettato per poter utilizzare l'eccezionale forza di ritenzione del Teleflex anche con corone delicate, su denti anteriori e posteriori. Come nel caso del Teleflex, l'ineguagliabile frizione della pinza si ottiene mediante un'estremità mobile. L'ampia superficie di contatto previene inoltre qualsiasi deformazione, anche delle corone più filigranate. Allo stesso tempo si evita anche la rotazione attorno ai punti di appoggio, il che previene punti di abrasione della superficie diamantata.

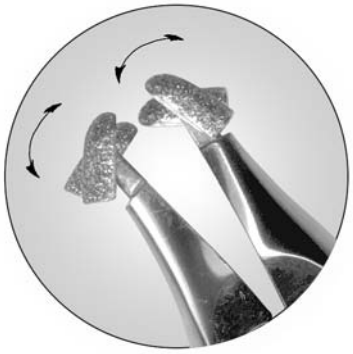
HSL 236-12
Teleflex Mini
nach Hoyer
120 mm

HSL 237-12
Teleflex
nach Hoyer
120 mm

Teleskopkronenzangen
Telescope crown pliers
Alicates para coronas telescópicas
Pinces pour couronnes télescopiques
Pinze per corone telescopiche







HSL 2372-12
Teleflex Grazil
120 mm
Teleskopkronenzange
Telescope crown pliers
Alicate para coronas telescópicas
Pince pour couronnes télescopiques
Pinza per corone telescopiche

HSL 2421-12
Hammacher
120 mm
Teleskopkronenzange
Telescope crown pliers
Alicate para coronas telescópicas
Pince pour couronnes télescopiques
Pinza per corone telescopiche

HSL 2361-12
Teleflex Mini
Hoyer
120 mm
Teleskopkronenzange, mit Doppelfeder
Telescope crown pliers, with double spring
Alicate para coronas telescópicas, con resorte doble
Pince pour couronnes télescopiques, avec ressort double
Pinza per corone telescopiche, con molla doppia

HSL 215-15
Gampe
150 mm

Teleskop-Aktivierungszange
Telescope activating pliers
Alicates de activación para coronas telecópicas
Pinces à activer pour couronnes télescopiques
Pinze per attivare corone telescopiche

Neue Teleskop-Aktivierungszange mit Kronenrand schonender Auskehlung und verbessertem Hebelarm – dadurch höhere Kraftübertragung !

New telescope activating pliers with a groove protecting the edge of the crown and with an improved lever arm – resulting in higher power transfer !

Alicates de activación nuevas para coronas telecópicas con una ranura que protege el borde de la corona y con un brazo de palanca mejora – dando por resultado la transferencia de potencia más alto !

Pinces à activer nouvelles pour couronnes télescopiques avec une rainure qui protège le bord de la couronne et avec un bras de levier amélioré – résultant dans le transfert de puissance plus élevée !

Pinze nuove per attivare corone telescopiche con un solco che protegge il bordo della corona e con un braccio di leva di miglioramento – con conseguente trasferimento di potenza superiore!

HSL 219-15
Hammacher
150 mm
Teleskop-Aktivierungszange
Telescope activating pliers
Alicates de activación para coronas telescópicas
Pinces à activer pour couronnes télescopiques

HSL 219-16
Hammacher
165 mm
Teleskop-Aktivierungszange für einzel- oder freistehende Teleskope (im freien Segment)
Telescope activating pliers for separately standing or detached telescopes (in the free segment)
Alicates de activación para coronas telescópicas para las coronas telescópicas separadas o aisladas (en el segmento libre)
Pinces à activer pour couronnes télescopiques pour des couronnes télescopiques séparées ou libres (dans le segment libre)

HAMMACHERS *Teleskop-Aktivierungszangen sind eine schnelle Hilfe bei friktionslosen Teleskopen. Die Zangen bilden neue Haltekräfte entweder mit einem oder mehreren Friktionspunkten.*

HAMMACHER'S *telescope activating pliers are a quick help for frictionless telescopes. The pliers create new retention forces either with one or several friction points.*

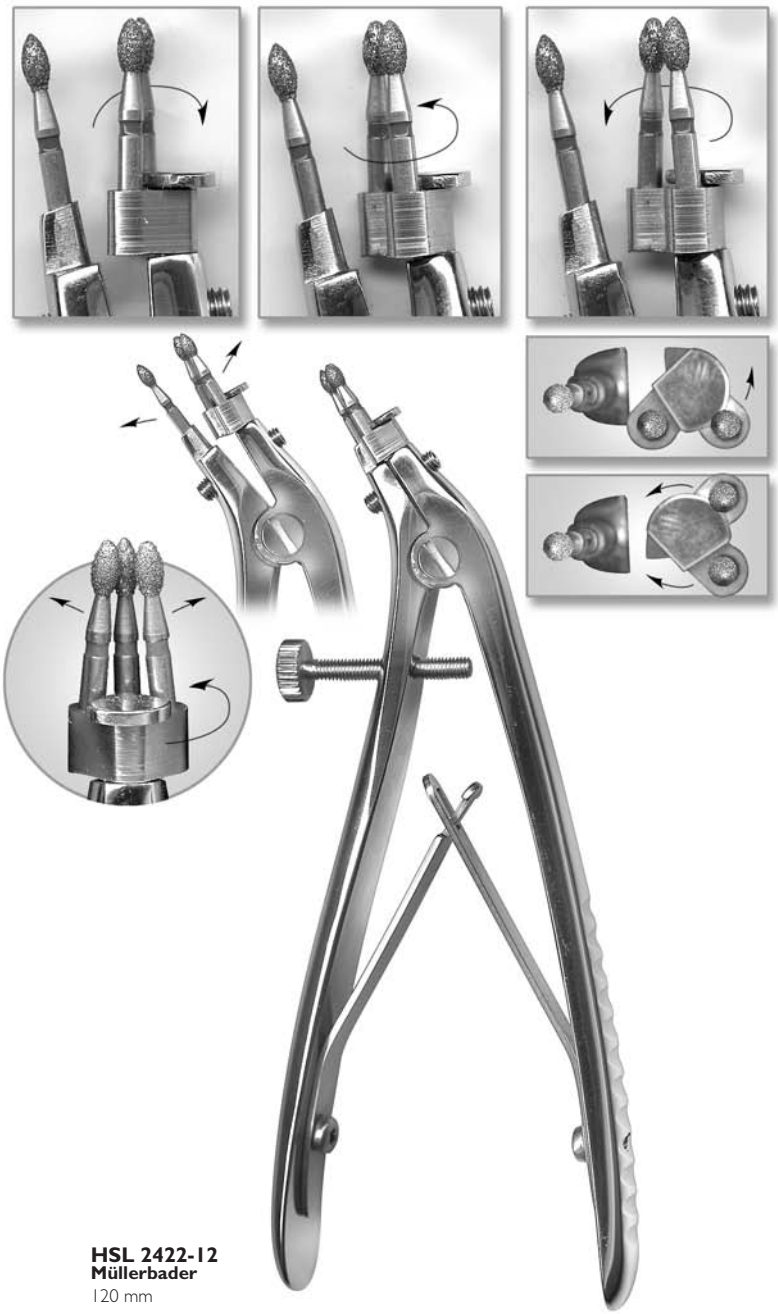
Las alicates de activación para coronas telescópicas de **HAMMACHER** *son una ayuda rápida para coronas telescópicas sin fricción. Los alicates forman nuevas fuerzas de retención, sea con un o sea con varios puntos de fricción.*

Les pinces à activer pour couronnes télescopiques **HAMMACHER** *sont une aide rapide pour des couronnes télescopiques sans friction. Les pinces créent des forces de retenue nouvelles avec un point de friction ou avec plusieurs points de friction.a*

Teleskopzange
Telescope pliers
Alicates de los telescopios
Pinces pour télescopes
Pinze per telescopi

Die Teleskopzange wird in 2 Ausführungen angeboten:
The telescope pliers come in two versions:
Los alicates de los telescopios vienen en dos versiones:
Les pinces pour télescopes sont livrées en deux versions:
La pinza per telescopi è disponibile in due versioni:

Qualität made in Solingen



HSL 2422-12
Müllerbader
120 mm

- die Greifspitzen liegen in der Ausgangsstellung in Form eines Dreiecks nahe beieinander
- für Eckzähne und Oberkiefer Frontzähne

- the gripping tips are in the initial position in the form of a triangle near each other
- for canines and maxillary incisors

- las puntas para agarrar en la posición inicial forman un triángulo cerca unos de otros
- para caninos y los incisivos superiores

- les points de préhension dans la position initiale forment un triangle près de l'autre
- pour les canines et les incisives maxillaires

- le punte per la presa nella posizione iniziale forma un triangolo vicino a vicenda
- per canini e incisivi superiori

Die Teleskopzange hat 3 auswechselbare Greifspitzen. Zwei der Greifspitzen sind beweglich an einem Halteabschnitt der Teleskopzange gelagert – während der andere Halteabschnitt nur eine Spitze hat. Beim Betätigen der Zange suchen sich die 3 Greifspitzen – auch bei unregelmäßigen Kroneninnenwänden – automatisch eine 3-Punkt-Abstützung.

The telescope pliers have 3 interchangeable gripping tips. Two of the gripping tips are mounted on a movable support portion of the telescope pliers – whereas the other holding section has only one tip. When using the pliers the 3 gripping tips are looking automatically for a 3-point-support – even with irregular crown inner walls.

Las pinzas de los telescopios tiene 3 puntas intercambiables para agarrar. Dos de los puntas para son montarse móviles en una sección de retención de los alicates de los telescopios – mientras que la sección de otra explotación sólo una punta. Cuando se utiliza la pinze los 3 puntos para agarrar buscan automático un apoyo de tres puntos – incluso con irregulares paredes internas de las coronas.

La pince pour télescopes dispose de 3 embouts interchangeables pour la préhension. Deux des embouts pour la préhension sont monté mobile à une section de maintien de la pince pour télescopes – considérant que la section de maintien autre a seulement un embout. Lorsque vous utilisez la pince les 3 embouts pour la préhension cherchent automatiquement un soutien à trois points – même avec irrégulière parois intérieures des couronnes.

La pinza per telescopi ha 3 punte intercambiabili per la presa. Due delle punte per la presa è montato mobile su una sezione di partecipazione delle pinze per telescopi – mentre la sezione altra azienda ha solo delle punte. Quando si utilizza lo strumento per cercare le 3 punte per la presa di un supporto automatico a tre punti. Quando si utilizzano le pinze, le 3 punte per la presa cercano automatico un supporto a tre punti – anche irregolare con pareti interne delle corone.

Qualität made in Solingen

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

Vorteile:

- *3-Punkt-Abstützung*
- *kein Abkippen der Kronen*
- *besserer Halt*
- *Verteilung des Drucks auf 3 Auflagepunkte*
- *die Greifspitzen bestehen aus auswechselbaren Diamantschleifkörpern*
- *leichte Handhabung*

Advantages:

- *3-point-support*
- *no tipping of the crowns*
- *better maintenance*
- *distribution of pressure on 3 support points*
- *the gripper tips are of interchangeable diamond abrasive stones*
- *easy handling*

Ventajas:

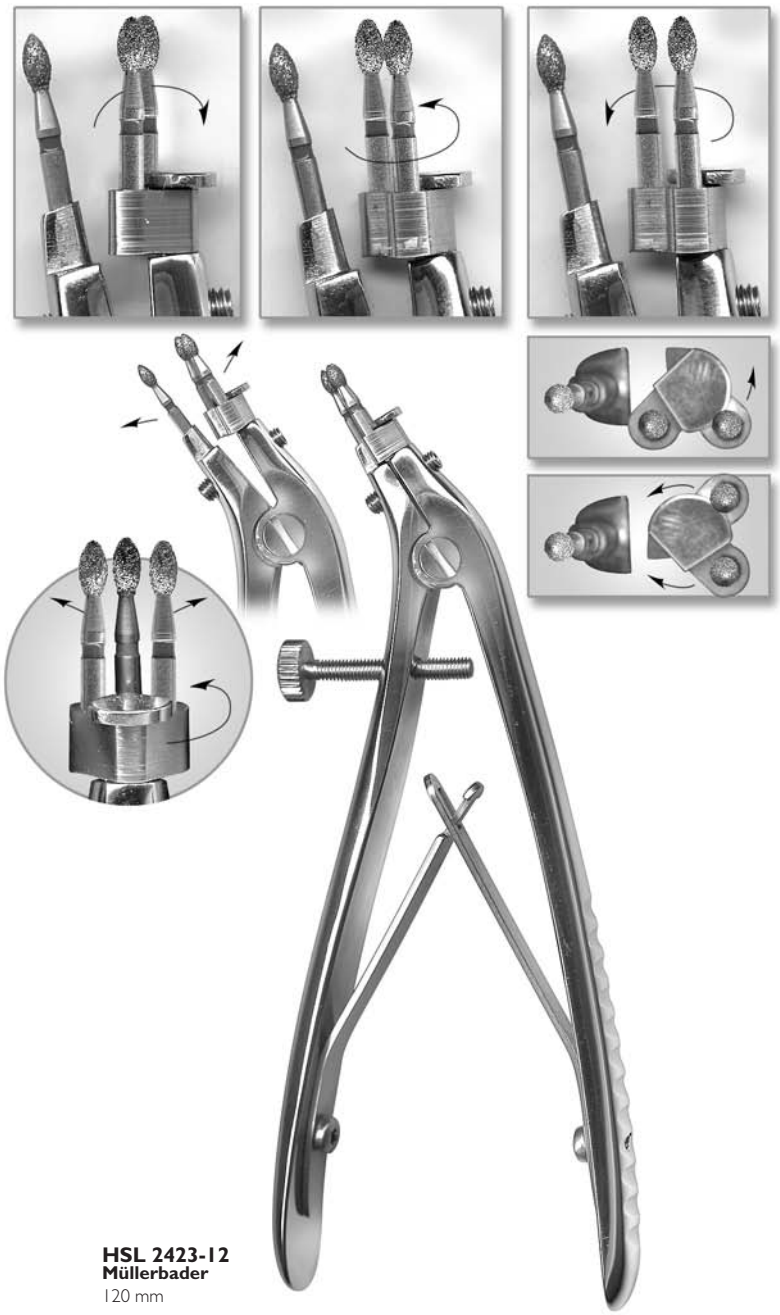
- *un apoyo de tres puntos*
- *no el depósito de las coronas*
- *un mejor mantenimiento*
- *distribución de la presión en 3 puntos de apoyo*
- *las puntas para agarrar son intercambiables piedras abrasivas del diamante*
- *fácil manejo*

Avantage:

- *un soutien à trois points*
- *pas de basculement de la couronne*
- *un meilleur entretien*
- *distribution de la pression sur les 3 points d'appui*
- *les embouts de préhension sont de pierres interchangeables abrasives de diamant*
- *manipulation facile*

Vantaggi:

- *un supporto a tre punti*
- *nessun ribaltamento delle corone*
- *una migliore manutenzione*
- *distribuzione della pressione su 3 punti di appoggio*
- *le punte per la presa sono di pietre i ntercambiabili abrasive di diamante*
- *maneggevolezza*



HSL 2423-12
Müllerbader
120 mm

- die Greifspitzen liegen in der Ausgangsstellung fast auf einer Linie
- für Seitenzähne

- the gripping tips are in the initial position almost on a line
- for posterior teeth

- las puntas para agarrar en la posición inicial son casi en una línea
- para los dientes posteriores

- les points de préhension dans la position initiale sont presque sur une ligne
- pour les dents postérieures

- le punte per la presa nella posizione iniziale sono quasi su una linea
- per i denti posteriori

Teleskopkronenzange AS-Quattuor, diamantiert
Vorteile:

1. *Hält Kronen sicher an den Innenflächen durch neues 4-Punkt-System.*
2. *Kein Verletzen der Kronenränder.*
3. *Gefühlvolle Handhabung durch die Rückstellfedern.*
4. *Ergonomische Form*
5. *Diamantierte Spitzen.*
6. *Rostfreier Stahl.*

Telescopic crown pliers AS-Quattuor, diamond-tipped
Advantages:

1. *Holds crown securely on the inside surfaces with the new 4-point system.*
2. *No damage to the crown edges.*
3. *Sensitive handling through the pull-back springs.*
4. *Ergonomic shape.*
5. *Diamond-tipped*
6. *Stainless steel.*

Pinza telescópica para coronas AS-Quattuor, diamantada
Ventajas:

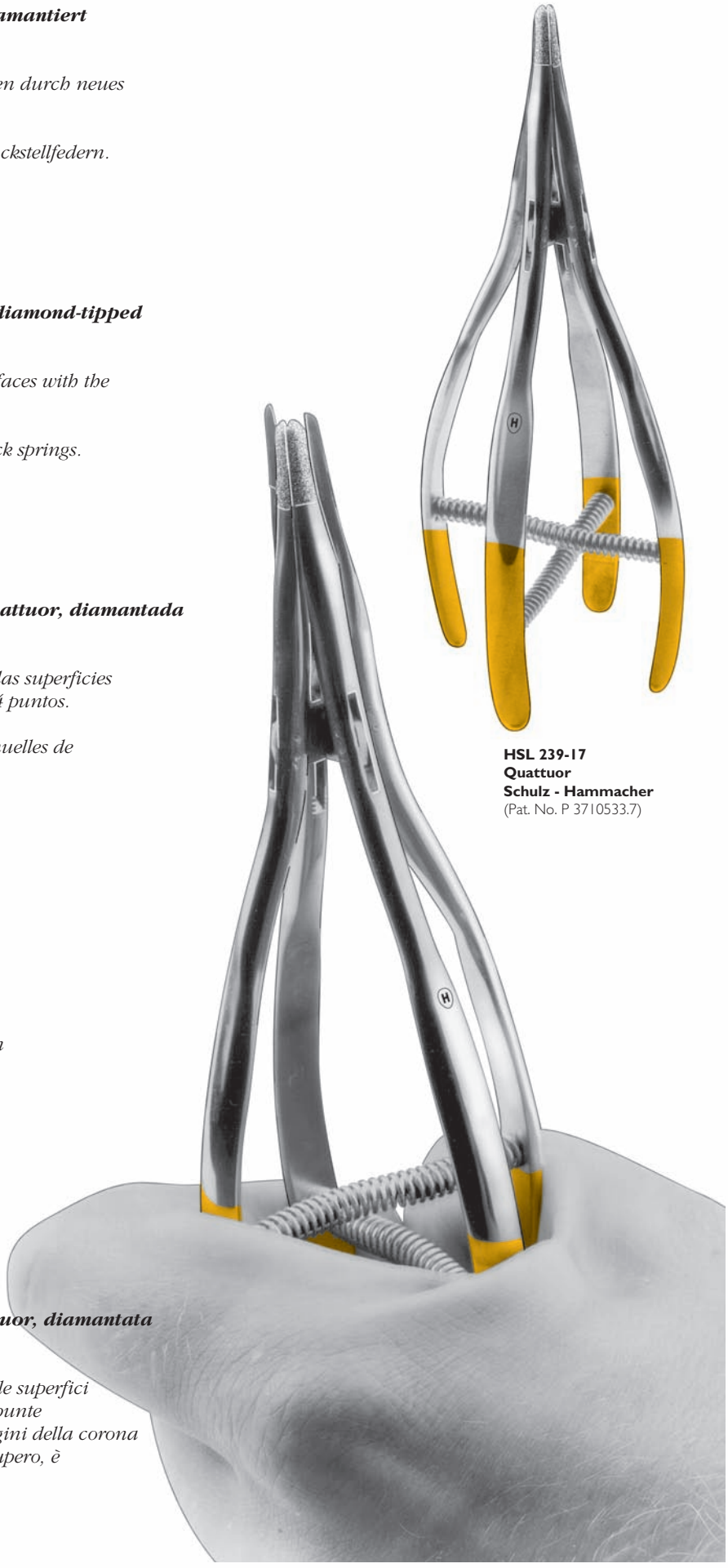
1. *Retiene con seguridad las coronas por las superficies interiores gracias al nuevo sistema de 4 puntos.*
2. *No se lesionan los bordes de la corona.*
3. *Manejo con pleno tacto mediante los muelles de recuperación.*
4. *Forma ergonómica.*
5. *Puntas diamantadas*
6. *Acero inoxidable.*

Pince télescopique AS-Quattuor,
à couronne, diamantée
Avantages:

1. *Retient fermement la couronne contre les surfaces intérieures par le biais d'un nouveau système en quatre points.*
2. *Aucune blessure des bords de la couronne.*
3. *Manipulation en douceur grâce aux ressorts de rappel.*
4. *Forme ergonomique.*
5. *Pointes diamantées.*
6. *Acier inoxydable.*

Pinza telescopica per corone AS-Quattuor, diamantata
Caratteristiche:

1. *trattiene con sicurezza la corona dalle superfici interne, grazie al nuovo sistema a 4 punte*
2. *nessun danno viene arrecato ai margini della corona*
3. *lo strumento, grazie alle molle di recupero, è maneggevole e sensibile*
4. *forma ergonomica*
5. *punte diamantate*
6. *acciaio inossidabile*



HSL 239-17
Quattuor
Schulz - Hammacher
(Pat. No. P 3710533.7)

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HSL 245-00
Iwanson
100 mm
für Metall
for metal
para metálico
pour metallique
per i metalli

HSL 246-00
Iwanson
100 mm
für Wachs
for wax
para cerera
pour cire
per la cera

HSL 245-00 + HSL 246-00
Iwanson
100 mm
Meßzirkel, Meßbereich 0-10 mm
Measuring calipers, measuring range 0-10 mm
Compás de medición, alcance de medición 0-10 mm
Compas de mesure, étendue de mesurage 0-10 mm
Calibro di misura, campo di misura 0 – 10 mm

HSL 247-00
Boley
140 mm / 5 5/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable / sterilizzabile

Schieblehre,
Meßbereich 0-100mm
Sliding caliper,
measuring range 0-100mm
Calibrador corredizo,
alcance de medición 0-100mm
Calibre,
étendue de mesurage 0-100mm
Calibro,
range di misurazione 0-100mm

HSL 247-10
Boley
140 mm / 5 5/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable / sterilizzabile

Schieblehre,
Meßbereich 0-100mm
Sliding caliper,
measuring range 0-100mm
Calibrador corredizo,
alcance de medición 0-100mm
Calibre,
étendue de mesurage 0-100mm
Calibro,
range di misurazione 0-100mm

HSL 247-20
Boley
140 mm / 5 5/8 inch

Schieblehre,
feine Spitzen, gebogen,
Meßbereich 0-100mm
Sliding caliper,
fine tips, curved,
measuring range 0-100mm
Calibrador corredizo,
puntas finas, curvada,
alcance de medición 0-100mm
Calibre,
pointes délicates, courbes,
étendue de mesurage 0-100mm
Calibro,
punte sottili, curve,
range di misurazione 0-100mm

HSL 245-12
Interlook-Hammacher
125 mm / 4 3/4 inch

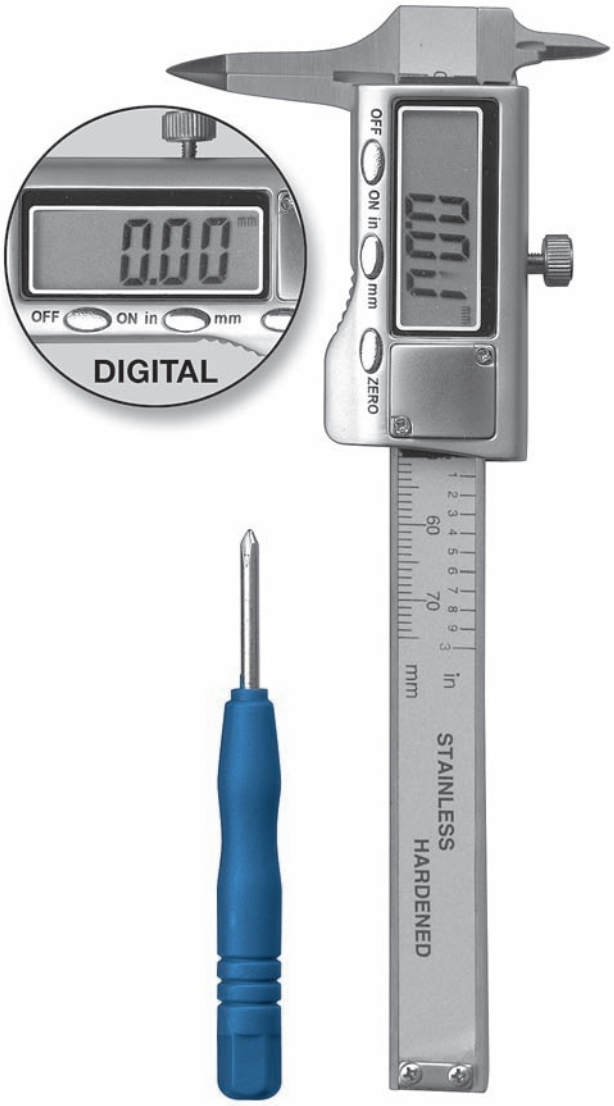
"INTERLOOK"
der Taster mit den besonderen Enden, für mehr Genauigkeit überall.
Meßbereich 0-10mm

"INTERLOOK"
the measuring caliper with very special tips, for more precision everywhere.
Measuring range 0-10mm

"INTERLOOK"
compas de medición con puntas especiales, para más exactitud en todas partes.
Alcance de medición 0-10mm

"INTERLOOK"
compas de mesure avec les points spéciaux, pour amélioration globale de la précision.
Étendue de mesurage 0-10mm

"INTERLOOK"
Calibro di misurazione con punte speciali, per più precisione dappertutto.
Range di misurazione 0-10mm.



HSL 246-15

Digital-Taschen-Meßschieber zur präzisen KIG-Einstufung
Digital pocket caliper for precise determination of orthodontic indication groups
Pinza digital de bolsillo para la determinación precisa de los grupos de indicación de ortodoncia
Etrier numérique de poche pour la détermination précise des groupes indication orthodontique
Calibro digitale tascabile per la determinazione precisa dei gruppi indicazione ortodontica

HSL 246-15

- *mit schmal geformten Meßschenkeln*
- *mit Kreuzspitzen und Tiefenmeßstab (ideal für sagittale Stufe)*
- *aus rostfreiem Stahl, gehärtet*
- *extra große Anzeige, Ablesung 0,01mm / .0005“, umschaltbar*
- *Schalter ein/aus, DIN 862, Metallgehäuse, inkl. Etui., ohne Antriebsrolle*
- *Meßbereich: 70 mm, Schnabellänge: 20 mm*

- *with narrow shaped measuring jaws*
- *with cross peaks and a rod to measure the depth (ideal for the stage sagittal)*
- *from stainless steel, hardened and tempered*
- *jumbo display, reading 0,01mm / .0005“*
- *switch on / off, DIN 862, metal casing, incl. wallet, withour roller*
- *measuring range: 100 mm, jaws: 30 mm*

- *con las mordazas de medición en forma estrecha*
- *con puntos de cruz y una varilla para medir la profundidad (ideal para una etapa sagital)*
- *de acero inoxidable, endurecido y templado*
- *la pantalla gigante, lectura 0,01mm / .0005“*
- *interruptores de encendido / apagado, DIN 862, carcasa de metal que incluye la cartera, sin rodillo*
- *Rango de medición: 100 mm, maxilar: 30 mm*

- *avec des mâchoires de mesure en forme étroite*
- *avec des points de croix et une tige pour mesurer la profondeur (idéal pour la étape sagittal)*
- *en acier inoxydable, trempé et revenu*
- *l'affichage jumbo, lecture 0,01mm / .0005“*
- *interrupteurs on / off, DIN 862, enveloppe métallique, comprenant portefeuille, sans rouleau*
- *gamme de mesure: 100 mm, mâchoire: 30 mm*

HSL 246-15

- *con strette di misura a forma di mascelle*
- *con i punti di attraversamento e una canna per misurare la profondità (ideale per una fase sagittale)*
- *in acciaio inox, temperato e rinvenuto*
- *display jumbo, la lettura 0,01mm / .0005“*
- *interruttore on / off, DIN 862, involucro in metallo, compreso portafoglio, senza rulli*
- *gamma di misura: 100 mm, mandibola: 30 mm*

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HSL 247-52
"Zürcher Modell"
125 mm / 4 6/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

KFO - Schieblehre
Feine, gebogene Spitzen für Außen- und Innenmessungen zur routinemäßigen und diagnostischen Arbeit direkt am Patienten und am Modell.
Ideal für intraorale Messungen.
Skala auf der Rückseite für Sagittalstufen- und Tiefenmessungen.
Meßbereich 0-80mm (auf 0,1mm genau).

Orthodondic Sliding caliper
Fine and curved tips for intra oral and external measurements for routine and diagnostical work directly on patient or mock-up.
Ideal for intra oral measurements.
Scale on the back for measurements of sagittal steps and depths.
Measuring range 0-80mm.

Calibrador corredizo
Puntas finas y curvadas para el trabajo de rutina y diagnóstico, funciona directamente al paciente o al modelo,
para mediciones intraorales y extraorales.
Escala atraz para medidas de pasos y fondos sagittales.
Alcance de medición 0-80mm

Pied à coulisse orthodontique
Branches fines et courbées pour prise de mesure intra/extra orale.
Permet la mesure diagnostique intrabuccale directement sur patient ou sur modèle.
Idéale pour la prise de mesure en bouche.
Etendue de mesurage: 0-80mm

Calibro ortodontico
Punte sottili per il lavoro pratico e diagnostico, diretto a paziente ed a modello.
Per misurazione interne ed esterne.
Range di misurazione 0-80mm.

HSL 247-50
Beerendonk
125 mm / 4 6/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Schieblehre,
für intraorale Messungen (0,1mm genau),
Skala auf der Rückseite für Sagittalstufen- und Tiefenmessungen,
Meßbereich 0-80mm

Sliding caliper,
for intra oral measurements,
scale on the back for measurements of sagittal steps and depths,
measuring range 0-80mm

Calibrador corredizo,
para mediciones intraorales,
escala atraz para medidas de pasos y fondos sagittales,
alcance de medición 0-80mm

Calibre,
pour mesures intérieurs,
étendue de mesurage 0-80mm

Calibro dentale,
specifico per misurazioni interne,
range di misurazione 0-80mm

HSL 247-51
Münchner Modell
125 mm / 4 6/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

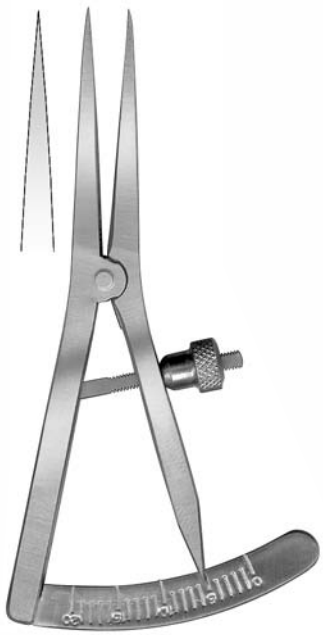
Schieblehre,
für intra- und extraorale Messungen,
Meßbereich 0-80mm

Sliding caliper,
for intra oral and external measurements,
measuring range 0-80mm

Calibrador corredizo,
para mediciones intraorales y extraorales,
alcance de medición 0-80mm

Calibre,
pour mesures intérieurs et extérieurs,
étendue de mesurage 0-80mm

Calibro dentale,
specifico per misurazioni interne e esterne,
range di misurazione 0-80mm



HSL 254-20
Castroviejo
95 mm / 3 3/4 inch

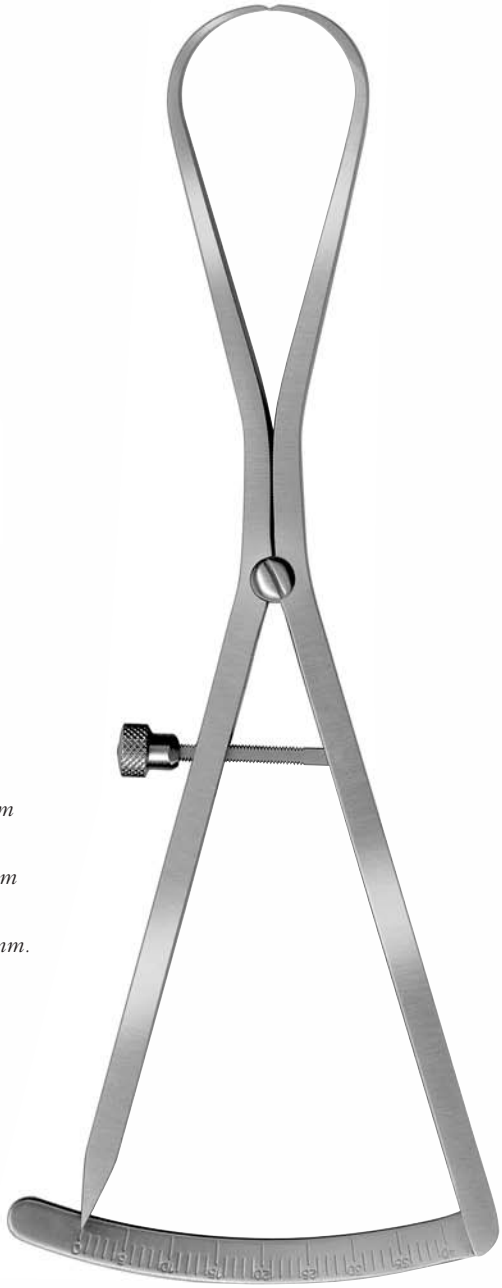
Meß- und Markierungszirkel, gerade
Meßbereich 0-20mm

Scleral markers and calipers, straight
Measuring range 0-20mm

Compáses marcadores, rectas
Alcance de medición 0-20mm

Compases à marquer, droits
Étendue de mesurage 0-20mm

Calibro de medir, diritto
Range di misurazione 0-20mm.

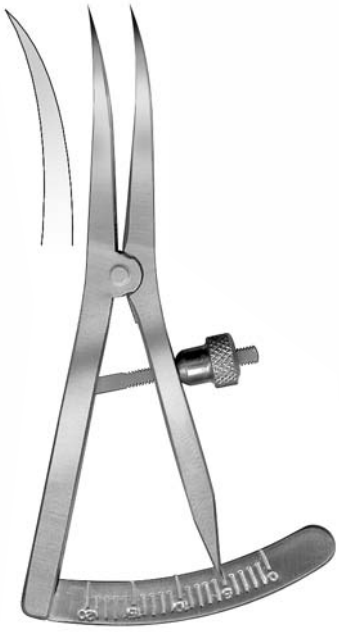


HSL 256-40
Castroviejo
180 mm / 7 1/16 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérisisable
sterilizzabile

Messzirkel für Dental Implantate
Measuring Caliper for dental implants
Compás de medición para implanta dental
Compas de mesure pour implante dentaire
Calibro di misurazione per impianta dentale

HSL 248-14
Korkhaus

Stechzirkel mit Hülse
Messing verchromt, mit Stahlspitzen
nicht sterilisierbar, **nur desinfizierbar**
Space divider with socket
Brass chromated, with steel tip
not sterilizable, **only disinfectable**
Compás con capuchón
Latón cromado, con puntas de acero
no esterilizable, **solamente desinfectable**
Compas avec écale
Laiton chromé, avec pointes d'acier
non stérilisable, **seulement désinfectable**
Calibro
Ottone cromato, con punta rigida
no sterilizzabile, **solamente desinfettable**



HSL 255-20
Castroviejo
95 mm / 3 3/4 inch

gebogen
curved
curvas
courbes
curvo

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HSL 248-00
Zielinsky
Tasterzirkel
Calipers
Compás de exteriores
Compas d'épaisseur
Calibro

HSL 250-00
Zehntel-Maß-Uhr
Dial caliper
Calibrador decimal
Calibre décimal
Calibro decimale

HWL 060-18

HSL 261-18
Hammacher

HSL 262-18
Schure
kombiniert mit Reiniger
combined with scaler
combinado: obturador para ligaduras / limpiador de sarro
combiné avec part à détartrer
combinato con pulitore

HSL 263-18
zum Entfernen von Kleberesten
Adhesive remover
para quitar adhesivo
servant à ôter l'exédent de colle
strumento per togliere residui di adesivo

Ligaturenadapter
Ligature tuckers
Obturadores para ligaduras
Instrument à adapter les ligatures
Adattatore di legature

HSL 264-00
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Bandandrücker und Instrument zum Entfernen von Kleberesten

Band pusher and adhesive remover

Empujadores de bandas y instrumento para quitar adhesivo

Instrument à pousse et instrument servant à ôter l'exédent de colle

Strumento per togliere residui di adesivo

HSL 264-01
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Ligaturenadapter
mit Bandandrücker

Ligature tucker
with band pusher

Instrumento para adaptar ligaduras
con empujador de bandas

Instrument à serrer les ligatures
avec pousse rubans

Direzionatore di legature
con adattatore per bande

HSL 264-02
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Ligaturenadapter

Ligature tucker

Instrumento para adaptar ligaduras

Instrument à serrer les ligatures

Direzionatore di legature

HSL 264-03
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Ligaturenadapter
mit Reiniger

Ligature tucker
with scaler

Instrumento para adaptar ligaduras
con limpiador de sarro

Instrument à serrer les ligatures
et à détartrer

Direzionatore di legature
con scaler

HSL 264-04
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Reiniger
Scaler
Limpiador de sarro
Instrument à détartrer
Scaler

HSL 264-05
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Instrument
zum Applizieren von Dentalastics

Instrument
for placing Dentalastics

Instrumento
para montar Dentalastics

Instrument
à monter les Dentalastics

Applicatore
per legature elastiche

HSL 264-06
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

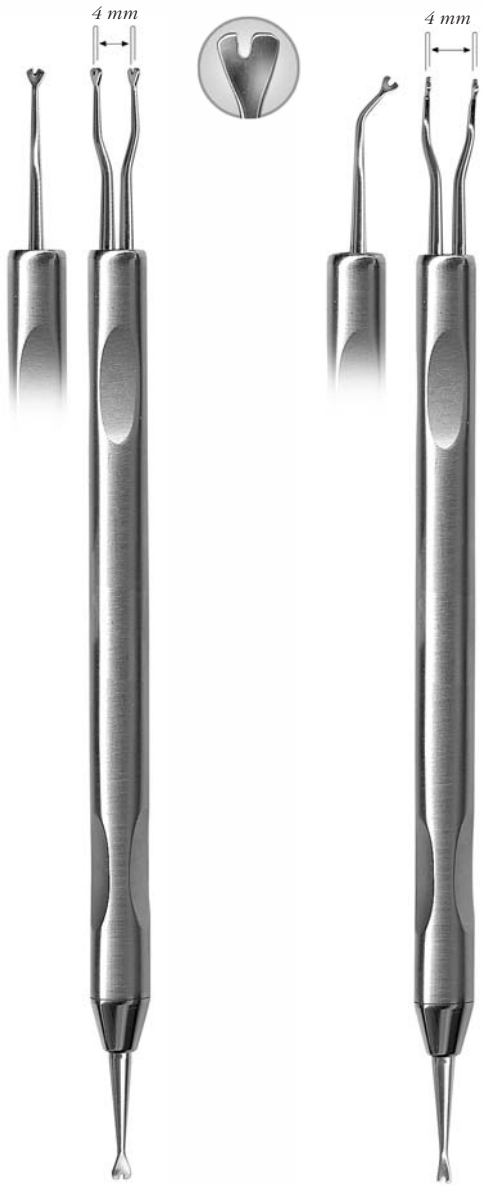
Ligaturenadapter
Ligature tucker
Obturadores para ligaduras
Instrument à adapter les ligatures
Adattatore di legatura

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HWL 164-00
.022" / .016"
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

HWL 165-00
.025" / .016"
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Ligaturenadapter
Ligature tucker
Obturadores para ligaduras
Instrument à adapter les ligatures
Direzionatore di legature



HTL 001-00 **HTL 002-00**

Inserting-Kombi-Instrument
Mit der Gabel auf der einen Seite des Instruments können Sie den Bogen mesial und distal fassen und ihn besonders bei rotierten Zähnen bequem in den Slot des Brackets einbringen. Am anderen Ende befindet sich ein herkömmlicher Ligaturenführer zum Verstecken der Drahtligaturen.

Inserting combination instrument
With the fork on one side of the instrument you can seize the arch distal and mesial and you can easily put it into the slot of the brackets – especially with rotated teeth. At the other end it is a traditional ligature carrier to hide the wire ligatures.

Instrumento combinación de inserción
Con la horquilla en un lado del instrumento puede aprovechar el arco mesial y distal y se puede poner fácilmente en la ranura de los soportes - especialmente con de los dientes rotación. En el otro extremo se trata de un operador tradicional a la ligadura de ocultar el alambre de las ligaduras.

Instrument combinaison d'insertion
Avec la fourche d'un côté de l'instrument vous pouvez saisir l'arche distale et mesiale et vous pouvez facilement le mettre dans l'emplacement des crochets - notamment avec les dents tourné. À l'autre extrémité il s'agit d'un transporteur ligature traditionnel de cacher les fils de ligatures.

Strumento combinazione dell'inserimento
Con la forcella su un lato dello strumento si può cogliere l'arco mesiali e distali e puoi facilmente inserirlo nello slot della parentesi - specialmente con denti rotazione. All'altra estremità si tratta di un vettore tradizionale legatura a nascondere il filo di legature.

Drahtfass- und Ligaturenzangen WEINGART
Wire seizing and ligature pliers WEINGART
Alicates para sujetar ligaduras y alambres WEINGART
Pinces pour saisir les fils et les ligatures WEINGART
Pinze di retenuta del filo WEINGART

Leistung ist eine Frage des Partners
Partnerschaft braucht Erfahrung
Wir haben Erfahrung

Performance depends on the partners
Partnership needs experience
We have the experience

La eficacia es cuestión de colaboración
La colaboración exige experiencia
Nosotros tenemos experiencia

La performance est une question de partenaire
Le partenariat a besoin d'expérience
Nous avons l'expérience

I risultati dipendono dalla collaborazione
La collaborazione ha bisogno di esperienza
Noi abbiamo l'esperienza

HSL 270-13
no. 556
Weingart
130 mm / 5 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Drahtfass- und Ligaturenzange
Zum Halten von Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig bis 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

Wire seizing and ligature pliers
Holds round, square and rectangular wires up to 0,56mm x 0,70mm / .022" x .028".

Alicates para sujetar ligaduras y alambres
Para sujetar alambres redondos, rectangulares y cuadrados hasta 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

Pinces pour saisir les fils et la ligature
Pour fils ronds, carrés et rectangulaires jusqu'à une épaisseur maximale de 0,56mm x 0,70mm / .022" x .028".

Pinza di retenuta del filo
Per fili formato rotondo, rettangolare e quadrato di spessore fino a 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

HSL 2720-13
Weingart
130 mm / 5 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Drahtfass- und Ligaturenzange
Wie **HSL 270-13** jedoch mit einem Winkel von 45°

Wire seizing and ligature pliers
Like **HSL 270-13** but 45° angled

Alicates para sujetar ligaduras y alambres
Como HSL 270-13 pero con un angulo de 45°

Pince pour saisir les fils et les ligatures
Comme **HSL 270-13** mais formant un angle de 45°

Pinze di retenuta del filo
Come **HSL 270-13** ma con un angulo di 45°

HSL 2724-13
Weingart
135 mm / 5 3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Drahtfass- und Ligaturenzange
Bei dieser Weingartzange ohne Hartmetalleinlagen ist das lange, schmale und grazile Maul hervorzuheben. Durch die flache Form ist der Bereich distal an den 7ern besonders gut zugänglich. Für die Lingualtechnik geeignet.
Zum Halten von Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig bis max. 0,56 mm x 0,70 mm / .022“ x .028“

Wire seizing and ligature pliers
For these Weingart pliers without tungsten carbide inserts we have to emphasize the long, narrow and delicate jaws. The flat shape makes the access to the distal area particularly easy. Suitable for the lingual orthodontia.
For holding of wires round, square and rectangular until max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022“ x .028“

Alicates para sujetar ligaduras y alambres
Por estas alicates Weingart sin insertos de carburo de tungsteno recordamos el largo, estrecho y delicado mandíbulas. La forma plana hace fácil el acceso a la zona distal. Adecuado para la orthodontia lingual.
Para la celebración de los alambres redondos, cuadrados y rectangulares hasta max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022“ x .028“

Pince pour saisir les fils et les ligatures
Pour ces pinces Weingart sans mors en carbure tungstène nous mettons en évidence le long, étroit et délicat mâchoires. La forme plate rend particulièrement facile l'accès à la zone distale. Convient pour l'orthodontie lingual.
Pour la tenue des fils ronds, carrés et rectangulaires jusqu'à max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022“ x .028“

Pinze di retenuta del filo
Per queste pinze Weingart senza inserti in carburo di tungsteno segnaliamo il lungo, stretto e delicato ganasce. La forma piatta rende particolarmente facile l'accesso alla zona distale. Adatto per il orthodontia linguali.
Per lo svolgimento di fili morbidi rotonde, quadrato e rettangolare fino a max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022“ x .028“

HSL 2725- 13
Weingart
130 mm / 5 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Drahtfass- und Ligaturenzange
Diese Weingartzange ohne Hartmetalleinlagen hat ein sehr feines abgerundetes Maul. Es ist fast unmöglich, Wange oder Lippe zu verletzen, da alle Kanten abgerundet sind. Durch die grazilen und dünnen Arbeitsenden ist der Zugang in alle Bereiche der Zahnreihen gegeben. Auch in der Lingualtechnik einsetzbar.
Zum Halten von Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig bis max. 0,56 mm x 0,70 mm / .022“ x .028“

Wire seizing and ligature pliers
These Weingart pliers without tungsten carbide inserts have very fine rounded jaws. It is almost impossible to hurt the lip or cheek as all the edges are rounded. The delicate and thin working parts allow the access to all areas of the tooth rows. Also suitable for the lingual orthodontia.
For holding of wires round, square and rectangular until max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022“ x .028“

Alicates para sujetar ligaduras y alambres
Estas alicates Weingart sin insertos de carburo de tungsteno han las mandíbulas redondeado muy finas. Es casi imposible hacer daño a los labios o la mejilla, ya que todos los bordes se han redondeado. Las partes de trabajo delicados y finos permiten el acceso a todas las zonas del diente filas. También adecuado para la orthodontia lingual .
Para la celebración de los alambres redondos, cuadrados y rectangulares hasta max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022“ x .028“

Pince pour saisir les fils et les ligatures
Ces pinces Weingart sans mors en carbure tungstène ont très fine mâchoires arrondi. Il est presque impossible de blesser la lèvre ou joue comme tous les bords sont arrondis. Les parts de travail délicats et minces permettent l'accès à tous les domaines de la dent rangées. Convient aussi pour l'orthodontie lingual.
Pour la tenue des fils ronds, carrés et rectangulaires jusqu'à max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022“ x .028“

Pinze di retenuta del filo
Queste pinze Weingart senza inserti in carburo di tungsteno sono molto fine ganasce arrotondati. E 'quasi impossibile danneggiare il labbro o della guancia, come tutti i bordi sono arrotondati. Il parte lavoro delicato e sottile consentire l'accesso a tutte le aree del dente righe. Adatto anche per il orthodontia linguali.
Per lo svolgimento di fili morbidi rotonde, quadrato e rettangolare fino a max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022“ x .028“

HSL 2726-18
Weingart
180 mm / 7 1/6 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

HSL 223-14
no. 110
How
140 mm
Band- und Ligaturenzange, gerieft
Band pinshing and ligature locking pliers, serrated
Alicates para ajustar bandas y ligaturas, estriados
Pince à serrer les bagues et les ligatures, à mors striée
Pinze di How, con punte di scanalature

HSL 226-14
no. 111
How
140 mm
Band- und Ligaturenzange, gerieft
Band pinshing and ligature locking pliers, serrated
Alicates para ajustar bandas y ligaturas, estriados
Pince à serrer les bagues et les ligatures, à mors striée
Pinze di How, con punte di scanalature

Drahtfass- und Ligaturenzange
Mit schmalen, gerieften Arbeitsenden 60° abgewinkelt für den einfachen Zugang zu den hinteren Bereichen.
Zum Halten von Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig bis 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

Wire seizing and ligature pliers
With small serrated tips 60° angled for easy access in the posterior region.
Holds round, square and rectangular wires up to 0,56mm x 0,70mm / .022" x .028".

Alicates para sujetar ligaduras y alambres
Con pequeñas mandíbulas estriadas en ángulo de 60 ° para un fácil acceso en la zona posterior.
Para sujetar alambres redondos, rectangulares y cuadrados hasta 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

Pinces pour saisir les fils et la ligature
Avec de petites mâchoires striées angle de 60 ° pour un accès facile dans la région postérieure.
Pour fils ronds, carrés et rectangulaires jusqu'à une épaisseur maximale de 0,56mm x 0,70mm / .022" x .028".

Pinza di retenuta del filo
Con piccole ganasce striate 60 ° angolata per un facile accesso alla regione posteriore.
Per fili formato rotondo, rettangolare e quadrato di spessore fino a 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

"GRIFFI"-Zangen von Hammacher
✓ *angenehm in der Handhabung*
✓ *geringerer Kraftaufwand*
✓ *ermüdungsfreies Arbeiten*
✓ *fest im Griff*

Hammachers "GRIFFI"-forceps
✓ *pleasant in handling*
✓ *less effort*
✓ *working without getting fatigue*
✓ *sure grip*

"GRIFFI"-alicates de Hammacher
✓ *agradable en el manejo*
✓ *poco despliegue de fuerzas*
✓ *trabajo sin fatiga*
✓ *asidero seguro*

"GRIFFI"-pinces de Hammacher
✓ *agréable dans le maniement*
✓ *peu déploiement de forces*
✓ *travail sans fatigue*
✓ *prise assurée*

"GRIFFI"-pinza di Hammacher
✓ *gradita nella mano*
✓ *con minimo impiego di forza*
✓ *lavoro senza fatica*
✓ *impugnatura ferma*

HSL 280-12
120 mm

Seitenschneider für weichen Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.
Cutting pliers for soft wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.
Alicates cortantes para alambres blandos hasta 0,7 mm / .028" Ø max.
Pinces coupantes pour fils mou jusqu'à 0,7 mm / .028" Ø max.
Tronchesino laterale per filo morbido fino a 0,7 mm / .028" Ø max.

HSL 283-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
no. 150S
125mm / 4 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Seitenschneider
Für harten Draht bis 0,6 mm / .024" Ø max. und weichen Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Cutting pliers
For hard wire until 0,6 mm / .024" Ø max. and soft wire until 0,7 mm / .028" Ø max.

Alicates cortantes
Para alambre duro hasta 0,6 mm / .024" Ø max. y alambre blando hasta 0,7 mm / .028" Ø max.

Pinces coupantes
Pour fils dure jusqu'à 0,6 mm / .024" Ø max. et fils mou jusqu'à 0,7 mm / .028" Ø max.

Tronchesino laterale
Per filo duro fino a bis 0,6 mm / .024" Ø max. e filo morbido fino a 0,7 mm / .028" Ø max.

HSL 28911-14
Tungsten Carbide Inserts (TC)
140 mm / 5 1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Seitenschneider, groß
Für harten Draht bis 1,0 mm / .039" Ø max. und federharten Draht bis 0,6 mm / .024" Ø max.

Cutting pliers, big
For hard wire until 1,0 mm / .039" Ø max. and springhard wire until 0,6 mm / .024" Ø max.

Alicates cortantes, grande
Para alambre duro hasta 1,0 mm / .039" Ø max. y alambre duro elástico hasta 0,6 mm / .024" Ø max.

Pinces coupantes, grand
Pour fils dure jusqu'à 1,0 mm / .039" Ø max. et fils dur elastique jusqu'à 0,6 mm / .024" Ø max.

Tronchesino laterale, grande
Per filo duro fino a bis 1,0 mm / .039" Ø max. e filo duro elastico fino a 0,6 mm / .024" Ø max.

Drahtschneider
Cutting pliers
Alicates cortantes
Pinces coupantes
Tronchesino laterale

HSL 288-12
Tungsten Carbide Inserts (TC)
120 mm / 4 3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

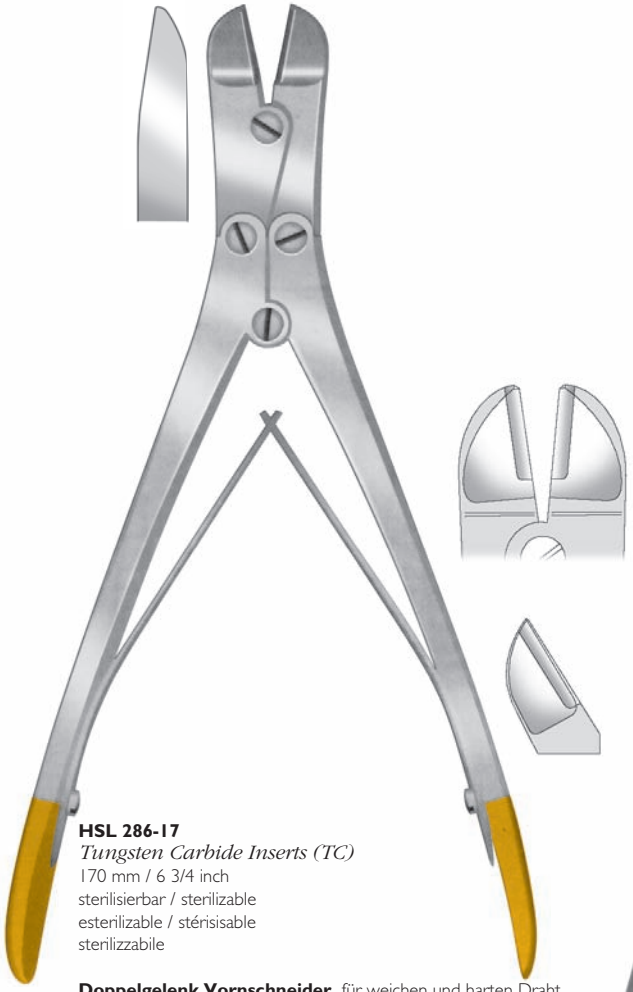
Seitenschneider, klein, mit Doppelfeder
Für harten Draht bis 0,6 mm / .024" Ø max. und weichen Draht bis 0,8 mm / .031" Ø max.

Cutting pliers, small, with double spring
For hard wire until 0,6 mm / .024" Ø max. and soft wire until 0,8 mm / .031" Ø max.

Alicates cortantes, pequeño, con resorte doble
Para alambre duro hasta 0,6 mm / .024" Ø max. y alambre blando hasta 0,8 mm / .031" Ø max.

Pinces coupantes, petit, avec ressort double
Pour fils dure jusqu'à 0,6 mm / .024" Ø max. et fils mou jusqu'à 0,8 mm / .031" Ø max.

Tronchesino laterale, piccolo, con molla doppia
Per filo duro fino a bis 0,6 mm / .024" Ø max. e filo morbido fino a 0,8 mm / .031" Ø max.



HSL 286-17
Tungsten Carbide Inserts (TC)
170 mm / 6 3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérisisable
sterilizzabile

Doppelgelenk Vornschneider, für weichen und harten Draht
Double joint cutting pliers, for soft and hard wire until
Empalme doble alicates cortantes, para alambre blando y duro
Double joint pince coupante, pour fils mou et dure
Doppio giunto pinze di taglio, per filo morbido e duro

weich/soft/blando/mou/morbido
2,0 mm / .078" Ø max.

hart/hard/duro/dure/duro
1,5 mm / .059" Ø max.

HSK 615-18
Tungsten Carbide Inserts (TC)
Müller-Claus
180mm / 7 1/16 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Drahtschneidezange,
mit Hartmetalleinsätzen,
für harten Draht bis 1,7mm / .067"

Wire cutting pliers,
with tungsten carbide inserts,
for hard wire up to 1,7mm / .067"

Alicates cortantes,
con bocas de carburo tungsteno,
para alambre duro hasta 1,7mm / .067"

Pinces coupantes,
avec plaquettes en carbure de tungsténe,
pour fil dure à 1,7mm / .067"

Pinza per troncare fili,
con punte di carburo di tungsteno
per filo duro fino a 1,7mm / .067"

HSL 501-17
170mm / 6 11/16 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Seitenschneider, verchromt,
für harten Draht bis 1,2mm / .047" Ø

Side nippers, chromium plated,
for hard wire until 1,2mm / .047" Ø

alicates con filo oblicuo, cromados,
para alambre duro hasta 1,2mm / .047" Ø

Pinces à tranchant oblique, chromé,
pour fil dure à 1,2mm / .047" Ø

Tronchesino laterale, cromati,
per filo duro con diametro massimo di 1,2mm / .047"

HSL 502-20
200mm / 7 7/8 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Seitenschneider, verchromt,
für harten Draht bis 1,2mm / .047" Ø

Side nippers, chromium plated,
for hard wire until 1,2mm / .047" Ø

alicates con filo oblicuo, cromados,
para alambre duro hasta 1,2mm / .047" Ø

Pinces à tranchant oblique, chromé,
pour fil dure à 1,2mm / .047" Ø

Tronchesino laterale, cromati,
per filo duro con diametro massimo di 1,2mm / .047"

HSL 504-16
no. 177
165mm / 6 1/2 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Hebelseitenschneider,
für harten Draht bis 1,2mm / .047" Ø.

Double action side nippers,
for hard wire until 1,2mm / .047" Ø.

Alicates con filo oblicuo de fuerza doble,
para alambre duro hasta 1,2mm / .047" Ø.

Pinces coupante diagonales à levier,
pour fil dure à 1,2mm / .047" Ø.

Tronchesino laterale a leva
per filo duro con diametro massimo di 1,2mm / .047"

HSL 506-18
180mm / 7 1/16 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Hebelvornschneider,
für harten Draht bis 2,0mm / .070" Ø.

Double action lever-end cutting pliers,
for hard wire until 2,0mm / .070" Ø.

Alicates con filo recto de fuerza doble,
para alambre duro 2,0mm / .070" Ø.

Pinces coupantes devant à levier,
pour fil dure à 2,0mm / .070" Ø.

Tronchesino anteriore a leva
per filo duro con diametro massimo
di 2,0mm / .070".

HSL 505-16
165mm / 6 1/2 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Hebelvornschneider,
für harten Draht bis 1,2mm / .047" Ø.

Double action lever end-cutting pliers
for hard wire until 1,2mm / .047" Ø.

Alicates con filo recto de fuerza doble
para alambre duro hasta 1,2mm / .047" Ø.

Pinces coupantes devant à levier
pour fil dure à 1,2mm / .047" Ø.

Tronchesino anteriore a leva
per filo duro con diametro massimo di 1,2mm / .047"

HSL 507-23
230mm / 9 1/6 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Hebelseitenschneider,
für harten Draht bis 3,0mm / .110" Ø.
Desinfizierbar.

Double action side nippers,
for hard wire up to 3,0mm / .110" Ø.
Disinfectable.

Alicates con filo oblicuo de fuerza doble,
para alambre duro hasta 3,0mm / .110" Ø.

Pince coupante diagonale à levier,
pour fil dure à 3,0mm / .110" Ø.

Tronchesino laterale a leva
per filo duro con diametro massimo di 3,0mm / .110".

HSL 519-18
Fantastico
200mm / 7 7/8 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Hebel-Kraftseitenschneider,
mit einer Kraftersparnis von ca. 45%
für harten Draht bis 1,5mm / .059" Ø.

Heavy-duty lever cutting nipper,
power saving of about 45%
for hard wire until 1,5mm / .059" Ø.

Alicates con filo oblicuo de fuerza doble,
economia de fuerza 45%
para alambre duro 1,5mm / .059" Ø.

Pince coupante, erticulée à grand rendement,
gain de puissance 45%
pour fil dure à 1,5mm / .059" Ø.

Tronchesino laterale a leva,
con un risparmio di forza del 45%
per filo duro con diametro massimo di 1,5mm / .059"

HSL 322-87
0,87x1,75 mm
10 m

***Laborrolle** - Profil, halbrund, hart*
***Laboratory coil** - profiled, halfround, hard*
***Rollo de laboratorio** - perfil, media caña, duro*
***Rouleau laboratoire** - profilé, demi-jonc, dur*
***Bobina di laboratorio** - profilo, semicircolare, duro*

HSL 497-14
no. 266
140mm / 5 1/2 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

HSL 498-16
no. 267
160mm / 6 5/16 inch

HSL 499-13
130mm / 5 1/8 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

HSL 500-16
160mm / 6 5/16 inch

Seitenschneider, verchromt,
für harten Draht bis 1,2mm / .047" Ø.

Side nippers, chromium plated,
for hard wire until 1,2mm / .047" Ø.

Alicates con filo oblicuo, cromados,
para alambre duro hasta 1,2mm / .047" Ø.

Pinces à tranchant oblique, chromé,
pour fil dure à 1,2mm / .047" Ø.

Tronchesino laterale, cromati,
per filo duro con diametro massimo
di 1,2mm / .047"

Vornschneider, verchromt,
für harten Draht bis 1,2mm / .047" Ø.

End nippers, chromium plated,
for hard wire until 1,2mm / .047" Ø.

Alicates con filo recto, cromados,
para alambre duro hasta 1,2mm / .047" Ø.

Pinces à tranchant droit, chromé,
pour fil dure à 1,2mm / .047" Ø.

Con tronchetto diritto, cromati,
per filo duro con diametro massimo
di 1,2mm / .047"

HSL 323-10
1,00x2,00 mm
10 m

***Laborrolle** - Profil, halbrund, hart*
***Laboratory coil** - profiled, halfround, hard*
***Rollo de laboratorio** - perfil, media caña, duro*
***Rouleau laboratoire** - profilé, demi-jonc, dur*
***Bobina di laboratorio** - profilo, semicircolare, duro*

SERVICE

wird bei uns groß geschrieben !

We consider SERVICE one of the main aspects of our business philosophy !

Zu unseren Leistungen gehört selbstverständlich auch ein Reparaturservice,der unter anderem folgende Arbeiten umfaßt:

As part of our service, we offer our customers a repair service including the following work processes:

Diamantierung
Diamond coating

Diamantierung und Nachdiamantierung von Zahnzangen, Pinzetten, Teleskopzangen, etc., …

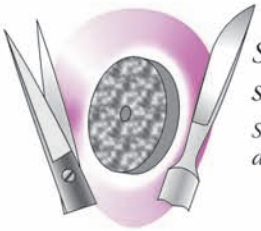
Diamond coating and re-coating of extracting forceps, telescope crown pliers, etc., ...

Erneuerung von Hartmetall-Einlagen für Nadelhalter und technische Zangen

Replacement of tungsten carbide inserts for neeedle holders and technical pliers

TC - Einsätze
TC-inserts

Schärfen
Tool sharpening



Schärfen und Nachschleifen von Scheren, Skalpellen und sonstigen schneidenden Instrumenten

Sharpening and regrinding of scissors, scalpels and other cutting instruments

Komplettes Nacharbeiten älterer Instrumente, wie: Nachpolieren, Richten, gängig machen und Entrosten

Complete refinishing of old instruments, such as surface redressing, alignment, rust removal and making instruments patent

Nacharbeit
Refinishing

Oberflächen-bearbeitung
Suface finishing

Oberflächenbearbeitung der Instrumente, wie: Mattieren, Polieren, Verchromen und Vergolden

Surface finishing of instruments, such as matt finishing, polishing, chrome and gold plating

Ersatz von Schrauben, Stiften oder Nieten

Replacement of screws, pins and rivets

Ersatz
Replacement of parts

Sonder-anfertigung
Customized instruments

Wir produzieren für Sie in Sonderanfertigung Instrumente nach Muster, Skizze oder ähnlichem

For our customers, we manufacture custom-made instruments to specification from your samples, drawings, etc.

Hammacher Instrumente

Leistung ist eine Frage des Partners
Partnerschaft braucht Erfahrung
Wir haben Erfahrung

Performance depends on the partners
Partnership needs experience
We have the experience

La eficacia es cuestión de colaboración
La colaboración exige experiencia
Nosotros tenemos experiencia

La performance est une question de partenaire
Le partenariat a besoin d'expérience
Nous avons l'expérience

I risultati dipendono dalla collaborazione
La collaborazione ha bisogno di esperienza
Noi abbiamo l'esperienza

HSL 414-13
Wiezorek
130 mm / 5 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Schlaufenbiegezange nach Dr. Wiezorek
Diese Zange ist hervorragend geeignet zum Biegen von feinen und sehr feinen Drähten, als auch zum Verarbeiten von hochelastischen und titanhaltigen Drähten.

Für Chrom/Cobalt Draht bis	0,44 mm / .01717".
Für Drähte aus	0,41 mm / .01622".
Titan-Molybdän-Legierung	
Für superelastischen Draht bis	0,44 mm / .01725".

Closing loop pliers according to Dr. Wiezorek
Ideal for bending fine and finest wires also as for TMA and superelastic wires.

Bends chrome/cobalt up to	0,44 mm / .01717".
TMA	0,41 mm / .01622".
superelastics	0,44 mm / .01725".

Alicates para formar ondulaciones según Dr. Wiezorek
para doblar alambres fino, finísimo, alambres TMA y superelástico.

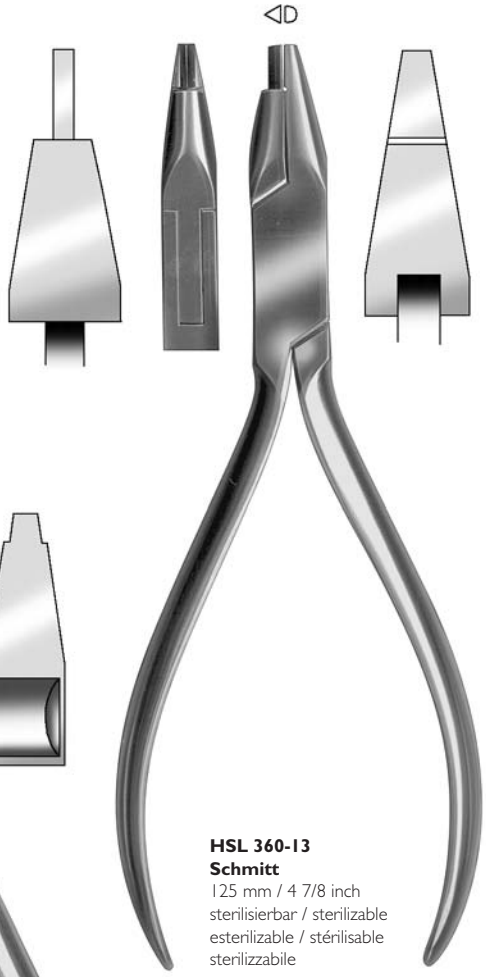
Cromo/cobalto hasta	0,44 mm / .01717"
TMA	0,41 mm / .01622"
superelástico	0,44 mm / .01725"

Pince pour façonner les boucles selon la technique du Dr. Wiezorek
Idéale pour les fils de calibre fin tels que les TMA et les fils super élastiques.
Façonne les fils à base de

chrome-cobalt jusqu'à	0,44 mm / .01717"
TMA	0,41 mm / .01622"
super élastique	0,44 mm / .01725"

Pinza per piegare anse, metodo Dr. Wiezorek
Questa pinza è eccelente sia per piegare fili sottili e sottilissimi che per lavorare fili altamente elastici e fili contenenti titanio

Per fili al cromo/cobalto fino a	0,44 mm / .01717"
filo TMA fino a	0,41 mm / .01622"
filo superelastico fino a	0,44 mm / .01725"



HSL 360-13
Schmitt
125 mm / 4 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Für Klammern,
für harten Draht bis 0,7 mm / .028".

For clasps,
for hard wire up to 0,7 mm / .028".

Para grapas,
para alambre duro hasta 0,7 mm / .028".

Pour crochèts,
pour fil dure à 0,7 mm / .028".

Per ganci,
per filo duro fino a 0,7 mm / .028".

HSL 360-12
Hammacher
120 mm / 4 6/8 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

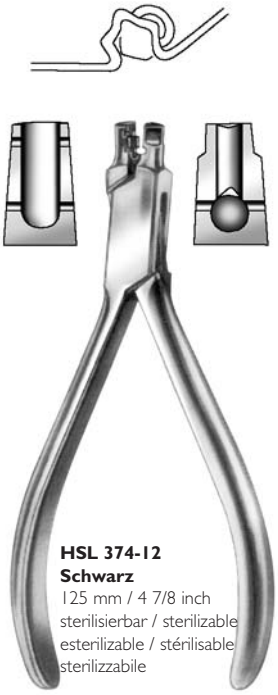
Für Dreiecks-Klammern, mit speziell gehärteter Schneide, Chrom
für harten Draht bis 0,7 mm / .028".
Rockwell-Härte: 52 HRC

For triangular clasps with specially hardened cutting edge, chrome
for hard wire up to 0,7 mm / .028".
Rockwell-hardness: 52 HRC.

Para grapas triangulares con cuchilla especialmente templada, cromo
para alambre duro hasta 0,7 mm / .028".
Temple Rockwell: 52 HRC.

Pour crochèts triangulaires avec tranchant spécialement trempés, chrome
pour fil dure à 0,7 mm / .028".
Rigueur Rockwell: 52 HRC.

Per ganci triangulari, con tagliente a tempra speciale, cromo
per filo duro fino a 0,7 mm / .028".
Durezza Rockwell: 52 HRC.

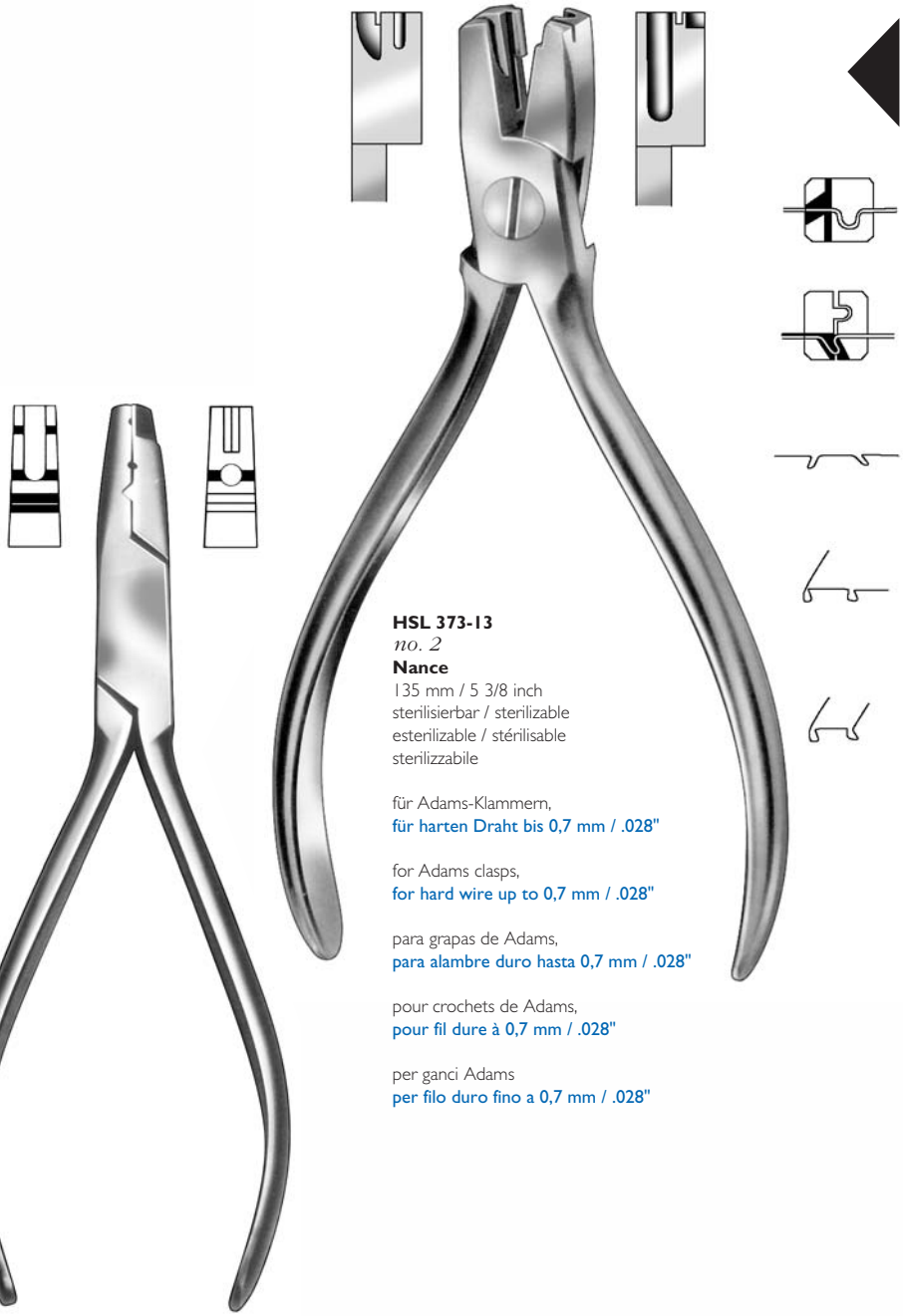


HSL 374-12
Schwarz
125 mm / 4 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Pfeilformzange
für harten Draht bis 0,7 mm / .028"
Arrow clasp forming pliers
for hard wire up to 0,7 mm / .028"
Alicates para formar las flechas
for hard wire up to 0,7 mm / .028"
Pince à former les flèches
pour fil dure à 0,7 mm / .028"
Pinza a feccia formatrice
per filo duro fino a 0,7 mm / .028"

HSL 375-13
Schwarz
130 mm / 5 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Pfeilknickzange
für harten Draht bis 0,7 mm / .028"
Arrow clasp bending pliers
for hard wire up to 0,7 mm / .028"
Alicate para doblar las flechas
para alambre duro hasta 0,7 mm / .028"
Pince à plier les flèches
pour fil dure à 0,7 mm / .028"
Pinza a freccia piegatrice
per filo duro fino a 0,7 mm / .028"



HSL 373-13
no. 2
Nance
135 mm / 5 3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

für Adams-Klammern,
für harten Draht bis 0,7 mm / .028"

for Adams clasps,
for hard wire up to 0,7 mm / .028"

para grapas de Adams,
para alambre duro hasta 0,7 mm / .028"

pour crochets de Adams,
pour fil dure à 0,7 mm / .028"

per ganci Adams
per filo duro fino a 0,7 mm / .028"

HSL 376-14
135 mm / 5 3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Kombinierte Pfeilform und Knickzange,
für harten Draht bis 0,7 mm / .028"

Combined arrow head clasp forming and bending pliers,
for hard wire up to 0,7 mm / .028"

Alicates combinado para formar y doblar las flechas,
para alambre duro hasta 0,7 mm / .028"

Pince combinées à former et plier les flèches,
pour fil dure à 0,7 mm / .028"

Combinazione di pinza a freccia formatrice e piegatrice
per filo duro fino a 0,7 mm / .028"

NANCE-Drahtbiegezange zur Herstellung der ADAMS-Klammern

Biegen Sie 2 Schlingen in entsprechenden Abständen (Abb.1).
Die Schlingen werden zusammengepresst. Dabei ist darauf zu achten, dab beide Schlingen von der Mittelachse der Klammer weg nach außen gebogen werden (Abb. 3).
Der Draht wird mit der freien Hand in den Führungsschlitz gepresst, um ein Herausgleiten und Verformen der Klammer zu verhindern. Halten Sie die geschlossene Zange senkrecht. Führen Sie die Schlinge von oben in den Spalt zwischen den beiden Zangenmäulern ein und biegen Sie den Draht mit leichtem Druck um 90° (Abb. 4).
Dasselbe Verfahren wird auf der anderen Seite der Klammer wiederholt.

How to make an ADAMS Clasp with the NANCE TIE BACK pliers

Bend 2 loops in the correct distance (illustr. 1). Press the loop together (illustr. 2). Make sure that both loops will be bent to the outside (illustr. 3). Hold the wire in position to prevent from slipping out of the groove. Hold the closed wire upright. Put the loop into the slot between the two beaks and make a rectangular bend (illustr. 4). Repeat the procedure at the other side of the clasp, so you get the finished ADAMS clasp (illustr.5).

NANCE - Tenazas metálicas de doblar para fabricar grapas ADAMS

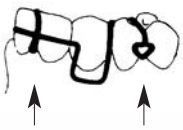
Doble dos bucles a distancias respectivas (Fig. 1). Comprima los bucles entre sí. Tenga en cuenta que los dos bucles se doblan desde al eje central de la grapa nacia afuera (Fig. 3).
Apriete el alambre con la mano libre en la ranura de guía para evitar que las grapas resbalen nacia fuera y se deformen. Mantenga las tenazas cerradas verticalmente.
Pase el bucle por arriba en la bendidura entre las dos bocas de la tenaza y doble el alambre en 90° con una ligera presión (Fig. 4). Repita el mismo procedimiento para la otra parte de la grapa.

NANCE - Pince à plier les fils pour confectionner les agrafes d'ADAMS

Repliez le fil selon les écarts voulus pour former les 2 boucles (fig. 1). Serrez ensuite les boucles sur elles-mêmes. Veillez ce faisant à incurver les deux boucles vers l'extérieur par rapport à l'axe médian de l'agrafe (fig. 3).
A l'aide la main restée libre, introduisez le fil dans la fente guideuse pour empêcher que l'agrafe ne glisse, sorte et se déforme.
Tenez la pince fermée à la verticale. Par le haut, introduisez la boucle dans la fente située entre les deux mâchoires de la pince puis imprimez une légère pression pour recourber le fil à 90° (fig. 4). Répéter les mêmes gestes de l'autre côté de l'agrafe.

Pinza NANCE - per piegare il filo per la realizzazione di ganci Adams

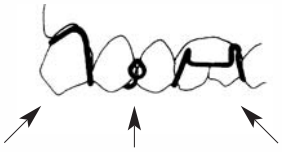
Piegatura di 2 spire alla distanza esatta (fig. 1). Le spire vengono compresse insieme.
Si deve fare attenzione a piegare entrambe le spire allontanadole verso l'esterno dall'asse del gancio (fig. 3).
Il filo viene pressato con la mano libera nella scanalatura di guida per impedire fouriuscita e la deformazione del ganci.
Tenere verticale la pinza chiusa. Condurre la spira dall'alto nella fissura tra le due bocche e piegare il filo a 90° esercitando una leggere pressione (fig. 4). La stessa procedura viene ripetuta sull'altro lato del gancio.



Knopfanker
Button anchor
Gancho de anclaje
Crochet boule
Ancore a bottone

Dreiecksklammer
Triangular clasp
Gancho triangular
Crochet triangulaire
Ganci triangolari

Pfeilklammer
Arrow head clasp
Gancho de flecha
Crochet lanciólé
Ganci a punta di freccia



Einarmklammer
One arm clasp
Gancho unilateral
Crochet simple
Ganci a braccio singolo

Ösenklammer
Eye clasp
Gancho de ojete
Crochet rond
Ganci ad occhiello

Adamsklammer
Adams clasp
Gancho de Adams
Crochet d'Adams
Ganci Adams

HSL 369-13
Adams modif.
135 mm / 5 3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

für Halteelemente,
für harten Draht bis 0,7 mm / .028"

for retaining elements,
for hard wire up to 0,7 mm / .028"

para elementos de retención,
para alambre duro hasta 0,7 mm / .028"

pour éléments de retenue,
pour fil dure à 0,7 mm / .028"

per elementi di bloccaggio,
per filo duro fino a 0,7 mm / .028"

HSL 363-13
Adams mod.
135 mm / 5 3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterizzable / stérilizable
sterilizzabile

speziell für Dreiecksklammern, Adamsklammern und Protrusionsfedern,
für harten Draht bis 0,9 mm / .035"

especially for triangular clasp, Adams clasp and spring of the protrusion
for hard wire up to 0,9 mm / .035"

especialmente para ganchos triangular, ganchos de Adams y resorte de la protrusión
para alambre duro hasta 0,9 mm / .035"

spécialment pour crochet boule, crochet d´Adams et ressort de la protrusión
pour fils dure jusqu´à 0,9 mm / .035"

in particolare per ganci triangolari, ganci Adams e molla della protrusione
per filo duro fino a 0,9 mm / .035"

HSL 359-13
Adams mod.
135 mm / 5 3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterizzable / stérilizable
sterilizzabile

speziell für Dreiecksklammern, Adamsklammern und Protrusionsfedern,
mit zusätzlicher Komfortrille zum Nachfassen
für harten Draht bis 0,9 mm / .035"

especially for triangular clasp, Adams clasp and spring of the protrusion
with additional comfort groove for intrusion
for hard wire up to 0,9 mm / .035"

especialmente para ganchos triangular, ganchos de Adams y resorte de la protrusión
con una ranura adicional de mayor comodidad para la intrusión
para alambre duro hasta 0,9 mm / .035"

spécialment pour crochet boule, crochet d´Adams et ressort de la protrusión
avec rainure confort supplémentaire pour la préhension
pour fils dure jusqu´à 0,9 mm / .035"

in particolare per ganci triangolari, ganci Adams e molla della protrusione
con scanalatura ulteriore comfort per intrusione
per filo duro fino a 0,9 mm / .035"

HSL 368-13
135 mm / 5 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

für Halteelemente,
für harten Draht bis 0,7 mm / .028"

for retaining elements,
for hard wire up to 0,7 mm / .028"

para elementos de retención,
para alambre duro hasta 0,7 mm / .028"

pour éléments de retenue,
pour fil dure à 0,7 mm / .028"

per elementi di bloccaggio,
per filo duro fino a 0,7 mm / .028"

HSL 361-13
Schmitt
125 mm / 4 7/8 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Universalbiegezange, Chrom
für harten Draht bis 0,8mm / .031".
Rockwell-Härte: 52 HRC.

Universal bending pliers, chrome
for hard wire up to 0,8mm / .031".
Rockwell-hardness: 52 HRC.

Pinzas para doblar, cromo
para alambre duro hasta 0,8mm / .031".
Temple Rockwell: 52 HRC.

Pinces à plier, chrome
pour fil dure à 0,8mm / .031".
Rigueur Rockwell: 52 HRC.

Pinza universale per piegare
per filo duro fino a 0,8mm / .031".
Durezza Rockwell: 52 HRC.

HSL 389-15
no. 101
Aderer
150 mm / 5 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Draht- und Bogenbiegezangen
für harten Draht bis 0,7 mm / .028"

Wire and arch bending pliers,
for hard wire up to 0,7 mm / .028"

Alicates para doblar alambres y arcos,
para alambre duro hasta 0,7 mm / .028"

Pinces à plier les fils et les arcs,
pour fil dure à 0,7 mm / .028"

Pinza per piegare fili e archi
per filo duro fino a 0,7 mm / .028"

Drahtbiegezangen
Wire bending pliers
Alicates para doblar
Pinces à plier
Pinze per piegare

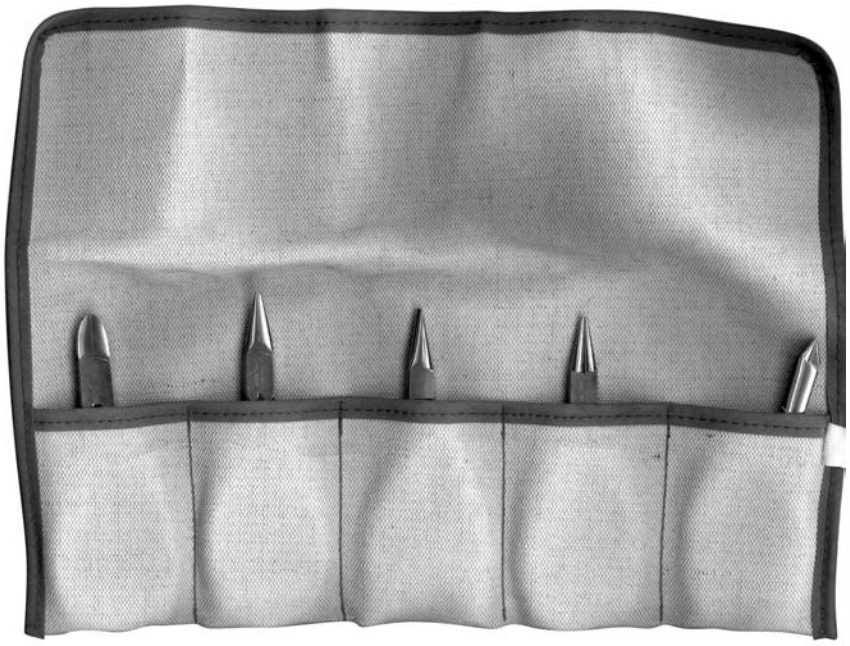
Solinger Stahl
+ Solinger Wertarbeit
Garantie für preisbewußte Qualität

Steel from Solingen
+ high-class-workmanship of Solingen
Guarantee for quality at a reasonable price

Acero de Solingen
+ trabajo de calidad de Solingen
Garantía para una calidad a un precio razonable

Acier de Solingen
+ travail qualifié de Solingen
Garantie pour une qualité à un prix raisonnable

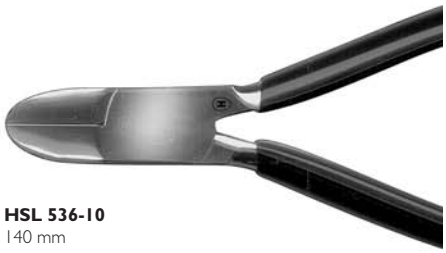
Acciaio da Solingen
+ Lavoro qualificati di Solingen
Garanzia di qualità per i budget



HSL 536-00
5 Technik-Zangen im Etui
5 technicial pliers in case
5 alicates en estuche
5 pinces techniques en étui
5 pinze tecniche in un caso

HSL 536-01
Etui allein
case only
estuche solo
étui seul
Caso, solo

Alle Griffe der Zangen mit schwarzem Plastiküberzug
All handles of the pliers with a black plastic coat
Todos los mangos de los alicates con una capa de plástica negra
Tous les manches des pinces avec un enduit plastique noir
Tutti i manici della pinza con un coperchio di plastica nera



HSL 536-10
140 mm
Seitenschneider für weichen Draht bis 0,9 mm
Side nippers for soft wire til 0,9 mm
Alicates con filo oblicuo por alambre blando hasta 0,9 mm
Pinces à tranchant oblique pour fil mou de 0,9 mm
Tronchesino laterale per filo morbido fino a 0,9 mm

HSL 536-20
135 mm
Flachzangen
Flat nose pliers
Alicates de picos chatos
Pinces plates
Pinze piatte

HSL 536-30
135 mm
Draht- und Bügelbiegezangen
Clasp and wire bending pliers
Alicates para doblar alambres y barras
Pinces à pliers les fils et les barres
Pinze per piegare fili e sbarre

HSL 536-40
135 mm
Rundzangen
Round nose pliers
Alicates de picos redondos
Pinces à mors ronds
Pinze rotonde

HSL 536-50
Aderer
130 mm
Draht- und Klammerbiegezange
Wire and clasp bending pliers
Alicates para doblar alambre y ganchos
Pinces à courber les fils et les crochets
Pinze per piegare fili e ganci
Verchromt (Chrom)
Chromium-plated (chromium)
Cromado (cromo)
Chromé (chrome)
Cromato (cromo)

Für den Techniker vom Fachmann: Optimales Zangenprogramm, Drahtsichere Kanten, exakte Winkel, genaue Radien.
For the technician from the professional: Optimal forceps program, Wire-proof edges, exact angles, precise radii.
Para el técnico del profesional : programa óptimo de tenazas, cantos seguros para alambres, ángulos precisos, radios exactos.
Pour le technicien du spécialiste: la gamme complète de pinces pour réaliser des arêtes parfaites, des angles exacts et des rayons ultra-précis"
Per il tecnico da uno specialista: Programma pinze ottimo, bordi che sono filo-prova, angolo esatto, preciso raggio

bis 0,7 mm rund
1 mm

HSL 377-13
Schwarz
130 mm

0,7 mm

HSL 379-15
150 mm

bis 0,7 mm rund
0,8 mm

HSL 380-13
Schwarz
135 mm

Draht- und Bügelbiegezangen
Sling, clasp and wire bending pliers
Alicates para doblar alambres y ganchos
Pinces à plier les fils et les barres
Pinze per piegare fili e sbarre

HSL 388-13
Jarabak
135 mm
Draht- und Bogenbiegezangen
Wire and arch bending pliers
Alicates para doblar alambres y arcos
Pinces à plier les fils et les arcs
Pinze per piegare fili e archi

bis 1,0 mm rund
1,6 mm

HSL 382-13
Schwarz
130 mm

bis 1,0 mm rund
2,0 mm

HSL 384-14
Fischer
140 mm

bis 0,7 mm
bis 1,0 mm rund

HSL 386-13
Schwarz
135 mm

Draht- und Bügelbiegezangen
Sling, clasp and wire bending pliers
Alicates para doblar alambres y ganchos
Pinces à plier les fils et les barres
Pinze per piegare fili e sbarre

HSL 364-13
Jarinda
130 mm / 5 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizzable / stérilizable
sterilizzabile

Universell einsetzbare Drahtbiegezange für den täglichen kieferorthopädischen Laboralltag – als Allroundzange mit hervorragendem Design und hoher Standfestigkeit ermöglicht sie ein sehr leichtes und bequemes Arbeiten in Labor und Praxis – **für alle handelsüblichen KFO-Drähte bis 0,8 mm / .031" (hart und federhart)**

General-purpose wire bending pliers for everyday orthodontic laboratory work – as an all-round pliers with excellent design and high stability it provides a very easy and comfortable working in the laboratory and practice – **for all commercially available orthodontic wires up to 0,8 mm / .031"(hard and spring hard)**

Alicates para doblar alambres utilizados universalmente para el trabajo diario de laboratorio ortodoncia – alicate versátil con un diseño excelente y una gran estabilidad que ofrece un trabajo muy ligero y cómodo en el laboratorio y la práctica – **para todos los alambres de ortodoncia disponibles en el mercado hasta 0,8 mm / .031"(duro y duro elástico)**

Pince à plier les fils utilisé universellement pour le travail quotidien en laboratoire d'orthodontie – un pince polyvalent avec un design excellent et une grande stabilité il fournit un travail très léger et confortable dans le laboratoire et la pratique – **pour tous les fils orthodontiques disponibles dans le commerce jusqu'à 0,8 mm / .031" (dur et dur élastique)**

Pinza per piegare utilizzato universalmente per il quotidiano lavoro di laboratorio ortodontico – uno strumento a tutto tondo con il disegno eccellente e l'alta stabilità fornisce un lavoro molto leggero e confortevole in laboratorio e pratica – **per tutti i fili ortodontici disponibili in commercio a 0,8 mm / .031" (duro e duro elastico)**

HSL 397-13
Ash no. 64
130 mm
Draht- und Bogenbiegezangen
Sling, clasps and wire bending plier
Alicates para doblar alambre y barras
Pinces à plier les fils et les barres
Pinze per piegare fili e archi

HSL 389-15
no. 101
Aderer
Draht- und Bogenbiegezangen
Wire and arch bending pliers
Alicates para doblar alambres y arcos
Pinces à plier les fils et les arcs
Pinze per piegare fili e archi

HSL 390-13
130 mm
Rundzangen
Round nose pliers
Alicates de picos redondos
Pinces à mors ronds
Pinze rotonde

HSL 392-13
130 mm

HSL 399-15
Ash no. 65
150 mm
Draht- und Bogenbiegezangen
Sling, clasps and wire bending plier
Alicates para doblar alambre y barras
Pinces à plier les fils et les barres
Pinze per piegare fili e archi

Für den Techniker vom Fachmann: Optimales Zangenprogramm, Drahtsichere Kanten, exakte Winkel, genaue Radien.
For the technician from the professional: Optimal forceps program, Wire-proof edges, exact angles, precise radii.
Para el técnico del profesional : programa óptimo de tenazas, cantos seguros para alambres, ángulos precisos, radios exactos.
Pour le technicien du spécialiste: la gamme complète de pinces pour réaliser des arêtes parfaites, des angles exacts et des rayons ultra-précis"
Per il tecnico da uno specialista: Programma pinze ottimo, bordi che sono filo-prova, angolo esatto, preciso raggio

max. 0,7 mm

HSL 401-13
no. 139
Angle
125 mm
Draht- und Bogenbiegezangen
Sling, clasps and wire bending plier
Alicates para doblar alambres y barros
Pinces à plier les fils et les barres
Pinze per piegare fili e archi

max. 0,7 mm

HSL 403-12
125 mm

max. 0,7 mm

HSL 404-13
Adams
130 mm

HSL 406-14
CT
140 mm
mit Hartmetalleinlagen
with TC-inserts
con plaquitas de carburo de tungsteno
avec plaquettes en carbure de tungstène
con inserti in carburo di tungsteno

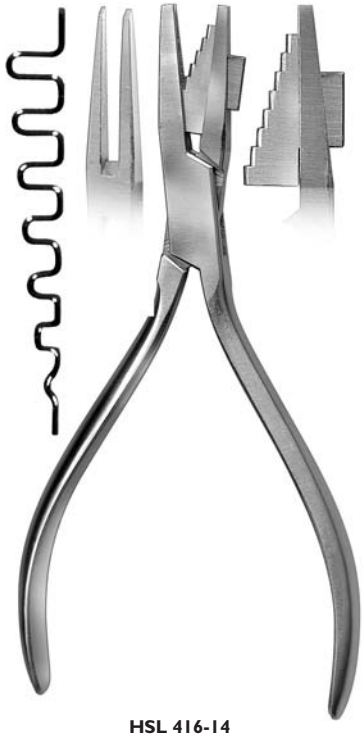
max. 0,7 mm

HSL 408-13
130 mm
Draht- und Bogenbiegezangen
Sling, clasps and wire bending plier
Alicates para doblar alambres y barros
Pinces à plier les fils et les barres
Pinze per piegare fili e archi

max. 0,7 mm

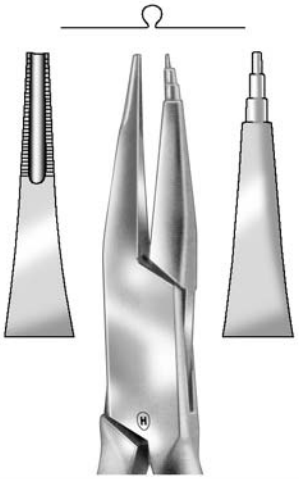
HSL 415-12
Nance
125 mm
Schlaufenbiegezangen
Closing loop pliers
Alicates para formar ondulaciones
Pinces à former les anses
Pinze per piegare anse

max. 0,7 mm



HSL 416-14
140 mm
Schlaufenbiegezangen
Closing loop pliers
Alicates para formar ondulaciones
Pinces à former les anses
Pinze per piegare anse

max. 0,7 mm



HSL 417-13
130 mm
Schlaufenbiegezangen
Closing loop pliers
Alicates para formar ondulaciones
Pinces à former les anses
Pinze per piegare anse

HSL 337-13
no. 548
135 mm / 5 3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Tweed-Omega-Ösenformzange
mit Hartmetallspitze.
Für harten Draht bis 0,7 mm / .028",

Loop forming pliers, Tweed-Omega-style,
with TC-tip.
For hard wire up to 0,7 mm / .028",

Alicates para formar ondulaciones Tweed-Omega,
con tipo de carburo tungsteno.
Para alambre duro hasta 0,7 mm / .028",

Pince à courber les anses, façon Tweed-Omega,
avec une pointe en carbure de tungstène.
Pour fil dure à 0,7 mm / .028",

Pinza per piegare fili ed archi, Tweed-Omega,
con punta di metallo duro.
Per filo duro a 0,7 mm / .028"

HSL 337-99
Ersatzschraube
Locking wrench
Tornillo intercambiale
Vis interchangeable
Vite de ricambio

max. 0,4 mm

HSL 411-11
Aderer
115 mm / 4 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Draht- und Klammerbiegezange
Besonders fein und grazil ausgearbeitete Arbeitsenden – besonders geeignet für alle Thermo- und NiTi-Bögen.
Für harten Draht bis max. 0,4 mm / .016“ .

Wire and clasp bending pliers
Particularly fine and delicate working ends – especially suitable for all thermal and NiTi-arches.
For hard wire until max. 0,4 mm / .016“ .

Alicates para doblar alambres y grapas
Partes de trabajo especialmente fino y delicado – especialmente apto para todos los arcos térmicos y NiTi.
Para alambres duros hasta max. 0,4 mm / .016“ .

Pinces à plier les fils et les crampons
Les parties de travail particulièrement fin et délicat - en particulier conviennent à tous les arcs thermiques et NiTi.
Pour les fils durs jusqu'à max. 0,4 mm / .016“ .

Pinze per piegare fili e ganci
Parti di lavoro particolarmente fine e delicato - particolarmente adatto per tutti archi termici e NiTi.
Per filo duro fino a max. 0,4 mm / .016“ .

max. 0,7 mm

HSL 419-11
Aderer
115 mm / 4 1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Draht- und Klammerbiegezange
Für harten Draht bis max. 0,7 mm / .028“ Ø.

Wire and clasp bending pliers
For hard wire until max. 0,7 mm / .028“ Ø.

Alicates para doblar alambres y grapas
Para alambres duros hasta max. 0,7 mm / .028“ Ø.

Pinces à plier les fils et les crampons
Pour les fils durs jusqu'à max. 0,7 mm / .028“ Ø.

Pinze per piegare fili e ganci
Per filo duro fino a max. 0,7 mm / .028“ Ø.

max. 0,71 mm

HSL 420-12
Hammacher-Aderer
125mm / 4 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Draht- und Klammerbiegezange
für harten Draht bis 0,71 mm / .028"

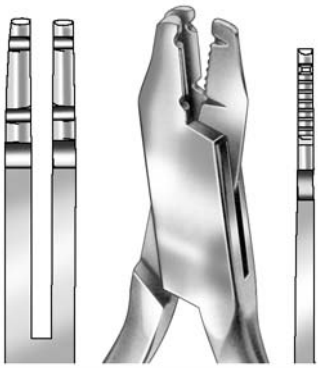
Wire and clasp bending pliers
for hard wire up to 0,71 mm / .028"

Alicates para doblar alambres y grapas
para alambre duro hasta 0,71 mm / .028"

Pince à plier les fils et les crampons
pour fil dure à 0,71 mm / .028"

Pinza per piegare fili e ganci
per filo duro fino a 0,71 mm / .028"

max. 0,7 mm



HSL 422-12
125mm / 4 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Draht- und Klammerbiegezange
für harten Draht bis 0,7 mm / .028"

Wire and clasp bending pliers
for hard wire up to 0,7 mm / .028"

Alicates para doblar alambres y grapas
para alambre duro hasta 0,7 mm / .028"

Pince à plier les fils et les crampons
pour fil dure à 0,7 mm / .028"

Pinza per piegare fili e ganci
per filo duro fino a 0,7 mm / .028"

max. 0,9 mm

HSL 423-12
no. 200
Aderer
125mm / 4 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

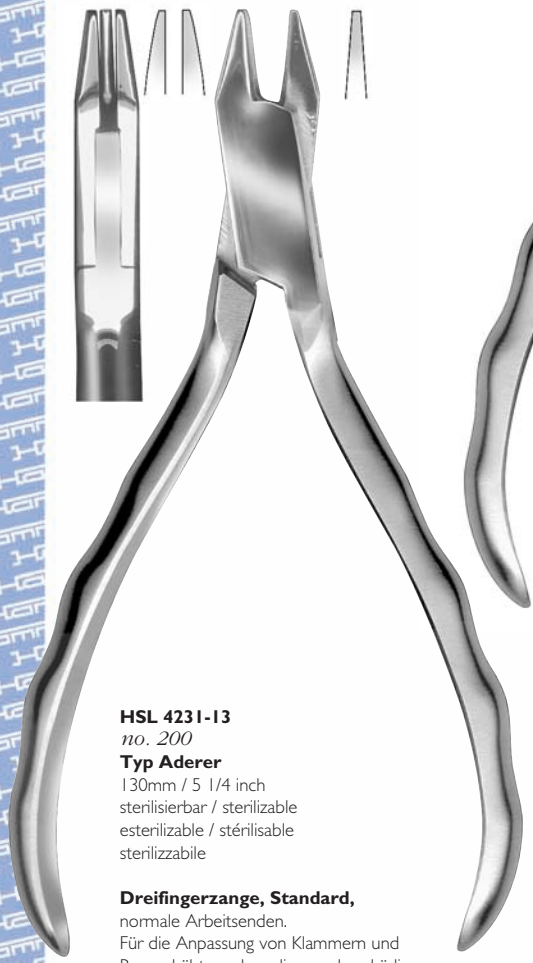
Draht- und Klammerbiegezange
für harten Draht bis 0,9 mm / .035"

Wire and clasp bending pliers
for hard wire up to 0,9 mm / .035"

Alicates para doblar alambres y grapas
para alambre duro hasta 0,9 mm / .035"

Pince à plier les fils et les crampons
pour fil dure à 0,9 mm / .035"

Pinza per piegare fili e ganci
per filo duro fino a 0,9 mm / .035"



HSL 4231-13
no. 200
Typ Aderer
130mm / 5 1/4 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Dreifingerzange, Standard,
normale Arbeitsenden.
Für die Anpassung von Klammern und Bogendrähten, ohne diese zu beschädigen.
Für harten Rund- und Profildraht bis 0,91 mm / .036"

Three Prong / Jaw pliers, standard, standard tips.
For adjusting clasps and archwires without marring the archwire.
For round, square and rectangular wires up to 0,91 mm / .036".

Alicates de tres picos, las puntas normales.
Para la adaptación de grapas y alambres de arco, sin deteriorarles.
Para alambres fuertes redondos, cuadrados y rectangulares hasta 0,91 mm / .036".

Pinces à trois doigts, des pointes normales.
Pour l'ajustement des crochets et des fils d'arc, sans les endommager.
Pour fil rond fort, quadratique et rectangulaire jusqu'à 0,91 mm / .036".

Pinza standard a tre denti. Punte di lavoro standard.
Consente l'adattamento dei ganci d degli archi in filo metallico senza danneggiarli.
Adatta per filo sezione tonda e profilato fino a 0,91 mm / .036".

HSL 4232-13
no. 200
Typ Aderer
130mm / 5 1/4 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Dreifingerzange,
dünne Arbeitsenden,
für harten Rund- und Profildraht bis 0,76 mm / .030".

Three Prong / Jaw pliers,
thin tips,
for round, square and rectangular wires up to 0,76 mm / .030".

Alicates de tres picos
tipo mini,
Para alambres redondos, cuadrados y rectangulares hasta 0,76 mm / .030".

Pince á trois doigts
Pointes très fines,
pour fils métallique de section ronde, rectangulaire ou carrée de diametre 0,76 mm / .030" maximum.

Pinza a tre denti
punte fini,
per fili duro di formato rotondo, quadrato e rettangolare di spessore fino a 0,76 mm / .030".

HSL 4233-13
no. 200
Typ Aderer
130mm / 5 1/4 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Dreifingerzange,
kurze Arbeitsenden.
Kürzere und stärkere Arbeitsenden erlauben das Biegen vom äußeren Bogen des Head Gear und das Halten von stärkeren Drähten.
Für starke Rund- und Vierkantdrähte bis 1,8 mm / .072"

Three Prong / Jaw pliers,
short tips.
Shorter, heavier tips allow bending of the outer bow of head gear and securely hold larger size wires.
Bends heavy, round and rectangular wires up to 1,8 mm / .072".

Alicates de tres picos
las puntas cortas.
Las puntas cortas y fuertes permiten de doblar el arco exterior del "head gear" y de tener los alambres más fuertes.
Para alambres redondos y quadrados hasta 1,8 mm / .072".

Pinces à trois doigts
des pointes courts.
Des pointes courts et forts permettent à plier l'arc extérieur du "head gear" et à tenir des fils plus forts.
Pour des fils ronds et quadrangulaire jusqu'à 1,8 mm / .072".

Pinza standard a tre denti
Punte di lavoro corte.
Le punte, più corte e robuste, consentono di piegare l'arco esterno del dispositivo cervicale di trazione e di fissare saldamente anche fili di maggiori dimensioni.
Questa pinza è in grado die piegare fili di notevole spessore sia a sezione tonda che quandrangolare fino a 1,8 mm / .072".

"GRIFFI"-Zangen von Hammacher
✓ *angenehm in der Handhabung*
✓ *geringerer Kraftaufwand*
✓ *ermüdungsfreies Arbeiten*
✓ *fest im Griff*

Hammachers "GRIFFI"-forceps
✓ *pleasant in handling*
✓ *less effort*
✓ *working without getting fatigue*
✓ *sure grip*

"GRIFFI"-alicates de Hammacher
✓ *agradable en el manejo*
✓ *poco despliegue de fuerzas*
✓ *trabajo sin fatiga*
✓ *asidero seguro*

"GRIFFI"-pinces de Hammacher
✓ *agréable dans le maniement*
✓ *peu déploiement de forces*
✓ *travail sans fatigue*
✓ *prise assurée*

"GRIFFI"-pinza di Hammacher
✓ *gradita nella mano*
✓ *con minimo impiego di forza*
✓ *lavoro senza fatica*
✓ *impugnatura ferma*

HSL 4260-12
Aderer Mini
125 mm / 4 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

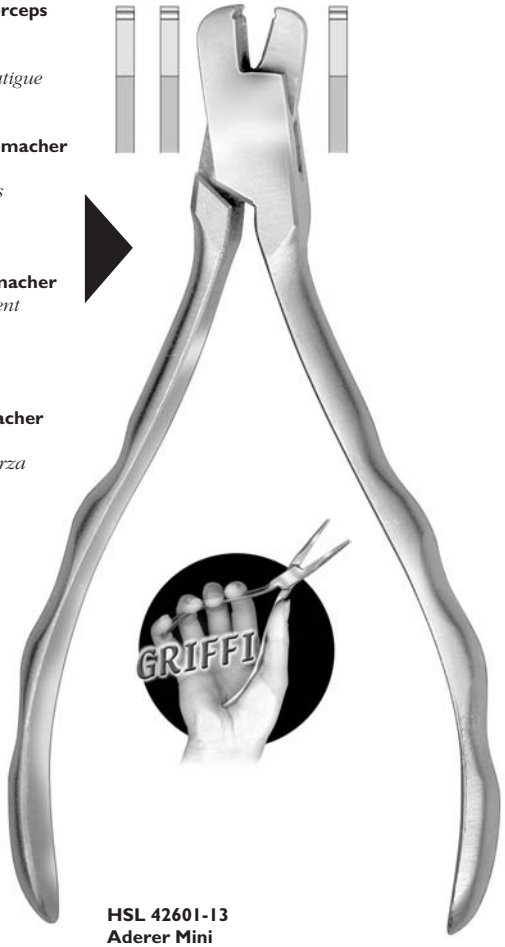
Draht- und Bügelbiegezange
Zum Biegen des Innenbogens vom Gesichtsbogen (Facebogen),
für harten Draht bis max. 1,5 mm / .059"

Clasp and wire bending pliers
For bending the interior bow of the face bow,
for hard wire up to 1,5 mm / .059"

Alicates para doblar alambres y barras
Para doblar el arco interior del arco facial,
para alambre duro hasta 1,5 mm / .059"

Pinces à plier les fils et les barres
Pour plier l´arc intérieur d´arc facial,
pour fil dure à 1,5 mm / .059"

Pinza per piegare fili e sbarre
Per piegare arco interno di arco facciale,
per fili duro a 1,5 mm / . 059"



HSL 42601-13
Aderer Mini
135 mm / 5 3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Draht- und Bügelbiegezange
Zum Biegen des Innenbogens vom Gesichtsbogen (Facebogen),
für harten Draht bis max. 1,5 mm / .059"

Clasp and wire bending pliers
For bending the interior bow of the face bow,
for hard wire up to 1,5 mm / .059"

Alicates para doblar alambres y barras
Para doblar el arco interior del arco facial,
para alambre duro hasta 1,5 mm / .059"

Pinces à plier les fils et les barres
Pour plier l´arc intérieur d´arc facial,
pour fil dure à 1,5 mm / .059"

Pinza per piegare fili e sbarre
Per piegare arco interno di arco facciale,
per fili duro a 1,5 mm / . 059"

Hammacher Instrumente

max. 1,5 mm

HSL 426-14
no. 100
Aderer
140mm / 5 1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

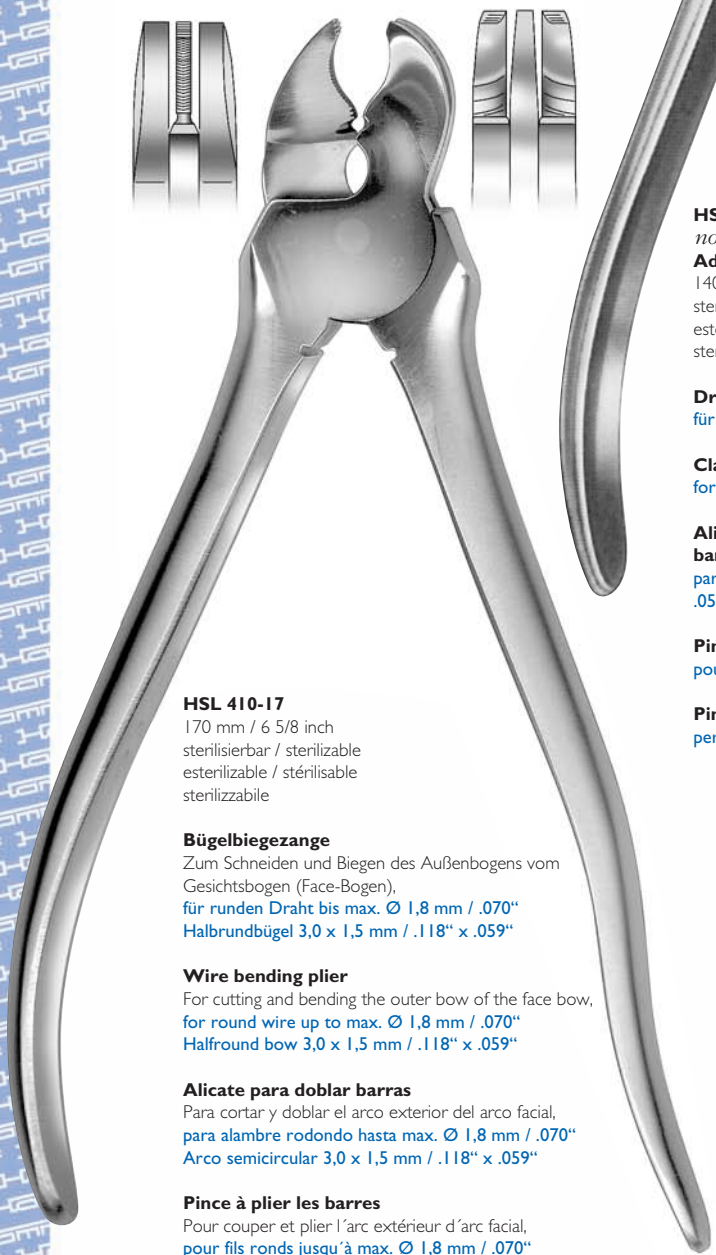
Draht- und Bügelbiegezange
für harten Draht bis 1,5 mm / .059"

Clasp and wire bending pliers
for hard wire up to 1,5 mm / .059"

Alicates para doblar alambres y barras
para alambre duro hasta 1,5 mm / .059"

Pince à plier les fils et les barres
pour fil dure à 1,5 mm / .059"

Pinza per piegare fili e sbarre
per filo duro fino a 1,5 mm / .059"



HSL 410-17
170 mm / 6 5/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Bügelbiegezange
Zum Schneiden und Biegen des Außenbogens vom Gesichtsbogen (Face-Bogen),
für runden Draht bis max. Ø 1,8 mm / .070"
Halbrundbügel 3,0 x 1,5 mm / .118" x .059"

Wire bending plier
For cutting and bending the outer bow of the face bow,
for round wire up to max. Ø 1,8 mm / .070"
Halfround bow 3,0 x 1,5 mm / .118" x .059"

Alicate para doblar barras
Para cortar y doblar el arco exterior del arco facial,
para alambre rodondo hasta max. Ø 1,8 mm / .070"
Arco semicircular 3,0 x 1,5 mm / .118" x .059"

Pince à plier les barres
Pour couper et plier l´arc extérieur d´arc facial,
pour fils ronds jusqu´à max. Ø 1,8 mm / .070"
Arc semi-circulaire 3,0 x 1,5 mm / .118" x .059"

Pinza per piegare sbarre
Per tagliare e piegare dell' arco esterno dell' arco facciale
per filo rotondo a max. Ø 1,8 mm / .070"
Mezzo arco rotondo 3,0 x 1,5 mm / .118" x .059"

für Gesichtsbogen geeignet
suitable for face-bows
adecuado para arcos faciales
convient pour des arcs faciaux
adatto per arco facciale

HSL 428-21
Malotky
210mm / 8 1/4 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Draht- und Bügelbiegezange
für harte Profildrähte bis
3,0 x 1,5 mm
.118" x .059"

Clasp and wire bending pliers
for hard profiled wires up to
3,0 x 1,5 mm
.118" x .059"

Alicates para doblar alambres y barras
para alambre perfil duro hasta
3,0 x 1,5 mm
.118" x .059"

Pince à plier les fils et les barres
pour fil dure profilé à
3,0 x 1,5 mm
.118" x .059"

Pinza per piegare fili e sbarre
per filo duro fino a
3,0 x 1,5 mm
.118" x .059"

max. 1,5 mm

HSL 429-16
Mc Kellops
160mm / 6 2/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Bügelbiegezange
für harten Draht bis 1,5 mm / .059"

Bar bending pliers
for hard wire up to 1,5 mm / .059"

Alicates para doblar barras
para alambre duro hasta 1,5 mm / .059"

Pince à plier les barres
pour fil dure à 1,5 mm / .059"

Pinza per piegare sbarre
per filo duro fino a 1,5 mm / .059"

max. 1,5 mm

HSL 430-16
Mc Kellops
160mm / 6 2/8 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Bügelbiegezange
verchromt,
für harte Profildrähte bis1,5 mm / .059"

Bar bending pliers
chromium plated,
for hard profiled wires up to 1,5 mm / .059"

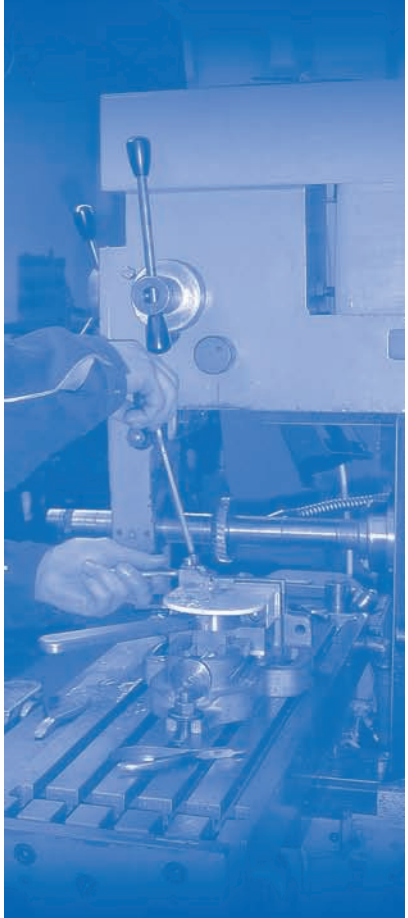
Alicates para doblar barras
cromado,
para alambre perfil duro hasta 1,5 mm / .059"

Pince à plier les barres
chromé,
pour fil dure profilé à 1,5 mm / .059"

Pinza per piegare sbarre
cromata,
per filo duro fino a 1,5 mm / .059"

Hammacher Instrumente

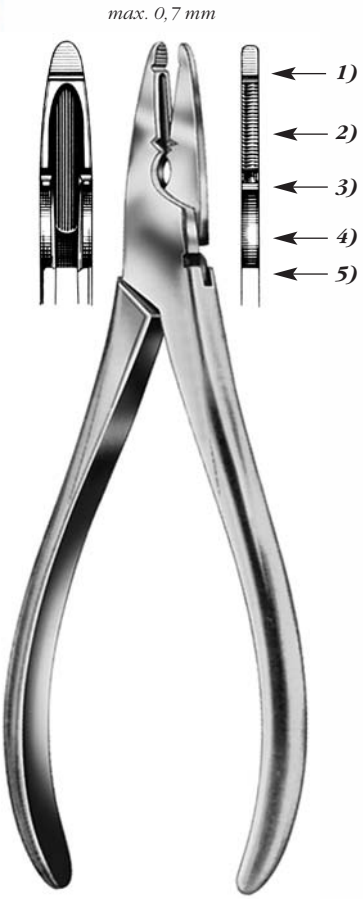
Hier läuft die Ware nicht vom Band, hier schafft man noch mit Herz und Hand.
Here the goods don't come off the assembly line, here work with heart and hand is still so fine.



Aquí no se hace todo deprisa, sino con tesón y corazón.
Ici, pas de fabrication à la chaîne, mains et coeur se donnent de la peine.
Qui i prodotti non escono dalla catena di montaggio, qui si lavora con il cuore e con le mani.

Hammacher Instrumente

Universalzangen und Kramponzangen
Universal pliers and pin bending pliers
Alicates universales y alicates para espigas
Pinces universelles et pinces à crampons
Pinze universale e pinze universale



verwendbar als:
1) Krampon- und Ligaturzange
2-3) Klammerbiegezange
4) Bügelbiegezange
5) Kneifzange

to be used as:
1) Pin and ligature pliers
2-3) Clasp bending pliers
4) Bar bending pliers
5) Cutting pliers

pueden ser empleados como:
1) Alicates para espigas y ligaduras
2-3) Alicates para doblar ganchos
4) Alicates para doblar barras
5) Alicates cortantes

peut être employée comme:
1) Pince à crampos et à ligatures
2-3) Pince à plier les crochets
4) Pince à plier les barres
5) Pince coupante

Italiënische Text:
1) Pinza universale legature
2-3) Pinza per piegare ganci
4) Pinza per piegare sbarre
5) Pinza per troncare

HSL 431-15
Waldsachs
150mm / 5 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Universalzange
Biegt : harten Draht bis 1,0 mm / .039",
harten Profildraht
bis 1,3 x 0,65 mm / .051" x .026".
Schneidet: harten Draht bis 0,7 mm / .028".

Universal pliers
Bends: hard wire up to 1,0 mm / .039",
hard profiled wires
up to 1,3 x 0,65 mm / .051" x .026".
Cuts: hard wire up to 0,7 mm / .028".

Alicates universales
para doblar: alambre duro hasta 1,0 mm / .039",
alambre duro perfil
hasta 1,3 x 0,65 mm / .051" x .026".
para cortar: alambre duro hasta 0,7 mm / .028".

Pince universelle
à plier: fil dure à 1,0 mm / .039",
fil dure profilé
à 1,3 x 0,65 mm / .051" x .026".
à couper: fil dure à 0,7 mm / .028".

Pinza universale
per piegare: filo duro fino a 1,0 mm / .039"
filo profilo duro fino
a 1,3 x 0,65 mm / .051" x .026"
per troncare: filo duro fino a 0,7 mm / .028".

HSL 433-15

155mm / 6 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Universal-Kramponzangen
Rostfrei,
biegt: harten Draht bis max. 0,9 mm / .035",
schneidet: harten Draht bis max. 0,7 mm / .028".

Universal pin bending pliers
Stainless,
bends: hard wire up to 0,9 mm / .035" max.
cuts: hard wire up to 0,7 mm / .028" max.

Alicates universales para espigas
Inoxidable,
para doblar: alambre duro hasta 0,9 mm / .035" max.
para cortar: alambre duro hasta 0,7 mm / .028" max.

Pince universelle à crampons
Inoxydable,
à plier: fil dure à 0,9 mm / .035" max.
à couper: fil dure à 0,7 mm / .028" max.

Pinza universale
inossidabile,
per piegare filo duro fino a un massimo di 0,9 mm / .035"
per troncare filo duro fino a un massimo di 0,7 mm / .028"

HSL 434-17
no. 127
170mm / 6 5/8 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Universal-Kramponzangen
Verchromt,
biegt: harten Draht bis max. 0,9 mm / .035",
schneidet: harten Draht bis max. 0,7 mm / .028".

Universal pin bending pliers
Chromium plated,
bends: hard wire up to 0,9 mm / .035" max.
cuts: hard wire up to 0,7 mm / .028" max.

Alicates universales para espigas
Cromado,
para doblar: alambre duro hasta 0,9 mm / .035" max.
para cortar: alambre duro hasta 0,7 mm / .028" max.

Pince universelle à crampons
Chromé,
à plier: fil dure à 0,9 mm / .035" max.
à couper: fil dure à 0,7 mm / .028" max.

Pinza universale
Cromata,
per piegare filo duro fino a un massimo di 0,9 mm / .035"
per troncare filo duro fino a un massimo di 0,7 mm / .028"

max. 0,9 mm

HSL 436-15
155mm / 6 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Universal-Kramponzangen
Rostfrei,
Ideale KFO-Kramponzange, sehr grazile Arbeitsenden
biegt: harten Draht bis max. 0,9 mm / .035",
schneidet: harten Draht bis max. 0,7 mm / .028".

Universal pin bending pliers
Stainless,
Ideal orthodontic pin pending pliers with very delicate working ends
bends: hard wire up to 0,9 mm / .035" max.
cuts: hard wire up to 0,7 mm / .028" max.

Alicates universales para espigas
Inoxidable,
Ideales alicates ortodoncia para espigas con partes de trabajo muy delicado
para doblar: alambre duro hasta 0,9 mm / .035" max.
para cortar: alambre duro hasta 0,7 mm / .028" max.

Pince universelle à crampons
Inoxydable,
Pinces idéals orthodontiques à crampons avec les parties de travails très délicats
à plier: fil dure à 0,9 mm / .035" max.
à couper: fil dure à 0,7 mm / .028" max.

Pinza universale
Inossidabile,
Ideale pinze ortodontiche con parti lavoro molto delicato
per piegare: filo duro fino a un massimo di 0,9 mm / .035"
per troncare: filo duro fino a un massimo di 0,7 mm / .028".

max. 0,9 mm

HSL 437-17
170mm / 6 5/8 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Universal-Kramponzangen
Verchromt,
biegt: harten Draht bis max. 0,9 mm / .035",
schneidet: harten Draht bis max. 0,7 mm / .028".

Universal pin bending pliers
Chromium plated,
bends: hard wire up to 0,9 mm / .035" max.
cuts: hard wire up to 0,7 mm / .028" max.

Alicates universales para espigas
Cromado,
para doblar: alambre duro hasta 0,9 mm / .035" max.
para cortar: alambre duro hasta 0,7 mm / .028" max.

Pince universelle à crampons
Chromé,
à plier: fil dure à 0,9 mm / .035" max.
à couper: fil dure à 0,7 mm / .028" max.

Pinza universale
cromata,
per piegare: filo duro fino a un massimo di 0,9 mm / .035"
per troncare: filo duro fino a un massimo di 0,7 mm / .028".

max. 0,9 mm

HSL 439-17
170mm / 6 5/8 inch
desinfizierbar / disinfectable
desinfectable / désinfectable
desinfettabile

Universal-Kramponzangen
Verchromt,
biegt: harten Draht bis max. 0,9 mm / .035",
schneidet: harten Draht bis max. 0,7 mm / .028".

Universal pin bending pliers
Chromium plated,
bends: hard wire up to 0,9 mm / .035" max.
cuts: hard wire up to 0,7 mm / .028" max.

Alicates universales para espigas
Cromado,
para doblar: alambre duro hasta 0,9 mm / .035" max.
para cortar: alambre duro hasta 0,7 mm / .028" max.

Pince universelle à crampons
Chromé,
à plier: fil dure à 0,9 mm / .035" max.
à couper: fil dure à 0,7 mm / .028" max.

Pinza universale
Cromata,
per piegare: filo duro fino a un massimo di 0,9 mm / .035"
per troncare: filo duro fino a un massimo di 0,7 mm / .028".

Drahtbiegezangen und Konturenzangen
Wire bending and contouring pliers
Alicates para doblar y para contornear
Pinces à plier et à bouteroller
Pinze per piegare e per contorni

HSL 445-13
no. 442
Angle
130 mm / 5 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Bogenbiegezange
für harten Draht bis 0,7 mm / .028"

Arch forming pliers
for hard wire up to 0,7 mm / .028"

Alicates para doblar arcos
para alambre duro hasta 0,7 mm / .028"

Pinces à courber les arcs
pour fil dure à 0,7 mm / .028"

Pinza per piegare archi
per filo duro fino a 0,7 mm / .028"

HSL 446-12
120 mm / 4 3/4 inch
Angle / Tweed
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérisisable
sterilizzabile

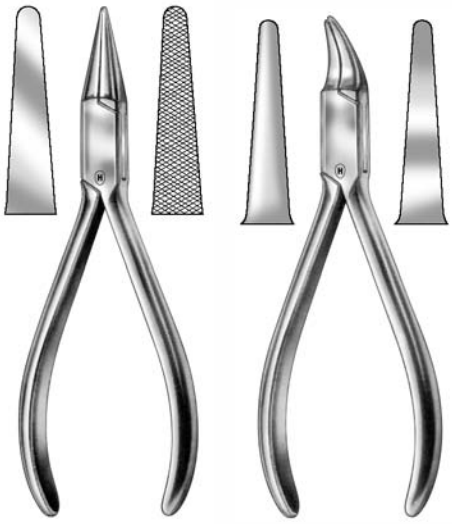
Bogenformzange / 2 Stufenzange
Kürzeres Maul ermöglicht eine bessere Kontrolle und sicheren Griff.
Vorzüglich zum Arbeiten an Bogendraht oder Setzen von Offset-Bends geeignet.
Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig bis 0,56 mm x 0,7 mm / .020 x .028".

Tweed arch pliers / 2 Step pliers
Shorter jaws give better control and grip.
Excellent for detailing an arch wire or placing offset bends.
Bends round, square and rectangular wires up to 0,56 mm x 0,7 mm / .020 x .028".

Alicates archeados / Alicates de 2 gradas
La boca más corta permite un mejor control y un agarre seguro.
Preferentemente para trabajar en el alambre archeado o colocar offset-bends.
Para doblar alambres redondos, cuadradros y rectangulares
hasta 0,56 mm x 0,7 mm / .020 x .028".

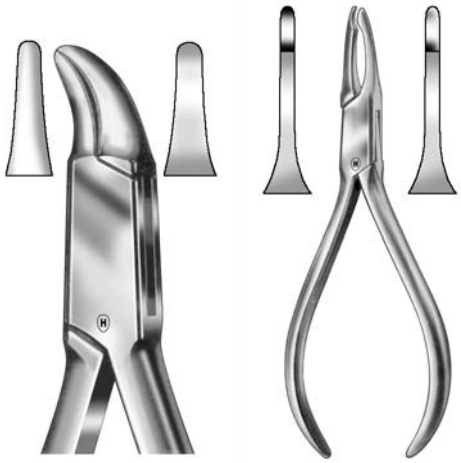
Pinces à boucle / Pinces à 2 degré
Mâchoire assez courte permettant un meilleur contrôle et maintien des fils.
Convient de préférence pour poser les fils d'arceau et des offset-bends.
Plie des fils ronds, carrés et rectangulaires jusqu'à 0,56 mm x 0,7 mm / .020 x .028".

Pinza per archi / Pinza di 2 punti
La ganascia de lunghezza minore permette un controllo migliore ed un'impugnatura sicura.
Eccellente per lavorare sull'arco di filo o per applicare offset-bends.
Per piegare fili di formato rotondo, rettangolare e quadrato di spessore fino
a 0,56 mm x 0,7 mm / .020 x .028".



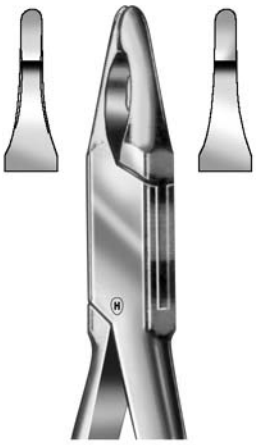
HSL 449-13
Goslee
no. 136
130 mm
Konturenzange
Contouring plier
Alicate para contornear
Pince à bouteroller
Pinze per contorni

HSL 451-13
no. 137
Gordon
130 mm
Konturenzange
Contouring plier
Alicate para contornear
Pince à bouteroller
Pinze per contorni

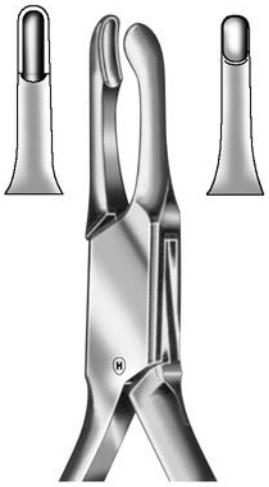


HSL 453-12
Reynolds
no. 115
125 mm
Konturenzange
Contouring plier
Alicate para contornear
Pince à bouteroller
Pinze per contorni

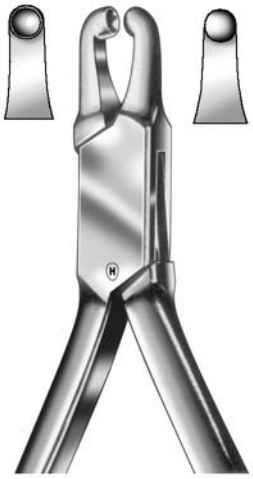
HSL 454-13
Johnson
no. 114 N
130 mm
Konturenzange
Contouring plier
Alicate para contornear
Pince à bouteroller
Pinze per contorni



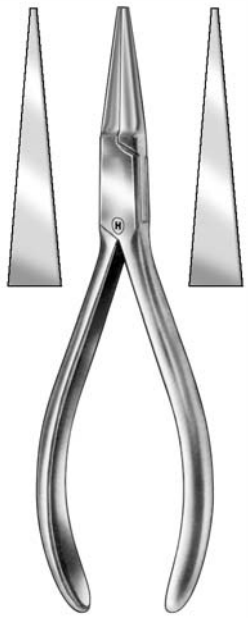
HSL 455-13
Johnson
no. 114
130 mm
Konturenzange
Contouring plier
Alicate para contornear
Pince à bouteroller
Pinze per contorni



HSL 456-13
Dickinson
130 mm
Konturenzange
Contouring plier
Alicate para contornear
Pince à bouteroller
Pinze per contorni



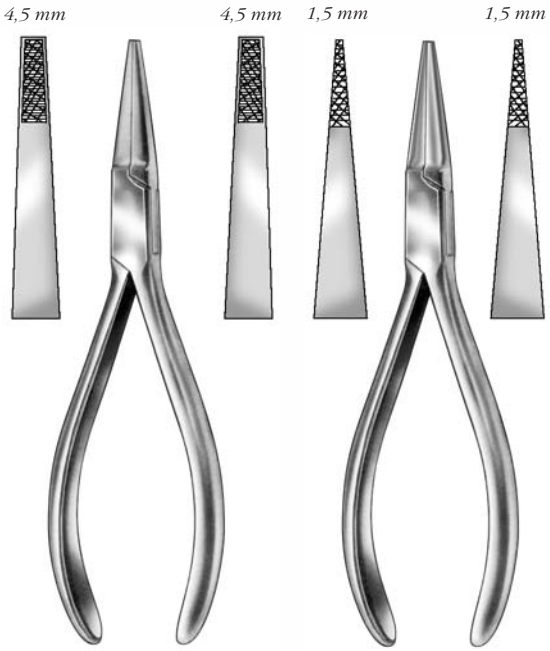
HSL 457-13
Abell
no. 112
135 mm
Konturenzange
Contouring plier
Alicate para contornear
Pince à bouteroller
Pinze per contorni



HSL 472-14
Langbeck
140 mm
Flachzangen, Rostfrei, glatt
Flat nose pliers, Stainless, smooth
Alicates con picos chatos,
Inoxidable, liso
Pinces plates, Inoxydable, lisse
Pinze piatte, inossidabile, liscio

HSL 481-12
120 mm / 4 3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Flachspitzzängchen, schmal, gerieft
Für harten Draht bis 0,5 mm / .020" Ø max.
Flat nose pliers, pointed, narrow, serrated
For hard wire until 0,5 mm / .020" Ø max.
Alicates planos, puntiagudo, estrecho, estriado
Para alambre duro hasta 0,5 mm / .020" Ø max.
Pinces plates, pointu, effilé, strié
Pour fil dure à 0,5 mm / .020" Ø max.
Pinze platte, affilata, stretta, striata
Per filo duro fino a 0,5 mm / .020" Ø max.

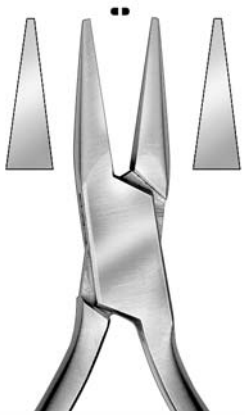


HSL 465-14
Langbeck
140 mm / 5 5/8 inch
Rostfrei, gerieft
bis 0,7 mm / .028" max.
Stainless, serrated
until 0,7 mm / .028" max.
Inoxidable, estriado
hasta 0,7 mm / .028" max.
Inoxydable, striée
à 0,7 mm / .028" max.
Inossidabile, striata
a 0,7 mm / .028" max.

HSL 470-14
Langbeck
140 mm / 5 5/8 inch
Rostfrei, gerieft
bis 0,7 mm / .028" max.
Stainless, serrated
until 0,7 mm / .028" max.
Inoxidable, estriado
hasta 0,7 mm / .028" max.
Inoxydable, striée
à 0,7 mm / .028" max.
Inossidabile, striata
a 0,7 mm / .028" max.

HSL 449-13
no. 136
Goslee
130 mm / 5 1/8 inch
Rostfrei, gerieft / glatt
bis 0,7 mm / .028" max.
Stainless, serrated / smooth
until 0,7 mm / .028" max.
Inoxidable, estriado/ liso
hasta 0,7 mm / .028" max.
Inoxydable, striée / lisse
à 0,7 mm / .028" max.
Inossidabile, striata / liscio
a 0,7 mm / .028" max.

Flach- und Rundzangen
Flat nose and round nose pliers
Alicates de picos chatos y con picos redondos
Pinces plates et à mors ronds
Pinze piatte e rotonde



HSL 482-12
120 mm / 4 3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

HSL 474-13
130 mm
Rostfrei, gerieft
bis 0,8 mm / .031" max.
Stainless, serrated
until 0,8 mm / .031" max.
Inoxidable, estriado
hasta 0,8 mm / .031" max.
Inoxydable, striée
à 0,8 mm / .031" max.
Inossidabile, striata
a 0,8 mm / .031" max.

HSL 477-14
Marburg
140 mm
Rostfrei, gerieft
bis 0,7 mm / .028" max.
Stainless, serrated
until 0,7 mm / .028" max.
Inoxidable, estriado
hasta 0,7 mm / .028" max.
Inoxydable, striée
à 0,7 mm / .028" max.
Inossidabile, striata
a 0,7 mm / .028" max.

HSL 478-13
130 mm
Rostfrei, gerieft
bis 0,7 mm / .028" max.
Stainless, serrated
until 0,7 mm / .028" max.
Inoxidable, estriado
hasta 0,7 mm / .028" max.
Inoxydable, striée
à 0,7 mm / .028" max.
Inossidabile, striata
a 0,7 mm / .028" max.

HSL 483-13
130 mm
mit Führungskerbe
Rostfrei, gerieft,
bis 0,7 mm / .028" max.
with guide notch
Stainless, serrated
until 0,7 mm / .028" max.
con la muesca guía
Inoxidable, estriado
hasta 0,7 mm / .028" max.
avec l'encoche guide
Inoxydable, striée
à 0,7 mm / .028" max.
con tacca guida
Inossidabile, striata
a 0,7 mm / .028" max.

Flachspitzzängchen, schmal, glatt
Für harten Draht bis 0,5 mm / .020" Ø max.
Flat nose pliers, pointed, narrow, smooth
For hard wire until 0,5 mm / .020" Ø max.
Alicates planos, puntiagudo, estrecho, liso
Para alambre duro hasta 0,5 mm / .020" Ø max.
Pinces plates, pointu, effilé, lisse
Pour fil dure à 0,5 mm / .020" Ø max.
Pinze piatte, affilata, stretta, liscio
Per filo duro fino a 0,5 mm / .020" Ø max.

HSL 479-13
130 mm
Rostfrei, glatt
bis 0,7 mm / .028" max.
Stainless, smooth
until 0,7 mm / .028" max.
Inoxidable, liso
hasta 0,7 mm / .028" max.
Inoxydable, lisse
à 0,7 mm / .028" max.
Inossidabile, liscio
a 0,7 mm / .028" max.

HSL 490-12
120 mm
Flachzange, verchromt, glatt
Flat nose pliers, chromium plated, smooth
Alicates de picos chatos, cromado, liso
Pinces plates, chromé, lisse
Pinze piatte, cromata, liscio

HSL 491-12
120 mm
Flachzange, verchromt, gerieft
Flat nose pliers, chromium plated, serrated
Alicates de picos chatos, cromado, estriado
Pinces plates, chromé, striée
Pinze piatte, cromata, striata

HSL 492-12
120 mm
Flachzange, verchromt, glatt
Flat nose pliers, chromium plated, smooth
Alicates de picos chatos, cromado, liso
Pinces plates, chromé, lisse
Pinze piatte, cromata, liscio

HSL 493-12
120 mm
Flachzange, verchromt, gerieft
Flat nose pliers, chromium plated, serrated
Alicates de picos chatos, cromado, estriado
Pinces plates, chromé, striée
Pinze piatte, cromata, striata

HSL 494-12
120 mm
Rundzängchen,
verchromt, glatt
Round nose plier,
chromium plated, smooth
Alicates de picos
redondos, cromado, liso
Pinces rond, chromé, lisse
Pinze rotonde piccole,
cromata, liscio

HSL 488-12
120 mm / 4 3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Rundzängchen, schmal, gerieft
Für harten Draht bis 0,5 mm / .020" Ø max.

Round nose pliers, narrow, serrated
For hard wire until 0,5 mm / .020" Ø max.

Alicates de picos redondos, estrecho, estriado
Para alambre duro hasta 0,5 mm / .020" Ø max.

Pinces à mors ronds, effilé, strié
Pour fil dure à 0,5 mm / .020" Ø max.

Pinze rotonde, stretta, striata
Per filo duro fino a 0,5 mm / .020" Ø max.

HSL 489-12
120 mm / 4 3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable
esterilizable / stérilisable
sterilizzabile

Rundzängchen, schmal, glatt
Für harten Draht bis 0,5 mm / .020" Ø max.

Round nose pliers, narrow, smooth
For hard wire until 0,5 mm / .020" Ø max.

Alicates de picos redondos, estrecho, liso
Para alambre duro hasta 0,5 mm / .020" Ø max.

Pinces à mors ronds, effilé, lisse
Pour fil dure à 0,5 mm / .020" Ø max.

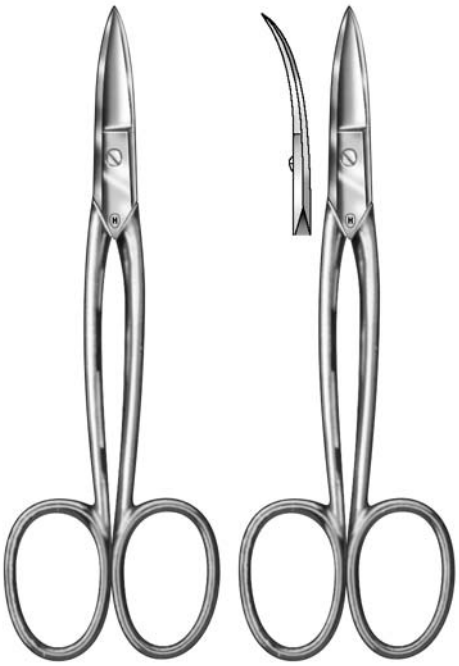
Pinze rotonde, stretta, liscio
Per filo duro fino a 0,5 mm / .020" Ø max.

HSL 516-14
145 mm
Universal-Schere
Universal scissors
Tijeras universales
Ciseaux universels
Forbici universale

HSL 518-19
190 mm
Universal-Schere
Universal scissors
Tijeras universales
Ciseaux universels
Forbici universale

HSL 508-17
170 mm
gerade
straight
rectas
droits
diritto

HSL 509-17
170 mm
gebogen
curved
curvas
courbes
piegato



HSL 510-17
170 mm
gerade
straight
rectas
droits
diritto

HSL 512-17
170 mm
gebogen
curved
curvas
courbes
piegato

HSL 517-18
185 mm
Universal-Schere
Universal scissors
Tijeras universales
Ciseaux universels
Forbici universale

SERVICE

wird bei uns groß geschrieben !

We consider SERVICE one of the main aspects of our business philosophy !

Zu unseren Leistungen gehört selbstverständlich auch ein Reparaturservice,der unter anderem folgende Arbeiten umfaßt:

As part of our service, we offer our customers a repair service including the following work processes:

Diamantierung
Diamond coating

Diamantierung und Nachdiamantierung von Zahnzangen, Pinzetten, Teleskopzangen, etc., …

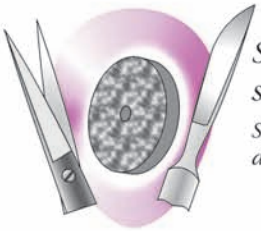
Diamond coating and re-coating of extracting forceps, telescope crown pliers, etc., ...

Erneuerung von Hartmetall-Einlagen für Nadelhalter und technische Zangen

Replacement of tungsten carbide inserts for neeedle holders and technical pliers

TC - Einsätze
TC-inserts

Schärfen
Tool sharpening



Schärfen und Nachschleifen von Scheren, Skalpellen und sonstigen schneidenden Instrumenten

Sharpening and regrinding of scissors, scalpels and other cutting instruments

Komplettes Nacharbeiten älterer Instrumente, wie: Nachpolieren, Richten, gängig machen und Entrosten

Complete refinishing of old instruments, such as surface redressing, alignment, rust removal and making instruments patent

Nacharbeit
Refinishing

Oberflächen-bearbeitung
Suface finishing

Oberflächenbearbeitung der Instrumente, wie: Mattieren, Polieren, Verchromen und Vergolden

Surface finishing of instruments, such as matt finishing, polishing, chrome and gold plating

Ersatz von Schrauben, Stiften oder Nieten

Replacement of screws, pins and rivets

Ersatz
Replacement of parts

Sonder-anfertigung
Customized instruments

Wir produzieren für Sie in Sonderanfertigung Instrumente nach Muster, Skizze oder ähnlichem

For our customers, we manufacture custom-made instruments to specification from your samples, drawings, etc.

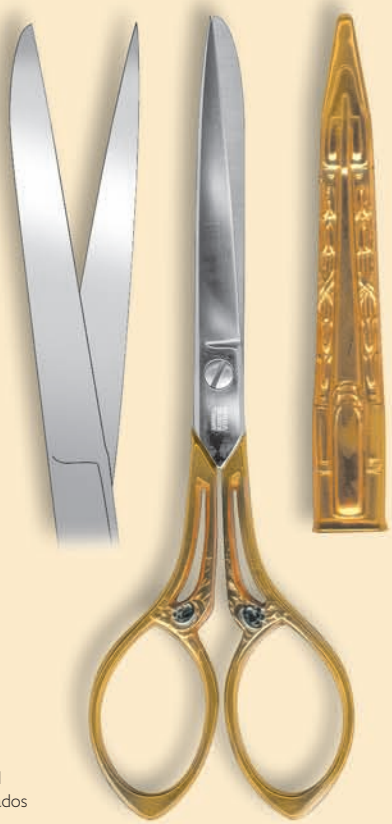
Hammacher
Instrumente

Solingen
CLASSICS

Waldmin & Saam	70
Kretzer	72
Burgvogel	74
Dovo	77
Wüsthof Dreizack	78
Pfeilring	80
Richartz	81
Zwilling	84
Odiso	86
Zweibrüder	91

CLASSICS

SGCI 001-11
10,5 cm
Näh- und Stickschere, Griffe vergoldet
Sewing and embroidery scissors, handles gold-plated
Tijeras de costura y del bordado, mangos oro-plateados
Ciseaux à couture et broder, manches dorées
Forbici di cucito e del ricamo, maniglie oro-placcate



SGCI 003-14
14 cm
Nähschere, vergoldet, mit Hülse
Sewing scissors, gold-plated, with sheath
Tijeras de costura, oro-plateado, con capuchón
Ciseaux à couture, dorés, avec douille
Forbici di cucito, oro-placcato, con il fodero

SGCI 004-25
25 cm
Geflügelschere, rostfrei
Poultry shears, stainless
Esquileos de las aves de corral, inoxidables
Sécateur à volailles, inoxydable
Cesoie del pollame, inossidabili

SGCI 002-13
13 cm
Eierschere, Griffe vergoldet
Egg scissors, handles gold-plated
Tijeras del huevo, mangos oro-plateados
Ciseaux à œufs, manches dorées
Forbici dell'uovo, maniglie oro-placcate

SGCI 005-00
Etui mit Nähschere 16,5 cm und Stickschere 9 cm, Griffe vergoldet, und Fingerhut, vergoldet
Set containing needle work scissors 16,5 cm and 9 cm, handles gold-plated, and thimble, gold-plated
Juego compuesto de tijeras de costura 16,5 cm y tijeras del bordado 9 cm, mangos oro-plateados, y dedal, oro-plateado
Etui contenant ciseaux à couture 16,5 cm et ciseaux à broder 9 cm, manches dorées, et dé doré
Set per forbici di cucito 16,5 cm e forbici del ricamo 9 cm, maniglie oro-placcate, e ditale, oro-placcato

SGCI 006-00
Etui mit Stickschere 9 cm, Griffe vergoldet, und Fingerhut, vergoldet
Set containing embroidery scissors 9 cm, handles gold-plated, and thimble, gold-plated
Juego compuesto de tijeras del bordado 9 cm, mangos oro-plateados, y dedal, oro-plateado
Etui contenant ciseaux à broder 9 cm, manches dorées, et dé doré
Set per forbici del ricamo 9 cm, maniglie oro-placcate, e ditale, oro-placcato

SGCI 050-00
Küchenschere
Kitchen scissors
Tijeras para cocina
Ciseaux de cuisine
Forbici della cucina

SGCI 051-20
20 cm
Haushaltsschere
Household scissors
Tijeras de la casa
Ciseaux de ménage
Forbici della famiglia

SGCI 052-15
15 cm
Haushaltsschere
Household scissors
Tijeras de la casa
Ciseaux de ménage
Forbici della famiglia

Finny alpha

CLASSICS

CLASSICS

SGCI 053-13
13 cm
Papier- und Bastelschere
Paper and handicraft scissors
Tijera de papel y de la artesanía
Ciseaux de papier et de travail manuel
Forbici di carta e di artigianato

SGCI 054-15
15 cm
Haarschere, einseitig gezahnt, mit Haken
Hairdressing scissors, one blade serrated, with finger rest
Tijeras de la peluquería, una lámina serrada, con resto del dedo
Ciseaux de coiffure, une lame striée, avec le repos de doigt
Forbici di lavoro di parrucchiere, una lamierina seghettata, con resto della barretta

SGCI 055-09
9 cm
Nagelschere
Nail scissors
Tijeras del uñas
Ciseaux d'ongle
Forbici del chiodo

SGCI 056-09
9 cm
Hautschere
Cuticle scissors
Tijeras de la cutícula
Ciseaux de cuticule
Forbici della cuticola

SGCI 057-15
15 cm
Effilierschere
Thinners scissors
Tijeras de los deluentes
Ciseaux de diluants
Forbici dei diluenti

SGCI 058-00
Safety Boy
Die Rettungsschere für den sicherheitsbewußten Autofahrer.
The rescue cutter for the safety-conscious motorist.
La tijera de salvamento para automovilistas concientes de la seguridad.
Les cisailles de dégagement sont-elles très prisée par les automobilistes particulièrement soucieux de leur santé.
La taglierina di salvataggio per l'automobilista cosciente de sicurezza.

Burgvogel SOLINGEN

Hammacher Instrumente

SGCI 109-00

Knife block set 6 pcs., natural
Contents: Paring knife 9 cm
Ham slicer 15 cm
Boning knife 15 cm
Bread knife 23 cm
Chef's knife 20 cm
Sharpening steel 26 cm

El bloque cuchillos con 6 piezas, natural
Contenido: Cuchillo para mechar 9 cm
Cuchillo para jamón 15 cm
Cuchillo para deshuesar 15 cm
Cuchillo para pan 23 cm
Cuchillo para cocinero 20 cm
Afiladura del acero 26 cm

Messerblock mit 6 Teilen, Natur
Inhalt: Spickmesser 9 cm
Schinkenmesser 15 cm
Ausbeinmesser 15 cm
Brotmesser 23 cm
Kochmesser 20 cm
Wetzstahl 26 cm

Bloc couteaux 6 pièces, nature
Content: Couteau d'office 9 cm
Couteau à jambon 15 cm
Couteau à désosser 15 cm
Couteau à pain 23 cm
Couteau de chef 20 cm
Fusil 26 cm

Blocco coltelli con 6 pezzi, naturale
Componenti Spelucchino 9 cm
Coltello prosciutto 15 cm
Coltello per disossare 15 cm
Coltello pane 23 cm
Coltello cuoco 20 cm
Affilamento dell'acciaio 26 cm

COMFORT line - **Messer**

- *Hochwertiger Chrom-Molybdän Stahl X 50 CrMoV 15*
- *aus einem Stück geschmiedet*
- *spezial öl- und eisgehärtet*
- *Handabzug*
- *handsympatischer Griff*
- *nahtloser Übergang von Klinge zu Griff*
- *spülmaschinenfest*
- *höchste Rostsicherheit*
- *modernes Design*

COMFORT line - **knives**

- *high quality Chrome-Molybdenum steel X 50 CrMoV 15*
- *forged from one part*
- *specially oil- and ice-hardened*
- *hand honed*
- *handy handle*
- *seamless pass-over between blade and handle*
- *dishwasher-safe*
- *highest stainless*
- *modern design*

COMFORT line - **Cuchillos**

- *acero Cromo-Molibdeno X 50 CrMoV 15 de la alta calidad*
- *forjado a partir de una porción*
- *especialmente aceite- e hielo-endurecido*
- *mano afilada con piedra*
- *manija práctica*
- *inconsútil pasar-sobre entre la lámina y la manija*
- *lavaplatos-seguro*
- *inoxidable más alto*
- *diseño moderno*

COMFORT line **Couteaux**

- *acier Chrome-Molybdène-Vanadium X 50 CrMoV 15*
- *forgé en une seule pièce*
- *trempage spécial dans l'huile et la glace*
- *affûtage à la main*
- *manche ergonomique*
- *assemblage lame / manche hermétique*
- *spécial lave-vaisselle*
- *garanti antirouille*
- *design moderne*

COMFORT line **Coltelli**

- *acciaio X 50 CrMoV 15 del Bicromato di potassio-Molibdeno di alta qualità*
- *forgiato da una parte*
- *specialmente olio- e ghiaccio-indurito*
- *mano smerigliatrice*
- *maniglia pratica*
- *senza giunte pass-sopra fra la lamierina e la maniglia*
- *lavapiatti-sicuro*
- *il più alto inossidabile*
- *disegno moderno*

SGCI 100-09
9 cm
Gemüsemesser
Paring knife
Cuchillo para legumbres
Couteau à légumes
Spelucchino

SGCI 101-09
9 cm
Officemesser
Fluting knife
Cuchillo para mechar
Couteau d'office
Coltello per tornire

SGCI 102-13
13 cm
Tomatenmesser
Tomato knife
Cuchillo para tomates
Couteau à tomates
Coltello pomodore

SGCI 103-15
15 cm
Schinkenmesser
Ham slicer
Cuchillo para jamón
Couteau à jambon
Coltello prosciutto

SGCI 104-20
20 cm
Schinkenmesser
Ham slicer
Cuchillo para jamón
Couteau à jambon
Coltello prosciutto

SGCI 105-23
23 cm
Brotmesser
Bread knife
Cuchillo para pan
Couteau à pain
Coltello pane

SGCI 106-15
15 cm
Kochmesser
Chef's knife
Cuchillo para cocinero
Couteau de chef
Coltello cuoco

SGCI 107-20
20 cm
Kochmesser
Chef's knife
Cuchillo para cocinero
Couteau de chef
Coltello cuoco

SGCI 115-00

Messerblock mit 7 Teilen, Natur
Inhalt:
Spickmesser 9 cm
Schinkenmesser 20 cm
Fleischgabel 15 cm
Brotmesser 23 cm
Kochmesser 20 cm
Wetzstahl 26 cm
Allzweckschere

Knife block set 7 pcs., natural
Contents:
Paring knife 9 cm
Ham slicer 20 cm
Meat fork 15 cm
Bread knife 23 cm
Chef's knife 20 cm
Sharpening steel 26 cm
Universal scissors

El bloque cuchillos con 7 piezas, natural
Contenido:
Cuchillo para mechar 9 cm
Cuchillo para jamòn 20 cm
Bifurcación de la came 15 cm
Cuchillo para pan 23 cm
Cuchillo para cocinero 20 cm
Afiladura del acero 26 cm
Tijera universal

Bloc couteaux 7 pièces, nature
Content:
Couteau d'office 9 cm
Couteau à jambon 20 cm
Fourchette à viande 15 cm
Couteau à pain 23 cm
Couteau de chef 20 cm
Fusil 26 cm
Ciseaux universels

Blocco coltelli von 7 pezzi, natural
Componenti:
Spelucchino 9 cm
Coltello prosciutto 20 cm
Forcella della came 15 cm
Coltello pane 23 cm
Coltello cuoco 20 cm
Affilamento dell'acciaio 26 cm
Forbici universali

SGCI 110-12
12 cm
Buntschneidemesser
Decorating knife
Cuchillo para adornar
Couteau à décor
Coltello della decorazione

SGCI 111-14
14 cm
Käsemesser
Cheese knife
Cuchillo para queso
Couteau à fromage
Coltello del formaggio

SGCI 113-15
14 cm
Ausbeinmesser, flexibel
Boning knife, flexible
Cuchillo para deshuesar, flexible
Couteau à désosser, flexible
Coltello per il disossamento, flessibile

SGCI 114-18
18 cm
Filiermesser, flexibel
Filleting knife, flexible
Cuchillo para filetes, flexible
Couteau filet de sole, flexible
Coltello filetto, flessibile

SGCI 112-31
31 cm
Lachsmesser
Salmon knife
Cuchillo para salmón
Couteau à saumon
Coltello di salmone

COMFORT line -
Messer

- *Hochwertiger Chrom-Molybdän Stahl X 50 CrMoV 15*
- *aus einem Stück geschmiedet*
- *spezial öl- und eisgehärtet*
- *Handabzug*
- *handsympatischer Griff*
- *nahtloser Übergang von Klinge zu Griff*
- *spülmaschinenfest*
- *höchste Rostsicherheit*
- *modernes Design*

COMFORT line -
knives

- *high quality Chrome-Molybdenum steel X 50 CrMoV 15*
- *forged from one part*
- *specially oil- and ice-hardened*
- *hand honed*
- *handy handle*
- *seamless pass-over between blade and handle*
- *dishwasher-safe*
- *highest stainless*
- *modern design*

COMFORT line -
Cuchillos

- *acero Cromo-Molibdeno X 50 CrMoV 15 de la alta calidad*
- *forjado a partir de una porción*
- *especialmente aceite- e hielo-endurecido*
- *mano afilada con piedra*
- *manija práctica*
- *inconsútil pasar-sobre entre la lámina y la manija*
- *lavaplatos-seguro*
- *inoxidable más alto*
- *diseño moderno*

COMFORT line
Couteaux

- *acier Chrome-Molybdène-Vanadium X 50 CrMoV 15*
- *forgé en une seule pièce*
- *trempage spécial dans l'huile et la glace*
- *affûtage à la main*
- *manche ergonomique*
- *assemblage lame / manche hermétique*
- *spécial lave-vaisselle*
- *garanti antirouille*
- *design moderne*

COMFORT line
Coltelli

- *acciaio X 50 CrMoV 15 del Bicromato di potassio-Molibdeno di alta qualità*
- *forgiato da una parte*
- *specialmente olio- e ghiaccio-indurito*
- *mano smerigliatrice*
- *maniglia pratica*
- *senza giunte pass-sopra fra la lamierina e la maniglia*
- *lavapiatti-sicuro*
- *il più alto inossidabile*
- *disegno moderno*

SGCI 108-00
Kochbesteck
Cooking set
Juego para cocinar
Couteau de chef ensemble
Servizio per cucinare

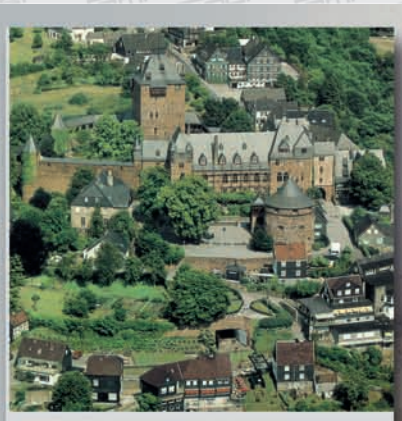
SGCI 116-06
Steakmessersatz 6tlg.
Steak knife set 6 pcs.
Juego de 6 cuchillos para steak
Série de 6 couteaux à steak
Serie di 6 coltelli bistecca

COMFORT line

SGCI 117-10
10 cm
Kochmesser
Chef's knife
Cuchillo para cocinero
Couteau de chef
Coltello cuoco

SGCI 118-18
18 cm
Japankochmesser mit Kulle
Japanese chef's knife with grooved edge
Cuchillo para cocinero japonés con ranuras borde
Couteau de chef modèle japonais à bord rainuré
Coltello cuoco giapponese con bordi scanalati

SGCI 119-13
13 cm
Kräutermesser
Knife for herbs
Cuchillo de hierbas
Couteau pour herbes
Coltello per erbe



CLASSICS

SGCI 211-10
10 cm
Nasen- und Ohrenschere
Nose and ear scissors
Tijeras de la nariz y del oído
Ciseaux d'oreille et de nez
Forbici dell'orecchio e del naso

SGCI 222-13

Effilierschere, 13 cm
Thinning scissors, 13 cm
Tijeras de entresacar, 13 cm
Ciseaux à amincir, 13 cm
Forbici dell'assottigliamento, 13 cm

SGCI 220-06

Nagelknipser, 6 cm,
satiniert, im Lederetui
Nail clippers, 6 cm,
satin finished, in a leather case
Corta-uñas, 6 cm, satinado, con
cadena, en un estuche de cuero
Coupe-ongles, 6 cm, satiné, avec
la chaîne, dans un étui en cuir
Taglia unghie, 6 cm, satinato, con
catena, in un caso di cuoio

SGCI 221-12

Haarschere, 12,5 cm
Hairdressing scissors, 12,5 cm
Tijeras de la peluquería, 12,5 cm
Ciseaux de coiffure, 12,5 cm
Forbici dei capelli, 12,5 cm

SGCI 203-26
26 cm
Geflügelschere, rostfrei
Poultry shears, stainless
Esquileos de las aves de corral, inoxidables
Sécateur à volailles, inoxydable
Cesoie del pollame, inossidabili

WÜSTHOF DREIZACK

CLASSICS

SGCI 164-00

Messerblock mit 7 Teilen
Inhalt:
- Gemüsemesser 8 cm
- Spickmesser 12 cm
- Brotmesser 20 cm
- Wetzstahl 23 cm
- Schinkenmesser 20 cm
- Kochmesser 20 cm
- Küchenschere 21 cm

Bloc couteaux 7 pièces
Content:
- Couteau à légumes 8 cm
- Couteau d'office 12 cm
- Couteau à pain 20 cm
- Fusil 26 cm
- Couteau à jambon 20 cm
- Couteau de chef 20 cm
- Ciseaux de cuisine 21 cm

Knife block set 7 pcs.
Contents:
- Paring knife 8 and 12 cm
- Bread knife 20 cm
- Sharpening steel 23 cm
- Ham slicer 20 cm
- Chef's knife 20 cm
- Kitchen scissors 21 cm

Blocco coltelli con 7 pezzi
Componenti:
- Spelucchino 8 e 12 cm
- Coltello pane 20 cm
- Affilamento dell'acciaio 23 cm
- Coltello prosciutto 20 cm
- Coltello cuoco 20 cm
- Forbici della cucina 21 cm

El bloque cuchillos con 7 piezas
Contenido:
- Cuchillo para legumbres 8 cm
- Cuchillo para mechar 12 cm
- Cuchillo para pan 20 cm
- Afiladura del acero 23 cm
- Cuchillo para jamón 20 cm
- Cuchillo para cocinero 20 cm
- Tijeras para cocina 21 cm

SGCI 150-08
8 cm
Gemüsemesser
Paring knife
Cuchillo para legumbres
Couteau à légumes
Spelucchino

SGCI 151-07
7 cm
Tourniermesser
Peeling knife
Cuchillo para legumbres
Couteau à légumes
Spelucchino

SGCI 152-07
7 cm
Officemesser
Fluting knife
Cuchillo para mechar
Couteau d'office
Coltello per tornire

SGCI 153-10
10 cm
Spickmesser
Paring knife
Cuchillo para mechar
Couteau d'office
Spelucchino

SGCI 154-14
14 cm
Tomatenmesser
Tomato knife
Cuchillo para tomates
Couteau à tomates
Coltello pomodore

SGCI 155-16
16 cm
Fischfiliermesser
Fish fillet knife
Cuchillo para filetes
Couteau filet de sole
Coltello filetto

SGCI 156-20
20 cm
Schinkenmesser
Ham slicer
Cuchillo para jamón
Couteau à jambon
Coltello prosciutto

CLASSICS

SGCI 163-00
Steakmessersatz
6 pcs. steak knife set
Juego de 6 cuchillos para steak
Série de 6 couteaux à steak
Serie di 6 coltelli bistecca

SGCI 157-14
14 cm
Ausbeinmesser
Boning knife
Cuchillo para deshuesar
Couteau à désosser
Coltello per disossare

SGCI 158-20
20 cm
Brotmesser
Bread knife
Cuchillo para pan
Couteau à pain
Coltello pane

SGCI 159-20
20 cm
Kochmesser
Chef's knife
Cuchillo para cocinero
Couteau de chef
Coltello cuoco

SGCI 160-18
18 cm
Käsemesser
Cheese knife
Cuchillo para queso
Couteau à fromage
Coltello formaggio

SGCI 162-00
Tranchierbesteck
2 pcs. carving set
Juego para trinchar
Service à découper
Servizio per trinciante

Windsor
Rindleder-Cowhide

SGCI 361-05
Maniküre-Etui Windsor, Rindleder, schwarz
Manicure case Windsor, cowhide, black
Estuche del manicure Windsor, Cuero de vaca, negro
Etui de manicure Windsor, Cuir de vache, noir
Manicure caso Windsor, Cuoio bovina, nero

Special Edition
Nappaleder-Nappa leather

SGCI 370-03
Maniküre-Etui Special Edition, Nappaleder, schwarz
Manicure case Special Edition, Nappa leather, black
Estuche de manicura Special Edition, cuero de Nappa, negro
Etui de manicure Special Edition, cuir Nappa, noir
Caso per manicure Special Edition, cuoio di Nappa, nero

Avalon
Rindleder-Cowhide

SGCI 375-03
Maniküre-Etui Avalon, Rindleder, schwarz
Manicure case Avalon, cowhide, black
Estuche de manicura Avalon, cuero de vaca, negro
Etui de manicure Avalon, cuir de vache, noir
Caso per manicure Avalon, cuoio bovina, nera

Prado
Nappaleder-Nappa leather

SGCI 362-06
Maniküre-Etui Prado, Nappaleder, schwarz
Manicure case Prado, Nappa leather, black
Estuche del manicure Prado, Cuero de Nappa, negro
Etui de manicure Prado, Cuir de Nappa, noir
Manicure caso Prado, Cuoio di Nappa, nero

Christal
Rindleder-Cowhide

SGCI 373-03
Maniküre-Etui Christal, Rindleder, schwarz
Manicure case Christal, cowhide, black
Estuche de manicura Christal, cuero de vaca, negro
Etui de manicure Christal, cuir de vache, noir
Caso per manicure Christal, cuoio bovina, nera

SGCI 310-03

Sommelier
Korken- und Kapselheber, Korkenzieher, Weinklinge.
Alle Funktionsteile aus rostfreiem Edelstahl.
Sommelier
Cork- and cap-lifter, corkscrew, wine blade.
All blades and tools are made from stainless steel.
Sommelier
Cork elevador y elevador de la tapa, sacacorcho, el vino de hoja.
Todas las palas y las herramientas están hechas de acero inoxidable.
Sommelier
Cork lifter et décapsuleur, tire-bouchon, le vin lame.
Toutes les lames et outils sont fabriquées en acier inoxydable.
Sommelier
Cork sollevatore e levacapsule, cavatappi, il vino lama.
Tutte le lame e strumenti sono in acciaio inox.

SGCI 311-05

AMULETT cut and pick
Klinge und Gabel mit Kapselheber, Zahnstocher, Schlüsselöse.
Alle Funktionsteile aus rostfreiem Edelstahl, Zahnstocher aus lebensmittelechtem Kunststoff.
AMULETT cut and pick
Blade and fork with cap lifter, toothpick, key ring.
All blades and tools are made from stainless steel, toothpick made of food safe plastic.
AMULETT cut and pick
Hoja y tenedor con elevador de la tapa, palillo, llavero.
Todas las palas y las herramientas están hechas de acero inoxidable, palillo de plástico de los alimentos seguros.
AMULETT cut and pick
Lame et fourche avec décapsuleur, cure-dents, anneau.
Toutes les lames et outils sont fabriquées en acier inoxydable, cure-dent fait du plastique de salubrité des aliments.
AMULETT cut and pick
Lama e forcella con levacapsule, stuzzicadenti, anello chiave.
Tutte le lame e strumenti sono in acciaio inox, Stuzzicadenti fatta di alimenti in plastica.

SGCI 312-08

Travel Card
Schere, Nagelfeile mit Nagelreiniger, Kugelschreiber, Pinzette, Zahnstocher, Kreuzschlitzschraubendreher, Schlitzschraubendreher.
Travel Card
Scissors, nail file with nail cleaner, pen, tweezers, toothpick, cross-lock screwdriver, single slot screwdriver.
Travel Card
Tijeras, lima de uñas con uñas limpias, bolígrafo, pinzas, palillo, 2 destornilladores diferentes.
Travel Card
Ciseaux, lime à ongles avec du vernis à ongles propres, stylo, pincettes, cure-dents, 2 tournevis différents.
Travel Card
Forbici, lima per unghie con unghie pulite, penna, pinzetta, stuzzicadenti, 2 diversi cacciaviti.

SGCI 313-03

Stainless Care
Rostfreie Nagelschere, Saphirnagelfeile mit Nagelreiniger, Pinzette.
Stainless Care
Stainless steel scissors, sapphire nail file with nail cleaner, tweezers.
Stainless Care
Tijeras de uñas de acero inoxidable, lima de uñas con uñas limpias, pinzas.
Stainless Care
Ciseaux à ongles en acier inoxydable, lime à ongles avec du vernis à ongles propres, pincettes.
Stainless Care
Forbici di unghie in acciaio inox, lima per unghie con unghie pulite, pinzetta.

SGCI 314-04

Companion 4
Rostfreie Nagelschere, Saphirnagelfeile mit Nagelreiniger, Pinzette und Nagelhautmesser.
Companion 4
Stainless steel scissors, sapphire nail file with nail cleaner, tweezers and cuticle knife.
Companion 4
Tijeras de uñas de acero inoxidable, lima de uñas con uñas limpias, pinzas y cuchillo cutícula.
Companion 4
Ciseaux à ongles en acier inoxydable, lime à ongles avec du vernis à ongles propres, pincettes et couteau cuticule.
Companion 4
Forbici di unghie in acciaio inox, lima per unghie con unghie pulite, pinzetta e coltello cuticola.

CLASSICS

SGCI 301-05
Struktura maxi 5
Taschenmesser in Geschenkverpackung
Große Klinge, Kapselheber-Schraubendreher-Kombination, Dosenöffner, Lederbohrer, Kreuzschlitz-Schraubendreher, Ring
Struktura maxi 5
Pocket knife in gift packing
Large blade, combination of cap jack and screwdriver, can-opener, leather drill, screwdriver for cross-lock screws, ring
Struktura maxi 5
Cuchillo de bolsillo en el embalaje del regalo
Lámina grande, combinación de gato del casquillo y destornillador, poder-abrelatas, taladro del cuero, destornillador para tornillos con cruseta, anillo
Struktura maxi 5
Couteau de sac dans un emballage de cadeau
Grande lame, combinaison de cric de capsule et tournevis, ouvreur de dose, forets de cuir, tournevis pour des vis avec tète de croix, anneau
Struktura maxi 5
Lama tascabile in imballaggio del regalo
Grande lamierina, combinazione di protezione presa e cacciavite, pot-apri, trivello del cuoio, cacciavite per viti con incisione a croce, anello

SGCI 302-07
Struktura maxi 7
Taschenmesser in Geschenkverpackung
Große Klinge, kleine Klinge, Schere, Kapselheber-Schraubendreher-Kombination, Dosenöffner, Lederbohrer, Korkenzieher, Ring
Struktura maxi 7
Pocket knife in gift packing
Large blade, small blade, scissors, combination of cap jack and screwdriver, can-opener, leather drill, cork-screw, ring
Struktura maxi 7
Cuchillo de bolsillo en el embalaje del regalo
Lámina grande, lámina pequeña, tijeras, combinación de gato del casquillo y destornillador, poder-abrelatas, taladro del cuero, tornillo del corcho, anillo
Struktura maxi 7
Couteau de sac dans un emballage de cadeau
Grande lame, petite lame, ciseaux, combinaison de cric de capsule et tournevis, ouvreur de dose, forets de cuir, tire-bouchon, anneau
Struktura maxi 7
Lama tascabile in imballaggio del regalo
Grande lamierina, piccola lamierina, forbici, combinazione di protezione presa e cacciavite, pot-apri, trivello del cuoio, vite del sughero, anello

SGCI 307-05
Vintura mini
Multitool in Geschenkverpackung
Korkenzieher, Klinge, Nagelfeile mit Schraubendreher, Schere, Ring
Vintura mini
Multiple tool in gift packing. Cork-screw, blade, nail file with screwdriver, scissors, ring
Vintura mini
Herramienta múltiple en el embalaje del regalo
Tornillo del corcho, lámina, lima para unas con el destornillador, tijera, anillo
Vintura mini
Outil multiple dans un emballage de cadeau
Tire-bouchon, lame, lime d'ongles avec des tournevis, ciseaux, anneau
Vintura mini
Attrezzo multiplo con il imballaggio del regalo
Vite del sughero, lamierina, lima del chiodo con il cacciavite, forbici, anello

SGCI 304-00
Struktura vinum
Erstklassiger Korkenzieher, kräftiger Korken- und Kapselheber,
gezahnte Klinge zum Ablösen der Aluminiumfolie, in Geschenkverpackung
Struktura vinum
First-class cork-screw, strong corking and cap jack,
toothed blade for the replacement of the aluminium foil, in gift packing
Struktura vinum
Tornillo del corcho de primera clase, tapadura con corcho fuerte y gato del casquillo,
lámina dentada para el reemplazo del papel de aluminio, en el embalaje del regalo
Struktura vinum
Tire-bouchon de première classe, cric de capsule et de liège fort,
lame dentée visant remplacer de la feuille d'aluminium, dans un emballage de cadeau
Struktura vinum
Vite del sughero de prima qualità, tappare forte e presa della protezione,
lamierina dentata per il rimontaggio della lamina di alluminio, in imballaggio del regalo

SGCI 315-03
Struktura classic picknick 3
Taschenmesser mit 7 Funktionen: große Klinge, Gabel mit Kapselheber,
Korkenzieher, Pinzette, Zahnstocher, Ring
Struktura classic picknick 3
Pocket knife with 7 functions: large blade, fork with bottle opener,
corkscrew, tweezers, toothpick, ring
Struktura classic picknick 3
Cuchillo e bolsillo con 7 funciones: hoja grande, tenedor con abrebotellas,
sacacorchos, pinzas, palillo de dientes, el anillo
Struktura classic picknick 3
Couteau de sac avec 7 fonctions: grande lame, fourche avec décapsuleur,
tire-bouchon, pincettes, cure-dents, anneau
Struktura classic picknick 3
Coltellino con 7 funzioni: lama grande, forcella con apribottiglie, cavatappi,
pinzette, stuzzicadenti, anello

ZWILLING
J.A.HENCKELS

Messerblöcke, **FRIODUR®**
Knife blocks, **FRIODUR®**
Bloques de cuchillos, **FRIODUR®**
Blocs de couteaux, **FRIODUR®**
Ceppi di coltelli, **FRIODUR®**

Griff: Vollerl, Kunststoff-Schalen, schwarz
Handles: full tang, synthetic scales, black
Mango: espiga entera, cachas sintéticas, negro
Manche: pleine soie, coques en synthétique, noir
Manico: codolo orizzontale a tutta lunghezza, sintetico, nero

SGCI 761-06

250 x 160 x 315 mm

Messerblock, natur, 6-tlg.
Inhalt: Spick- und Garniermesser, 10 cm
Universalmesser, 13 cm
Fleischmesser, 16 cm
Kochmesser, 20 cm
Brotmesser, 20 cm

Knife block, natural wood, 6 pcs.
Contents: Paring knife, 10 cm
Utility knife, 13 cm
Slicing knife, 16 cm
Chef's knife, 20 cm
Bread knife, 20 cm

Bloque cuchillos, madera natural, 6 pzs.
Contenido: Cuchillo guarnecer, 10 cm
Cuchillo universal, 13 cm
Cuchillo filetear, 16 cm
Cuchillo cebollero, 20 cm
Cuchillo para pa, 20 cm

Bloc de couteaux, nature, 6 pcs.
Content: Couteau à larder et garnir, 10 cm
Couteau universel, 13 cm
Couteau à trancher, 16 cm
Couteau de chef, 20 cm
Couteau à pain, 20 cm

Ceppo di coltelli, legno naturale, 8 pezzi
Componenti: Spelucchino, 10 cm
Coltello universale, 13 cm
Coltello da carne, 16 cm
Coltello da cuoco, 20 cm
Coltello da pane, 20 cm

SGCI 755-05

125 x 60 x 40 mm
Maniküre Dose, Metall
Manicure can, metal
Lata de manicura, metal
Boîte à manicure, métal
Cofanetto per manicure, metallo

ZWILLING
J.A.HENCKELS

SGCI 762-08
320 x 110 x 340 mm

Messerblock, natur, 8-tlg.
Inhalt:
Spick- und Garniermesser, 10 cm
Universalmesser, 13 cm
Fleischmesser, 16 cm
Kochmesser, 20 cm
Brotmesser, 20 cm
Wetzstahl, 23 cm
Vielzweckschere, 20 cm

Knife block, natural wood, 8 pcs.
Contents:
Paring knife, 10 cm
Utility knife, 13 cm
Slicing knife, 16 cm
Chef's knife, 20 cm
Bread knife, 20 cm
Sharpening steel, 23 cm
Multi-purpose shers, 20 cm

Bloque cuchillos, madera natural, 8 pzs.
Contenido:
Cuchillo guarnecer, 10 cm
Cuchillo universal, 13 cm
Cuchillo filetear, 16 cm
Cuchillo cebollero, 20 cm
Cuchillo para pa, 20 cm
Chaira, 23 cm
Tijeras multiusos, 20 cm

Bloc de couteaux, nature, 8 pcs.
Content:
Couteau à larder et garnir, 10 cm
Couteau universel, 13 cm
Couteau à trancher, 16 cm
Couteau de chef, 20 cm
Couteau à pain, 20 cm
Fusil, 23 cm
Ciseaux à multiples usages, 20 cm

Ceppo di coltelli, legno naturale, 8 pezzi
Componenti:
Spelucchino, 10 cm
Coltello universale, 13 cm
Coltello da carne, 16 cm
Coltello da cuoco, 20 cm
Coltello da pane, 20 cm
Acciaino; 23 cm
Forbici multifunzionale, 20 cm

SGCI 754-03
105 x 80 mm
Maniküre Koffer, Aluminium
Manicure case, aluminium
Maleta de manicura, alumonio
Valisette à manicure, aluminium
Valigetta per manicure, aluminio

ODISO Solingen

Hammacher Instrumente

Meisterwerk aus Metall

Historischer Arbeitsplatz für die Ausbesserung

Ein Meisterstück des Besteckhandwerks.
Unvergänglich im Stil und zeitlos im Wert.
Besteck in seiner schönsten Form.

Augsburger Faden

Augsburger Faden

SGCI 600-01
Menülöffel
Table spoon
Cuchara del cubierto
Cuillère de menu
Cucchiaio del menu

SGCI 601-01
Menügabel
Table fork
Bifurcación del cubierto
Fourchette de menu
Forcella del menu

SGCI 602-01
Menümesser
Table knife
Cuchillo del cubierto
Couteau de menu
Lama del menu

SGCI 603-01
Kaffeelöffel
Coffee spoon
Cucharita de café
Cuillère de café
Cucchiaio di caffè

SGCI 604-01
Kuchengabel
Cake fork
Bifurcación de la torta
Fourchette de gâteaux
Forcella della torta

SGCI 605-01
Vorleger
Soup ladle
Cucharón
Louche
Siviera della minestra

SGCI 606-01
Saucenlöffel
Gravy ladle
Cucharón de la salsa
Poche de sauce au jus
Siviera del sugo

SGCI 607-01
Salatbesteck 2 tlg.
Salad spoon and fork
Cuchara y bifurcación de la ensalate
Cuillère et fourchette de salade
Cucchiaio e forcella dell'insalata

SGCI 608-01
Servierlöffel
Serving spoon
Cucharita de la porción
Cuillère servir
Cucchiaio del servicio

SGCI 609-01
Tortenheber
Cake server
Servidor de la torta
Serveur de gâteau
Assistente della torta

SGCI 610-01
Aufschnittgabel
Cold meat fork
Bifurcación de fiambre
Fourchette de viande froide
Forcella della carne fredda

SGCI 611-01
Sahnelöffel
Cream spoon
Cuchara crema
Cuillère crème
Cucchiaio crema

SGCI 612-01
Zuckerlöffel
Sugar spoon
Cuchara del azúcar
Cuillère de sucre
Cucchiaio dello zucchero

SGCI 613-01
Zuckerzange
Sugar tong
Pinzas del azúcar
Pinces de sucre
Tenaglie dello zucchero

SGCI 614-24
Besteck, 24 Teile, im Etui
(6 Menümesser, 6 Menügabeln, 6 Menülöffel, 6 Kaffeelöffel)
Cutlery, 24 parts, in a case
(6 table knives, 6 table forks, 6 table spoons, 6 coffee spoons)
Cubierto, 24 partes, en un estuche
(6 cuchillos del cubierto, 6 bifurcaciones del cubierto, 6 cucharas del cubierto, 6 cucharitas de café)
Coutellerie, 24 parties, dans un étui
(6 couteaux de menu, 6 fourchettes de menu, 6 cuillères de menu, 6 cuillères de café)
Insieme, 24 parti, in un caso
(6 lame del menu, 6 forcelle del menu, 6 cucchiai del menu, 6 cucchiai di caffè)

SGCI 615-30
Besteck, 30 Teile, im Etui
(6 Menümesser, 6 Menügabeln, 6 Menülöffel, 6 Kaffeelöffel, 6 Kuchengabeln)
Cutlery, 30 parts, in a case
(6 table knives, 6 table forks, 6 table spoons, 6 coffee spoons, 6 cake forks)
Cubierto, 30 partes, en un estuche
(6 cuchillos del cubierto, 6 bifurcaciones del cubierto, 6 cucharas del cubierto, 6 cucharitas de café, 6 bifurcaciones de la torta)
Coutellerie, 30 parties, dans un étui
(6 couteaux de menu, 6 fourchettes de menu, 6 cuillères de menu, 6 cuillères de café, 6 fourchettes de gâteaux)
Insieme, 30 parti, in un caso
(6 lame del menu, 6 forcelle del menu, 6 cucchiai del menu, 6 cucchiai di caffè, 6 forcelle della torta)

SGCI 616-72
Besteck, 72 Teile, im Koffer
(12 Menümesser, 12 Menügabeln, 12 Menülöffel, 12 Kaffeelöffel, 12 Kuchengabeln, 1 Vorleger, 2 Servierlöffel, 2 Aufschnittgabeln, 1 Salatbesteck 2 tlg., 1 Saucenlöffel, 1 Tortenheber, 1 Sahnelöffel, 1 Zuckerzange, 1 Zuckerlöffel)
Cutlery, 72 parts, in a suitcase
(12 table knives, 12 table forks, 12 table spoons, 12 coffee spoons, 12 cake forks, 1 soup ladle, 2 serving spoons, 2 cold meat forks, 1 salad fork, 1 salad spoon, 1 gravy ladle, 1 cake server, 1 cream spoon, 1 sugar tong, 1 sugar spoon)
Cubierto, 72 partes, en una maleta
(12 cuchillos del cubierto, 12 bifurcaciones del cubierto, 12 cucharas del cubierto, 12 cucharitas de café, 12 bifurcaciones de la torta, 1 cucharón, 2 cucharitas de la porción, 2 bifurcaciones de fiambre, 1 bifurción de la ensalata, 1 cuchara de la ensalate, 1 cucharón de la salsa, 1 servidor de la torta, 1 cuchara crema, 1 pinzas del azúcar, 1 cuchara del azúcar)
Coutellerie, 72 parties, dans une valise
(12 couteaux de menu, 12 fourchettes de menu, 12 cuillères de menu, 12 cuillères de café, 12 fourchettes de gâteaux, 1 louche, 2 cuillères servir, 2 fourchettes de viande froide, 1 fourchette de salade, 1 cuillère de salade, 1 poche de sauce au jus, 1 serveur de gâteau, 1 cuillère crème, 1 pinces de sucre, 1 cuillère de sucre)
Insieme, 72 parti, in una scatola
(12 lame del menu, 12 forcelle del menu, 12 cucchiai del menu, 12 cucchiai di caffè, 12 forcelle della torta, 1 siviera della minestra, 2 cucchiai del servicio, 2 forcelle della carne fredda, 1 forcella dell'insalata, 1 cucchiaio dell'insalata, 1 siviera del sugo, 1 assistente della torta, 1 cucchiaio crema, 1 tenaglie dello zucchero, 1 cucchiaio dello zucchero)

Kraft und Schwung

Historisches Schwungrad einer Spindelpresse aus der Jahrhundertwende im Betrieb Solingen

Lassen Sie sich verzaubern von Metall in seiner schönsten Form. Satinierte Griffe und der kleine polierte Schwung im Design machen aus diesem Besteck einen Blickfang für Ihre Tafel.

Clarissa

Clarissa

SGCI 617-01
Menülöffel
Table spoon
Cuchara del cubierto
Cuillère de menu
Cucchiaio del menu

SGCI 618-01
Menügabel
Table fork
Bifurcación del cubierto
Fourchette de menu
Forcella del menu

SGCI 619-01
Menümesser
Table knife
Cuchillo del cubierto
Couteau de menu
Lama del menu

SGCI 620-01
Kaffeelöffel
Coffee spoon
Cucharita de café
Cuillère de café
Cucchiaio di caffè

SGCI 621-01
Kuchengabel
Cake fork
Bifurcación de la torta
Fourchette de gâteaux
Forcella della torta

SGCI 622-01
Vorleger
Soup ladle
Cucharón
Louche
Siviera della minestra

SGCI 623-01
Saucenlöffel
Gravy ladle
Cucharón de la salsa
Poche de sauce au jus
Siviera del sugo

SGCI 624-01
Salatbesteck 2 tlg.
Salad spoon and fork
Cuchara y bifurcación de la ensalate
Cuillère et fourchette de salade
Cucchiaio e forcella dell'insalata

SGCI 625-01
Servierlöffel
Serving spoon
Cucharita de la porción
Cuillère servir
Cucchiaio del servicio

SGCI 626-01
Tortenheber
Cake server
Servidor de la torta
Serveur de gâteau
Assistente della torta

SGCI 627-01
Aufschnittgabel
Cold meat fork
Bifurcación de fiambre
Fourchette de viande froide
Forcella della carne fredda

SGCI 628-01
Sahnelöffel
Cream spoon
Cuchara crema
Cuillère crème
Cucchiaio crema

SGCI 629-01
Zuckerlöffel
Sugar spoon
Cuchara del azúcar
Cuillère de sucre
Cucchiaio dello zucchero

SGCI 630-01
Zuckerzange
Sugar tong
Pinzas del azúcar
Pinces de sucre
Tenaglie dello zucchero

SGCI 631-24
Besteck, 24 Teile, im Etui
(6 Menümesser, 6 Menügabeln, 6 Menülöffel, 6 Kaffeelöffel)
Cutlery, 24 parts, in a case
(6 table knives, 6 table forks, 6 table spoons, 6 coffee spoons)
Cubierto, 24 partes, en un estuche
(6 cuchillos del cubierto, 6 bifurcaciones del cubierto, 6 cucharas del cubierto, 6 cucharitas de café)
Coutellerie, 24 parties, dans un étui
(6 couteaux de menu, 6 fourchettes de menu, 6 cuillères de menu, 6 cuillères de café)
Insieme, 24 parti, in un caso
(6 lame del menu, 6 forcelle del menu, 6 cucchiai del menu, 6 cucchiai di caffè)

SGCI 632-30
Besteck, 30 Teile, im Etui
(6 Menümesser, 6 Menügabeln, 6 Menülöffel, 6 Kaffeelöffel, 6 Kuchengabeln)
Cutlery, 30 parts, in a case
(6 table knives, 6 table forks, 6 table spoons, 6 coffee spoons, 6 cake forks)
Cubierto, 30 partes, en un estuche
(6 cuchillos del cubierto, 6 bifurcaciones del cubierto, 6 cucharas del cubierto, 6 cucharitas de café, 6 bifurcaciones de la torta)
Coutellerie, 30 parties, dans un étui
(6 couteaux de menu, 6 fourchettes de menu, 6 cuillères de menu, 6 cuillères de café, 6 fourchettes de gâteaux)
Insieme, 30 parti, in un caso
(6 lame del menu, 6 forcelle del menu, 6 cucchiai del menu, 6 cucchiai di caffè, 6 forcelle della torta)

SGCI 633-72
Besteck, 72 Teile, im Koffer
(12 Menümesser, 12 Menügabeln, 12 Menülöffel, 12 Kaffeelöffel, 12 Kuchengabeln, 1 Vorleger, 2 Servierlöffel, 2 Aufschnittgabeln, 1 Salatbesteck 2 tlg., 1 Saucenlöffel, 1 Tortenheber, 1 Sahnelöffel, 1 Zuckerzange, 1 Zuckerlöffel)
Cutlery, 72 parts, in a suitcase
(12 table knives, 12 table forks, 12 table spoons, 12 coffee spoons, 12 cake forks, 1 soup ladle, 2 serving spoons, 2 cold meat forks, 1 salad fork, 1 salad spoon, 1 gravy ladle, 1 cake server, 1 cream spoon, 1 sugar tong, 1 sugar spoon)
Cubierto, 72 partes, en una maleta
(12 cuchillos del cubierto, 12 bifurcaciones del cubierto, 12 cucharas del cubierto, 12 cucharitas de café, 12 bifurcaciones de la torta, 1 cucharón, 2 cucharitas de la porción, 2 bifurcaciones de fiambre, 1 bifurción de la ensalata, 1 cuchara de la ensalate, 1 cucharón de la salsa, 1 servidor de la torta, 1 cuchara crema, 1 pinzas del azúcar, 1 cuchara del azúcar)
Coutellerie, 72 parties, dans une valise
(12 couteaux de menu, 12 fourchettes de menu, 12 cuillères de menu, 12 cuillères de café, 12 fourchettes de gâteaux, 1 louche, 2 cuillères servir, 2 fourchettes de viande froide, 1 fourchette de salade, 1 cuillère de salade, 1 poche de sauce au jus, 1 serveur de gâteau, 1 cuillère crème, 1 pinces de sucre, 1 cuillère de sucre)
Insieme, 72 parti, in una scatola
(12 lame del menu, 12 forcelle del menu, 12 cucchiai del menu, 12 cucchiai di caffè, 12 forcelle della torta, 1 siviera della minestra, 2 cucchiai del servicio, 2 forcelle della carne fredda, 1 forcella dell'insalata, 1 cucchiaio dell'insalata, 1 siviera del sugo, 1 assistente della torta, 1 cucchiaio crema, 1 tenaglie dello zucchero, 1 cucchiaio dello zucchero)

ODISO Solingen

Hammacher Instrumente

Kinderbesteck

Früh übt sich

Die kleine Lea (18 Monate jung)

Lassen Sie doch mal Ihr Kind oder Ihren Enkel essen wie die Großen! Mit diesem Besteck können Sie unbesorgt dem Treiben zuschauen. Alles ist kindgerecht gearbeitet und mit Liebe zum Detail verfeinert.

Kids

SGCI 651-01
Kinderlöffel, groß
Child's spoon, large
Cuchara del niño, grande
Cuillère de l'enfant, grande
Cucchiaio del bambino, grande

SGCI 652-01
Kinderlöffel, klein
Child's spoon, small
Cuchara del niño, pequeña
Cuillère de l'enfant, petite
Cucchiaio del bambino, piccolo

SGCI 653-01
Kindergabel
Child's fork
bifurcaciones del niño
Fourchette de l'enfant
Forcella del bambino

SGCI 654-01
Kindermesser
Child's knife
Cuchillo del niño
Couteau de l'enfant
Lama del bambino

SGCI 655-04
Kinderbesteck, 4 Teile, im Etui
Child's cutlery, 4 parts, in a case
Cubierto del niño, 4 partes, en un estuche
Coutellerie de l'enfant, 4 parties, dans un étui
Insieme del bambino, 4 parti, in un caso

SGCI 250-00

V8 , blau, inkl. Batterien und Geschenkbox
V8 , blue, incl. batteries and gift box
V8 , azul, baterías y caja del regalo inclusivas
V8 , bleu, batteries et boîte de cadeau incluses
V8 , blu, batterie e contenitore di regalo compresi

SGCI 260-00
LED LENSER K3

Blue Moon Focus System – rund um das homogene Licht leuchtet ein blauer Kreis
Blue Moon Focus System – around the homogeneous light is a blue circle
Blue Moon Focus System – alrededor de la luz homogénea es un círculo azul
Blue Moon Focus System – autour de la lumière homogène est un cercle bleu
Blue Moon Focus System – intorno alla luce omogenea è un cerchio blu

SGCI 262-00
LED LENSER V2 Triplex

White Light LED, hochwertiges ergonomisches Aluminiumgehäuse, Photonenröhrenreflektoren
White Light LED, from quality aluminum, ergonomically, photon tube reflectors
White Light LED, aluminio de calidad, ergonómicamente, los reflectores de fotones del tubo
White Light LED, en aluminium de qualité, ergonomique, des réflecteurs tube photon
White Light LED, assiale centrato switch di metallo, riflettori tubo fotone

SGCI 263-00
LED LENSER V6 Power Chip

White Light LED, aus rostfreiem Edelstahl
White Light LED, from stainless steel
White Light LED, de acero inoxidable
White Light LED, en acier inoxydable
White Light LED, in acciaio inox

73 = *Einzelabbildung - Seite 73*
= *Single illustration - page 73*
= *Ilustración individual - página 73*
= *Illustration unique - page 73*
= *Le singole immagini – pagina 73*

HSL 550-00 enthält:
HSL 550-00 consisting of:
HSL 550-00 Compuesto de:
HSL 550-00 composé de:
HSL 550-00 contiene:

Rotmarder-Haarpinsel
Marten hair brushes
Pinceles de polo de marta
Pinceaux à poils de martre
Spazzola di capelli da Red Sable

HSL 551-00
No. 0

HSL 552-01
No. 1

HSL 554-03 93
No. 3

HSL 555-04
No. 4

HSL 560-10
No. 10

HSH 106-00 94
Achat-Spatel
Agate spatula
Espatula de agata
Spatule en agate
Spatola di agata

HWC 025-00 94
Platinfolienfaltpinzette
Platinum foil folding tweezers
Pinza para doblar el folio de platino
Pincette pour plier les feuilles de platin
Pinze di piegatura lamiera di platino

HSC 511-16 94
160 mm
Lötpinzette, gekreuzt
Soldering tweezers, cross over type
Pinzas para soldar y sujetar automatico
Pinces à souder croisées
Pinzette per saldatura, attraversato

HWL 002-00 95
Le Cron
Modellierinstrument "Le Cron"
Modelling instrument "Le Cron"
Instrumento para modelar "Le Cron"
Instrument à modeler "Le Cron"
Strumento per la modellazione "Le Cron"

HWC 110-10 95
105 mm
Pinzette, gerade, sehr fein
Forceps, straight, very delicate
Pinzas, rectas, muy delgadas
Précelle, droit, très fine
Pinze, diritto, molto fine

HSL 056-00 95
Ermert
Modellierinstrument
Modelling instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumento per la modellazione

HSL 571-00 95
Modellierinstrument
Modelling instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumento per la modellazione

HWB 202-20 95
Modelliermesser
Modelling knife
Cuchillo para modelar
Couteau à modeler
Coltello per la modellazione

HSH 563-00 96
Glas-Spatel
Glass spatula
Espatula de vidrio
Spatule de verre
Spatola di vetro

HSL 564-00 96
Separier-Messer-Halter
Separating blades holder
Mango para hojas de separar
Manche pour lames à séparer
Maniglia per un coltello per la separazione

HSB 837-00 96
Separier Klingen
Seperating blades
Hojas para separar
Lames à séparer
Lame per la separazione

HSL 566-00 96
Separierfeile, fein
Separating file, fine
Limas para separar, finas
Lime à séparer, fine
File per la separazione, fine

HSE 017-12 96
Micro-Halstead
125 mm
Arterien-Klemme, sehr fein, gebogen
Artery forceps, very delicate, curved
Pinzas hemostaticas, muy finas, curvas
Pinces hémostatiques, très délicats, courbes
Pinze emostatica, molto fine, curva

HSB 018-11 96
Folienschere, gerade, mit feiner Zahnung
Foil scissors, straight, with micro serration
Tijeras para folio, rectas, con micro dentadura
Ciseaux à aurification, droits, avec denture très fine
Forbici per splints, diritto, con micro - dentellatura

HSL 245-00 31
Iwanson
100 mm
Meßzirkel, Meßbereich 0-10 mm
Measuring calipers, measuring range 0-10 mm
Compas de medición, alcance de medición 0-10 mm
Compas de mesure, étendue de mesurage 0-10 mm
Calibro di misura, campo di misura 0-10 mm

Marder-Haare sind immer noch die Edelsten für die Pinselfertigung
Marten-hairs are still the most precious for the brush making
El pelo de marta sigue siendo el material mas noble para la fabricación de pinceles
Rien ne saurait replacer les poils de martre dans la fabrication de pinceaux
Capelli delle faine sono ancora le più nobili del pennello di fabbricazione

HSL 551-00 *fig. 0* | **HSL 552-01** *fig. 1* | **HSL 553-02** *fig. 2* | **HSL 554-03** *fig. 3* | **HSL 555-04** *fig. 4*

Rotmarder

HSL 603-00 | **HSL 604-01** | **HSL 605-02** | **HSL 606-03** | **HSL 607-04**

Rotmarder-Kolinsky

HSL 556-05 *fig. 5* | **HSL 557-06** *fig. 6* | **HSL 558-07** *fig. 7* | **HSL 559-08** *fig. 8* | **HSL 560-10** *fig. 10*

Rotmarder

HSL 608-05 | **HSL 609-06** | **HSL 610-07** | **HSL 611-08** | **HSL 612-10**

Rotmarder-Kolinsky

HSL 561-00 *fig. 4*
Wachspinsel zum Glätten der Oberflächen
Wax brushes for smoothing of the surfaces
Pinceles de encerado para alisar las superficias
Pinceaux d'adoucissage de surfaces
Spazzola di cera per levigare la superficie

HSL 562-06 *fig. 6*

HSL 567-06
Grundmassen-Pinsel
Brush for ground mass
Pincel para fundo
Pinceau pour la couche de fond
Spazzola per masse di base

HSL 147-00
fig. 00
Doppelendiger Aufwachspinsel:
Eine Seite reines Fehhaar, Zweite Seite Borsten
Double ended wax-up brush:
One side pure squirrel hair, second side bristles
Pinceles de doble extremo para la aplicación de cera:
-un lado con puro pelo de ardilla, -el secundo lado con cerdas
Pinceaux de dépôt à double pointe:
Poils pure de petit-gris d'un côté, soie de porc de l'autre
Spazzola di cera doppia

Qualität made in Solingen

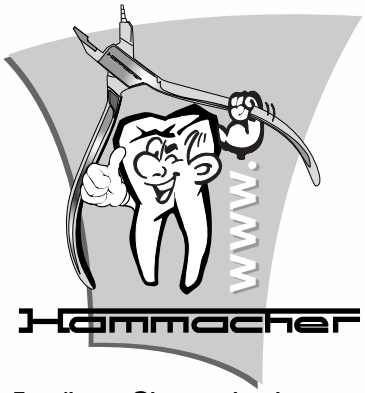
HSH 106-00
Achat-Spatel
Agate spatula
Espatula de agata
Spatule en agate
Spatola di agata

HWC 025-00
Platinfolienfaltpinzette
Platinum foil folding tweezers
Pinza para doblar el folio de platino
Pincette pour plier les feuilles de platin
Pinze di piegatura lamiera di platino

HSC 510-16
160 mm
Lötpinzette, gekreuzt
Soldering tweezers, cross over type
Pinzas para soldar y sujetar automatico
Pinces à souder croisées
Pinzette per saldatura, attraversato

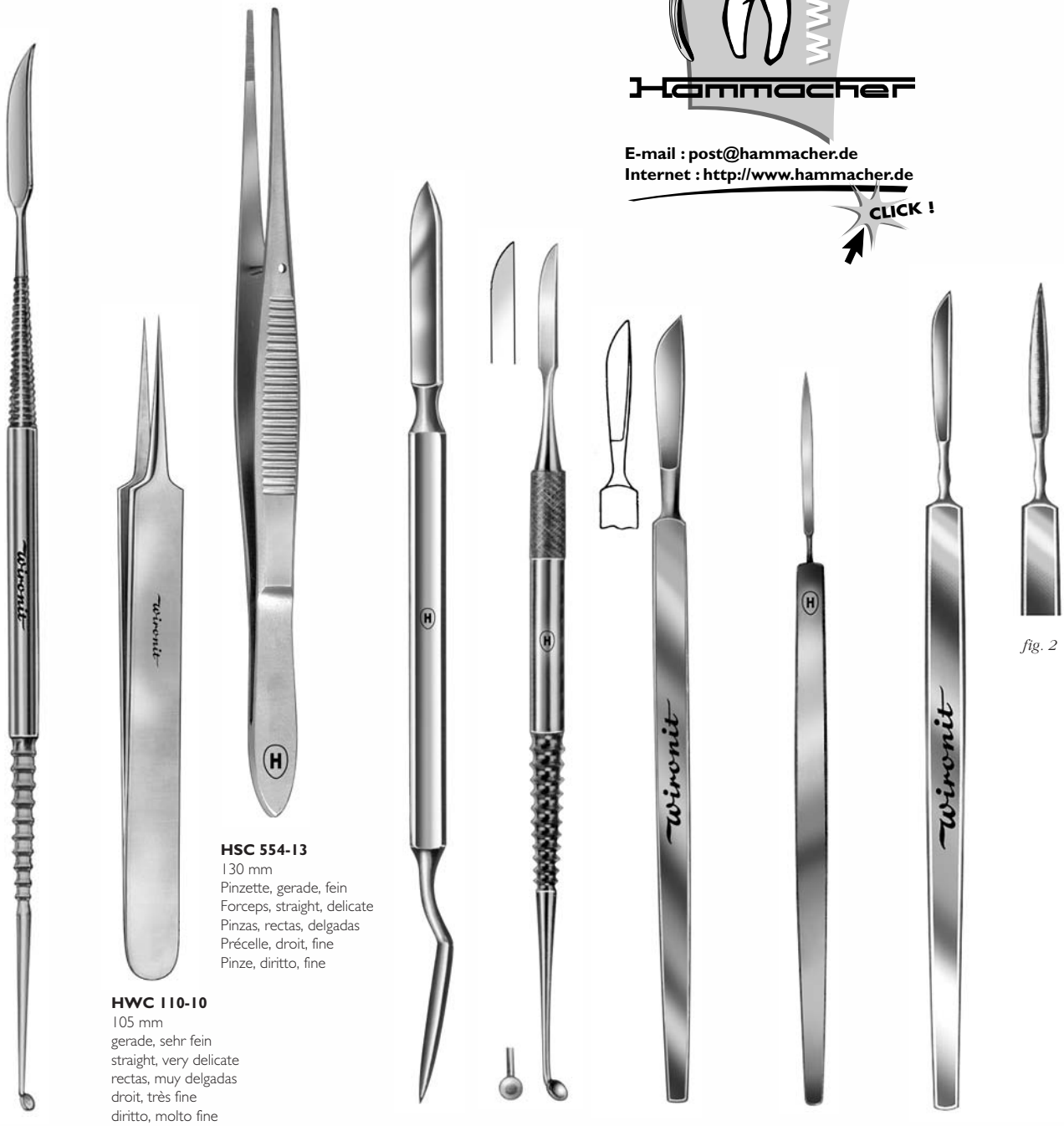
HSC 511-16
160 mm

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista



E-mail : post@hammacher.de
Internet : http://www.hammacher.de

CLICK !



HWL 002-00
Le Cron
170 mm
Modellierinstrument "Le Cron"
Modelling instrument "Le Cron"
Instrumento para modelar "Le Cron"
Instrument à modeler "Le Cron"
Strumento per la modellazione "Le Cron"

HWC 110-10
105 mm
gerade, sehr fein
straight, very delicate
rectas, muy delgadas
droit, très fine
diritto, molto fine

HSC 554-13
130 mm
Pinzette, gerade, fein
Forceps, straight, delicate
Pinzas, rectas, delgadas
Précelle, droit, fine
Pinze, diritto, fine

HSL 056-00 **HSL 571-00**
Ermert
Modellierinstrument
Modelling instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumento per la modellazione

HWB 202-20
Modelliermesser
Modelling knife
Cuchillo para modelar
Couteau à modeler
Coltello per la modellazione

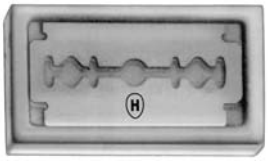
HSB 800-12
Modelliermesser, sehr fein
Modelling knife, very delicate
Cuchillo para modelar, muy delgada
Couteau à modeler, très fines
Coltello per la modellazione, molto fine

HWB 210-01
fig. 1

HWB 211-02
fig. 2
Modelliermesser, sehr fein
Modelling knife, very delicate
Cuchillo para modelar, muy delgada
Couteau à modeler, très fines
Coltello per la modellazione, molto fine

fig. 2

Klemme
Forceps
Pinzas
Pinces
Pinze



HSB 837-00
Separier Klingen
Seperating blades
Hojas para separar
Lames à séparer
Lame per la separazione
Packung à 10 Stück
Package à 10 pcs.
Empalaje à 10 piezas
Emballage par paquets de 10 pieces
Confezioni da 10 pezzi

HSE 016-12
Micro-Halsted
125 mm
sehr fein, gerade
very delicate, straight
muy finas, rectas
très délicates, droits
molto fine, diritta

HSE 017-12
Micro-Halsted
125 mm
sehr fein, gebogen
very delicate, curved
muy finas, curvas
très délicates, courbes
molto fine, curva

HSE 022-12
Halsted-Mosquito
120 mm
Klemme, fein, gerade
Clamp, delicate, straight
Pinzas hemostaticas, finas, rectas
Pinces hémostatiques, délicats, droits
Pinze, fine, diritta

HSE 023-12
Halsted-Mosquito
Klemme, fein, gebogen
Clamp, delicate, curved
Pinzas hemostaticas, finas, curvas
Pinces hémostatiques, délicats, courbes

HSL 566-00
Separierfeile, fein
Separating file, fine
Limas para separar, finas
Lime à séparer, fine
File per la separazione, fine

HSH 563-00
Glas-Spatel
Glass spatula
Espatula de vidrio
Spatule de verre
Spatola di vetro

HSL 564-00
Separier-Messer-Halter
Separating blade holder
Mango para hojas de separar
Manche pour lames à séparer
Maniglia per un coltello per la separazione

HWC 016-04
Pinzette, gewinkelt
Tweezers, angled
Pinzas, acodadas
Précelle, coudée
Pinze, angolato

HSC 011-04
fig. 4
Pinzette, parallelfassend, abgewinkelt
Forceps, parallel gripping, angled
Pinzas con bocas paralelas, acodado
Pinces à mors parallèles
Pinze, cogliendo paralleli, ad angolo

HSB 018-11
Folienschere, gerade,
mit feiner Zahnung
Foil scissors, straight,
with micro serration
Tijeras para folio, rectas,
con micro dentadura
Ciseaux à aurification, droits,
avec denture très fine
Forbici per splints, diritto,
con micro - dentellatura

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

73 = *Einzelabbildung - Seite 73*
= *Single illustration - page 73*
= *Ilustración individual - página 73*
= *Illustration unique - page 73*
= *Le singole immagini – pagina 73*

HSL 585-00
Keramikinstrumente-Satz nach Greenstein
Set of instruments for ceramics according to Greenstein
Juego de instrumentos para cerámica segun Greenstein
Jeu d'instruments pour la céramique selon Greenstein
Set di strumenti di ceramica da Greenstein

GREENSTEIN
Keramik-Instrumente
instrument for ceramics
instrumento para cerámica
instrument pour la ceramique
Strumenti di ceramica

HSL 586-01 103
no. 1
mit Federstahlspitze, gold **HSL 589-01**
with spring steel blade, golden **HSL 589-01**
con hoja de acero de resorte, áureo **HSL 589-01**
avec lame en acier à ressorts, aré **HSL 589-01**
con molla in acciaio affilato, d'oro **HSL 589-01**

HSL 587-02 103
no. 2
mit Federstahlspitze, rot **HSL 590-02**
with spring steel blade, red **HSL 590-02**
con hoja de acero de resorte, rojo **HSL 590-02**
avec lame en acier à ressorts, rouge **HSL 590-02**
con molla in acciaio affilato, rosso **HSL 590-02**

HSL 588-03 103
no. 3
mit Federstahlspitze, blau **HSL 591-03**
with spring steel blade, blue **HSL 591-03**
con hoja de acero de resorte, azul **HSL 591-03**
avec lame en acier à ressorts, bleu **HSL 591-03**
con molla in acciaio affilato, blu **HSL 591-03**

HSL 595-00
Kompletter-Satz Keramik-Instrumente nach Greenstein
Complete set of instruments for ceramics according to Greenstein
Juego completo de instrumentos para cerámicas segundo Greenstein
Jeu complète d'instruments à céramique selon Greenstein
Set completo di strumenti di ceramica da Greenstein

Halter nach Greenstein
Handle according to Greenstein
Mango segundo Greenstein
Manche selon Greenstein
Maniglia per Greenstein

HSL 596-01 104
no. 1
mit Keramik-Spatel, gold **HSL 592-01**
with ceramics spatulas, golden **HSL 592-01**
con spatulas de cerámicas, aureo **HSL 592-01**
avec les spatules à céramique, d'or **HSL 592-01**
con spatola di ceramica, d'oro **HSL 592-01**

HSL 597-02 104
no. 2
mit Keramik-Spatel, rot **HSL 593-02**
with ceramics spatulas, red **HSL 593-02**
con spatulas de cerámicas, rojo **HSL 593-02**
avec les spatules à céramique, rouge **HSL 593-02**
con spatola di ceramica, rosso **HSL 593-02**

HSL 598-03 104
no. 3
mit Keramik-Spatel, blau **HSL 594-03**
with ceramics spatulas, blue **HSL 594-03**
con spatulas de cerámicas, azul **HSL 594-03**
avec les spatules à céramique, bleu **HSL 594-03**
con spatola di ceramica, blu **HSL 594-03**

Keramik- Instrumente-Satz
Set of instruments for ceramics
Juego de instrumentos para cerámica
Jeu d'instruments pour la céramique
Set di strumenti di ceramica

HSL 600-00
Kompletter Satz für Keramiker "First"
Complete set for ceramicians "First"
Juego completo para tecnica cerámica "First"
Jeu complète pour la technique ceramique "First"
Set completo per il ceramista "First"

Rotmarder-Haar Pinsel
Red marten-hair brushes
Pinceles de pelo de marta
Pinceaux des poils de martre
Spazzola di capelli da Red Sable

HSL 604-01 *no. 1*
HSL 608-05 *no. 5*
HSL 567-06 *no. 6*
HSL 561-00 *no. 0*
93

HSC 554-13
130 mm
Pinzette, fein, gerade
Forceps, delicate, straight
Pinzas, finas, rectas
Pinces, délicats, droit
Pinze, fine, diritto
95

HSC 011-04
fig. 4
Pinzette, parallelfassend, abgewinkelt
Forceps, parallel gripping, angled
Pinzas con bocas paralelas, acodado
Pinces à mors parallèles
Pinze, cogliendo paralleli, ad angolo
96

HSE 022-12
120 mm
Klemme, fein, gerade
Clamp, delicate, straight
Pinzas hemostaticas, finas, rectas
Pinces hémostatiques, délicats, droits
Pinze emostatica, fine, diritta
96

HSB 018-11
Folienschere, gerade, mit feiner Zahnung
Foil scissors, straight ,with fine toothing
Tijeras para folio, rectas, con dentadura fina
Ciseaux à aurification, droits, avec denture fine
Forbici per splints, diritto, con micro - dentellatura
96

HSL 058-01
Zahle
Modellierinstrument
Carving instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumento per la modellazione
16

HSL 056-00
Ermert
Modellierinstrument
Carving instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumento per la modellazione
16

HSH 563-00
Glas-Spatel
Glass spatula
Espatula de vidrio
Spatule de verre
Spatola di vetro
96

HSL 601-00
Keramik-Satz "Profi"
Set of ceramics "Profi"
Juego de instrumentos para cerámica "Profi"
Jeu d'instruments pour céramique "Profi"
Set di ceramica "Profi"

Kolinsky- Rotmarder-Haar Pinsel
Kolinsky- red marten-hair brushes
Kolinsky pinceles de pelo de marta
Kolinsky pinceaux des poils de martre
Kolinsky spazzola di capelli da Red Sable

HSL 603-00 *no. 0*
HSL 609-06 *no. 6*
HSL 607-04 *no. 4*
93

HSH 563-00
Glas-Spatel
Glass spatula
Espatula de vidrio
Spatule de verre
Spatola di vetro
96

Modellierinstrumente für Keramik
Carving instruments for ceramics
Talladores para cerámica
Instruments pour la céramique
Strumento per la modellazione di ceramica

HSL 614-01
Muldenschaber
Hollow scraper
Talladore para modelar cavernas
Instrument groittoir d'auge
Raschietto da pozzi
103

HSL 615-02
Modellierinstrument, scharf
Carving instrument, sharp
Talladore para modelar, cortante
Instrument à modeler, tranchante
Strumento per la modellazione, affilato

HSL 616-03
Modellierinstrument, konisch
Carving instrument, conical
Talladore con punta coniforme
Instrument à mors conique
Strumento per la modellazione, conico

HSL 586-01
no. 1
mit Federstahlspitze
with spring steel blade
con hoja de acero de resorte,
avec lame en acier à ressorts
con molla in acciaio affilato
103

HSL 588-03
no. 3
mit Federstahlspitze
with spring steel blade
con hoja de acero de resorte,
avec lame en acier à ressorts,
con molla in acciaio affilato

HSL 619-12
Messerspatel, sehr flexibel
Spatula knife, very flexible
Espatula-cuchillo, muy flexible
Spatule-couteau, très flexible
Coltello spatola, molto flessibile

HSL 620-00
Keramik-Satz 2001
Ceramic-Set 2001
Juego para cerámica 2001
Jeu à céramique 2001
Set di ceramica 2001

73 = *Einzelabbildung - Seite 73*
= Single illustration - page 73
= Ilustración individual - página 73
= Illustration unique - page 73
= Le singole immagini – pagina 73

HSL 531-00
Etui, allein
Case, only
Estuche, solo
Etui, seul
Caso, solo

HSB 018-11 96
(2/574)
Folienschere, gerade
Foil scissors, straight
Tijeras para folio, rectas
Ciseaux à aurification, droits
Forbici per splints, diritto

HSE 023-12 96
Mosquito-Klemme, gebogen
Haemostatic forceps, curved
Pinzas hemostaticas, curvas
Pinces hemostatiques, courbes
Pinze emostatica, curva

GREENSTEIN
Keramik-Instrumente, mit Federstahlspitze
instrument for ceramics, with spring steel blade
instrumento para cerámica, con hoja de acero de resorte
instrument pour la ceramique, avec lame en acier à ressorts
Strumenti di ceramica, con molla in acciaio affilato

HSL 586-01
no. 1

HSL 587-02 103
no. 2

HSL 588-03
no. 3

Kolinsky- Rotmarder-Haar Pinsel
Kolinsky- red marten-hair brushes
Kolinsky pinceles de pelo de marta roja
Kolinsky pinceaux des poils de martre rouge
Spazzola di capelli da Red Sable

HSL 604-01
no. 1

HSL 607-04 93
no. 4

HSL 609-06
no. 6

HSL 611-08
no. 8

HSC 554-13 95
Pinzette, fein, gerade
Forceps, delicate, straight
Pinzas, delgadas, rectas
Précelle, fine, droite
Pinze, fine, diritto

HSH 106-00 94
Achatspatel
Spatula of agate
Spatula d'agata
Spatule de agate
Spatola di agata

HWC 016-04 96
Pinzette, gewinkelt
Tweezers, angled
Pinzas, acodadas
Précelle, coudée
Pinze, angolato

HSB 805-03 138
no. 3
Skalpellgriff
Scalpel handle
Mango de bisturis
Manche pour bistouris
Manico bisturi

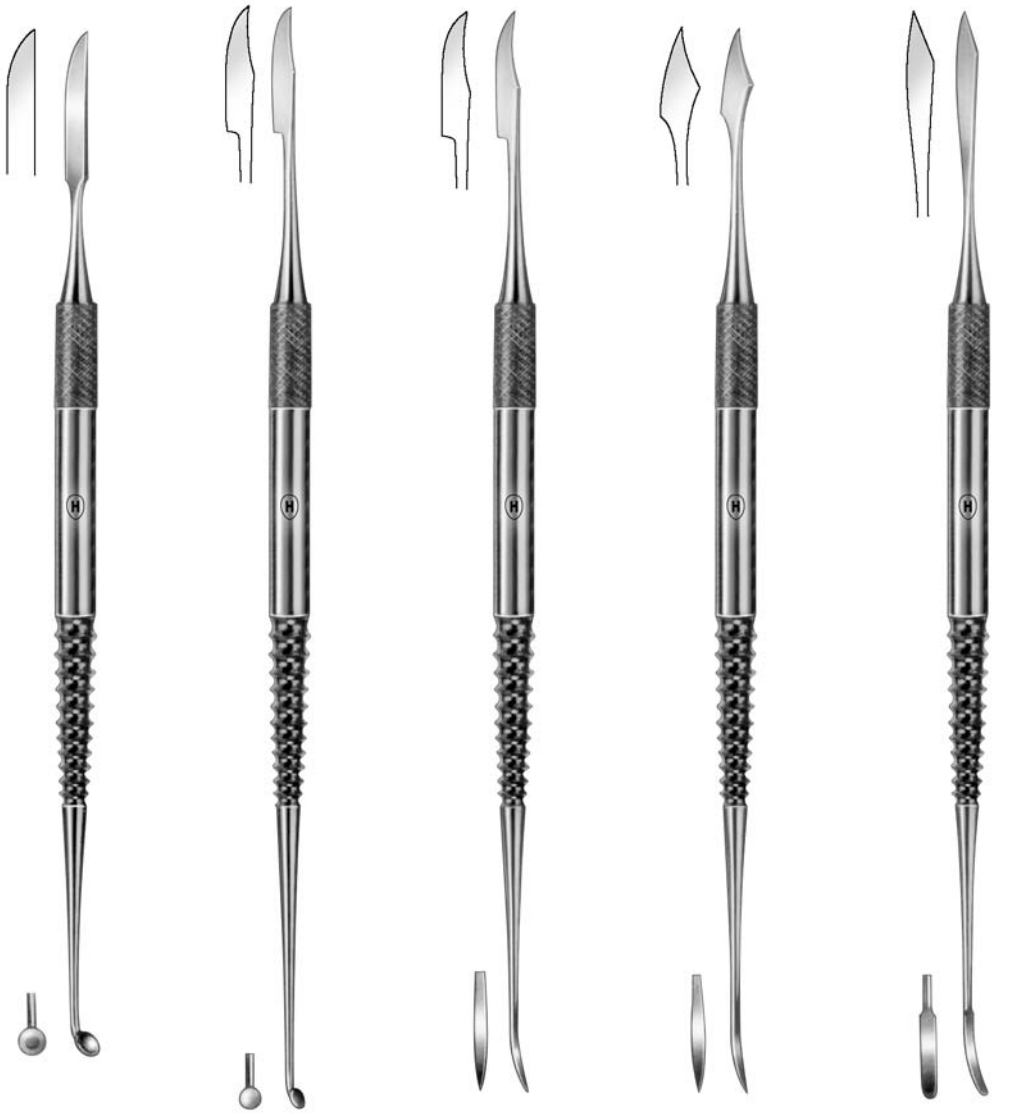
HSL 055-00 16
Hylin - Le Cron
Modellierinstrument
Modelling instrument
Instrumento para modelar
Instrument à modeler
Strumento per la modellazione

HSL 561-00 93
Wachspinsel
Waxing brush
Pinceles para cera
Pinceau à cire
Spazzola di cera

HSL 615-02 103
Modellierinstrument, scharf
Carving instrument, sharp
Talladore para modelar, cortante
Instrument à modeler, tranchante
Strumento per la modellazione, affilato

HSH 563-00 96
Glas-Spatel
Glass spatula
Espatula de vidrio
Spatule de verre
Spatola di vetro

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista



HSL 571-00 HSL 572-00 HSL 573-00 HSL 574-00 HSL 575-00

Modellierinstrumente für Keramik
Modelling carvers for ceramics
Talladores para cerámica
Instruments à modeler pour céramique
Strumento per la modellazione della ceramica

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HSL 576-00
Doppelendiges Instrument mit Spatel zum Anmischen und grobem Formen, einem kleinen Löffel und einem geriffelten Griff zum vibrierenden Verdichten
Double ended instrument with mixing spatula and for roughly forming and with a small spoon. The handle with rings arround is for condensing by vibrating
Instrumento de doble extremo con espatula para meeclar y modelar en grueso, cuchara pequeña y una empuña dura acanalada para compactación vibratoria
Instrument avec une spatule à mélanger et former, approximatif et une cuiller petite. La manche avec une striure est pour condenser par vibration
Strumento con il fine doppio con spatola per la miscelazione e alle forme grossolane, con un cucchiaio di piccole e una maniglia a gola per la compattazione vibrante

HSL 577-00
Kombiniertes Instrument mit flexiblem Anmischspatel, mittelhartem Plastik-Kopf zum Klopfenden und geriffeltem Teil zum vibrierenden Verdichten
Combined instrument with flexible mixing spatula and a middle hard plastic head for condensing by taping while the middle part of instruments with rings arround is intended for the other way of condensing, as by vibration
Instrumento combinado con espátula flexible de mezda y cabeza de plástico semidura de la parte batidora y acamalada para compactación vibratoria
Instrument combinant une spatule à mélanger et un tête de plastique pour condenser par frappe et la manche avec une striure est pour condender par vibration
Strumento combinato con spatola flessibile, con una testa di media durezza plastica a bussare e una parte ondulata per la compattazione vibrante

HSL 578-00
Carver zum Nachziehen der Fissuren und Nachschaben der Kronenanatomie
Carver for cutting fissures and carving the anatomy of crowns
Cuchilla para esculpir (carver) para retocar las fisuras y repasar la anatomiá de la corona
Instrument à modéler des fissures et couter l'anatomie d'une couronne
Intagliatore per l'invio delle fessure e per raschiare l'anatomia delle corone

HSL 579-00
Messer mit extradünner flexibler Klinge zum interdentalen Trennen der einzelnen Kronen
Knife with an extra thin blade for separating the single crowns
Cuchilla con hoja flexible extra-fina para la separación interdental de las diveras coronas
Couteau avec une lame extra fine pour séparer les couronnes individuélles
Coltello con un lama extra sottile e flessibile per separare interdentali le singole corone

Hammacher Instrumente

HSE 010-09
Micro-Hartmann
90 mm
Klemme, sehr fein, gerade
Forceps, very delicate, straight
Pinzas, muy finas, rectas
Pinces, très délicats, droits
Pinze emostatica, molto fine, diritta

HSE 011-09
Micro-Hartmann
90 mm
Klemme, sehr fein, gebogen
Forceps, very delicate, curved
Pinzas, muy finas, curvas
Pinces, très délicats, courbes
Pinze emostatica, molto fine, curva

www.
Hammacher
E-mail : post@hammacher.de
Internet : http://www.hammacher.de
CLICK !

HSC 517-17
Hammacher
170 mm
Kronenhaltepinzetten, diamantiert
Crown holding forceps, diamond tips
Pinzas para sujetar coronas, diamantado
Pincettes à retenir les couronnes, à mors diamantés
Pinzetta per tenere le corone, diamanti

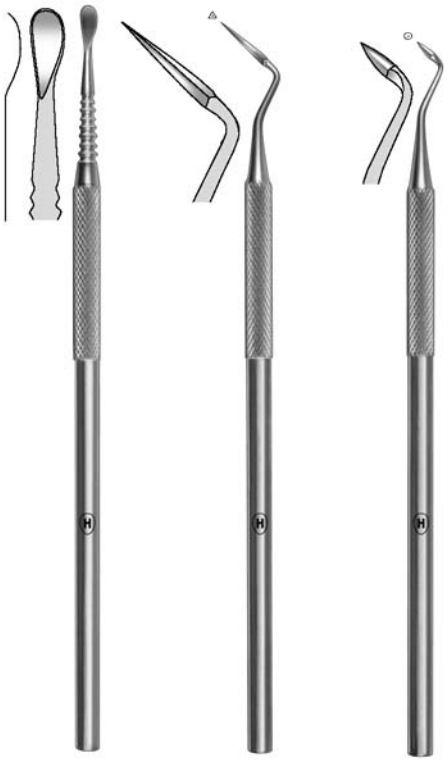
HSC 516-17
Hammacher
170 mm

HSC 519-17
mit Einstellschraube
Adjustable by screw
Ajustable por un tornillo
Réglable par vis
con regolazione

HSL 589-01
no. 1
Spatel, spitz
Spatula, sharp
Espatulas, aguda
Spatule, pointu
Spatola, affilato

HSL 590-02
no. 2
Spatelmesser
Spatula knife
Espatula-cuchillo
Spatule-couteau
Spatola coltello

HSL 591-03
no. 3
Spatel, breit
Spatula, broad
Espatula, ancho
Spatule, large
Spatola, ampio



HSL 614-01 **HSL 615-02** **HSL 616-03**

Modellierinstrumente für Keramik
Carvin instruments for ceramics
Talladores para cerámica
Instruments pour la céramique
Strumento per la modellazione di ceramica

HSL 586-01
no. 1
mit Federstahlspitze, blau **HSL 589-01**
with spring steel blade, blue **HSL 589-01**
con hoja de acero de resorte, azul **HSL 589-01**
avec lame en acier à ressorts, bleu **HSL 589-01**
con molla in acciaio affilato, blu **HSL 589-01**

HSL 587-02
no. 2
mit Federstahlspitze, rot **HSL 590-02**
with spring steel blade, red **HSL 590-02**
con hoja de acero de resorte, rojo **HSL 590-02**
avec lame en acier à ressorts, rouge **HSL 590-02**
con molla in acciaio affilato, rosso **HSL 590-02**

HSL 588-03
no. 3
mit Federstahlspitze, gold **HSL 591-03**
with spring steel blade, golden **HSL 591-03**
con hoja de acero de resorte, aureo **HSL 591-03**
avec lame en acier à ressorts, d'or **HSL 591-03**
con molla in acciaio affilato, d'oro **HSL 591-03**

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HSL 592-01
no. 1
Spatel, spitz, extra fein
Spatula, sharp, extra thin
Espatulas, aguda, muy finas
Spatule, pointe, très fines
Spatola, affilato, molto fino

HSL 593-02
no. 2
Spatelmesser, extra fein
Spatula knife, extra thin
Espatula-cuchillo, muy finas
Spatule-couteau, très fines
Coltello spatola, molto fino

HSL 594-03
no. 3
Spatel, breit, extra fein
Spatula, broad, extra thin
Espatula, ancho, muy finas
Spatule, large, très fines
Spatola, ampio, molto fino

HSL 598-03
no. 3
mit Keramik-Spatel, blau **HSL 594-03**
with ceramics spatulas ,blue **HSL 594-03**
con spatulas de cerámicas, azul **HSL 594-03**
avec les spatules à céramique, bleu **HSL 594-03**
con spatola di ceramica, blu **HSL 594-03**

HSL 597-02
no. 2
mit Keramik-Spatel, rot **HSL 593-02**
with ceramics spatulas ,red **HSL 593-02**
con spatulas de cerámicas, rojo **HSL 593-02**
avec les spatules à céramique, rouge **HSL 593-02**
con spatola di ceramica, rosso **HSL 593-02**

HSL 596-01
no. 1
mit Keramik-Spatel, gold **HSL 592-01**
with ceramics spatulas ,golden **HSL 592-01**
con spatulas de cerámicas, aureo **HSL 592-01**
avec les spatules à céramique, d'or **HSL 592-01**
con spatola di ceramica, d'or0 **HSL 592-01**

HSL 619-12
Messerspatel, sehr flexibel
Spatula knife, very flexible
Espatula-cuchillo, muy flexible
Spatule-couteau, très flexible
Coltello spatola, molto flessibile

INLAY/KRONEN CLIP NACH DILLINGER (I/K-CLIP)

FUNKTIONSBESCHREIBUNG:
Der I/K-Clip ist eine kombinierte Halteklemme mit besonderer Funktion.
Aufgrund seiner Modifikation im vorderen Bereich der Inlays und Kronen jeglicher Art und Form. Besonders durch die auswechselbaren Gummispitzen am Ende der beiden verschieden langen Bögen, werden Inlay- und Kronenränder, sowie polierte Flächen nicht berührt oder verbogen. Vollkeramikrestaurationen und Kunststoffinlays werden duch die Gummispitzen sanft eingespannt und somit ein eventueller Bruch oder eine Abplatzung von Rändern vermieden.

Die beiden verschieden langen Bögen haben die Funktion, daß der längere Bogenteil in die Innenfläche der Krone greift und der kürzere Bogenteil auf die Occlusalfläche. Weiterhin bleibt die Funktion einer herkömmlichen Halteklemme mit den geriffelten Klemmbacken erhalten (z.B. Festklemmen des Metallpins von Gipsstümpfen). Der I/K-Clip hat seine besondere Funktion als Halteelement beim Reinigungsprozess von Inlays und Kronen mit dem Dentasldamfpstrahler.

INLAY/CROWN CLIP ACCORDING TO DILLINGER (I/C CLIP)

FUNCTIONAL DESCRIPTION:
The i/c clip is a combined retaining clip with a special function.
Due to its modification in the front area of the clip tip, the i/c clip is used as a retaining element for all kinds and shapes of inlays and crowns. Especially as a result of the replaceable rubber tips at the end of the two bends of different lengths, inlay and crown edges as well as polished surfaces are not touched or bent. Fully ceramic restorations and plastic inlays are gently clamped in place by the rubber tips, and thus possible breakage or splitting-off of edges is avoided.

The two bends of differing lengths perform the task of ensuring that the longer bend part grips into the inner surface of the crown and that the shorter bend part grips the occlusal face. Moreover, the function of a conventional retaining clip with the fluted clamping jaws is retained (e.g. clamping of the metal pins of plaster stumps).
The i/c clip has its own particular function as a retaining element in the cleaning process for inlays and crowns with the dental steam jet blower.

CLIP PARA INCRUSTACIÓN/CORONA SEGÚN DILLINGER (CLIP I/K)

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL:
El clip I/K es una pinza de sujeción combinada con una función especial.
Debido a su modificación en el extremo delantero de la punta de la pinza, el clip I/K sirve como elemento sujetador para todo tipo y forma de incrustaciones y coronas. Los bordes de las inscrustaciones y de las coronas así como las superficies pulidas no se tocan ni se doblan, especialmente gracias a las puntas de goma intercambiables montadas en los extremos de los dos arcos de diferente longitud. Las restauraciones todo cerámica y las incrustaciones plásticas se sujetan suavemente con las puntas de goma, evitando así una posible ruptura o un desprendimiento de los bordes.

Los dos arcos de diferente longitud tienen la función de agarrar la superficie interior de la corona el arco más largo y la superficie oclusal, el más corto. Además sigue teniendo la función de una pinza corriente de sujeción con las mordazas prensoras ranuradas (p. ej. sujetar el pin metálico de raigones de yeso).
El clip I/K ofrece su función especial como elemento sujetador en el proceso de limpieza de incrustaciones y coronas con el inyector de chorro de vapor dental.

CLIP A INLAYS/COURONNES SELON DILLINGER (CLIP I/C)

DESCRIPTION FONCTIONNELLE:
Le clip I/C est une bride de retenue combinée remplissant une fonction particulière.
Ayant reçu une modification à la partie avant de sa pointe de bridage, le clip I/C sert d'élément de retenue aux inlays et aux couronnes de toutes natures et géométries. Grâce en particulier aux pointes en caoutchouc interchangeables situées aux deux extrémités des arcs de longueurs différentes, aucune entrée en contact avec les inlays, les bords des couronnes et les surfaces polies ni aucune déformation n'ont lieu. Les céramiques massives de restauration et les inlays en matière plastique sont serrées en douceur par les pointes en caoutchouc, ce qui empêche une cassure éventuelle ou un écaillement des bords.

Les deux arcs de longueur différente remplissent la fonction suivante: l'arc long saisit la surface intérieure de la couronne et l'arc court, la surface occlusale. En outre, la bride conserve grâce à ses mâchoires striées, sa fonction classique de bride de retenue (par ex. pour immobiliser les broches métalliques montées en chicot de pâte durcissable).
Le clip I/C remplit une fonction particulière, celle d'un élément de retenue nécessaire pendant le processus de nettoyage des inlays et des couronnes au moyen de la buse dentaire à jet de vapeur

INLAY/CLIP PER LE CORONE DA DILLINGER (I/C-CLIP)

DESCRIZIONE DELLA FUNZIONE:
La I/C-clip è una pinza di sostegno in combinazione con un ruolo specifico.
Grazie alla sua modificazione nell'area della punta anteriore del clip, la I/C-clip è utilizzato come elemento di fissaggio per tutti i tipi e forme d'inlays e corone.

Specialmente con la punta di gomma rimovibile al termine di due fogli di diversa lunghezza i bordi dell'inlays e corone e le superfici lucide non sono toccati o piegati. Restauri in ceramica e inlays di plastica sono delicatamente bloccati con la punta di gomma e sono quindi una possibile frattura o scheggiatura i bordi per evitare.

HSL 243-22

1 Satz Gummispitzen
1 set rubber tips
1 juego de puntas de goma
1 jeu de pointes en caoutchouc
1 set di punte di gomma

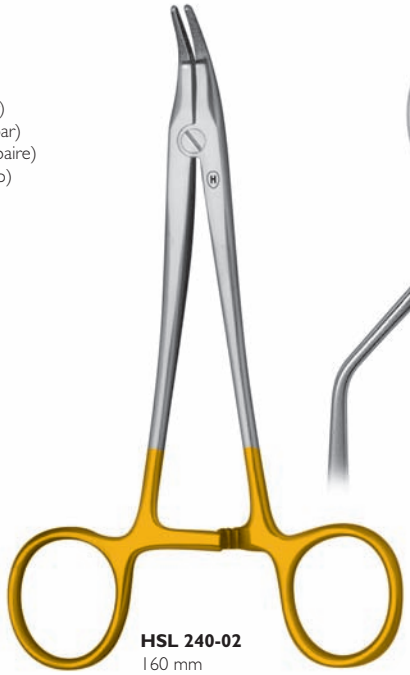
HSL 243-15
Dillinger
150 mm

Keramikklemmen
Forceps for ceramic work
Pinzas-clamps para cerámica
Pinces pour la ceramique
Pinze di ceramica

HSL 242-16

Ersatz-Spitzen (1 Paar)
Replacement tips (1 pair)
Puntas de recambio (1 par)
Pointes de rechange (1 paire)
Punte di ricambio (1 paio)

HSL 242-06
160 mm
Klemme für Keramik-Arbeiten, gebogen, mit auswechselbaren, diamantierten Spitzen
Forceps for ceramic work, curved, with interchangeable diamond tips
Pinzas-clamps para cerámica, curvas, con puntas intercombiables diamantadas
Pinces pour la céramique, courbes, avec des points interchangeables diamantés
Pinze per la ceramica, curva, con punte intercambiabili di diamante



HSL 240-02
160 mm
Kronenhalte-Klemmen, gebogen, mit diamantierten Spitzen
Crown holding forceps, curved, with diamaond tips
Pinzas para sujetar coronas, curvas. puntas diamantadas
Pinces à retenir des couronnes, courbes, à mors diamantés
Pinze per la tenuta corone, curva, con punte di diamante

HSL 244-15 (Teleflex-Hoyer) 150 mm
mit Diamantierung
with diamond tips
con puntas diamantados
avec pointes diamantés
con diamante

HSL 241-02
160 mm
Kronenhalte-Klemmen, feine Spitzen, gebogen, mit diamantierten Spitzen
Crown holding forceps, delicate points, curved, with diamaond tips
Pinzas para sujetar coronas, puntas finas, curvas, puntas diamantadas
Pinces à retenir des couronnes, embouts fins, courbes, à mors diamantés
Pinze per la tenuta corone, punte fine, curva, con punte di diamante

Der „Teleflex Kronenhalter" ermöglicht es Metallkeramikkronen sehr sicher und dabei drucklos nach dem bewährten Prinzip der beweglichen Haltebacken festzuhalten. Die Auflagen sind natürlich diamantiert und durch eine Sicherungsschraube ist jede Krone fest im Griff.
Die Kronenränder liegen ringsherum frei und können so auch exakt bis zum Rand aufgetragen werden.
Hier entfällt das mühsame nachschichten, daß an den Stellen erforderlich ist, wo vorher eine herkömmliche Mosquitoklemme aussen auf den Kronenrand gefasst hat.
Die abgewinkelte Form erleichtert das Ablegen zwischendurch und das Positionieren auf dem Brenngutträger.

The „Teleflex crown-holder" makes it possible to firmly hold metal/ceramic crowns very securely and at the same time without applying any pressure, according to the proven principle of the moving holding jaws. The supports are naturally diamond-impregnated, and by means of a locking screw every crown is firmly gripped.
The crown edges are free on all sides and can thus also be applied exactely to the edges.
In this case the difficult post-layering, which is necessary at the places where previously conventional mosquito forceps gripped the edge of the crown from the outside.
The angled shaped facilitates depositing during work and positioning on the carrier of the parts to be fired.

El „portacoronas Teleflex" permite sujetar coronas de cerámica con seguridad y sin presión conforme al eficaz principio de las mordazas móviles. Los apoyos están diamantados y cada corona está bien sujeta gracias a un tornillo de seguridad. El perímetro de los bordes de las coronas queda libre y puede también rellenarse con exactitud hasta el borde mismo.
Ya no se necesita una aplicación afanosa de estratos necesaria para los puntos donde se ha sujetado anteriormente en el borde de la corona una pinza corriente de mosquito. La forma acodada facilita la deposición temporal y el posicionamiento sobre el portafoco.

Le "porte-couronne Teleflex" permet de retenir les couronnes métallo-céramiques de manière très sûre et sans exercer de pression, grâce au principe confirmé des mâchoires de retenue mobiles. Les surfaces d'applique sont diamantées naturellement et une vis de retenue maintient chaque couronne bien ensserrée. Les bords de la couronne sont périmétriquement dégagés et peuvent donc être exactement garnis jusqu'au bord. Ici disparaît l'apport laborieux de couches supplémentaires, nécessaire aux endroits où, par le passé, une pince moustique conventionnelle avait appliqué sur le bord extérieur de la couronne. La forme coudée facilite la déposition de la couronne entre deux gestes et son positionnement sur le support de produit combustible.

La "pinza di corone Teleflex " vi permette di tenere corone metallo-ceramiche molto sicure, ma senza pressione, e che secondo il principio dimostrato di parti di tenere in movimento. Le punte sono naturalmente diamante e ogni corona è sotto controllo da una vite di bloccaggio. I bordi delle corone sono liberi da tutti i lati e così si può quindi applicare esattamente ai bordi.
Questo elimina il noioso strato successivo, il quale è richiesto nei punti dove in precedenza una pinza emostatica tradizionale ha adottato sul bordo esterno della corona. La forma ad angolo lo rende facile cadere in mezzo e posizione sul vassoio di cottura.

Die Keramogrip Zange hat 3 auswechselbare Greifspitzen. Zwei der Greifspitzen sind beweglich an einem Halteabschnitt der Keramogrip Zange gelagert – während der andere Halteabschnitt nur eine Spitze hat. Beim Betätigen der Zange suchen sich die 3 Greifspitzen – auch bei unregelmäßigen Kroneninnenwänden – automatisch eine 3-Punkt-Abstützung. Die Achsen der Greifspitzen sind bei dieser Zange parallel angeordnet, wodurch eine Verletzung des Kronenrandes durch den Greifspitzenschaft verhindert wird.

The Keramogrip pliers have 3 interchangeable gripping tips. Two of the gripping tips are mounted on a movable support portion of the Keramogrip pliers – whereas the other holding section has only one tip. When using the pliers the 3 gripping tips are looking automatically for a 3-point-support – even with irregular crown inner walls. The axes of the gripping tips for these pliers are arranged in parallel whereby a breach of the edge of the crown by the shank of the gripping tips is prevented.

Las pinzas Keramogrip tiene 3 puntas intercambiables para agarrar. Dos de los puntas para son montarse móviles en una sección de retención de los alicates Keramogrip – mientras que la sección de otra explotación sólo una punta. Cuando se utiliza la pinze los 3 puntos para agarrar buscan automático un apoyo de tres puntos – incluso con irregulares paredes internas de las coronas. Los ejes de las puntas de agarre de esta pinza están dispuestos en paralelo por el que una violación del borde de la corona a través del vástago de la punta para agarrar se previene.

La pince Keramogrip dispose de 3 embouts interchangeables pour la préhension. Deux des embouts pour la préhension sont monté mobile à une section de maintien de la pince Keramogrip – considérant que la section de maintien autre a seulement un embout. Lorsque vous utilisez la pince les 3 embouts pour la préhension cherchent automatiquement un soutien à trois points – même avec irrégulière parois intérieures des couronnes. Les axes des embouts de préhension pour cette pince sont disposés en parallèle laquelle une violation de la lisière de la couronne par la tige des embouts pour la préhension est empêché.

La pinza Keramogrip ha 3 punte intercambiabili per la presa. Due delle punte per la presa è montato mobile su una sezione di partecipazione delle pinze Keramogrip – mentre la sezione altra azienda ha solo delle punte. Quando si utilizza lo strumento per cercare le 3 punte per la presa di un supporto automatico a tre punti. Quando si utilizzano le pinze, le 3 punte per la presa cercano automatico un supporto a tre punti – anche irregolare con pareti interne delle corone. Gli assi delle punte di presa per questa pinza sono disposti in parallelo per cui una violazione del bordo della corona attraverso il gambo della punta per la presa è impedita.

Vorteile:
- *3-Punkt-Abstützung*
- *kein Abkippen der Kronen*
- *besserer Halt*
- *Verteilung des Drucks auf 3 Auflagepunkte*
- *die Greifspitzen bestehen aus auswechselbaren Diamantschleifkörpern*
- *leichte Handhabung*

Advantages:
- *3-point-support*
- *no tipping of the crowns*
- *better maintenance*
- *distribution of pressure on 3 support points*
- *the gripper tips are of interchangeable diamond abrasive stones*
- *easy handling*

Ventajas:
- *un apoyo de tres puntos*
- *no el depósito de las coronas*
- *un mejor mantenimiento*
- *distribución de la presión en 3 puntos de apoyo*
- *las puntas para agarrar son intercambiables piedras abrasivas del diamante*
- *fácil manejo*

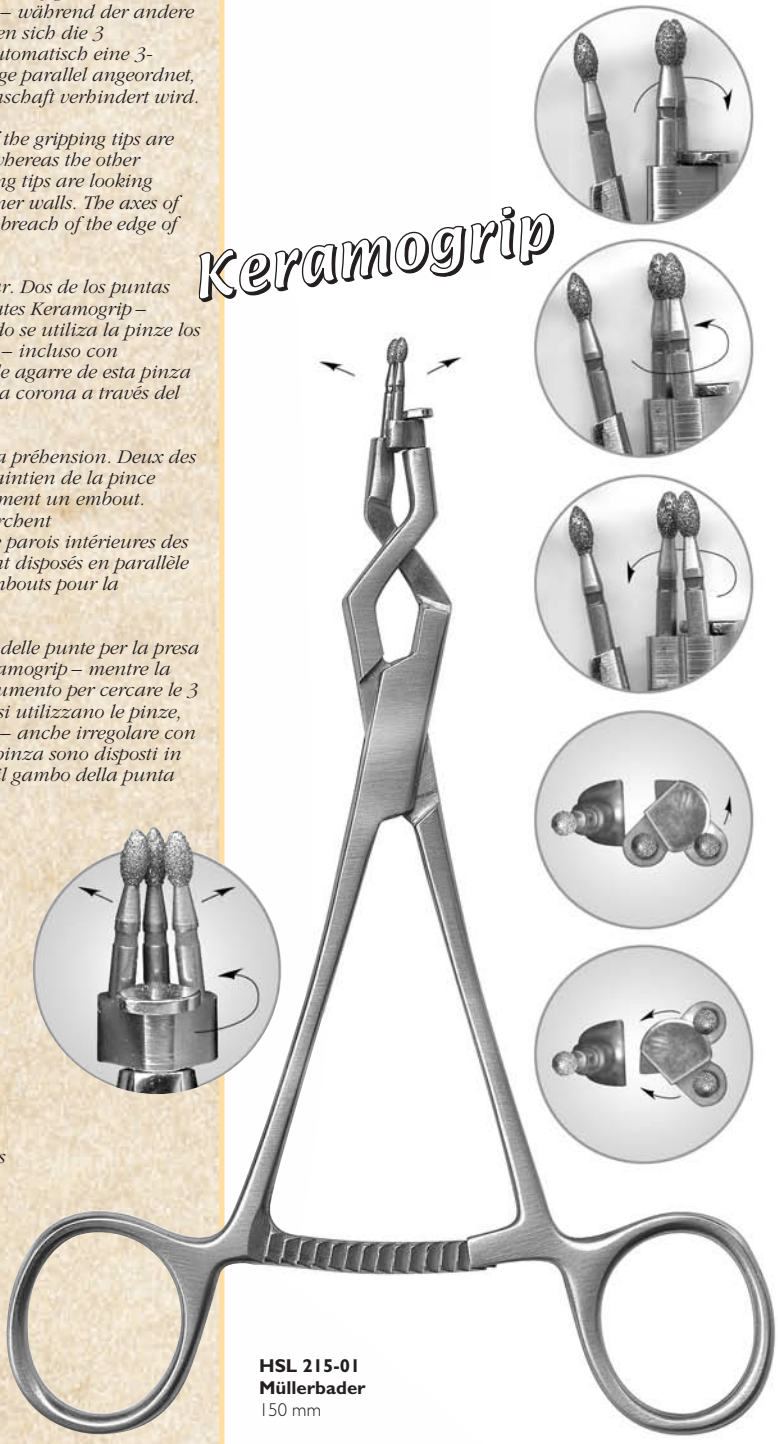
Avantage:
- *un soutien à trois points*
- *pas de basculement de la couronne*
- *un meilleur entretien*
- *distribution de la pression sur les 3 points d'appui*
- *les embouts de préhension sont de pierres interchangeables abrasives de diamant*
- *manipulation facile*

Vantaggi:
- *un supporto a tre punti*
- *nessun ribaltamento delle corone*
- *una migliore manutenzione*
- *distribuzione della pressione su 3 punti di appoggio*
- *le punte per la presa sono di pietre intercambiabili abrasive di diamante*
- *maneggevolezza*

Die Keramogrip Zange wird in 2 Ausführungen angeboten:
The Keramogrip pliers come in two versions:
Los alicates Keramogrip vienen en dos versiones:
Les pinces Keramogrip sont livrées en deux versions:
La pinza Keramogrip è disponibile in due versioni:

P. 108

Keramogrip



HSL 215-01
Müllerbader
150 mm

- die Greifspitzen liegen in der Ausgangsstellung in Form eines Dreiecks nahe beieinander
- für Eckzähne und Oberkiefer Frontzähne

- the gripping tips are in the initial position in the form of a triangle near each other
- for canines and maxillary incisors

- las puntas para agarrar en la posición inicial forman un triángulo cerca unos de otros
- para caninos y los incisivos superiores

- les points de préhension dans la position initiale forment un triangle près de l'autre
- pour les canines et les incisives maxillaires

- le punte per la presa nella posizione iniziale forma un triangolo vicino a vicenda
- per canini e incisivi superiori

Keramogrip Zange
Keramogrip pliers
Alicates Keramogrip
Pinces Keramogrip
Pinze Keramogrip

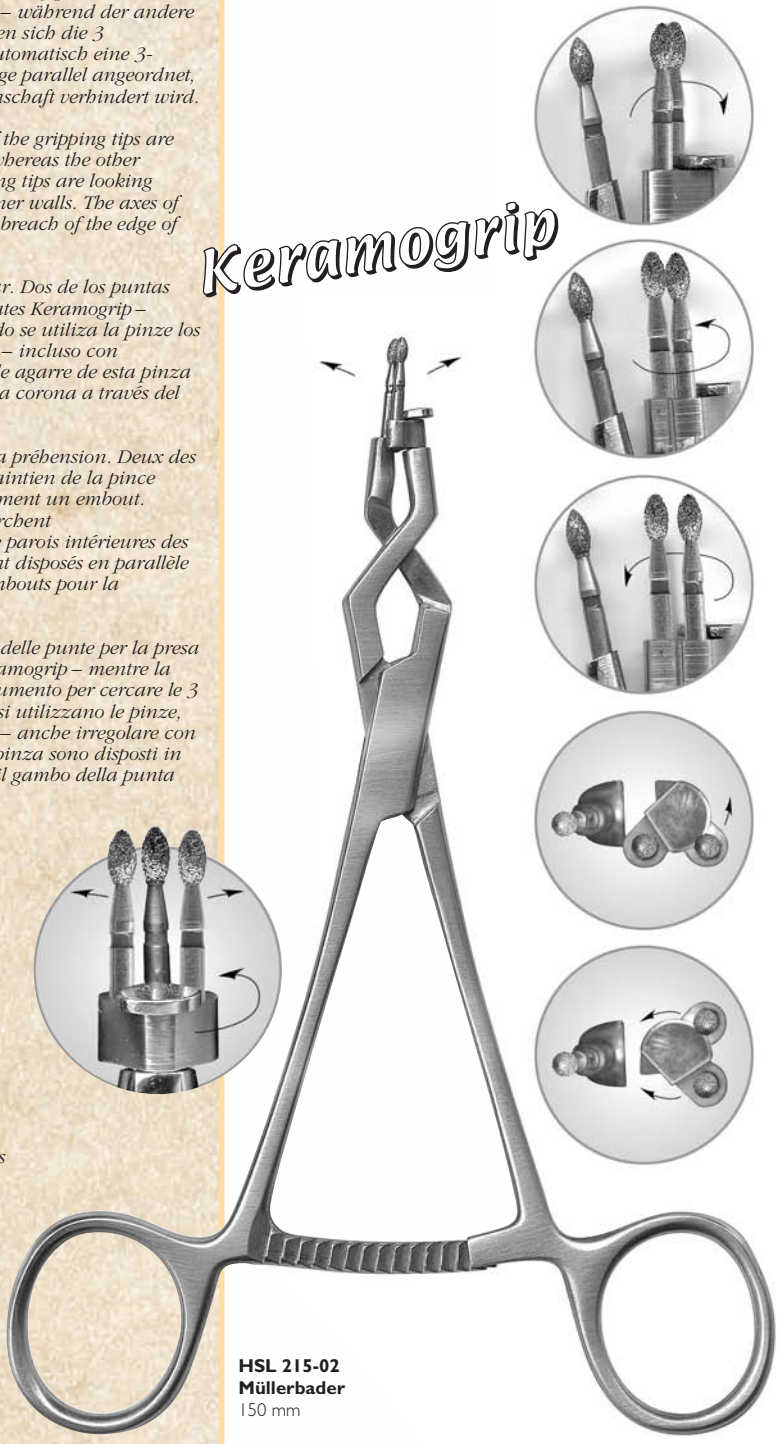
Die Keramogrip Zange hat 3 auswechselbare Greifspitzen. Zwei der Greifspitzen sind beweglich an einem Halteabschnitt der Keramogrip Zange gelagert – während der andere Halteabschnitt nur eine Spitze hat. Beim Betätigen der Zange suchen sich die 3 Greifspitzen – auch bei unregelmäßigen Kroneninnenwänden – automatisch eine 3-Punkt-Abstützung. Die Achsen der Greifspitzen sind bei dieser Zange parallel angeordnet, wodurch eine Verletzung des Kronenrandes durch den Greifspitzenschaft verhindert wird.

The Keramogrip pliers have 3 interchangeable gripping tips. Two of the gripping tips are mounted on a movable support portion of the Keramogrip pliers – whereas the other holding section has only one tip. When using the pliers the 3 gripping tips are looking automatically for a 3-point-support – even with irregular crown inner walls. The axes of the gripping tips for these pliers are arranged in parallel whereby a breach of the edge of the crown by the shank of the gripping tips is prevented.

Las pinzas Keramogrip tiene 3 puntas intercambiables para agarrar. Dos de los puntas para son montarse móviles en una sección de retención de los alicates Keramogrip – mientras que la sección de otra explotación sólo una punta. Cuando se utiliza la pinze los 3 puntos para agarrar buscan automático un apoyo de tres puntos – incluso con irregulares paredes internas de las coronas. Los ejes de las puntas de agarre de esta pinza están dispuestos en paralelo por el que una violación del borde de la corona a través del vástago de la punta para agarrar se previene.

La pince Keramogrip dispose de 3 embouts interchangeables pour la préhension. Deux des embouts pour la préhension sont monté mobile à une section de maintien de la pince Keramogrip – considérant que la section de maintien autre a seulement un embout. Lorsque vous utilisez la pince les 3 embouts pour la préhension cherchent automatiquement un soutien à trois points – même avec irrégulière parois intérieures des couronnes. Les axes des embouts de préhension pour cette pince sont disposés en parallèle laquelle une violation de la lisière de la couronne par la tige des embouts pour la préhension est empêché.

La pinza Keramogrip ha 3 punte intercambiabili per la presa. Due delle punte per la presa è montato mobile su una sezione di partecipazione delle pinze Keramogrip – mentre la sezione altra azienda ha solo delle punte. Quando si utilizza lo strumento per cercare le 3 punte per la presa di un supporto automatico a tre punti. Quando si utilizzano le pinze, le 3 punte per la presa cercano automatico un supporto a tre punti – anche irregolare con pareti interne delle corone. Gli assi delle punte di presa per questa pinza sono disposti in parallelo per cui una violazione del bordo della corona attraverso il gambo della punta per la presa è impedita.



Vorteile:
- *3-Punkt-Abstützung*
- *kein Abkippen der Kronen*
- *besserer Halt*
- *Verteilung des Drucks auf 3 Auflagepunkte*
- *die Greifspitzen bestehen aus auswechselbaren Diamantschleifkörpern*
- *leichte Handhabung*

Advantages:
- *3-point-support*
- *no tipping of the crowns*
- *better maintenance*
- *distribution of pressure on 3 support points*
- *the gripper tips are of interchangeable diamond abrasive stones*
- *easy handling*

Ventajas:
- *un apoyo de tres puntos*
- *no el depósito de las coronas*
- *un mejor mantenimiento*
- *distribución de la presión en 3 puntos de apoyo*
- *las puntas para agarrar son intercambiables piedras abrasivas del diamante*
- *fácil manejo*

Avantage:
- *un soutien à trois points*
- *pas de basculement de la couronne*
- *un meilleur entretien*
- *distribution de la pression sur les 3 points d'appui*
- *les embouts de préhension sont de pierres interchangeables abrasives de diamant*
- *manipulation facile*

Vantaggi:
- *un supporto a tre punti*
- *nessun ribaltamento delle corone*
- *una migliore manutenzione*
- *distribuzione della pressione su 3 punti di appoggio*
- *le punte per la presa sono di pietre intercambiabili abrasive di diamante*
- *maneggevolezza*

P. 107

Die Keramogrip Zange wird in 2 Ausführungen angeboten:
The Keramogrip pliers come in two versions:
Los alicates Keramogrip vienen en dos versiones:
Les pinces Keramogrip sont livrées en deux versions:
La pinza Keramogrip è disponibile in due versioni:

HSL 215-02
Müllerbader
150 mm

- die Greifspitzen liegen in der Ausgangsstellung auf einer Linie
- für Seitenzähne

- the gripping tips are in the initial position in a line
- for posterior teeth

- las puntas para agarrar en la posición inicial son en una línea
- para los dientes posteriores

- les points de préhension dans la position initiale sont sur une ligne
- pour les dents postérieures

- le punte per la presa nella posizione iniziale sono su una linea
- per i denti posteriori

Hammacher
Instrumente

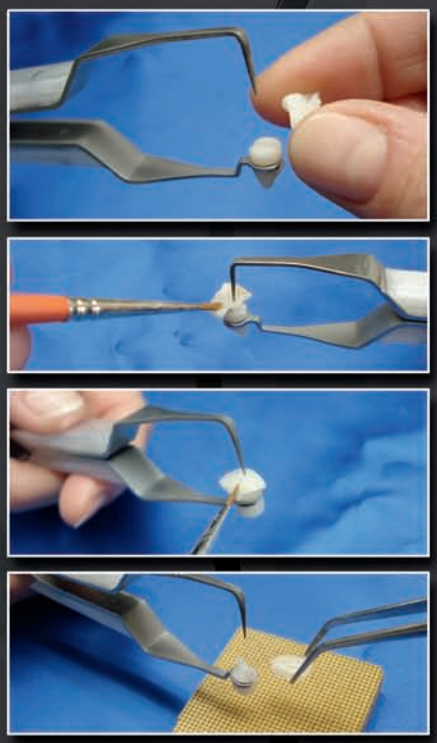
Das smarte Duo für Vollkeramik und Zirkon

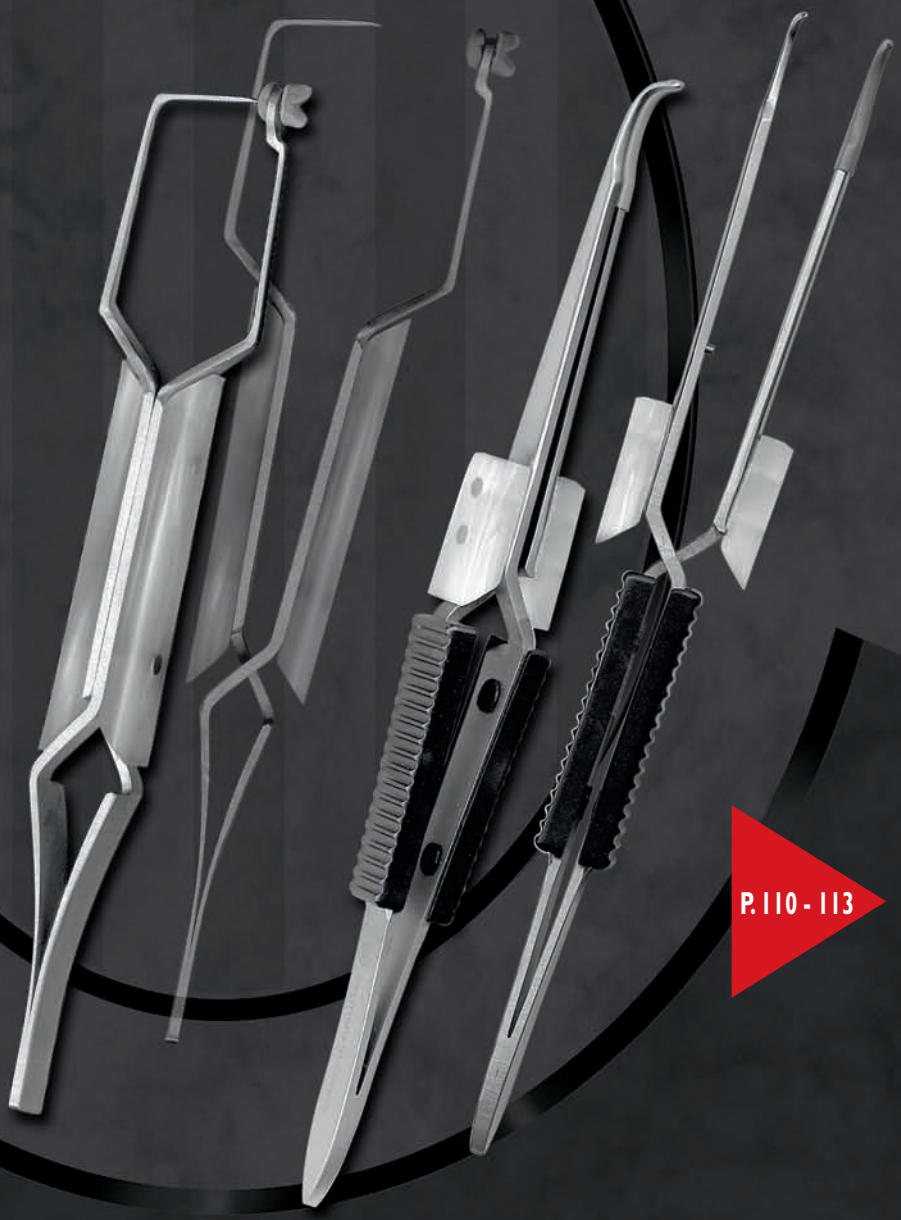
The clever duo for all-ceramic and zirconium

Este dúo inteligente de todos los de cerámica y zirconio

Ce duo ingénieux de tout-céramique et zirconium

Questo duo di intelligente in ceramica e zirconio





Solingen

P. 110 - 113

Karl Hammacher GmbH

Steinendorfer Straße 27 • D 42699 Solingen (Aufderhöhe)
Postfach / P.O. Box 120209 • D 42677 Solingen
Telefon 0212 / 26250-0 • Telefax 0212 / 67135
E-mail : post@hammacher.d • Internet : http://www.hammacher.de

Spezial-Halteklemme
Special holding clip
Clip especial para sostener
Clip spécial à retenir
Clip speciale per tenere

Die reziprok federnde Spezial-Halteklemme eignet sich optimal zum Bemalen, Glasieren und abschließenden Ätzen von Vollkeramikteilen wie Inlays, Teilkronen, Veneers, Seiten- und Frontzahnkronen.
Frontzahnkronen werden auf den Dorn gesteckt, so dass die Schneidekante in der Furche des Polsters gehalten wird. Die dadurch für den Pinsel nicht erreichbare Schneidekante kann problemlos nach dem Umsetzen auf den Brennträgern nachgemalt werden.
Alle anderen Keramikteile werden mit der Unterseite auf das Polster gelegt, wo sie durch den Dorn sicher gehalten werden. Dadurch ist die zu bemalende Oberseite für den Pinsel des Keramikers frei zugänglich. Ein exakter, randgenauer Glasurauftrag ist dadurch leicht zu erzielen und durch Drehen im Licht gut zu kontrollieren.

The special holding clip - reciprocally fitting with springs - is suitable optimally for painting, glazing and the final etching of full ceramic parts such as inlays, partial crowns, veneers, crowns for canines and incisors.
Incisors crowns are put on the mandrel, so that the cut edge is held in the furrow of the pad. The cut edge, not attainable thereby for the brush, can be worked at without problems on the fuel carriers after shifting the same.
All other ceramic parts are put on the pad with the bottom side, where they are kept safely by the mandrel. Thus the top side, which has to be worked at, is freely accessible for the brush of the ceramic worker. An accurate, edge-exact coating is hereby easily to obtain and can be controlled well by turning in light.

El clip especial para sostener - recíproco cabiendo con los resortes - es conveniente óptimo para la pintura, esmaltando y la aguafuerte final de partes de cerámica completas como embutidos, coronas parciales, chapas, coronas para caninos y incisivos.
Las coronas de las incisivos se ponen en el mandril, para llevar a cabo el borde del corte en el surco del cojín. El borde del corte, no alcanzable de tal modo para el cepillo, se puede trabajar en sin los problemas en los portadores del combustible después de cambiar de puesto igual.
El resto de las piezas de cerámica se ponen en el cojín con el lado inferior, donde son guardadas con seguridad por el mandril. Así el lado superior, en el cual tiene que ser trabajado, es libremente accesible para el cepillo del trabajador de cerámica. Una capa exacta, borde-exacta debe por este medio fácil obtener y puede ser controlada bien dando vuelta en luz.

Le clip spécial à retenir - réciproquement équipant des ressorts - convient de façon optimale à la peinture, glaçant et gravure à l'eau-forte finale des parties en céramique complètes telles que des marqueteries, les couronnes partielles, les placages, les couronnes pour des canines et les incisives.
Des couronnes d'incisives sont mises sur le mandrin, de sorte que le bord de coupe soit tenu dans le sillon de la garniture. Le bord de coupe, non possible de ce fait pour la brosse, peut être travaillé à sans les problèmes sur les porteurs de carburant après décalage de la même chose.
Toutes autres pièces en céramique sont mises sur la garniture avec le côté inférieur, où elles sont gardées sans risque par le mandrin. Ainsi le côté supérieur, sur lequel doit être travaillé, est librement accessible pour la brosse de l'ouvrier en céramique. Un enduit précis et bord-exact doit par ceci facilement obtenir et peut être bien commandé par la rotation dans la lumière.

La clip speciale per tenere - reciproco adattare con le molle - è ottimamente adatta a pittura, lustrare ed acquaforte finale delle parti di ceramica intere quali gli intarsi, parti superiori parziali, impiallacciature, parti superiori per i canini ed incisivi.
Le parti superiori degli incisivi sono messe sul mandrino, di modo che il bordo del taglio è tenuto nel solco del rilievo. Il bordo del taglio, non raggiungibile quindi per la spazzola, può essere funzionato senza ai problemi sugli elementi portanti del combustibile dopo avere spostato lo stesso.
Tutte le altre parti di ceramica sono messe sul rilievo con il lato inferiore, in cui sono mantenute sicuro dal mandrino. Così il lato superiore, su cui deve essere funzionato, è liberamente accessibile per la spazzola dell'operaio di ceramica. Un rivestimento esatto e bordo-esatto deve con ciò facilmente verificarsi e può essere controllato bene girando alla luce.

HSC 518-14
Smart Clip
Kraus
135 mm
Spezial-Halteklemme
Special holding clip
Clip especial para sostener
Clip spécial à retenir
Clip speciale per tenere

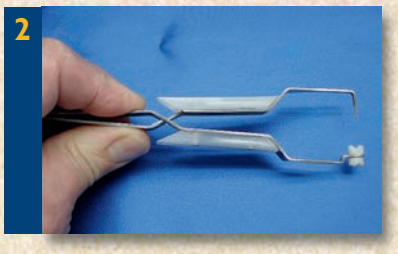
HSC 518-99
Ersatzspitze
Replacement tip
Punta de recambio
Pointe de rechange
Punta del rimontaggio

P. 112

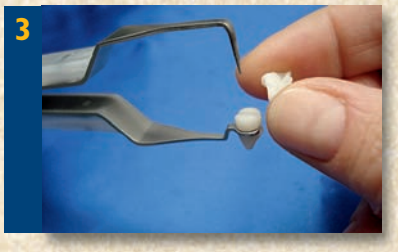
International patent pending. Patent No.: 10 2004 017 402.4

Smart Clip

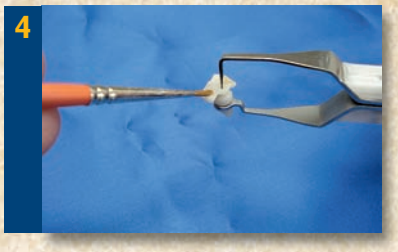
Seitenansicht mit den zwei Einsatzmöglichkeiten des Polsters
Side view with the two applications of the pad
Vista lateral con las dos aplicaciones de la almohadilla
Vue de côté avec les deux applications de la plaquette
Vista laterale con le due applicazioni del pad



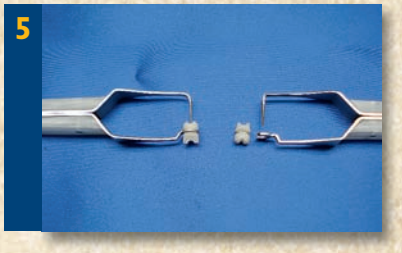
Öffnen der Klemme durch Druck auf den hinteren Teil
Opening of the clip by pressing the rear part
Apertura de la pinza presionando la parte trasera
L'ouverture de la pince en appuyant sur la partie arrière
L'apertura del clip premendo la parte posteriore



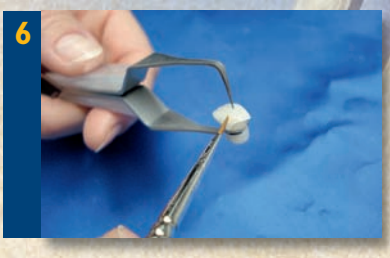
Einlegen des Objekts
Inserting of the object
Insertar el objeto
Insérer l'objet
Inserire l'oggetto



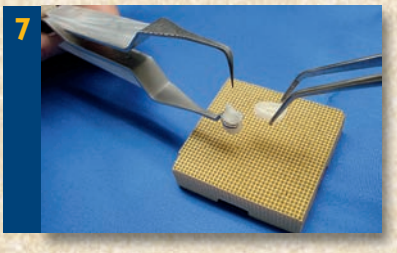
Bemalen oder glasieren
Painting or glazing
Pintura o barniz
Peinture ou vernis
Vernice o smalto



Das Polster ist auswechselbar und rotierbar
The pad is removable and rotatable
La almohadilla es reemplazable y rotativo
La plaquette est remplaçable et rotatif
Il tampone è sostituibile e ruotabile



Auch dünnste Veneers sind sicher fixierbar
Even the thinnest veneers are safely fixed
Incluso el más delgado de las chapas son los de mantenimiento de seguridad
Même le plus mince des placages sont les garder en toute sécurité
Anche la più sottile delle impiallacciature è loro mantenimento in sicurezza



Platzieren auf dem Brennträger mithilfe einer Pinzette
Placing on the firing tray using a forceps
Coloque en la bandeja de disparos de prueba con pinzas
Placez-le sur le support de cuisson en utilisant une pince
Posizionare sul portaoggetti utilizzando forcipe

Rationelles Beschichten mehrerer Objekte mit Ätzgel
Efficient coating of multiple objects with etching gel
Eficiente de recubrimiento de múltiples objetos con gel de grabado
Revêtement efficace de plusieurs objets avec un gel de gravure
Rivestimento efficiente di più oggetti con gel mordenzante

Sicheres Abspülen und Abdampfen zum Reinigen
Safe rinsing and evaporation for cleaning
Segura para la limpieza de lavado y la evaporación
Coffre-fort pour le nettoyage de rinçage et l'évaporation
Sicuro per la pulizia e il risciacquo evaporazione

Das smarte Duo für Vollkeramik und Zirkon
The clever duo for all-ceramic and zirconium
Este dúo inteligente de todos los de cerámica y zirconio
Ce duo ingénieux de tout-céramique et zirconium
Questo duo di intelligente in ceramica e zirconio

P. 110
P. 113

Das Einsatzgebiet der **Smart Grip** *Pinzette liegt hauptsächlich im Bereich der Frontzahnkronen, die ohne Haltestift hergestellt wurden – also insbesondere solche aus Vollkeramik und dem immer mehr an Bedeutung gewinnenden Zirkonoxid. Wegen des geringen Gewichts des Zirkonoxids reicht die Haltekraft der Pinzette auch für Brücken aus diesem Material.*

Die Pinzette kann speziell für die Schritte des Liner-Auftrags, der anschließenden Bemalung sowie bei der Reinigung mit dem Dampfstrahler verwendet werden.

Die dünne Spitze der Pinzette greift innen in die Krone. Die glatte Außenseite bewirkt, dass die Pinzette beim Absetzen einer engen Krone auf einen Brennguträger gut herausgleitet. Die andere Spitze ist mit einer rutschfesten Kunststoffhülse bestückt, die als Widerlager dient und vor einer Beschädigung dünner Kronenränder schützt. Die halbrunde Krümmung der Spitzen ermöglicht es, beim Absetzen der Krone auf einen Brennguträger die innere Spitze – auch bei engen Platzverhältnissen – aus der Krone herauszudrehen, indem man die Pinzette hinten nach oben schwenkt.

The application of **Smart Grip** *forceps is primarily in the area of the front tooth crowns which were produced without holding pen – so in particular crowns made of solid ceramic and zirconium oxide which is becoming increasingly important. Because of the low weight of the zirconium oxide the holding force of the forceps is also sufficient for bridges of this material.*

The forceps can be used specifically for the steps of applying liner, the subsequent painting and when cleaning with a steam cleaner.

The thin tip of the forceps reaches inside the crown. The smooth outer surface causes the forceps slipping out well when spotting a narrow crown on a firing tray. The other tip is equipped with a non-slip plastic sleeve which serves as a support and protects from damaging thin crown margins. The semi-circular curvature of the tips makes it possible to unscrew the inner tip of the crown if you put the crown on a firing tray – even where space is limited – by swinging the forceps upwards at the rear end.

La aplicación de pinzas **Smart Grip** *es principalmente en el área de las coronas de los dientes delanteros que se produjeron sin sostener la pluma – así, en particular, las coronas de cerámica y óxido de circonio que se está convirtiendo cada vez más importante. La fuerza de sujeción de las pinzas es suficiente debido a su bajo peso del óxido de circonio para los puentes de este material.*

Las pinzas se pueden utilizar específicamente para los pasos de la aplicación de revestimiento, la pintura posterior y cuando la limpieza con chorro de vapor.

La punta de la pinza fina alcanza el interior de la corona. La superficie exterior lisa hace que las pinzas se salga bien en la detección de una corona estrecha en una bandeja de cocción. La otra punta está equipado con una funda de plástico antideslizante que sirve como soporte y previene el daño a los márgenes de la corona delgada. La curvatura de medio punto de la punta permite aflojar la punta interior de la corona si se pone la corona en una bandeja de cocción – incluso cuando el espacio es limitado – por las pinzas abrió al alza en el extremo posterior.

L'application de pinces **Smart Grip** *est principalement dans le domaine de la couronne dent de devant qui ont été produits sans tenir stylo – donc en particulier des couronnes en céramique et oxyde de zirconium qui devient de plus en plus important. La force de maintien de la pince est suffisante en raison de faible poids de l'oxyde de zirconium pour les ponts de ce matériau.*

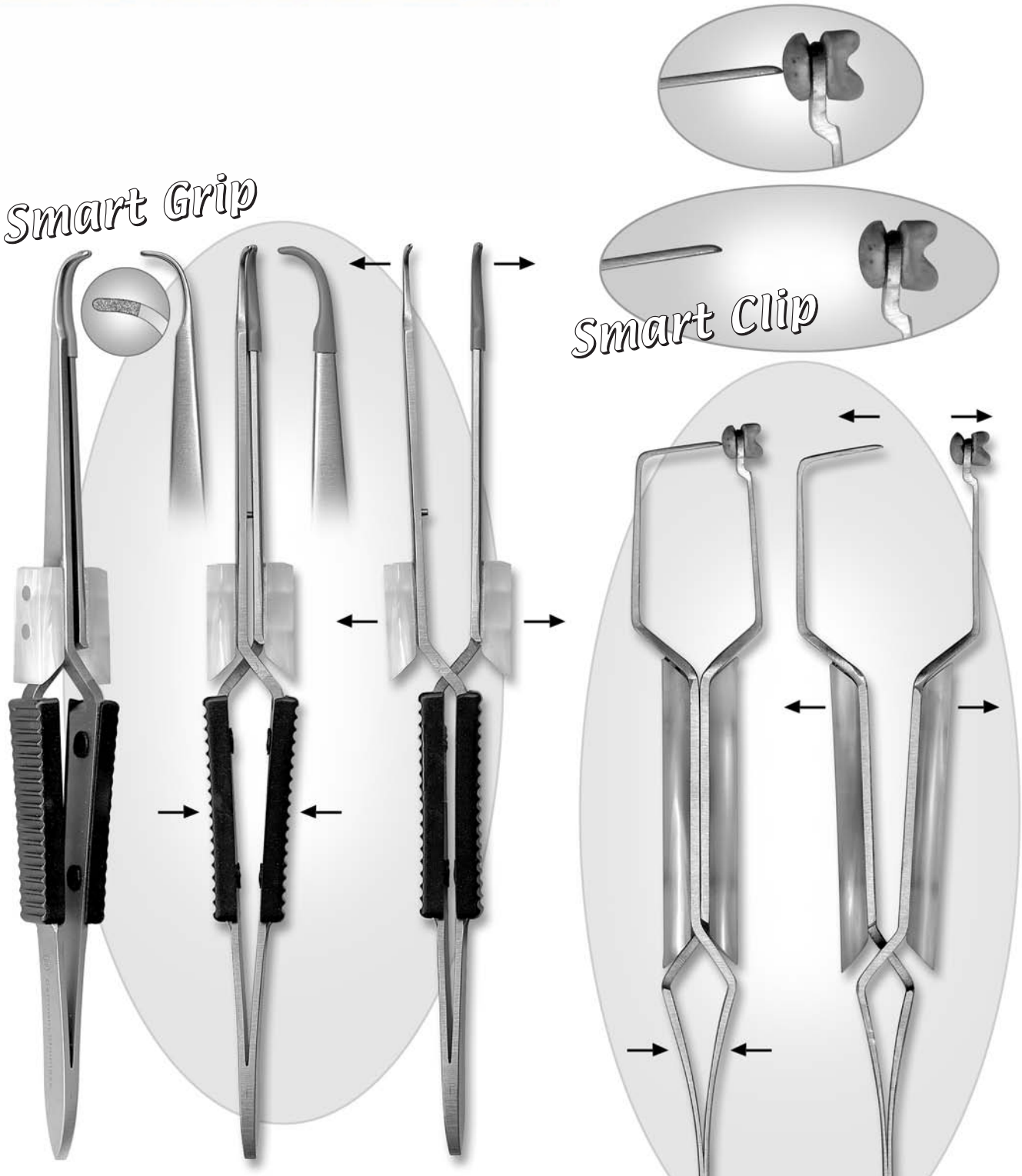
La pince peut être utilisée spécifiquement pour les étapes de l'application de revêtement, la peinture ultérieure et lors du nettoyage avec un nettoyeur à vapeur.

La pointe fine de la pince atteint l'intérieur de la couronne. La surface extérieure lisse causes de la pince de glisser bien à repérer une couronne étroite sur un plateau de cuisson. L'autre bout est équipé d'un manchon en plastique antidérapant qui sert de support et évite d'endommager les bords de la couronne mince. A cause de la courbure semi-circulaire du conseil, il est possible de dévisser l'extrémité intérieure de la couronne si vous mettez la couronne sur un plateau de cuisson – même lorsque l'espace est limité – par la pince à épiler basculé vers le haut à l'extrémité arrière.

L'applicazione di pinze **Smart Grip** *è principalmente nel settore delle corone dei denti anteriori, che sono state prodotte senza detenzione penna – così, in particolare, corone in ceramica e ossido di zirconio che sta diventando sempre più importante. La forza di presa della pinzetta è sufficiente a causa del basso peso dell'ossido di zirconio per ponti di questo materiale.*

Le pinzette possono essere utilizzati specificamente per le fasi di applicazione di linea, la pittura successiva, e durante la pulizia con un pulitore a vapore.

La punta sottile della pinza raggiunge all'interno della corona. La superficie liscia esterna provoca la pinzetta scivolare fuori bravo a macchia una corona stretta su un vassoio di cottura. La punta altra è dotata di un manicotto di plastica antiscivolo, che serve come supporto e previene i danni ai margini della corona sottile. La curvatura semi-circolare delle punte permette di svitare il punta interna della corona se si mette la corona su un vassoio di cottura – anche quando lo spazio è limitato – per le pinzette oscillato verso l'alto nella parte posteriore.



HSC 520-15
Smart Grip
Kraus
155 mm

HSC 518-14
Smart Clip
Kraus
135 mm

International patent pending. Patent No.: 10 2004 017 402.4

Das smarte Duo für Vollkeramik und Zirkon
The clever duo for all-ceramic and zirconium
Este dúo inteligente de todos los de cerámica y zirconio
Ce duo ingénieux de tout-céramique et zirconium
Questo duo di intelligente in ceramica e zirconio

P. 110

Pinzette für Zirkonarbeiten
Forceps for Zirconium works
Pinzas para trabajar con Circón
Pince pour les travaux de Zirconium
Pinzette per lavorare con Zircone

Hammacher Instrumente

Für den Techniker / For the Technician

HSL 550-99

1 Paar Ersatzsilikonplatten for
HSL 548-16 und **HSL 549-16**
1 pair of replacement silicone plates for
HSL 548-16 and **HSL 549-16**
1 par de places de silicona de sustitución por
HSL 548-16 y **HSL 549-16**
1 paire de plaques de silicium de remplacement pour
HSL 548-16 et **HSL 549-16**
1 paio di sostituzione piastre di silicone per
HSL 548-16 e **HSL 549-16**

HWL 070-07
75 mm lang / long

Pinhülsenaufschieber nach ZTM Schneeberger
Innendurchmesser 1,65 mm für Pins 1,6 mm
Einkerbungstiefe: 1,5 mm

Pin capsule plugger according to ZTM Schneeberger
Inner diam: 1,65 mm for pins of 1,6 mm
Hole deepness: 1,5 mm

HSL 548-16
160 mm

Pinzette für Zirkonarbeiten
- Zirkonkronenhalter / Zirkonkäppchenhalter / Zirkongerüsthalter
- gerade
- Silikonplatten innen und außen anwendbar / individuell verstellbar
- plus 5 Paar Ersatzsilikonplatten

Forceps for Zirconium works
- Zirconium crown holder / Zirconium cap holder / Zirconium scaffold holder
- straight
- silicone plates for interior and exterior application / individually adjustable
- plus 5 pairs of replacement silicone plates

Pinzas para trabajar con Circón
- porta coronas circón / porta banda circón / porta andamio circón
- rectas
- placas de silicona para aplicación interior y exterior / adjustable individualmente
- más el 5 par de places de silicona de sustitución

Pince pour les travaux de Zirconium
- porte couronnes Zirconium / porte cupule Zirconium / porte échafaudage Zirconium
- droits
- plaques de silicium pour l'intérieur et l'extérieur applicable / ajustable individuellement
- plus 5 paires de plaques de silicium de remplacement

Pinzette per lavorare con Zircone
- porta corone Zircone / porta cappetta Zircone / porta patibolo Zircone
- dritte
- il lastre di silicone per interni ed esterni applicazione / regolabile individualmente
- più il 5 paio di sostituzione piastre di silicone

HSL 549-16
160 mm

Pinzette für Zirkonarbeiten
- Zirkonkronenhalter / Zirkonkäppchenhalter / Zirkongerüsthalter
- gebogen
- Silikonplatten innen und außen anwendbar / individuell verstellbar
- plus 5 paar Ersatzsilikonplatten

Forceps for Zirconium works
- Zirconium crown holder / Zirconium cap holder / Zirconium scaffold holder
- curved
- silicone plates for interior and exterior application / individually adjustable
- plus 5 pairs of replacement silicone plates

Pinzas para trabajar con Circón
- porta coronas circón / porta banda circón / porta andamio circón
- curvas
- placas de silicona para aplicación interior y exterior / adjustable individualmente
- más el 5 par de places de silicona de sustitución

Pince pour les travaux de Zirconium
- porte couronnes Zirconium / porte cupule Zirconium / porte échafaudage Zirconium
- courbes
- plaques de silicium pour l'intérieur et l'extérieur applicable / ajustable individuellement
- plus 5 paires de plaques de silicium de remplacement

Pinzette per lavorare con Zircone
- porta corone Zircone / porta cappetta Zircone / porta patibolo Zircone
- curve
- il lastre di silicone per interni ed esterni applicazione / regolabile individualmente
- più il 5 paio di sostituzione piastre di silicone

Feine Präparierpinzetten
Very delicate preperation forceps
Pinzas muy finas para preparaciones
Pinces très fines à préparation
Pinze molto fine per la dissezione

HWC 025-00
Platinfolienfaltpinzette
Platinum foil folding tweezers
Pinza para doblar el folio de platino
Pincette pour plier les feuilles de platin
Pinze di piegatura lamiera di platino

HWC 110-10
105 mm

HWC 111-10
105 mm

HWC 112-10
105 mm

HWC 115-10
105 mm

HSC 554-13
130 mm

HSO 012-10
100 mm

Mikro-Spatel / -Löffel
Micro spatulas / spoons
Micro espatulas / cucharas
Micro spatules / cuillères
Micro spatola / cucchiaio

HWN 001-02
2 mm

HWN 002-03
3 mm

HWN 003-04
4 mm

HWN 004-05
5 mm

HWN 005-03
3 mm

HWN 006-04
4 mm

HWN 007-05
5 mm

HWN 008-04
4 mm

HWN 009-05
5 mm

HWN 010-00
Micro-Löffel
Micro-spoon
Micro-cuchara
Micro-cuillère
Micro cucchiaio

140 mm

Spatel und Löffel, aus Wironit Stahl
Spatulas and spoons, from Wironit steel
Espátulas y cucharas, de acero Wironit
Spatules et cuillieres, en acier Wironit
Spatola e cucchiaino, in acciaio Wironit

Hammacher Instrumente

Zeichenerklärung *Explication of abbreviations*	*Explicación de abreviaturas* *Explication des abréviations*	*Spiegazione delle abbreviazioni*		
L = Gesamtlänge	*SB = Spatelbreite*	*SL = Spatel-Länge*	*LB = Löffelbreite*	*LL = Löffellänge*
L = Length overall	*SB = Width of spatula*	*SL = Length of spatua*	*LB = Width of spoon*	*LL = Length of spoon*
L = Longitudo completo	*SB = Anchura de espatula*	*SL = Longitudo de espatula*	*LB = Anchura de cuchara*	*LL = Longitudo de cuchara*
L = Longeur complète	*SB = Largeur de la spatule*	*SL = Longeur de la spatule*	*LB = Largeur de la cuillier*	*LL = Longeur de la cuiller*
L = lunghezza totale	*SB = Larghezza della spatola:*	*SL = lunghezza della spatola*	*LB = Larghezza della cuillier*	*LL = lunghezza della cuillier*

HWN 080-02
L = 140 mm
SB = 2 mm
SL = 23 mm

HWN 081-03
L = 140 mm
SB = 3 mm
SL = 23 mm

Mikrospatel, einendig
Micro spatula, single-ended
Espátula micro, simple
Spatule micro, simples
Micro spatola, un'estremità

HWN 082-04
L = 140 mm
SB = 4 mm
SL = 21 mm

HWN 083-05
L = 140 mm
SB = 5 mm
SL = 21 mm

HWN 084-03
L = 140 mm
SB = 3 mm
SL = 20 mm

HWN 085-04
L = 140 mm
SB = 4 mm
SL = 20 mm

HWN 086-05
L = 180 mm
SB = 5 mm
SL = 20 mm

Mikro-Pulverspatel, einendig
Micro powder spatula, single-ended
Espátula micro para polvo, simple
Spatule micro à daser la poudre, simples
Micro spatola per la polvere,un'estremità

HWN 087-04
L = 140 mm
SB = 4 mm
SL = 21 mm

HWN 088-05
L = 140 mm
SB = 5 mm
SL = 21 mm

Mikrospatel, einendig, löffelförmig gebogen
Micro spatula, single-ended, spoon-shaped bent
Espátula micro, simple, curva en forma de cuchara
Spatule micro, simples, courbe en forme de cuillère
Micro spatola, un'estremità, curvo come cucchiai

HWN 089-00
L = 140 mm
LB = 5 mm
LL = 7 mm
Mikro-Löffelchen, einendig
Micro spoon, single-ended
Cuchara micro, simple
Cuillère micro, simples
Micro cucchiaino, un'estremità

HWC 130-15
155 mm
Laborpinzette, gerieft,
aus Wironit Stahl
Laboratory forceps,
serrated, from Wironit steel
Pinza para laboratorio,
estriada, de acero Wironit
Pince pour laboratoires,
striée, en acier Wironit
Pinzette da laboratorio,
scanalate, in acciaio Wironit

HWC 016-04
150 mm
glatt
smooth
lisa
lisse
liscio

HWC 017-05
150 mm
gerieft
serrated
estriada
striée
scanalate

HWC 144-16
160 mm
Lötpinzetten
Soldering tweezers
Pinzas para soldar
Brucelles à souder
Pinzette per saldatura

HWC 145-16
160 mm

HWC 131-12
120 mm

HWC 132-14
140 mm

HWC 133-16
160 mm

HWC 134-12
120 mm

HWC 135-14
140 mm

HWC 136-16
160 mm

HWC 147-10
105 mm

HWC 149-16
160 mm

HWC 148-16
160 mm

Lötpinzetten, aus Wironit Stahl
Soldering tweezers, from Wironit steel
Pinzas para soldar, de acero Wironit
Brucelles à souder, en acier Wironit
Pinzette per saldatura, in acciaio Wironit

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

Lötpinzetten, *aus Titan*
Soldering tweezers, *from Titan*
Pinzas para soldura, *de Titanio*
Pincette à souder, *en Titan*
Pinzette per saldatura, *in Titanio*

HTC 050-12
120 mm
glatte Spitzen
smooth tips
Puntas pulidas
Pointes plates
punta liscia

HTC 052-13
130 mm
glatte Spitzen
smooth tips
Puntas pulidas
Pointes plates
punta liscia

HTC 054-16
165 mm
geriefte Spitzen
grooved tips
Puntas acanaladas
Pointes rainurées
punta scanalate

HTL 056-19
150 mm
Lotschieber, Titan, mit feiner Spitze
Solder slide, Titan, with fine tip
Distribuidor de soldadura, Titanio
Curseur à souder en Titan
Distributore di saldare, Titanio,
con una punta sottile

HTC 057-16
165 mm

"TITAN" Lötpinzette,
besonders lotabweisend.
"TITANIUM" soldering tweezers,
particularly solder-repellent.
"TITAN" pinzas para soldar,
muy repelentes a la soldadura.
"TITAN" pinces à souder,
très peu adhérentes aux soudures.
"TITANIO" Pinzette per saldatura,
particolarmente repellente di saldare

HTC 038-14
145 mm

HTC 042-20
200 mm

TITAN-Pinzetten
besonders leicht,
besonders hygienisch
TITANIUM-forceps
particularly light,
particularly hygienic
TITAN-pinza de deseccion
muy ligara, muy higiénicas
TITAN-pince à dissection
particulièrement légère,
particulièrement hygiénique
"TITANIO" Pinzette
particolarmente facile
particolarmente igienico

SQ TITAN

einfache Ausführung
simple type
modelo sencillo
exécution simple
Esecuzione semplicemente

HTC 090-11
"Titan"
110 mm
"Titan" Präparierpinzetten, einfache Ausführung
"Titanium" dissecting tweezers, simple type
"Titan" pinzas para preparaciones, exécution simple
"Titan" pinces à dissection, modelo sencillo
„Titanio" Pinzette per preparazione, esecuzione semplicemente

HTC 091-10
"Titan"
105 mm
gebogen, einfache Ausführung
curved, simple type
curvas, exécution simple
courbé, modelo sencillo
curva, esecuzione semplicemente

HTC 080-20
200 mm
TITAN-Pinzette, anatomisch, einfache Ausführung
Dressing TITANIUM-forceps, simple type
Pinces à dissection en TITAN, exécution simple
Pinzas de disección de TITAN, modelo sencillo
„Titanio" Pinzette, anatomiche, esecuzione semplicemente

HTC 081-20
200 mm
gebogen
curved
curvas
courbé
curva

HTC 084-20
200 mm
TITAN-Pinzette, spitz, einfache Ausführung
TITANIUM-forceps, sharp, simple type
Pinces en TITAN, pointus, execution simple
Pinzas de TITAN, agudas, modelo sencillo
„Titanio" Pinzette, affilato, esecuzione semplicemente

HTC 085-20
200 mm
gebogen
curved
curvas
courbé
curva

HSC 020-05
London-College
einfache Ausführung, gerieft
simple pattern, serrated
modelo sencillo, estriada
modèle simple, striée
esecuzione semplicemente, scanalate

HSC 021-09
Meriam
einfache Ausführung, gerieft
simple pattern, serrated
modelo sencillo, estriada
modèle simple, striée
esecuzione semplicemente, scanalate

HSC 800-10
105 mm

HSC 801-11
115 mm

HSC 802-13
130 mm

HSC 803-14
145 mm

HSC 804-16
160 mm

HSC 805-20
200 mm
Pinzette, spitz, einfache Ausführung
Forceps, sharp, simple type
Pinzas agudas, modelo sencillo
Pince, pointu, exécution simple
Pinzette, affilato, esecuzione semplicemente

HSC 821-10
105 mm

HSC 822-11
115 mm

HSC 823-13
130 mm

HSC 824-14
145 mm

HSC 825-16
160 mm

HSC 826-20
200 mm
Pinzette, spitz, gebogen, einfache Ausführung
Forceps, sharp, curved, simple type
Pinces, pointus, courbés, exécution simple
Pinzas, agudas, curvas, modelo sencillo
Pinzette, affilato, curva, esecuzione semplicemente

HSC 807-10
105 mm

HSC 808-11
115 mm

HSC 809-13
130 mm

HSC 810-14
145 mm

HSC 811-16
160 mm

HSC 812-20
200 mm

HSC 813-25
250 mm

HSC 814-30
300 mm
Anatomische Pinzetten, einfache Ausführung
Dressing forceps, simple type
Pinzas de disección, modelo sencillo
Pinces à dissection, exécution simple
Pinzette, anatomiche, esecuzione semplicemente

HSC 831-10
105 mm

HSC 832-11
115 mm

HSC 833-13
130 mm

HSC 834-14
145 mm

HSC 835-16
160 mm

HSC 836-20
200 mm

HSC 837-25
250 mm

HSC 838-30
300 mm
Anatomische Pinzette, gebogen, einfache Ausführung
Dressing forceps, curved, simple type
Pinces à dissection, courbés, exécution simple
Pinzas de disección, curvas, modelo sencillo
Pinzette, anatomiche, curva, esecuzione semplicemente

HSC 816-10
105 mm

HSC 816-13
130 mm

HSC 816-14
145 mm

HSC 816-16
160 mm
Deckglaspinzette, einfache Ausführung
Cover-glass forceps, simple type
Pince pour couvre-objets, exécution simple
Pinzas para cubre-objetos, modelo sencillo
Forcipe per copertura di vetro, esecuzione semplicemente

HSC 817-10
105 mm

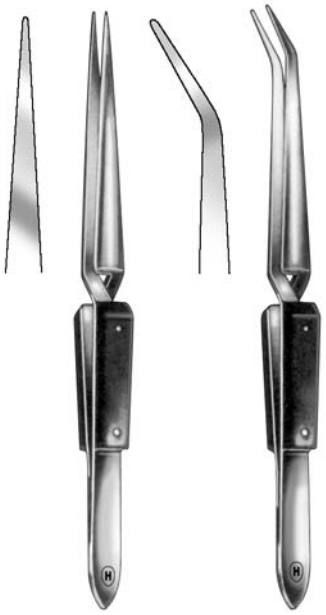
HSC 817-13
130 mm

HSC 817-14
145 mm

HSC 817-16
160 mm
Deckglaspinzette, gebogen, einfache Ausführung
Cover-glass forceps, curved, simple type
Pince pour couvre-objets, courbé, exécution simple
Pinzas para cubre-objetos, curvas, modelo sencillo
Forcipe per copertura di vetro , curva, esecuzione semplicemente

HSC 818-11
110 mm
Uhrmacherpinzette, einfache Ausführung
Forceps for watch-makers, simple type
Pinzas para relojero, modelo sencillo
Pince pour l'horloger, exécution simple
Pinzette orologiai, esecuzione semplicemente

HSC 819-10
105 mm
Uhrmacherpinzette, gebogen, einfache Ausführung
Forceps for watch-makers, curved simple type
Pince pour l'horloger, courbé, exécution simple
Pinzas para relojero, curvas, modelo sencillo
Pinzette orologiai, curva, esecuzione semplicemente



HSC 526-16
160 mm

HSC 527-16
160 mm

Lötpinzettem mit isolierten Griffen, selbsthaltend
Soldering tweezers with insulated handles, self retaining
Pinzas para soldar con mangos calorifugos, de cierre automático
Pinces à souder avec des manches calorifuges, autofermant
Pinzette per saldatura con manico isolato. aggancio

HSC 528-16
160 mm

HSC 529-16
160 mm

Lötpinzettem mit isolierten Griffen, selbsthaltend
Soldering tweezers with insulated handles, self retaining
Pinzas para soldar con mangos calorifugos, de cierre automático
Pinces à souder avec des manches calorifuges, autofermant
Pinzette per saldatura con manico isolato. aggancio

HSC 524-16
Geppert
165 mm

Pinzette zum Greifen von Kleinstteilen (z. B. kleine Schrauben) bzw. schlecht zu greifende Teile im Labor, hervorragend geeignet für Inlays und Veneers, hitzebeständig bis 130°C

Forceps for gripping smallest parts (f. e. small screws) or parts bad to be gripped in the laboratory, ideal for inlays and veneers, heat resistant up to 130° C

Pinzas para agarrar piezas pequeñas (por ejemplo tornillos pequeños) o de las partes mal que se apoderó en el laboratorio, ideal para incrustaciones y carillas, resistente al calor hasta 130° C

Pince à épiler pour saisir de petites pièces (par exemple des vis de petite taille) ou des pièces mauvais pour être saisi dans le laboratoire, idéal pour les inlays et facettes, résistantes à la chaleur jusqu'à 130° C

Pinza per la presa di piccole parti (per esempio viti di piccole dimensioni) o parti male ad essere alle prese in laboratorio, ideale per intarsi e faccette, resistente al calore a 130° C

HSC 525-30
Geppert
300 mm

Pinzette zum Abdampfen im Labor, hitzebeständig bis 130°C
Forceps for evaporating in the laboratory, heat resistant to 130° C
Pinzas se evapore en el laboratorio, resistente al calor hasta 130° C
Pince de s'évaporer dans le laboratoire, résistantes à la chaleur jusqu'à 130 ° C
Pinza per evaporare in il laboratorio, resistente al calore a 130° C

SERVICE

wird bei uns groß geschrieben !

We consider SERVICE one of the main aspects of our business philosophy !

Zu unseren Leistungen gehört selbstverständlich auch ein Reparaturservice,der unter anderem folgende Arbeiten umfaßt:

As part of our service, we offer our customers a repair service including the following work processes:

Diamantierung
Diamond coating

Diamantierung und Nachdiamantierung von Zahnzangen, Pinzetten, Teleskopzangen, etc., …

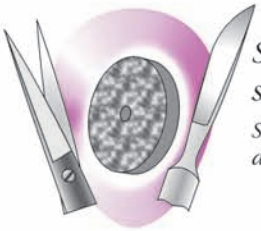
Diamond coating and re-coating of extracting forceps, telescope crown pliers, etc., ...

Erneuerung von Hartmetall-Einlagen für Nadelhalter und technische Zangen

Replacement of tungsten carbide inserts for neeedle holders and technical pliers

TC - Einsätze
TC-inserts

Schärfen
Tool sharpening



Schärfen und Nachschleifen von Scheren, Skalpellen und sonstigen schneidenden Instrumenten

Sharpening and regrinding of scissors, scalpels and other cutting instruments

Komplettes Nacharbeiten älterer Instrumente, wie: Nachpolieren, Richten, gängig machen und Entrosten

Complete refinishing of old instruments, such as surface redressing, alignment, rust removal and making instruments patent

Nacharbeit
Refinishing

Oberflächen-bearbeitung
Suface finishing

Oberflächenbearbeitung der Instrumente, wie: Mattieren, Polieren, Verchromen und Vergolden

Surface finishing of instruments, such as matt finishing, polishing, chrome and gold plating

Ersatz von Schrauben, Stiften oder Nieten

Replacement of screws, pins and rivets

Ersatz
Replacement of parts

Sonder-anfertigung
Customized instruments

Wir produzieren für Sie in Sonderanfertigung Instrumente nach Muster, Skizze oder ähnlichem

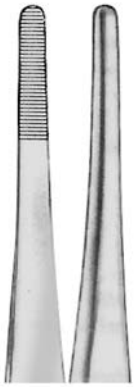
For our customers, we manufacture custom-made instruments to specification from your samples, drawings, etc.

Lötpinzetten und Tiegelzangen
Soldering tweezers and crucible tongs
Pinzas para soldar y pinzas para crisoles
Brucelles à souder et pinces à creusets
Pinzette per saldatura e pinze crucible

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HSC 512-10
105 mm
Lötpinzetten
Soldering tweezers
Pinzas para soldar
Pinces à souder
Pinzette per saldatura

HSC 513-10
105 mm
Lötpinzetten, selbsthaltend
Soldering tweezers, self retaining
Pinzas para soldar, de cierre automatico
Pinces à souder, autofermant
Pinzette per saldatura, aggancio



HSC 056-16
160 mm

HSC 058-18
180 mm

HSC 060-20
200 mm

HSC 062-25
250 mm

HSC 064-30
300 mm
Pinzetten, gerade
Forceps, straight
Pinzas, rectas
Pinces, droites
Pinzette, diritto

HSC 530-30
Brenngutträgerpinzette
Fuel carrier pincers
Pinzas para material a calcinar
Pincette de préhension
Pinzette carburante vettore

HWN 300-22
220 mm
Ø 4,5 mm

HWN 301-25
250 mm
Ø 4,5 mm

HWN 302-32
320 mm
Ø 5,0 mm
Tiegelzangen, aus Wironit Stahl
Crucible tongs, from Wironit steel
Pinzas para crisoles, de acero Wironit
Pinces à creusets, en acier Wironit
Pinze crucible, in acciaio Wironit

HWN 310-20
200 mm
Ø 4,5 mm

HWN 312-28
280 mm
Ø 4,5 mm
Universalhaltezangen, aus Wironit Stahl, gerade
Universal holding tongs, from Wironit steel, straight
Pinzas universales para cogar, de acero Wironit, rectas
Tencilles universelles, en acier Wironit, droits
Pinze universale per la tenuta in acciaio Wironit, diritto

HSC 510-16
160 mm
Lötpinzette, gekreuzt
Soldering tweezers, cross over type
Pinzas para soldar y sujetar automatico
Pinces à souder croisées
Pinzette per saldatura, attraversato

HSC 511-16
160 mm

HSN 330-22
220 mm
Ø 4,5 mm

HSN 331-25
250 mm
Ø 5,0 mm

HSN 332-30
300 mm
Ø 5,0 mm

HSN 333-40
400 mm
Ø 6,0 mm

HSN 334-50
500 mm
Ø 7,0 mm

HSN 335-60
600 mm
Ø 8,0 mm

Tiegelzangen, rostfrei
Crucible tongs, stainless
Pinzas para crisoles, inoxidable
Pinces à creusets, inoxydable
Pinze crucible, inossidabile

35 mm

HWN 309-25
Hünebeck
255 mm
Universal-Haltezange
Universal holding tong
Pinzas para tener, universales
Tenailles à porter, universelles
Pinze universale per la tenuta

10 mm

HWN 313-19
Hünebeck
195 mm
Universal-Haltezange
Universal holding tong
Pinzas para tener, universales
Tenailles à porter, universelles
Pinze universale per la tenuta

HSN 338-55
550 mm
Ø 6 mm
Küvettenzange, rostfrei
Bulb-tongs, stainless
Pinzas para muflas, inoxidable
Pincas à cuve, inoxydable
Pinze universale per la tenuta, inossidabile

Tiegelzangen und Spirituslampe
Crucible tongs and alcohol burners
Pinzas para crisoles y lamparas de alcohol
Pinces à creusets et Lampes à alcohol
Pinze crucible e lampada di alcol

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

HWN 337-35
Hammacher
350 mm

Spezial-Muffelzange
Special crucible tongs
Pinzas para crisoles speciales
Pinces à creusets spéciales
Pinze speciali a muffola

HWN 338-55
Hammacher
550 mm

Spezial-Muffelzange
Special crucible tongs
Pinzas para crisoles speciales
Pinces à creusets spéciales
Pinze speciali a muffola

HSN 300-00
Ø 55 x 80 mm
ca. 120 mm ccm
Spirituslampe
Alcohol burners
Lamparas de alcohol
Lampes à alcohol
lampada di alcol

HSN 301-04
1 m
Ø 4 mm
Ersatzdocht, rund
Spare wicks, round
Mechas de repuesto, redondos
Mèches de rechange, ronds
Sostituzione stoppino, rotondo

HSN 302-00
Ø 65 x 75 mm
ca. 75 ccm
Spirituslampe
Alcohol burners
Lamparas de alcohol
Lampes à alcohol
lampada di alcol

HSN 303-12
1 m
12 mm
Ersatzdocht, flach
Spare wicks, flat
Mechas de repuesto, platas
Mèches de rechange, plates
Sostituzione stoppino, piatto

HSN 308-00
APT II
Brenner
Burner
Soplete
Brûleur
Bruciatore

HSN 308-99

Butan-Gas, 500 ml Dose
Butane gas, 500 ml box
Butane gaz, boîte de 500 ml
Gas butano, lata de 500 ml
per butano, box con 500 ml

HSN 313-01
100 mm
Ø 6 mm
für Erdgase
for naturel gas
para gas natural
pour gaz naturel
per gas naturale

HSN 314-02
100 mm
Ø 6 mm
für Propangas
for propane gas
para gas propano
pour propane
per propano

HSN 308-00 APT II Brenner
Ein Knopfdruck genügt, und das spezielle Zündsystem des APT II sorgt für rasches Aufflammen - daher kein Frust mit Fehlzündungen mehr!
Der APT II Brenner wird mit Batterie betrieben, ist daher ortsunabhängig und überall rasch einsatzbereit.
Dank der Zündflammenregulierung beim APT II ist dieser Brenner vielseitig verwendbar, von der Gewebesterilisierung bis zu Wachsarbeiten.
Sichere Bedienung und kompakte Bauweise - das sind die Hauptmerkmale der besonderen Brennerkonstruktion beim APT II.
Überall erhältliche Butangasbehälter, wie sie für das Aufladen von Feuerzeugen verwendet werden, genügen für mehrere Tausend Zündungen.

HSN 308-00 APT II Burner
Unique APT II spark system ensures positive ignition with one push of the botton. No frustration failure of ignition.
The APT II is battery-powered, making it very portable. It can be used anywhere.
The flame adjustment function of the APT II allows it to be used for a variety of purposes, from sterilization of cotton fabrics to wax work, etc.
The APT II was designed with compactness and safety in mind.
A standard butane container commonly available for use in refilling cigarette lighters provides enough fuel for thousands of ignitions.

HSN 308-00 APT II Soplete
Basta con sólo pulsar el botón para que el sistema especial de encendido del APT II se encienda en el acto. No es posible que falle el encendido.
El soplete APT II se alimenta por batería, lo que hace que sea fácil de trasladar. Se puede usar así en cualquier sitio.
El APT II se puede usar para gran variedad de aplicaciones, desde la esterilización de tejidos de algodón hasta en trabajos con cera, etc., por efecto de poder regularse la llama de encendido.
El APT II es de diseño compacto y de gran seguridad en el manejo.
El contenedor de gas butano standard, tal como los que se emplean para recargar encendedores de cigarrillos, es suficiente para proporcionar varios miles de igniciones.

HSN 308-00 APT II Brûleur
Un système unique d'allumage à étincelles assure un allumage du premier coup, simplement en poussant le bouton. Finis les ratés d'allumage.
L'APT II marche sur pile, se déplace donc partout où l'on veut.
Sa flamme - ajustable - permet de l'utiliser aux fins les plus diverses, de la stérilisation des tissus en coton au modelage de la cire, entre autres affectations.
Les concepteurs de l'APT II l'ont voulu compact et surtout sans danger.
Une cartouche de butane, du type de celles servant à recharger les briquets, peut servir pour des milliers d'allumages.

HSN 308-00 APT II Bruciatore
Uno stimolo unico pulsante, il sistema di accensione speciale dell'APT II fornisce un rapido divampare – pertanto, non più frustrazioni con qualsiasi cilecca!
Il bruciatore APT II è azionato con la batteria ed è quindi indipendente dalla posizione e lui è ovunque e velocemente.
Grazie alla regolazione delle luci pilota nell'APT II questo bruciatore è versatile, de la sterilizzazione dei tessuti a lavorare con la cera.
Utilizzo sicuro e design compatto – queste sono le caratteristiche principali del disegno specifico del bruciatore APT II.
Contenitore di gas butano, che sono disponibili ovunque e come quello usato per la carica di accendini, sono sufficienti per alcune migliaia di licenziamenti.
pour des milliers d'allumages.

Micro-Standard-Brenner mit Breitflammenaufsatz, Gasregulierung durch Kegelventil, auf kleinste Flamme regulierbar, für Gasdruck bis 500 mm Wassersäule, verchromt

Micro-Burners Standard with broadflame tip, gas regulation with conical valve, adjustable for smallest flame, for gas- pressure up to 500 mm water gauge, chrome-plated

Micro-Mecheros Standard con corona para llama ancha, regulación de gas por válvula cónica, ajustable hasta la más pequena llama, para una presión hasta 500 mm de columna de agua, cromado

Micro-Becs Standard avec embout à flamme large, réglage de gaz par une soupape conique, réglable sur la plus petite flamme, pour une pression jusqu' à 500 mm de colonne d'eau, chromé

Standard micro bruciatore con un allegato per le fiamme ampio, regolazione del gas da una valvola a cono, regolabile per la più piccola fiamma, per la pressione del gas a 500 mm di colonna d'acqua, cromo

HSN 311-01
110 mm
Ø 11 mm
für Erdgas
for naturel gas
para gas natural
pour gaz naturel
per gas naturale

HSN 312-02
110 mm
Ø 11 mm
für Propangas
for propane gas
para gas propano
pour propane
per propano

Wipphahn-Brenner , kurzes Modell, mit Sparflamme, vernickelt, für Gasdruck bis 500 mm Wassersäule

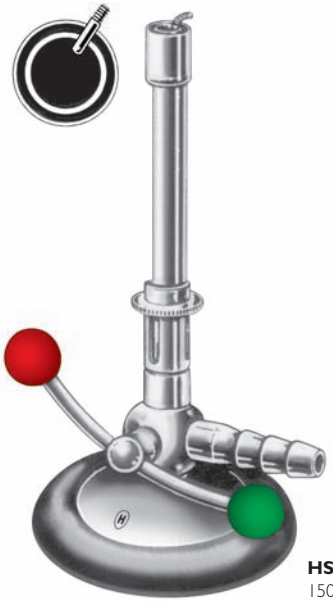
Double-lever-stopcock burners, short model, with pilot-flame, nickel-plated, for gas pressure up to 500 mm water gauge

Mecheros con llave de palanca doble, modelo corto, con llama económica, niquelados, para una presión hasta 500 mm de columna de agua

Becs avec robinet à levier double, modèle court, avec veilleuse, nickelé, pour une pression jusqu' à 500 mm de colonne d'eau

Bruciatore rubinetto di arresto doppia leva, modello corto, con fiamma bassa, placcato, per la pressione del gas a 500 mm di colonna d'acqua

Grüner Knopf oben = Hahn geöffnet
Green ball up = stopcock open
Bolita verde arriba = llave abierta
Boule verte en haut = robinet ouvert
Pulsante verde sopra = Valvola aperta



HSN 309-01
150 mm
Ø 11 mm
für Erdgas
for naturel gas
para gas natural
pour gaz naturel
per gas naturale

HSN 310-02
150 mm
Ø 11 mm
für Propangas
for propane gas
para gas propano
pour propane
per propano

Wipphahn-Brenner mit Luftregulierung und Sparflamme, vernickelt, für Gasdruck bis 500 mm Wassersäule

Double-lever-stopcock burners with airregulation and pilot-flame, nickel-plated, for gas pressure up to 500 mm water gauge

Mecheros con llave de palanca doble con regulación de aire y llama económica, niquelados, para una presión hasta 500 mm de columna de agua

Becs avec robinet à levier double avec réglage d'air et veilleuse, nickelé, pour une pression jusqu' à 500 mm de colonne d'eau

Bruciatore rubinetto di arresto doppia leva, con regolazione dell'aria e fiamma bassa, placcato, per la pressione del gas a 500 mm di colonna d'acqua

Roter Knopf oben = Hahn geschlossen
Red ball up = stopcock shut
Bolita roja arriba = llave cerrada
Boule rouge en haut = robinet fermé
Pulsante rosso sopra = Valvola chiusa

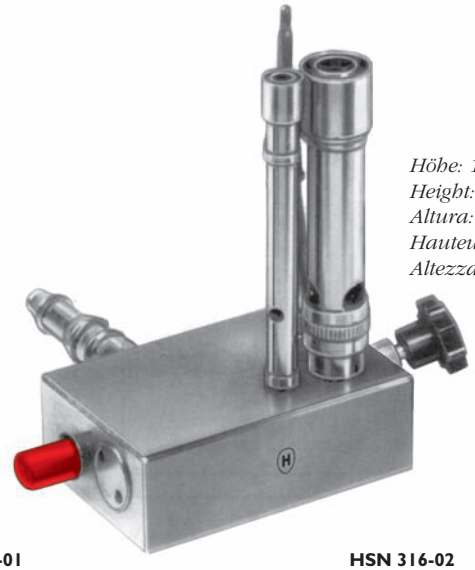
DIE PERFEKTEN BRENNER MIT DOPPELHEBELHAHN.
Mit einer Hand zu bedienen. Auch Feineinstellung der Flammenstärke möglich. Zum Einschalten der Flamme, das heißt zum Öffnen der Gaszufuhr, ist keine Aufwärtsbewegung mehr nötig, sondern man drückt einfach auf den anderen Hebelarm.

THE IDEAL BURNERS WITH DOUBLE-LEVERSTOPCOCK.
Can be manipulated with one hand. The more touch of a finger can regulate the flame. The size of the flame can be adjusted most accurately. Now the gas inlet tube is opened by simply pressing the red ball down or the green one down to close. This eliminates tilting of the burner what happened formerly.

LOS MECHEROS IDEALES CON ILAVE DE PALANCA DOBLE.
Se necesita una mano solamente. Una ligera presión abre o cierra la llave. La llama puede ser regulada fácilmente. Al abrir la llave, meramente oprimir la bolita roja, cerrar la bolita verde. El mechero no se desliza como antes.

LES BECS IDÉAUX AVEC ROBINET À LEVIER DOUBLE.
Peuvent être opérés d'une seule main. Une légère pression suffit pour ajuster le robinet. Ajustage de la flamme facilité considérablement. En ouvrant le robinet tout simplement presser le bouton rouge, en fermant le bouton vert.

IL BRUCIATORE PERFETTO CON DUAL-LEVA VALVOLA.
A operare con una sola mano. Regolazioni fini dello spessore di fiamma sono inoltre possibili. Per avviare la fiamma, che è quella di aprire la fornitura di gas, non è più necessario il movimento verso l'alto, ma è sufficiente premere sul braccio di leva..



Höhe: 115 mm
Height: 115 mm
Altura: 115 mm
Hauteur: 115 mm
Altezza: 115 mm

HSN 315-01
kurz, für Erdgas
short, for naturel gas
corto, para gas natural
courte, pour gaz naturel
breve, per gas naturale

HSN 316-02
kurz, für Propangas
short, for propane gas
corto, para gas propano
courte, pour propane
breve, per propano

Sicherheitsbrenner, mit seitlichem Sparflammenrohr. Die thermo-elektrische Zündsicherung schaltet beim Erlöschen der Flamme die Gaszufuhr innerhalb von 15 Sekunden ab.

Safety Gas Burner, with lateral pilot flame. Should the flame for any reason be extinguished, the thermo-electrical-safety device shuts off the gas supply in less than 15 seconds.

Mechero de securidad, con llama económica lateral. En caso que la llama se apague, el piloto de seguridad thermoeléctrico interrumpe la admisión de gas dentro de 15 segundos.

Bec nickelé, avec robinet à levier double, veilleuse et virole d'air, avec dispositif de sûreté d'allumage. Ce dispositif de sûreté d'allumage (contrôle d'allumage) garantit une sûreté absolue contre le danger du gaz s'èchappant sans contrôle si la flamme s'eteind. En allumant le bec on presse le bouton du dispositif de sûreté 15 secondes environ.

Bruciatore di sicurezza, con tubo di fuoco di risparmio laterale. Il termo-elettrico dispositivo di sicurezza di fiamma si spegne quando si spegne la fiamma, la fornitura di gas entro 15 secondi.

Höhe: 130 mm
Height: 130 mm
Altura: 130 mm
Hauteur: 130 mm
Altezza: 130 mm

HSN 317-01
lang, für Erdgas
large, for naturel gas
largo, para gas natural
longue, pour gaz naturel
lungo, per gas naturale

HSN 318-02
lang, für Propangas
large, for propane gas
largo, para gas propano
longue, pour propane
lungo, per propano

Sicherheitsbrenner, mit seitlichem Sparflammenrohr. Die thermo-elektrische Zündsicherung schaltet beim Erlöschen der Flamme die Gaszufuhr innerhalb von 15 Sekunden ab.

Safety Gas Burner, with lateral pilot flame. Should the flame for any reason be extinguished, the thermo-electrical-safety device shuts off the gas supply in less than 15 seconds.

Mechero de securidad, con llama económica lateral. En caso que la llama se apague, el piloto de seguridad thermoeléctrico interrumpe la admisión de gas dentro de 15 segundos.

Bec nickelé, avec robinet à levier double, veilleuse et virole d'air, avec dispositif de sûreté d'allumage. Ce dispositif de sûreté d'allumage (contrôle d'allumage) garantit une sûreté absolue contre le danger du gaz s'èchappant sans contrôle si la flamme s'eteind. En allumant le bec on presse le bouton du dispositif de sûreté 15 secondes .

Bruciatore di sicurezza, con tubo di fuoco di risparmio laterale. Il termo-elettrico dispositivo di sicurezza di fiamma si spegne quando si spegne la fiamma, la fornitura di gas entro 15 secondi.

DIE PERFEKTEN BRENNER MIT DOPPELHEBELHAHN.
Mit einer Hand zu bedienen. Auch Feineinstellung der Flammenstärke möglich. Zum Einschalten der Flamme, das heißt zum Öffnen der Gaszufuhr, ist keine Aufwärtsbewegung mehr nötig, sondern man drückt einfach auf den anderen Hebelarm.

THE IDEAL BURNERS WITH DOUBLE-LEVERSTOPCOCK.
Can be manipulated with one hand. The more touch of a finger can regulate the flame. The size of the flame can be adjusted most accurately. Now the gas inlet tube is opened by simply pressing the red ball down or the green one down to close. This eliminates tilting of the burner what happened formerly.

LOS MECHEROS IDEALES CON ILAVE DE PALANCA DOBLE.
Se necesita una mano solamente. Una ligera presión abre o cierra la llave. La llama puede ser regulada fácilmente. Al abrir la llave, meramente oprimir la bolita roja, cerrar la bolita verde. El mechero no se desliza como antes.

LES BECS IDÉAUX AVEC ROBINET À LEVIER DOUBLE.
Peuvent être opérés d'une seule main. Une légère pression suffit pour ajuster le robinet. Ajustage de la flamme facilité considérablement. En ouvrant le robinet tout simplement presser le bouton rouge, en fermant le bouton vert.

IL BRUCIATORE PERFETTO CON DUAL-LEVA VALVOLA.
A operare con una sola mano. Regolazioni fini dello spessore di fiamma sono inoltre possibili. Per avviare la fiamma, che è quella di aprire la fornitura di gas, non è più necessario il movimento verso l'alto, ma è sufficiente premere sul braccio di leva.

Gasbrenner mit DVGW Zulassung
Gas burner with DVGW (German Gas Works Association) approval
Mecheros de gas aprobado por la DVGW (Asociación Alemana de Gas de Obras)
Becs à gaz agrées par la DVGW (Association allemande des usines à gaz)
Bruciatore a gas con l'approvazione del DVGW (Associazione tedesca del comparto gas)

Hammacher Instrumente

HSN 328-01
„SCHOOL PROFI“

NEU NEW NUEVO NOUVEAU NUOVO

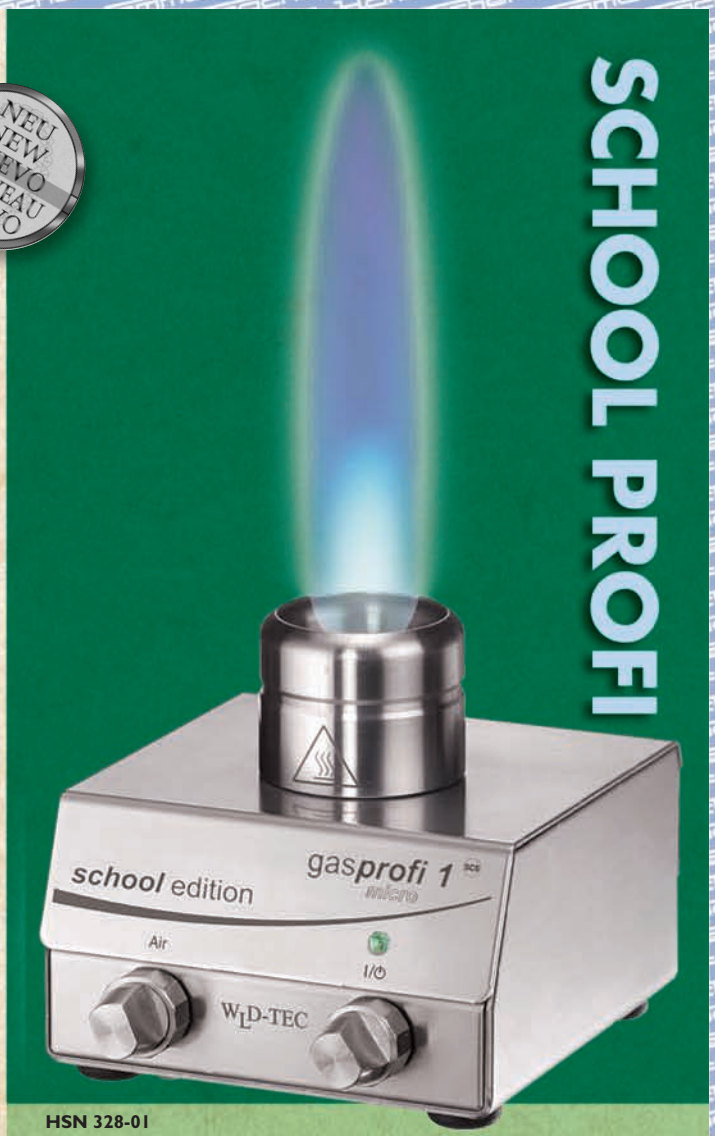
- *Abmessung: 85 x 49 x 86 mm*
- *Gewicht: 700 g*
- *mit Tastenfunktion*
- *Flammenwächter*
- *abnehmbarer Brennerkopf*
- *Düse für Erdgas*
- *Schraubenschlüssel 17 mm für Gasanschluß*
- *Schraubendreher für Brennerkopf und Brennerschachtdeckel*
- *Schlauchtülle mit Überwurfmutter*
- *Schaltnetzteil (weltweit)*
- *Bedienungsanleitung und 2 Jahre Garantie*
- *mit Gassicherheitsabschlatung*
- *Gasart-Kategorie: Erdgas E/LL, 18-25 mbar / Flüssiggas, 20-50 mbar*
- *Verbrauch: 70g/h Flüssiggas*
- *Flammentemperatur: 1350°C bei Flüssiggas, 1300°C bei Erdgas*
- *Nennwärmebelastung: 1 kW*
- *Netzteil: 9V DC / 1 VA*

- *size: 85 x 49 x 86 mm*
- *weight: 700 g*
- *with button function*
- *flame monitor*
- *removable burner head*
- *nozzle for natural gas*
- *wrench 17 mm for gas connection*
- *screw driver for burner head and cover of burner shaft*
- *tubing connector with swivel nut*
- *switching power supply (global)*
- *instruction manual and 2 years warranty*
- *with gas safety cut off*
- *gas types: natural gas E/LL, 18-25 mbar / liquid gas, 20-50 mbar*
- *connected load: 70g/h liquid gas*
- *flame temperature: 1350°C on liquid gas, 1300°C on natural gas*
- *temperature threshold level: 1 kW*
- *power connection: 9V DC / 1 VA*

- *tamaño: 85 x 49 x 86 mm*
- *peso: 700 g*
- *con función de botón*
- *vigilar la llama*
- *quemador de cabeza amovible*
- *boquilla para gas natural*
- *llave inglesa 17 mm para conexión de gas*
- *destornillador para quemador de cabeza y la cubierta del eje del quemador*
- *tubo conector con tuerca giratoria*
- *fuente de alimentación de conmutación (mundial)*
- *manual de instrucciones y 2 años de garantía*
- *con corte de seguridad de gas*
- *tipos de gas: gas natural E/LL, 18-25 mbar / gas liquído, 20-50 mbar*
- *carga conectada: 70g/h gas liquído*
- *temperatura de la llama: 1350°C gas liquído, 1300°C gas natural*
- *temperatura nivel de umbral: 1 kW*
- *conexión de alimentación: 9V DC / 1 VA*

- *dimension: 85 x 49 x 86 mm*
- *poids: 700 g*
- *avec fonction de bouton*
- *surveillance des flammes*
- *tête de brûleur amovible*
- *buse pour gaz naturel*
- *tourne-à-gauche 17 mm pour connexion de gaz*
- *tournevis pour tête de brûleur et couvert de l'arbre du brûleur*
- *tube connecteur avec écrou tournant*
- *alimentation (global)*
- *manuel d'instruction et 2 ans de garantie*
- *avec coupe sécurité de gas*
- *types de gaz: gaz naturel E/LL, 18-25 mbar / gaz liquide, 20-50 mbar*
- *charge connecté: 70g/h gaz liquide*
- *température des flammes: 1350°C pour gaz liquide, 1300°C pour gaz naturel*
- *température du niveau deseuil: 1 kW*
- *connexion électrique: 9V DC / 1 VA*

- *Dimensione: 85 x 49 x 86 mm*
- *Peso: 700 g*
- *con funzione del pulsante*
- *Rivelatore di fiamma*
- *Bruciatore amovibile*
- *Ugello per il gas naturale*
- *Chiave 17 mm per il collegamento del gas*
- *Tubo flessibile per bruciatore amovibile e coperchio del pozzo della bruciatore*
- *Tubo flessibile mit con l'unione*
- *Commutazione di alimentazione (in tutto il mondo)*
- *Manuale e 2 anni di garanzia*
- *con chiusura di sicurezza di gas*
- *Tipi di gas: gas naturale E/LL, 18-25 mbar / GPL, 20-50 mbar*
- *Consumo: 70g/h GPL*
- *Temperatura della fiamma: 1350°C bei GPL, 1300°C a gas naturale*
- *Temperatura di soglia: 1 kW*
- *Alimentazione: 9V DC / 1 VA*



HSN 328-01
„SCHOOL PROFI“ **DVGW-No. NG-2211AS0167**

HSN 328-02

Fußpedal zu HSN 328-01, aus Edelstahl, Kabellänge 3 m
Foot pedal for HSN 328-01, made of stainless steel, cable length 3 m
Pedal de pie para HSN 328-01, de acero inoxidable, longitud de cable 3 m
Pédale de pieds pour HSN 328-01, en acier inoxydable, longueur de câble 3 m
Pedale di HSN 328-01, in acciaio inox, lunghezza del cavo 3 m

HSN 328-03

Fußpedal Mini zu HSN 328-01, aus Kunststoff, Kabellänge 3 m
Foot pedal Mini for HSN 328-01, made of plastic, cable length 3 m
Pedal de pie Mini para HSN 328-01, de plástiquo, longitud de cable 3 m
Pédale de pieds Mini pour HSN 328-01, en plastique, longueur de câble 3 m
Pedale di HSN 328-01, in plastica, lunghezza del cavo 3 m

HSN 328-04

Tischtaster zu HSN 328-01, aus Edelstahl, Kabellänge 0,4 m
Benchtop switch for HSN 328-01, made of stainless steel, cable length 0,4 m
Interruptor de la tabla para HSN 328-01, de acero inoxidable, longitud de cable 0,4 m
Touche pour le table pour HSN 328-01, en acier inoxydable, longueur de câble 0,4 m
Tabella pulsante per HSN 328-01, in acciaio inox, Lunghezza del cavo 0,4 m

HSN 328-10
„GAS PROFI I MICRO“

- *Abmessung: 85 x 49 x 86 mm*
- *Gewicht: 700 g*
- *mit Tastenfunktion, Edelstahlfußpedal und DoubleClick IR-Sensor*
- *einstellbare IR-Sensorreichweite*
- *5 Standard-Programme für Taste (Funktionsknopf) IR-Sensor und Fußpedal*
- *SCS (Safety Control System) mit BHC (Burner Head Control)*
- *abnehmbarer und zerlegbarer Brennerkopf*
- *Neigungsverstellung rechts / links*
- *Aufnahme für 3 Impfösenhalter*
- *Düse für Erdgas, Propan-/Butangas*
- *Turboflamme*
- *Schraubenschlüssel 17 mm für Gasanschluß*
- *Schraubendreher für Brennerkopf und Brennerschachtdeckel*
- *Schlauchtülle mit Überwurfmutter*
- *Schaltnetzteil (weltweit)*
- *Bedienungsanleitung und 2 Jahre Garantie*
- *mit Gassicherheitsabschlatung*
- *Gasart-Kategorie: Erdgas E/LL, 18-25 mbar / Flüssiggas, 20-50 mbar*
- *Verbrauch: 70g/h Flüssiggas*
- *Flammentemperatur: 1350°C bei Flüssiggas, 1300°C bei Erdgas*
- *Nennwärmebelastung: 1 kW*
- *Netzteil: 9V DC / 1 VA*

- *size: 85 x 49 x 86 mm*
- *weight: 700 g*
- *with button function, foot pedal from stainless steel and DoubleClick IR-sensor*
- *adjustable IR-sensor range*
- *5 standard programs for buttons (function button) IR-sensor and foot pedal*
- *SCS (Safety Control System) with BHC (Burner Head Control)*
- *removable and dismountable burner head*
- *tilt adjustment right / left*
- *for 3 inoculation loops*
- *nozzle for natural gas, propane gas / butane gas*
- *turbo flame*
- *wrench 17 mm for gas connection*
- *screw driver for burner head and cover of burner shaft*
- *tubing connector with swivel nut*
- *switching power supply (global)*
- *instruction manual and 2 years warranty*
- *with gas safety cut off*
- *gas types: natural gas E/LL, 18-25 mbar / liquid gas, 20-50 mbar*
- *connected load: 70g/h liquid gas*
- *flame temperature: 1350°C on liquid gas, 1300°C on natural gas*
- *temperature threshold level: 1 kW*
- *power connection: 9V DC / 1 VA*

- *tamaño: 85 x 49 x 86 mm*
- *peso: 700 g*
- *con función de botón, pedal de acero inoxidable y DoubleClick IR-sensor*
- *alcance ajustable del IR-sensor*
- *5 programas estándar para grope (botón de función) IR-sensor y pedal*
- *SCS (Safety Control System) con BHC (Burner Head Control)*
- *quemador de cabeza amovible y desmontable*
- *ajuste de inclinación a la derecha / izquierda*
- *por 3 mangos por anillos de la inmunización*
- *boquilla para gas natural, gas propano / gas butano*
- *llama turbo*
- *llave inglesa 17 mm para conexión de gas*
- *destornillador para quemador de cabeza y la cubierta del eje del quemador*
- *tubo conector con tuerca giratoria*
- *fuente de alimentación de conmutación (mundial)*
- *manual de instrucciones y 2 años de garantía*
- *con corte de seguridad de gas*
- *tipos de gas: gas natural E/LL, 18-25 mbar / gas liquído, 20-50 mbar*
- *carga conectada: 70g/h gas liquído*
- *temperatura de la llama: 1350°C gas liquído, 1300°C gas natural*
- *temperatura nivel de umbral: 1 kW*
- *conexión de alimentación: 9V DC / 1 VA*

- *dimension: 85 x 49 x 86 mm*
- *poids: 700 g*
- *avec fonction de bouton, pédale de pied en acier inoxydable et DoubleClick IR-capteur*
- *portée réglable du IR-capteur*
- *5 programmes standard de touches (bouton de fonction) IR-capteur et pédale de pied*
- *SCS (Safety Control System) avec BHC (Burner Head Control)*
- *tête de brûleur amovible et démontable*
- *réglage de l'inclinaison à droite / à gauche*
- *pour 3 détenteurs de vaccination oeillets*
- *buse pour gaz naturel, gaz propane / gaz butane*
- *flamme turbo*
- *tourne-à-gauche 17 mm pour connexion de gaz*
- *tournevis pour tête de brûleur et couvert de l'arbre du brûleur*
- *tube connecteur avec écrou tournant*
- *alimentation (global)*
- *manuel d'instruction et 2 ans de garantie*
- *avec coupe sécurité de gas*
- *types de gaz: gaz naturel E/LL, 18-25 mbar / gaz liquide, 20-50 mbar*
- *charge connecté: 70g/h gaz liquide*
- *température des flammes: 1350°C pour gaz liquide, 1300°C pour gaz naturel*
- *température du niveau deseuil: 1 kW*
- *connexion électrique: 9V DC / 1 VA*

HSN 328-10
„GAS PROFI I MICRO“ **DVGW-No. NG-2211AS0167**

- *Dimensione: 85 x 49 x 86 mm*
- *Peso: 700 g*
- *con funzione del pulsante, Pedale in acciaio inox e DoubleClick IR-sensore*
- *Campo di regolazione di sensore*
- *5 programmi standard per il tasto (tasto funzione) IR-sensore e pedale*
- *SCS (Safety Control System) con BHC (Burner Head Control)*
- *Bruciatore amovibile e pieghevole*
- *meccanismo di inclinazione destra / sinistra*
- *Registrazione per 3 maniglie per il occhielli*
- *Ugello per il gas naturale, propano, butano*
- *Fiamma turbo*
- *Chiave 17 mm per il collegamento del gas*
- *Cacciavite per bruciatore e coperchio del pozzo della bruciatore*
- *Tubo flessibile con l'unione*
- *Commutazione di alimentazione (in tutto il mondo)*
- *Manuale e 2 anni di garanzia*
- *con chiusura di sicurezza di gas*
- *tipi di gas: gas naturale E/LL, 18-25 mbar / GPL, 20-50 mbar*
- *Consumo: 70g/h GPL*
- *Temperatura della fiamma: 1350°C bei GPL, 1300°C bei gas naturale*
- *Temperatura di soglia: 1 kW*
- *Alimentazione: 9V DC / 1 VA*

Hartgipsschneidezange
Hard plaster nipper
Tenazas para cortar yeso duro
Tenaille à plâtre dur
Pinze di taglio per la pietra dentale

HSL 650-19
Hammacher
190 mm
Hardgipsschneidezange
Hard plaster nipper
Tenazas para cortar yeso duro
tenaille à plâtre dur
Pinze di taglio per la pietra dentale

HSL 651-00
Verschluß, Feder, allein
Special lock, spring, only
Cierre especiale, resorto, solo
Fermeture spéciale, ressorte, seul
Otturatore, primavera, da solo

HSL 653-00
Schraube, allein
Screw, only
Tornillo, solo
Vis, seul
Vite, da solo

Vorzüge:
Unbeschwerliches und handliches Arbeiten durch Gewichtsersparnis; abrutschen der Hand in das Zangenmaul nicht möglich; keine Klemmgefahr mehr; bruchsichere farbige Kunststoffgriffe; rostsicherer Edelstahl; diese Zange kann leicht mit einer Hand geöffnet und geschlossen werden; bequemes Arbeiten durch veränderte Schenkelstellung.

The advantages:
Easy, handy working thanks to less weight; it is impossible for the hand to slip down into the bit of the forceps; no more danger of getting caught; unbreakable, coloured plastic handles; non-rusting stainless steel; these forceps can easily be opened and closed with one hand; comfortable working thanks to altered position of the shanks.

Vantaggi:
Lavoro usurante e maneggevole dalla riduzione di peso; scivolare la mano in bocca pinze non sono possibili; non esiste alcun rischio di bloccaggio è di più; manici di plastica infrangibile colorata; in acciaio inox inossidabile; queste pinze possono essere facilmente aperta e chiusa con una mano; conveniente di lavoro a causa di cambiando posizione delle gambe.

Las ventajas son:
Posibilidad de manejo fácil y sin complicaciones gracias al peso liviano; evita deslizamientos de la mano hacia la boca de las tenazas; elimina peligros de atascamiento; manillas de plástico irrompibles de color; acero inoxidable; estas tenazas se abran y cierran fácilmente con una sola mano; manejo cómodo con ajuste de los lados.

Les avantages:
Ce type de pinces, grâce a son poids réduit, permet une maniabilité très commode; il évite tout glissement de la main vers la gueule et le danger de coincement; pouvu de poignées plastiques de couleur irrompibles; acier inoxydable; ces pinces s'ouvrent et se ferment par une seule main; travail commode grâce au réglage des rameaux.

Gipsmesser, *aus Wironit Stahl*
Plaster knives, *from Wironit steel*
Cuchilos para yeso, *de acero Wironit*
Couteaux à plâtre, *en acier Wironit*
Coltello per la pietra, *in acciaio Wironit*

HSL 654-19
190 mm
Hartgipsschneidezange, rostfrei
Hard plaster nipper, stainless
Tenazas para cortar yeso duro, inoxidable
Tenaille à plâtre dur, inoxydable
Pinze di taglio per la pietra dentale, inossidabile

HSL 655-00
Federn, rostfrei, allein
Springs, stainless, only
Resortos, inoxidable, solo
Ressortes, inoxydable, seul
Primavera, inossidabile, da solo

HWL 102-14
140 mm

HWL 103-14
140 mm

HWL 104-17
175 mm

HWL 105-17
175 mm

HWL 106-17
Gritman
170 mm

HWL 107-17
170 mm

Hammacher Instrumente

Für den Techniker vom Fachmann.
For the technician from the professional.
Para el técnico del profesional.
Pour le technicien du spécialiste.
Per il tecnico dello specialista

- das handliche Gipsmesser von HAMMACHER-
- the handy plaster knife from HAMMACHER-
- el cuchilo para yeso manejable de HAMMACHER -
- le couteau à plâtre maniable de HAMMACHER -
- Il coltello per la pietra a portata di mano da HAMMACHER -

HSL 121-18
180 mm

HSL 122-16
Gritman
165 mm

HSL 123-16
Hammacher
160 mm

HSL 123-18
Hammacher
180 mm

HSL 126-06
Original Buffalo
no. 6
Normalstahl – nicht sterilisierbar
Normal steel – not sterilizable
Acero normal – non esterilizable
Acier normal – non stérisisable
Acciaio normale - non sterilizzabile

HSL 125-67
Satz Gipsmesser, enthält
"Original Buffalo" Nr. 6 + no. 7
Set of plaster knives, consisting of
"Original Buffalo" no. 6 + no. 7
Juego de cuchillos para yeso, compreniendo
"Original Buffalo" no. 6 + no. 7
Jeu de couteaux à plâtre, comprenant
"Original Buffalo" no. 6 + no. 7
Set di coltelli per la pietra, comprende
"Original Buffalo" no. 6 + no. 7

HSL 127-07
Original Buffalo
no. 7
Normalstahl – nicht sterilisierbar
Normal steel – not sterilizable
Acero normal – non esterilizable
Acier normal – non stérisisable
Acciaio normale - non sterilizzabile

Gipsmesser und Misch- und Laborspatel für Gips und Alginate, aus Wironit Stahl
Knives and mixing spatulas for plaster and alginates, from Wironit steel
Cuchillos para yeso y espatulas para mezclar yeso y alginatos, de acero Wironit
Couteaux à plâtre et spatules à mélanger et alginates, en acier Wironit
Coltello per la pietra e spatola di miscelazione e di laboratorio per pietra e di alginati, in acciaio Wironit

Zeichenerklärung	***Explicación de abreviaturas***
Explication of abbreviations	***Explication des abréviations***
Spiegazione delle abbreviazioni	

SB = Spatelbreite	*SL = Spatel-Länge*	*L = Gesamtlänge*
SB = Width of spatula	*SL = Length of spatua*	*L = Length overall*
SB = Anchura de espatula	*SL = Longitudo de espatula*	*L = Longitudo completo*
SB = Largeur de la spatule	*SL = Longeur de la spatule*	*L = Longeur complète*
SB = Larghezza della spatola:	*SL = Lunghezza della spatola*	*L = Lunghezza totale*

Rostfreie wironit Gipsmesser
Stainless wironit plaster knives
Cuchillos para yeso de wironit inoxidables
Couteaux à plâtre de wironit inoxydables
Coltello per la pietra da wironit inossidabili

HWL 108-06
Buffalo-Hammacher
no. 6

HWL 109-07
Buffalo-Hammacher
no. 7

HWN 250-18
L = 180 mm
SB = 18 mm
SL = 90 mm

HWN 251-20
L = 200 mm
SB = 18 mm
SL = 110 mm

HWN 252-22
L = 220 mm
SB = 18 mm
SL = 125 mm
aus Wironit Stahl
from Wironit steel
de acero Wironit
en acier Wironit
in acciaio Wironit

HWN 260-15
L = 155 mm
SB = 8 mm
SL = 55 mm

HWN 261-15
L = 155 mm
SB = 10 mm
SL = 55 mm

HWN 262-15
L = 155 mm
SB = 15 mm
SL = 55 mm

HWN 265-15
L = 150 mm
SB = 10 mm
SL = 55 mm
mit Griff aus Wironit Stahl
with handle from Wironit steel
con mango de acero Wironit
avec manche en acier Wironit
con manico in acciaio Wironit

HWN 270-21
L = 215 mm
SB = 21 mm

HWN 271-21
210 mm
SB = 30 mm
SL = 115 mm

Misch- und Laborspatel für Gips und Alginate
Mixing spatulas for plaster and alginates
Espatulas para mezclar yeso y alginatos
Spatules à mélanger et alginates
Spatola di miscelazione e di laboratorio per pietra e di alginati

Zeichenerklärung	*Explicación de abreviaturas*
Explication of abbreviations	*Explication des abréviations*
Spiegazione delle abbreviazioni	

SB = Spatelbreite	*SL = Spatel-Länge*	*L = Gesamtlänge*
SB = Width of spatula	*SL = Length of spatua*	*L = Length overall*
SB = Anchura de espatula	*SL = Longitudo de espatula*	*L = Longitudo completo*
SB = Largeur de la spatule	*SL = Longeur de la spatule*	*L = Longeur complète*
SB = Larghezza della spatola:	*SL = Lunghezza della spatola*	*L = Lunghezza totale*

HWN 272-22
L = 220 mm
aus Wironit Stahl
from Wironit steel
de acero Wironit
en acier Wironit
in acciaio Wironit

HWN 273-21
Ash 8x
L = 215 mm
aus Wironit Stahl
from Wironit steel
de acero Wironit
en acier Wironit
in acciaio Wironit

HSL 129-13
Gipsbecher aus Weichgummi
Mixing bowl of soft rubber
Taza para mezclar de caucho
Bol à mélanger en caoutchouc
Coppa per pietra di gomma morbida

HSN 290-19
195 mm
doppelendig und leicht entgegengesetzt abgebogen
double-ended, slightly inversed curved ends
doble, curva en sentido ligermente inverso
double, les bouts courbes en sens légèrment inverse
doppio e facilmente opposto

HSN 291-17
170 mm
gerade
straight
rectas
droit
diritto

HSN 292-19
190 mm
aus Plexiglas
of plexiglass
de plexiglas
en plexiglas
in vetro acrilico

Zeichenerklärung *Explication of abbreviations* *Spiegazione delle abbreviazioni*	*Explicación de abreviaturas* *Explication des abréviations*	
SB = Spatelbreite	*SL = Spatel-Länge*	*L = Gesamtlänge*
SB = Width of spatula	*SL = Length of spatua*	*L = Length overall*
SB = Anchura de espatula	*SL = Longitudo de espatula*	*L = Longitudo completo*
SB = Largeur de la spatule	*SL = Longeur de la spatule*	*L = Longeur complète*
SB = Larghezza della spatola:	*SL = Lunghezza della spatola*	*L = Lunghezza totale*

HSN 200-08
flexibel
L = 160 mm
SL = 80 mm

HSN 201-10
flexibel
L = 190 mm
SL = 105 mm

HSN 202-13
flexibel
L = 220 mm
SL = 130 mm

HSN 203-16
flexibel
L = 255 mm
SL = 160 mm

HSN 204-18
flexibel
L = 285 mm
SL = 180 mm

HSN 205-21
flexibel
L = 310 mm
SL = 210 mm

HSN 206-23
flexibel
L = 350 mm
SL = 230 mm

HSN 207-25
flexibel
L = 360 mm
SL = 250 mm

HSN 208-31
flexibel
L = 420 mm
SL = 310 mm

federnd
elastic
elásticos
élastiques
flessibile

HSN 210-07
L = 165 mm
SL = 75 mm
SB = 14 mm

HSN 211-10
L = 190 mm
SL = 100 mm
SB = 18 mm

HSN 212-13
L = 230 mm
SL = 130 mm
SB = 20 mm

HSN 213-15
L = 250 mm
SL = 150 mm
SB = 22 mm
Spatel mit Holzgriff und rostfreier, gehärteter Klinge
Spatula with wooden handle and a stainless, hardered blade
Espatula con mango de madera y hoja duro inoxidable
Spatule avec manche en bois et lame trempé
Spatola con manico in legno e lama in acciaio

HSN 214-20
L = 310 mm
SL = 200 mm
SB = 32 mm

HSN 215-25
L = 265 mm
SL = 250 mm
SB = 38 mm

HSN 216-30
L = 415 mm
SL = 300 mm
L = 42 mm

HSN 218-13
L = 230 m
SL = 130 mm
SB = 20 mm
Apothekerspatel,
Klinge federharter CrNi-Stahl, dünn geschliffen
Chemist's spoon, blade CrNi steel, ground fine
Espatulas para sustancias quimicas de acero cr.ni., elasticas duro
Cuiller de pharmacien, lame en acier CrNi, fin affilé, élastique dure
Spatola farmacista
Lama in acciaio inox temprato resistente CrNi, lucido sottile

HSN 220-08
L = a180 mm
SL = 80 mm

HSN 221-10
L = 205 mm
SL = 105 mm

HSN 222-13
L = 230 mm
SL = 130 mm
Spatel-Messer, flexibel
Spatula-knive, flexible
Cuchillo-espátulas, flexible
Couteaux-Spatules, flexible
Spatola coltello, flessibile

Misch- und Laborspatel für Gips und Alginate und Skalpelle
Mixing spatulas for plaster and alginates and scalpels
Espatulas para mezclar yeso y alginatos y bisturíes
Spatules à mélanger et alginates et bistouris
Spatola di miscelazione e di laboratorio per pietra e di alginati e bisturi

Zeichenerklärung *Explication of abbreviations* *Spiegazione delle abbreviazioni*	*Explicación de abreviaturas* *Explication des abréviations*	
SB = Spatelbreite *SB = Width of spatula* *SB = Anchura de espatula* *SB = Largeur de la spatule* *SB = Larghezza della spatola:*	*SL = Spatel-Länge* *SL = Length of spatua* *SL = Longitudo de espatula* *SL = Longeur de la spatule* *SL = Lunghezza della spatola*	*L = Gesamtlänge* *L = Length overall* *L = Longitudo completo* *L = Longeur complète* *L = Lunghezza totale*

HSN 225-08
L = 180 mm
SL = 80 mm

HSN 226-10
L = 205 mm
SL = 105 mm

HSN 227-13
L = 230 mm
SL = 130 mm
Spatel-Messer, flexibel
Spatula-knive, flexible
Cuchillo-espátulas, flexible
Couteaux-Spatules, flexible
Spatola coltello, flessibile

HSN 230-08
L = 180 mm
SL = 80 mm

HSN 231-10
L = 205 mm
SL = 105 mm

HSN 232-13
L = 230 mm
SL = 130 mm
Spatel-Messer, flexibel
Spatula-knive, flexible
Cuchillo-espátulas, flexible
Couteaux-Spatules, flexible
Spatola coltello, flessibile

HSN 235-08
L = 180 mm
SL = 80 mm

HSN 236-10
L = 205 mm
SL = 105 mm

HSN 237-13
L = 230 mm
SL = 130 mm
Spatel-Messer, flexibel
Spatula-knive, flexible
Cuchillo-espátulas, flexible
Couteaux-Spatules, flexible
Spatola coltello, flessibile

HSB 815-10
fig. 10
Steril
sterile
estériles
sterile
sterile

HSB 816-11
fig. 11
Steril
sterile
estériles
sterile
sterile

HSB 818-15
fig. 15
Steril
sterile
estériles
sterile
sterile

Skalpellklingen, in Packungen zu 100 Stück,
für Griffe **HSB 805-03** bis **HSB 809-16**
Scalpel blades, in packages of 100 pieces,
for handles **HSB 805-03** to **HSB 809-16**
Hojas de bisturíes, para paquetes de 100 piezas,
para mangos **HSB 805-03** a **HSB 809-16**
Lames de bistouris, par paquets de 100 pièces,
pour manches **HSB 805-03** à **HSB 809-16**
Lame bisturi, in confezioni da 100 pezzi,
per manico **HSB 805-03** a **HSB 809-16**

HSB 805-03
Standard
Skalpellgriff, für Klingen **HSB 815-10** bis **HSB 818-15**
Scalpel handle, for blades **HSB 815-10** to **HSB 818-15**
Mango de bisturíes, para hojas **HSB 815-10** a **HSB 818-15**
Manche pour bistouris, pour lames **HSB 815-10** à **HSB 818-15**
Manico per lame bisturi **HSB 815-10** à **HSB 818-15**

Ersatzklingen, *Verpackungseinheit: 10 Klingen*
Spare blades, *standard package: 10 blades*
Hojas de repuesto, *empaque standard: 10 hojas*
Lames de réchanges, *empaquetage standard: 10 lames*
Lame di ricambio, *Unità di imballaggio: 10 lame*

HSB 743-00
für HSB 742-00
for HSB 742-00
para HSB 742-00
pour HSB 742-00

HSB 747-01
für HSB 746-00
for HSB 746-00
para HSB 746-00
pour HSB 746-00

HSB 748-02
für HSB 746-00
for HSB 746-00
para HSB 746-00
pour HSB 746-00

HSB 751-01

HSB 752-02

HSB 753-03

HSB 754-04

HSL 661-21
210 mm
flach. Normalstahl
flat, normal steel
plano, acero normal
plat, acier normal
piatto, acciaio normale

HSB 755-05

HSB 756-06

HSB 757-07

HSB 750-00
Messergriff mit Klinge HSB 751-01
Knife-handle with blade HSB 751-01
Mango de cuchillo con hoja HSB 751-01
Manche de couteaux avec lame HSB 751-01
Manico coltello con lama HSB 751-01

HSB 758-08
für HSB 750-00
for HSB 750-00
para HSB 750-00
pour HSB 750-00
per HSB 750-00

HSB 759-09

HSB 760-10

HSL 660-21
210 mm
Niethämmer mit Holzgriff, spitz, Normalstahl
Riveting hammers with wooden handle, pointed, normal steel
Martillo para remacher con mango de madera, agudo, acero normal
Marteaux à river avec manche bois, pointu, acier normal
Martelli con manico in legno, punto, acciaio normale

HSB 742-00
120 mm

HSB 746-00
130 mm

Griff für Folienmesser
Handle of foil knife
Mango para cuchillo de folio
Manche de couteaux à aurification
Manico per coltello per fioretto

HSL 670-12
0,12 x 5 mm

HSL 671-25
0,25 x 5 mm

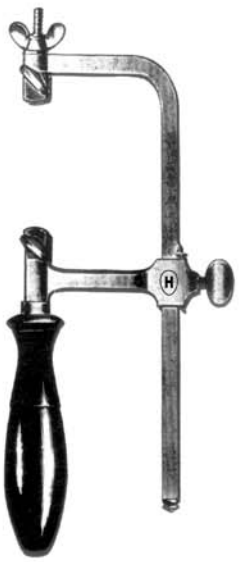
HSL 672-25
0,25 x 3 mm

HSL 673-12
0,12 x 2,8 mm
Modellsägeblätter, schnellschneidend und biegefest
Saw blades, quick cutting with high flexural strenght
Discos para sierras de modelado, de corte rápido y rigido
Lames de scie, à coupe rapide et résistant au pliage
Lame per sega di modello, velocità di taglio e rigida
Verpackungseinheit: 24 Stück
Standard package: 24 pes
Empaque standard: 24 pz
Empaquetage standard: 24 pes
Unità di imballaggio: 24 pezzi

HSL 668-20
200 mm
Modellsäge
Model saw
Sierra de modelado
Scie à model
Sega di modello

HSL 669-18
180 mm
Abgewinkelte Säge
Bowed model saw
Sierra acodada
Scie courbée
Sega angolata

HSL 675-00
Laubsägebögen, verstellbar,
mit Holzgriff, ohne Spannschraube
Fret saw frames, adjustable,
with wooden handle, without tension screw
Porta sierras con regulacion,
con mango de madera, sin tornillo de tension
Porte-scies à chantourer, ajustable,
avec manche bois, sans vis de tension
archi di sega, regolabile, con manico in legno,
senza vite di bloccaggio



HSL 676-00
Laubsägebögen, verstellbar,
mit Holzgriff, mit Spannschraube
Fret saw frames, adjustable,
with wooden handle, with tension screw
Porta sierras con regulacion,
con mango de madera, con tornillo de tension
Porte-scies à chantourer, ajustable,
avec manche bois, avec vis de tension
archi di sega, regolabile, con manico in legno, con vite di bloccaggio

Laubsägeblätter
Fret saw blades
Sierras de marqueteria
Scies à chantourner
Lamedi sega

HSL678-00
fig. 0

HSL 679-01
fig. 1

HSL 680-02
fig. 2

HSL 681-03
fig. 3
für Metall
for metal
para metal
pour métal
per i metalli

HSL 684-01
fig. 1

HSL 685-02
fig. 2

HSL 686-03
fig. 3
für Gips
for plaster
para yeso
pour plâtre
per il gesso

HSL 689-20
fig. 00

HSL 690-00
fig. 0

HSL 691-01
fig. 1
für Gold
for gold
para orado
pour or
per l'oro

FCKW frei - Gas: Butan/Propan
Without FCKW - Gas: butane/propane
Sin FCKW - Gas: bután/propano
Sans FCKW - Gas: butane/propane
Senza FCKW - Gas. Butano/propano

Neu: 400 nl
New: 400 ml
Nuevo: 400 ml
Nouveau: 400 ml
Nuovo: 400 ml

HSZ 990-20
KH-SPRAY - Sterilisierbares Rostschutzspray für Stahlinstrumete
KH-SPRAY - Rust preventing spray, sterilizable, for steel instruments
KH-SPRAY - Spray anticorrosivo esterilizable para los instrumentos de acero
KH-SPRAY - Spray anti-rouille stérilisable pour les instruments en acier
KH-SPRAY - spray per prevenire la corrosione, sterilizzabile, per strumenti in acciaio

Das sterilisierbare Rostschutzspray von **HAMMACHER** verhindert zuverlässig die Bildung von Rost während und nach der Sterilisation.
Für alle Sterilisationsverfahren* geeignet.
Einfachste Anwendung - beste Wirkung.

HAMMACHER's rust preventing spray prevents rusting during and after sterilization. Applicable for all methods of sterilization*.
Easy to use - excellent results.

El Spray Anticorrosivo esterilizable de **HAMMACHER** evita de un modo eficaz la oxidación durante la esterilización y despues.
Se presta para toda clase de esterilización*.
Aplicación más simple - mejor resultado.

Ce spray anti-rouille de **HAMMACHER** empêche de façon sûre la formation de rouille pendant et après la stérilisation.
Approprié à tous les procédés de stérilisation*.
Utilisation facile - très grande éfficacité.

Lo spray per prevenire il formarsi di ruggine **HAMMACHER** previene la corrosione durante e dopo la sterilizzazione. Applicabile a tutti i metodi di sterilizzazione. Facile da usare - risultati eccellenti.

**Autoklaven - max. 416 K (143°C). Heißluft-Sterilisatoren - max. 453 K (180°C)*
**Autoclave - max. 416 K (143°C). Hot air sterilization -max. 453 K (180°C)*
**Autoclav - max. 416 K (143°C). Esterilización por aire caliente -max. 453 K (180°C)*
**Autoclave - max. 416 K (143°C). Stérilisateur air chaud - max. 453 K (180°C)*
** Autoclave - max. 416 K (143 °C). Sterilizzazione ad aria calda - max. 453 K (180 °C)*

Inhalt: 400 ml (219 g)
Contents: 400 ml (219 g)
Contenido: 400 ml (219 g)
Contenu: 400 ml (219 g)
Contenuto: 400 ml (219 g)

HSZ 992-10
100 ml

Instrumenten-Pflegeöl
auf medizinischer Weißölbasis; dampf-, temperatur- und oxydationsbeständig bis 200°C.
Inhaltsstoffe nach DAB 10, USP 22.
Zum Ölen der Schlüsse, Sperren, etc. vor der Sterilisation.

Instrument maintainance oil
on medical white oil basis, resistant against steam, temperature and oxidation up to 200°C.
Ingredients according to DAB 10, USP 22.
for box locks, ratchets etc. prior to sterilization.

Aceite conservante para instrumentos
a la base de aceite blanco medicinal.
Resistente a vapor temperatura y oxidción hasta 200°C.
Ingredientes según DAB 10, USP 22.

Huile d'entretien pour instruments
sur la base d'huile blanche; résistant à la vapeur, à la température et à l'oxydation jusqu'à 200°C.
Ingrédients selon DAB 10, USP 22

Olio di manutenzione per gli strumenti
sulla base di medici oli bianchi, vapore resistente, temperatura resistente e ossidazione protezione a 200° C
Ingredienti secondo DAB 10, USP22
Per la lubrificazione delle conclusioni, chiuse, ecc. prima della sterilizzazione

Qualität made in Solingen

HSL 214-00
Gampe
Kombiheber
Der Kombiheber dient dem kraftvolleren Abheben und Lösen zahntechnischer Arbeiten durch verstärkte Hebelwirkung.
Combination lever
The combination lever serves the stronger taking off and loosening of dental laboratory works by intensified lever force.
Elevador combinación
El elevador combinación sirve el quita y el aflojamiento más fuertes de los trabajos dentales del laboratorio debido a fuerza intensificada de la palanca.
Ascenseur combinaison
L'ascenseur combinaison sert l'enlèvent et le desserrement plus fort des articles laboratoire dentaire en raison de la force intensifiée de levier.
Elevatore combinazione
L'elevatore di combinazione serve il toglie e l'allentamento più forte del articoli laboratorio dentale a causa della forza intensificata della leva.

HSB 581-11
Lister
115 mm

HSB 583-14
Lister
145 mm

HSB 585-18
Lister
180 mm

HSB 587-20
Lister
200 mm
Verbandscheren
Bandage scissors
Tijeras para vendajes
Ciseaux pour couper les pansements
Forbici per banda

HSB 601-18
Universal
180 mm
Universalscheren
Universal scissors
Tijeras universales
Ciseaux universels
Forbici universale

HSB 602-14
145 mm
Verbandscheren
Bandage scissors
Tijeras para vendajes
Ciseaux pour couper les pansements
Forbici per banda

HSB 582-12
120 mm
Scheren
Scissors
Tijeras
Ciseaux
Forbici

HSB 584-15
150 mm
Scheren
Scissors
Tijeras
Ciseaux
Forbici

HSB 586-18
180 mm
Scheren
Scissors
Tijeras
Ciseaux
Forbici

HSB 588-20
200 mm
Scheren
Scissors
Tijeras
Ciseaux
Forbici

HSB 636-25
250 mm
Papierscheren
Paper scissors
Tijeras para papel
Ciseaux à papier
Forbici di carta

HSB 594-18
180 mm

HSB 596-20
200 mm
Kräftige Scheren, rostfrei
Heavy scissors, stainless
Tijeras fuertes, inoxydable
Ciseaux fortes, inoxydable
Forbici forte, inossidabile

HSB 598-18
180 mm
Kräftige Scheren, verchromt
Heavy scissors, chromium plated
Tijeras fuertes, cromado
Ciseaux fortes, chromé
Forbici forte, cromo

HSB 620-13
130 mm

HSB 622-14
145 mm

HSB 624-16
160 mm
Laborscheren, vernickelt
Laboratory scissors, nickel plated
Tijeras para laboratorio, niquelado
Ciseau pour laboratoire, nickelé
Forbici di laboratorio, placcato

HSB 634-11
115 mm
Taschenscheren
Pocket scissors
Tijeras de bolsa
Ciseaux de poche
Forbici sacchelto

Inhaltsverzeichnis

Abell, Konturenzangen 65
Achatspatel 9, 94
Adams mod., Drahtbiegezangen 50
Adams, Drahtbiegezangen 55
Adapter, Ligaturen- 35 - 37
Aderer mini, Draht- und Klammerbiegezangen 59
Aderer, Draht- und Klammerbiegezangen 51, 52, 54, 56 - 60
Andrücker, Band- 36
Angle, Draht- und Bogenbiegezangen 55, 64
Angle/Tweed, Bogenformzangen 64
Antkoviak, Wachsmesser 20
Apothekerspatel 137
Ash, Draht- und Bogenbiegezangen 54
Aufwachspinsel 93
Band- und Ligaturenzangen **How** 40
Bandandrücker 36
Beale, Modellierinstrumente 2, 17
Becher, Gips- 136
Beebee, Kronenscheren 22
Beerendonk Schieblehre 33
Besteck, Keramik- 92
Besteck, Techniker- 13
Biegezangen, Bügel- 60, 61
Biegezangen, Bügel- **McKellops** 61
Biegezangen, Draht- 47 - 67
Biegezangen, Draht- **Adams** 55
Biegezangen, Draht- **Adams mod.** 50
Biegezangen, Draht- **Hammacher** 48
Biegezangen, Draht- **Jarinda** 54
Biegezangen, Draht- **Nance** 49
Biegezangen, Draht- **Schmitt** 48, 51
Biegezangen, Draht- und Bogen- 55
Biegezangen, Draht- und Bogen- **Angle** 55, 64
Biegezangen, Draht- und Bogen- **Ash** 54
Biegezangen, Draht- und Bogen- **Jarabak** 53
Biegezangen, Draht- und Bügel- **Fischer** 53
Biegezangen, Draht- und Bügel- **Malotky** 60
Biegezangen, Draht- und Bügel- **Schwarz** 53
Biegezangen, Draht- und Klammer- **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Biegezangen, Draht- und Klammer- **Aderer mini** 59
Biegezangen, Schlaufen- 47, 55
Biegezangen, Schlaufen- **Wiezorek** 47
Blechscheren 67
Block, Glas- 10
Bogenbiegezangen, Draht- und **Angle** 55, 64
Bogenbiegezangen, Draht- und **Ash** 54
Bogenbiegezangen, Draht- und **Jarabak** 53
Bogenformzangen **Angle/Tweed** 64
Böhm, Teleskopkronenzangen 24
Boley, Schieblehre 31
Brenner 127 - 131
Brenngutträgerpinzetten 124
Brünier- und Modellierinstrumente **Discoid-Cleoid** 19
Buffalo-Hammacher Gipsmesser 135
Bügelbiegezangen 60, 61
Bügelbiegezangen **McKellops** 61
Bügelbiegezangen, Draht- und **Fischer** 53
Bügelbiegezangen, Draht- und **Malotky** 60
Bügelbiegezangen, Draht- und **Schwarz** 53
Castroviejo, Meßzirkel 34
Clip, Inlay Kronen **Dillinger** 105
Composite-Instrumente 14
Deckglaspinzetten 121
Dickinson, Konturenzangen 65
Digital-Taschen-Meßschieber 32
Dillinger, Inlay Kronen Clip 105
Discoid-Cleoid, Modellier- und Brünierinstrumente 19
Draht 45
Draht- und Bogenbiegezangen 55
Draht- und Bogenbiegezangen **Angle** 55, 64
Draht- und Bogenbiegezangen **Ash** 54
Draht- und Bogenbiegezangen **Jarabak** 53
Draht- und Bügelbiegezangen **Fischer** 53
Draht- und Bügelbiegezangen **Malotky** 60
Draht- und Bügelbiegezangen **Schwarz** 53
Draht- und Klammerbiegezangen **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Draht- und Klammerbiegezangen **Aderer mini** 59
Drahtbiegezangen 47 - 67
Drahtbiegezangen **Adams** 55
Drahtbiegezangen **Adams mod.** 50
Drahtbiegezangen **Hammacher** 48
Drahtbiegezangen **Jarinda** 54
Drahtbiegezangen **Nance** 49
Drahtbiegezangen **Schmitt** 48, 51
Drahtfass- und Ligaturenzangen **Weingart** 38 - 40
Drahtschneidezangen 41 - 45
Ermert, Modellierinstrumente 16, 95
Fahnenstock, Wachsmesser 21
Falck, Modellierinstrumente 17
Faltpinzetten, Platinfolien- 94, 115
Fantastico, Hebelseitenschneider 45
Feilen, Separier- 96
Fischer, Draht- und Bügelbiegezangen 53
Flachspitzzängchen 65, 66
Flachzangen 65, 66
Flachzangen **Goslee** 65
Flachzangen **Langbeck** 65
Flachzangen **Marburg** 66
Folienmesser 139
Folienscheren 22, 23, 96
Frahm, Wachs- und Modellierinstrumente 4, 18
Gampe, Kombiheber 142
Gampe, Teleskopaktivierungszangen 27
Gasbrenner 127 - 131
Geppert, Modellierinstrumente 15
Geppert, Pinzetten 122
Gipsbecher 136
Gipsmesser 133 -135
Gipsmesser **Buffalo-Hammacher** 135
Gipsmesser **Gritman** 133, 134
Gipsmesser **Hammacher** 134
Gipsmesser **Original Buffalo** 134
Glasblock 10
Glasplatte 10
Glasspatel 96
Gordon, Konturenzangen 64
Goslee, Flachzangen 65
Goslee, Konturenzangen 64
Greenstein, Keramikinstrumente-Satz 97
Griffe, Skalpell- 138 , 139
Gritman Gipsmesser 133, 134
Gritman, Wachsspatel 17
Grundmassen-Pinsel 93
Halsted-Mosquito, Klemmen 96
Halteklemmen, Kronen- 106
Halteklemmen, Kronen- **Teleflex-Hoyer** 106
Halteklemmen, Spezial- 110 - 113
Halteklemmen, Spezial- *Smart Clip* **Kraus** 110, 111, 113
Halteklemmen, Spezial- *Smart Grip* **Kraus** 112, 113
Haltepinzetten, Kronen- 102
Halter, Separier-Messer- 96
Halter, Stichel- 20
Haltezangen, Universal- 124, 125
Hammacher, Drahtbiegezangen 48
Hammacher, Gipsmesser 134
Hammacher, Hartgipsschneidezangen 132
Hammacher, Ligaturinstrumente 35
Hammacher, Teleskopaktivierungszangen 27
Hammacher, Teleskopkronenzangen 24, 26
Hammacher-Hoyer, Modellierinstrumente 2
Hämmer 139
Hartgipsschneidezangen 132, 133
Hartgipsschneidezangen **Hammacher** 132
Hebelseitenschneider 43 - 45
Hebelseitenschneider **Fantastico** 45
Hebelvornschneider 44
Heber, Kombi- **Gampe** 142
Heidemann, Modellierinstrumente 3
Hollenback, Wachs- und Modellierinstrumente 4, 18
Holzkasten für **MasterLine** Instrumente 1
How, Band- und Ligaturenzangen 40
Hoyer, Teleskopkronenzangen 25, 26
Hoyer, Wachs- und Modellierinstrumente 4
Hylin, Modellierinstrumente 16
Hylin-Le Cron, Modellierinstrumente 16
Inlay Kronen Clip **Dillinger** 105

Inserting-Kombi-Instrument 37
Instrumente für Composite-Material 14
Instrumente für Kunststoff-Verblendtechnik 3, 11
Instrumente zum Applizieren von Dentalastics 36
Instrumente zum Entfernen von Kleberesten 35, 36
Instrumente, Brünier- und Modellier- **Discoid-Cleoid** 19
Instrumente, Inserting-Kombi- 37
Instrumente, K&B- 14
Instrumente, Keramik- 92 - 113
Instrumente, Ligatur- 35 - 37
Instrumente, Ligatur- **Hammacher** 35
Instrumente, Ligatur- **Schure** 35
Instrumente, Meß- 31 - 35
Instrumente, Modellier- 1 - 19
Instrumente, Modellier- **Beale** 2, 17
Instrumente, Modellier- **Ermert** 16, 95
Instrumente, Modellier- **Falck** 17
Instrumente, Modellier- für Keramik 100, 101, 103, 104
Instrumente, Modellier- **Geppert** 15
Instrumente, Modellier- **Hammacher-Hoyer** 2
Instrumente, Modellier- **Heidemann** 3
Instrumente, Modellier- **Hylin** 16
Instrumente, Modellier- **Hylin-Le Cron** 16
Instrumente, Modellier- **Le Cron** 2, 3, 14, 16, 95
Instrumente, Modellier- **MasterLine** 1 - 3
Instrumente, Modellier- **Mini-Le Cron** 14
Instrumente, Modellier- **Mitchell** 16
Instrumente, Modellier- **Nyström** 19
Instrumente, Modellier- **P.K.Thomas** 2, 5 - 8
Instrumente, Modellier- **Reeves** 18
Instrumente, Modellier- **Vehe** 18
Instrumente, Modellier- **WACD** 19
Instrumente, Modellier- **Ward** 11, 19
Instrumente, Modellier- **Zahle** 2, 11, 16
Instrumente, Wachs- und Modellier- 1 - 19
Instrumente, Wachs- und Modellier- **Frahm** 4, 18
Instrumente, Wachs- und Modellier- **Hollenback** 4, 18
Instrumente, Wachs- und Modellier- **Hoyer** 4
Instrumentensatz nach ZT **Geppert** 15
Interlook-Hammacher, Tasterzirkel 31
Iwanson, Meßzirkel 31
Jarabak, Draht- und Bogenbiegezangen 53
Jarinda, Drahtbiegezangen 54
Johnson, Konturenzangen 64, 65
K&B-Instrumente 14
Kasten, Holz- für **MasterLine** Instrumente 1
Keramik-Besteck 92
Keramikinstrumente 92 - 113
Keramikinstrumente-Satz 97 - 99
Keramikinstrumente-Satz **"First"** 98
Keramikinstrumente-Satz **"Profi"** 98
Keramikinstrumente-Satz **Greenstein** 97
Keramikklemmen 105 - 113
Keramik-Modellierinstrumente 100, 101, 103, 104
Keramogrip Zangen **Müllerbader** 107, 108
Klammerbiegezangen, Draht- und **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Klammerbiegezangen, Draht- und **Aderer mini** 59
Klemmen 96, 102
Klemmen **Halsted-Mosquito** 96
Klemmen **Micro-Halsted** 96
Klemmen **Micro-Hartmann** 102
Klemmen, Keramik- 105 - 113
Klemmen, Kronenhalte- 106
Klemmen, Kronenhalte- **Teleflex-Hoyer** 106
Klemmen, Spezial-Halte- 110 - 113
Klemmen, Spezial-Halte- *Smart Clip* **Kraus** 110, 111, 113
Klemmen, Spezial-Halte- *Smart Grip* **Kraus** 112, 113
Klingen, Separier- 96
Klingen, Skalpell- 138, 139
Kombiheber **Gampe** 142
Kombi-Instrument, Inserting- 37
Konturenzangen 64, 65
Konturenzangen **Abell** 65
Konturenzangen **Dickinson** 65
Konturenzangen **Gordon** 64
Konturenzangen **Goslee** 64
Konturenzangen **Johnson** 64, 65
Konturenzangen **Reynolds** 64
Korkhaus, Stechzirkel 34
Kramponzangen 62, 63
Kraus Spezial-Halteklemmen *Smart Clip* 110, 111, 113
Kraus Spezial-Halteklemmen *Smart Grip* 112, 113
Kronen Clip, Inlay **Dillinger** 105
Kronenhalteklemmen 106
Kronenhalteklemmen **Teleflex-Hoyer** 106
Kronenhaltepinzetten 102
Kronenscheren 22, 23
Kronenscheren **Beebee** 22
Kronenscheren **Spezial** 22
Kronenscheren **Universal** 23
Küvettenzangen 125
Labormesser 139
Laborpinzetten 117
Laborscheren 143
Laborspatel, Misch- und 135 - 138
Lampen, Spiritus- 126
Langbeck, Flachzangen 65
Le Cron, Modellierinstrumente 2, 3, 14, 16, 95
Lernset 12
Lessmann, Wachsmesser 21
Ligaturenadapter 35
Ligaturenzangen, Band- und 40
Ligaturenzangen, Drahtfass- und 38 - 40
Ligaturinstrumente 35 - 37
Ligaturinstrumente **Hammacher** 35 - 37
Ligaturinstrumente **Schure** 35
Löffel / -Spatel, Mikro- 115
Löffel, Mikro- 116
London-College, Pinzetten 120
Lötpinzetten 94, 117, 118, 121, 124
Lotschieber 118
Malotky, Draht- und Bügelbiegezangen 60
Marburg, Flachzangen 66
Maß-Uhr, Zehntel- 35
MasterLine, Modellierinstrumente 1 - 3
McKellops, Bügelbiegezangen 61
Meriam, Pinzetten 120
Messer, Folien 139
Messer, Gips- 133 -135
Messer, Gips- **Buffalo-Hammacher** 135
Messer, Gips- **Gritman** 133, 134
Messer, Gips- **Hammacher** 134
Messer, Gips- **Original Buffalo** 134
Messer, Labor- 139
Messer, Modellier- 95, 101
Messer, Spatel- 137, 138
Messer, Wachs- 20, 21
Messer, Wachs- **Antkoviak** 20
Messer, Wachs- **Fahnenstock** 21
Messer, Wachs- **Lessmann** 21
Meßinstrumente 31 - 35
Meßschieber, Digital-Taschen- 32
Meßzirkel 31, 34
Meßzirkel **Castroviejo** 34
Meßzirkel **Iwanson** 31
Micro-Halsted, Klemmen 96
Micro-Hartmann, Klemmen 102
Mikro-Löffel 116
Mikro-Spatel 116
Mikro-Spatel / -Löffel 115
Mini-Le Cron, Modellierinstrumente 14
Misch- und Laborspatel 135 - 138
Mitchell, Modellierinstrumente 16
Modellier- und Brünierinstrumente **Discoid-Cleoid** 19
Modellierinstrumente 1 - 19
Modellierinstrumente **Beale** 2, 17
Modellierinstrumente **Ermert** 16, 95
Modellierinstrumente **Falck** 17
Modellierinstrumente für Keramik 100, 101, 103, 104
Modellierinstrumente **Geppert** 15
Modellierinstrumente **Hammacher-Hoyer** 2
Modellierinstrumente **Heidemann** 3
Modellierinstrumente **Hylin** 16
Modellierinstrumente **Hylin-Le Cron** 16
Modellierinstrumente **Le Cron** 2, 3, 14, 16, 95
Modellierinstrumente **MasterLine** 1 - 3

Inhaltsverzeichnis

Modellierinstrumente **Mini-Le Cron** 14
Modellierinstrumente **Mitchell** 16
Modellierinstrumente **Nyström** 19
Modellierinstrumente **P.K. Thomas** 2, 5 - 8
Modellierinstrumente **Reeves** 18
Modellierinstrumente **Vehe** 18
Modellierinstrumente **WACD** 19
Modellierinstrumente **Ward** 11, 19
Modellierinstrumente **Zahle** 2, 11, 16
Modelliermesser 95, 101
Modelliersatz für den Techniker **MasterLine** 1
Muffelzangen 126
Müllerbader, Keramogrip Zangen 107, 108
Müllerbader, Teleskopzangen 28, 29
Münchner Modell, Schieblehre 33
Nance, Drahtbiegezangen 49
Nyström, Modellierinstrumente 19
Öl, Pflege- 141
Original Buffalo Gipsmesser 134
Ösenformzangen, Tweed-Omega- 56
P.K. Thomas, Modellierinstrumente 2, 5 - 8
Papierscheren 143
Pfeilform- und Knickzangen 49
Pfeilformzangen **Schwarz** 48
Pfeilknickzangen **Schwarz** 48
Pflegeöl 141
Pinsel 93
Pinzetten 95, 96, 114, 115, 117 - 124
Pinzetten aus Titan 118, 119
Pinzetten für Zirkonarbeiten 114
Pinzetten **Geppert** 122
Pinzetten **London-College** 120
Pinzetten **Meriam** 120
Pinzetten, Brenngutträger- 124
Pinzetten, Deckglas- 121
Pinzetten, Kronenhalte- 102
Pinzetten, Labor- 117
Pinzetten, Löt- 94, 117, 118, 121, 124
Pinzetten, Platinfolienfalt- 94, 115
Pinzetten, Präparier- 115
Pinzetten, Uhrmacher- 121
Platinfolienfaltpinzetten 94, 115
Platte, Glas- 10
Präparierpinzetten 115
Quattuor, Teleskopkronenzangen 30
Reeves, Modellierinstrumente 18
Reiniger 36
Reynolds, Konturenzangen 64
Rostschutzspray 141
Rotmarder-Kolinsky-Pinsel 93
Rotmarder-Pinsel 93
Rührstab für Kunststoff **Wiessner** 18
Rundzangen 54, 66, 67
Sägen 140
Satz, Instrumenten- nach ZT **Geppert** 15
Satz, Keramikinstrumente- 97 - 99
Satz, Keramikinstrumente- **"First"** 98
Satz, Keramikinstrumente- **"Profi"** 98
Satz, Keramikinstrumente- **Greenstein** 97
Satz, Modellier- für den Techniker **MasterLine** 1
Scaler 36
Schaber, Wachs- 20
Scheren 22, 23, 67, 96, 142, 143
Scheren, Blech- 67
Scheren, Folien- 22, 23, 96
Scheren, Kronen- 22, 23
Scheren, Kronen- **Beebee** 22
Scheren, Kronen- **Spezial** 22
Scheren, Kronen- **Universal** 23
Scheren, Labor- 143
Scheren, Papier- 143
Scheren, Taschen- 143
Scheren, Tiefzieh- 22, 23
Scheren, Universal- 67, 142
Scheren, Verband- 142
Schieblehren 31, 33
Schieblehren **Beerendonk** 33
Schieblehren **Boley** 31
Schieblehren **Münchner Modell** 33
Schieblehren **Zürcher Modell** 33
Schlaufenbiegezangen 55
Schlaufenbiegezangen **Wiezorek** 47
Schmitt, Drahtbiegezangen 48, 51
Schneider, Draht- 41 - 45
Schneider, Hebelseiten- 43 - 45
Schneider, Hebelseiten- **Fantastico** 45
Schneider, Hebelvorn- 44
Schneider, Seiten- 42, 43
Schneider, Vorn- 42, 45
Schneidezangen, Draht- 41 - 45
Schneidezangen, Hartgips- 132, 133
Schneidezangen, Hartgips- **Hammacher** 132
Schulz-Hammacher, Teleskopkronenzangen 30
Schure, Ligaturinstrumente 35
Schwarz, Draht- und Bügelbiegezangen 53
Schwarz, Pfeilformzangen 48
Schwarz, Pfeilknickzangen 48
Seitenschneider 42, 43
Seitenschneider, Hebel- 43 - 45
Seitenschneider, Hebel- **Fantastico** 45
Separierfeilen 96
Separierklingen 96
Separier-Messer-Halter 96
Separierspatel 9
Set, Lern- 12
Skalpelle 138, 139
Skalpellgriffe 138, 139
Skalpellklingen 138, 139
Smart Clip **Kraus** Spezial-Halteklemmen 110, 111, 113
Smart Grip **Kraus** Spezial-Halteklemmen 112, 113
Solingen Classics 70 - 91
Spatel / -Löffel, Mikro- 115
Spatel, Achat- 9, 94
Spatel, Apotheker- 137
Spatel, Glas- 96
Spatel, Mikro- 116
Spatel, Misch- und Labor- 135 - 138
Spatel, Separier- 9
Spatel, Wachs- **Gritman** 17
Spatel, Zement- 8 - 10
Spatel, Zement- **Weston** 10
Spatel-Messer 137, 138
Spezial, Kronenscheren 22
Spezial-Halteklemmen 110 - 113
Spezial-Halteklemmen *Smart Clip* **Kraus** 110, 111, 113
Spezial-Halteklemmen *Smart Grip* **Kraus** 112, 113
Spirituslampen 126
Spitzzängchen, Flach- 65, 66
Spray, Rostschutz- 141
Stab, Rühr- für Kunststoff **Wiessner** 18
Stechzirkel 34
Stechzirkel **Korkhaus** 34
Stichelhalter 20
Taschen-Meßschieber, Digital- 32
Taschenscheren 143
Tasterzirkel 31, 35
Tasterzirkel **Interlook-Hammacher** 31
Tasterzirkel **Zielinsky** 35
Techniker-Besteck 13
Teleflex Grazil, Teleskopkronenzangen 26
Teleflex Mini, Teleskopkronenzangen 25, 26
Teleflex, Teleskopkronenzangen 25
Teleflex-Hoyer, Kronenhalteklemmen 106
Teleskopaktivierungszangen 27
Teleskopaktivierungszangen **Gampe** 27
Teleskopaktivierungszangen **Hammacher** 27
Teleskopkronenzangen 24 - 30
Teleskopkronenzangen **Böhm** 24
Teleskopkronenzangen **Hammacher** 24, 26
Teleskopkronenzangen **Hoyer** 25, 26
Teleskopkronenzangen **Quattuor** 30
Teleskopkronenzangen **Schulz-Hammacher** 30
Teleskopkronenzangen **Teleflex** 25
Teleskopkronenzangen **Teleflex Grazil** 26
Teleskopkronenzangen **Teleflex Mini** 25, 26
Teleskopzangen 28, 29

Teleskopzangen **Müllerbader** 28, 29
Tiefziehscheren 22, 23
Tiegelzangen 124 - 126
Titan-Pinzetten 118, 119
Tweed-Omega-Ösenformzangen 56
Uhr, Zehntel-Maß- 35
Uhrmacherpinzetten 121
Universal, Kronenscheren 23
Universalhaltezangen 124, 125
Universalscheren 67, 142
Universalzangen **Waldsachs** 62
Vehe, Modellierinstrumente 18
Verbandscheren 142
Vornschneider 42, 45
Vornschneider, Hebel- 44
WACD, Modellierinstrumente 19
Wachs- und Modellierinstrumente 1 - 19
Wachs- und Modellierinstrumente **Frahm** 4, 18
Wachs- und Modellierinstrumente **Hollenback** 4, 18
Wachs- und Modellierinstrumente **Hoyer** 4
Wachsmesser 20, 21
Wachsmesser **Antkoviak** 20
Wachsmesser **Fahnenstock** 21
Wachsmesser **Lessmann** 21
Wachspinsel 93
Wachsschaber 20
Wachsspatel **Gritman** 17
Waldsachs, Universalzangen 62
Ward, Modellierinstrumente 11, 19
Weingart, Drahtfass- und Ligaturenzangen 38 - 40
Weston, Zementspatel 10
Wiessner, Rührstab für Kunststoff 18
Wiezorek, Schlaufenbiegezangen 47
Zahle, Modellierinstrumente 2, 11, 16
Zängchen, Flachspitz- 65, 66
Zangen 38 - 67
Zangen, Band- und Ligaturen- 40
Zangen, Band- und Ligaturen- **How** 40
Zangen, Bogenform- **Angle/Tweed** 64
Zangen, Bügelbiege- 60, 61
Zangen, Bügelbiege- **McKellops** 61
Zangen, Draht- und Bogenbiege- 55
Zangen, Draht- und Bogenbiege- **Angle** 55, 64
Zangen, Draht- und Bogenbiege- **Ash** 54
Zangen, Draht- und Bogenbiege- **Jarabak** 53
Zangen, Draht- und Bügelbiege- **Fischer** 53
Zangen, Draht- und Bügelbiege- **Malotky** 60
Zangen, Draht- und Bügelbiege- **Schwarz** 53
Zangen, Draht- und Klammerbiege- **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Zangen, Draht- und Klammerbiege- **Aderer mini** 59
Zangen, Drahtbiege- 47 - 67
Zangen, Drahtbiege- **Adams** 55
Zangen, Drahtbiege- **Adams mod.** 50
Zangen, Drahtbiege- **Hammacher** 48
Zangen, Drahtbiege- **Jarinda** 54
Zangen, Drahtbiege- **Nance** 49
Zangen, Drahtbiege- **Schmitt** 48, 51
Zangen, Drahtfass- und Ligaturen- 38 - 40
Zangen, Drahtfass- und Ligaturen- **Weingart** 38 - 40
Zangen, Drahtschneide- 41 - 45
Zangen, Flach- 65, 66
Zangen, Flach- **Goslee** 65
Zangen, Flach- **Langbeck** 65
Zangen, Flach- **Marburg** 66
Zangen, Hartgipsschneide- 132, 133
Zangen, Hartgipsschneide- **Hammacher** 132
Zangen, Keramogrip **Müllerbader** 107, 108
Zangen, Konturen- 64, 65
Zangen, Konturen- **Abell** 65
Zangen, Konturen- **Dickinson** 65
Zangen, Konturen- **Gordon** 64
Zangen, Konturen- **Goslee** 64
Zangen, Konturen- **Johnson** 64, 65
Zangen, Konturen- **Reynolds** 64
Zangen, Krampon- 62, 63
Zangen, Küvetten- 125
Zangen, Muffel- 126
Zangen, Pfeilform- **Schwarz** 48
Zangen, Pfeilform- und Knick- 49
Zangen, Pfeilknick- **Schwarz** 48
Zangen, Rund- 54, 66, 67
Zangen, Schlaufenbiege- 55
Zangen, Schlaufenbiege- **Wiezorek** 47
Zangen, Teleskop- 28, 29
Zangen, Teleskop- **Müllerbader** 28, 29
Zangen, Teleskopaktivierungs- 27
Zangen, Teleskopaktivierungs- **Gampe** 27
Zangen, Teleskopaktivierungs- **Hammacher** 27
Zangen, Teleskopkronen- 24 - 30
Zangen, Teleskopkronen- **Böhm** 24
Zangen, Teleskopkronen- **Hammacher** 24, 26
Zangen, Teleskopkronen- **Hoyer** 25, 26
Zangen, Teleskopkronen- **Quattuor** 30
Zangen, Teleskopkronen- **Schulz-Hammacher** 30
Zangen, Teleskopkronen- **Teleflex** 25
Zangen, Teleskopkronen- **Teleflex Grazil** 26
Zangen, Teleskopkronen- **Teleflex Mini** 25, 26
Zangen, Tiegel- 124 - 126
Zangen, Tweed-Omega-Ösenform- 56
Zangen, Universal- **Waldsachs** 62
Zangen, Universalhalte- 124, 125
Zehntel-Maß-Uhr 35
Zementspatel 8 - 10
Zementspatel **Weston** 10
Zielinsky, Tasterzirkel 35
Zirkel, Meß- 31, 34
Zirkel, Meß- **Castroviejo** 34
Zirkel, Meß- **Iwanson** 31
Zirkel, Stech- 34
Zirkel, Stech- **Korkhaus** 34
Zirkel, Taster- 31, 35
Zirkel, Taster- **Interlook-Hammacher** 31
Zirkel, Taster- **Zielinsky** 35
Zirkon-Pinzetten 114
Zürcher Modell, Schieblehre 33

Abell, Contouring pliers 65
Adams mod., Wire bending pliers 50
Adams, Wire bending pliers 55
Aderer mini, Wire and clasp bending pliers 59
Aderer, Wire and clasp bending pliers 51, 52, 54, 56 - 60
Adhesive remover 35, 36
Agate spatulas 9, 94
Alcohol burners 126
Angle, Wire and arch bending pliers 55, 64
Angle/Tweed, Arch forming pliers 64
Antkoviak, Wax knives 20
Arch and wire bending pliers **Angle** 55, 64
Arch and wire bending pliers **Ash** 54
Arch and wire bending pliers **Jarabak** 53
Arch forming pliers **Angle/Tweed** 64
Arrow clasp bending pliers **Schwarz** 48
Arrow clasp forming and bending pliers 49
Arrow clasp forming pliers **Schwarz** 48
Ash, Wire and arch bending pliers 54
Band pinshing and ligature locking pliers **How** 40
Band pushers 36
Bandage scissors 142
Bar bending pliers 60, 61
Bar bending pliers **McKellops** 61
Beale, Modelling instruments 2, 17
Beebee, Crown and collar scissors 22
Beerendonk, Sliding calipers 33
Bending pliers, Bar 60, 61
Bending pliers, Bar **McKellops** 61
Bending pliers, Clasp and wire **Fischer** 53
Bending pliers, Clasp and wire **Schwarz** 53
Bending pliers, Pin 62, 63
Bending pliers, Wire 47 - 67
Bending pliers, Wire **Adams** 55
Bending pliers, Wire and arch 55
Bending pliers, Wire and arch **Angle** 55, 64
Bending pliers, Wire and arch **Ash** 54
Bending pliers, Wire and arch **Jarabak** 53
Bending pliers, Wire and clasp **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Bending pliers, Wire and clasp **Aderer mini** 59
Bending pliers, Wire and clasp **Malotky** 60
Bending pliers, Wire **Jarinda** 54
Bending pliers, Wire **Schmitt** 48, 51
Blades, Scalpel 138, 139
Blades, Separating 96
Böhm, Telescope crown pliers 24
Boley, Sliding calipers 31
Bowls, Mixing 136
Brushes 93
Buffalo-Hammacher, Plaster knives 135
Bulb-tongs 125
Burners 126 - 131
Burners, Alcohol 126
Burnishing and carving instruments **Discoid-Cleoid** 19
Calipers **Zielinsky** 35
Calipers, Dial 35
Calipers, Digital pocket 32
Calipers, Measuring 31, 34, 35
Calipers, Measuring **Castroviejo** 34
Calipers, Measuring **Interlook-Hammacher** 31
Calipers, Measuring **Iwanson** 31
Calipers, Sliding 31, 33
Calipers, Sliding **Beerendonk** 33
Calipers, Sliding **Boley** 31
Calipers, Sliding **Münchner Modell** 33
Calipers, Sliding **Zürcher Modell** 33
Carving and burnishing instruments **Discoid-Cleoid** 19
Case, Wooden for **MasterLine** Instruments 1
Castroviejo, Measuring calipers 34
Cement spatulas 8 - 10
Cement spatulas **Weston** 10
Ceramics forceps 105 - 113
Ceramics instruments 92 - 113
Ceramics instruments set 92, 97 - 99
Ceramics instruments set **"First"** 98
Ceramics instruments set **"Profi"** 98
Ceramics instruments set **Greenstein** 97
Ceramics modelling instruments 100, 101, 103, 104
Chemist's spoons 137
Clamps 96, 102
Clamps **Halsted-Mosquito** 96
Clamps **Micro-Halsted** 96
Clamps **Micro-Hartmann** 102
Clasp and wire bending pliers **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Clasp and wire bending pliers **Aderer mini** 59
Clasp and wire bending pliers **Fischer** 53
Clasp and wire bending pliers **Malotky** 60
Clasp and wire bending pliers **Schwarz** 53
Clips / Forceps, Special holding 110 - 113
Clips, Inlay crown **Dillinger** 105
Clips, Special holding *Smart Clip* **Kraus** 110, 111, 113
Closing loop pliers 47, 55
Closing loop pliers **Wiezorek** 47
Combination instruments, Inserting 37
Combination lever **Gampe** 142
Composite instruments 14
Contouring pliers 64, 65
Contouring pliers **Abell** 65
Contouring pliers **Dickinson** 65
Contouring pliers **Gordon** 64
Contouring pliers **Goslee** 64
Contouring pliers **Johnson** 64, 65
Contouring pliers **Reynolds** 64
Cover-glass forceps 121
Crown and bidge instruments 14
Crown and collar scissors 22, 23
Crown and collar scissors **Beebee** 22
Crown and collar scissors **Spezial** 22
Crown and collar scissors **Universal** 23
Crown Clips, Inlay **Dillinger** 105
Crown holding forceps 102, 106
Crown holding forceps **Teleflex-Hoyer** 106
Crucible tongs 124 - 126
Cutting pliers 41 - 45
Cutting pliers, Double action lever-end 44
Dial calipers 35
Dickinson, Contouring pliers 65
Digital pocket calipers 32
Dillinger, Inlay crown Clips 105
Discoid-Cleoid, Carving and burnishing instruments 19
Divider, Space 34
Divider, Space **Korkhaus** 34
Double action lever-end cutting pliers 44
Double action side nippers 43 - 45
Double action side nippers **Fantastico** 45
End nippers 42, 45
Ermert, Modelling instruments 16, 95
Fahnenstock, Wax knives 21
Falck, Modelling instruments 17
Fantastico, Double action side nippers 45
Files, Separating 96
Fischer, Clasp and wire bending pliers 53
Flat nose pliers 65, 66
Flat nose pliers **Goslee** 65
Flat nose pliers **Langbeck** 65
Flat nose pliers **Marburg** 66
Foil folding tweezers, Platinium 94, 115
Foil knives 139
Foil scissors 22, 23, 96
Folding tweezers, Platinium foil 94, 115
Forceps / Clips, Special holding 110 - 113
Forceps for ceramics 105 - 113
Forceps for watch-makers 121
Forceps for zirconium works 114

Forceps from Titanium 118, 119
Forceps **Geppert** 122
Forceps **London-College** 120
Forceps **Meriam** 120
Forceps, Cover-glass 121
Forceps, Crown holding 102, 106
Forceps, Crown holding **Teleflex-Hoyer** 106
Forceps, Laboratory 117
Forceps, Preparation 115
Forceps, Special holding *Smart Grip* **Kraus** 112, 113
Frahm, Wax and Modelling instruments 4, 18
Fuel carrier pincers 124
Gampe, Combination lever 142
Gampe, Telescope activating pliers 27
Gas burners 127 - 131
Geppert, Forceps 122
Geppert, Modelling instruments 15
Glass slabs 10
Glass spatulas 96
Gordon, Contouring pliers 64
Goslee, Contouring pliers 64
Goslee, Flat nose pliers 65
Greenstein, Set of instruments for ceramics 97
Gritman, Plaster knives 133, 134
Gritman, Wax spatula 17
Ground mass brushes 93
Halsted-Mosquito, Clamps 96
Hammacher, Hard plaster nippers 132
Hammacher, Ligature instruments 35
Hammacher, Plaster knives 134
Hammacher, Telescope activating pliers 27
Hammacher, Telescope crown pliers 24, 26
Hammacher, Wire bending pliers 48
Hammacher-Hoyer, Modelling instruments 2
Hammers 139
Handles for burins 20
Handles for scalpel blades 138, 139
Hard plaster nippers 132, 133
Hard plaster nippers **Hammacher** 132
Heidemann, Modelling instruments 3
Holders, Separating blade 96
Holding clips / forceps, Special 110 - 113
Holding clips, Special *Smart Clip* **Kraus** 110, 111, 113
Holding forceps for crowns 102, 106
Holding forceps for crowns **Teleflex-Hoyer** 106
Holding forceps, Special *Smart Grip* **Kraus** 112, 113
Holding tongs, Universal 124, 125
Hollenback, Wax and Modelling instruments 4, 18
How, Band pinshing and ligature locking pliers 40
Hoyer, Telescope crown pliers 25, 26
Hoyer, Wax and modelling instruments 4
Hylin, Modelling instruments 16
Hylin-Le Cron, Modelling instruments 16
Inlay crown clips **Dillinger** 105
Inserting combination instruments 37
Instruments for ceramics 92 - 113
Instruments for composite material 14
Instruments for placing Dentalastics 36
Instruments for veneers 3, 11
Instruments set acc. to ZT **Geppert** 15
Instruments, Carving and burnishing **Discoid-Cleoid** 19
Instruments, Crown and bidge 14
Instruments, Inserting combination 37
Instruments, Ligature 35 - 37
Instruments, Ligature **Hammacher** 35
Instruments, Ligature **Schure** 35
Instruments, Measuring 31 - 35
Instruments, Modelling 1 - 19
Instruments, Modelling **Beale** 2, 17
Instruments, Modelling **Ermert** 16, 95
Instruments, Modelling **Falck** 17
Instruments, Modelling for ceramics 100, 101, 103, 104
Instruments, Modelling **Geppert** 15
Instruments, Modelling **Hammacher-Hoyer** 2
Instruments, Modelling **Heidemann** 3
Instruments, Modelling **Hylin** 16
Instruments, Modelling **Hylin-Le Cron** 16
Instruments, Modelling **Le Cron** 2, 3, 14, 16, 95
Instruments, Modelling **MasterLine** 1 - 3
Instruments, Modelling **Mini-Le Cron** 14
Instruments, Modelling **Mitchell** 16
Instruments, Modelling **Nyström** 19
Instruments, Modelling **P.K. Thomas** 2, 5 - 8
Instruments, Modelling **Reeves** 18
Instruments, Modelling **Vehe** 18
Instruments, Modelling **WACD** 19
Instruments, Modelling **Ward** 11, 19
Instruments, Modelling **Zahle** 2, 11, 16
Instruments, Wax and modelling 1 - 19
Instruments, Wax and modelling **Frahm** 4, 18
Instruments, Wax and modelling **Hollenback** 4, 18
Instruments, Wax and modelling **Hoyer** 4
Interlook-Hammacher, Measuring calipers 31
Iwanson, Measuring calipers 31
Jarabak, Clasp and wire bending pliers 53
Jarinda, Wire bending pliers 54
Johnson, Contouring pliers 64, 65
Keramogrip pliers **Müllerbader** 107, 108
Knives, Foil 139
Knives, Laboratory 139
Knives, Modelling 95, 101
Knives, Plaster 133 -135
Knives, Plaster **Buffalo-Hammacher** 135
Knives, Plaster **Gritman** 133, 134
Knives, Plaster **Hammacher** 134
Knives, Plaster **Original Buffalo** 134
Knives, Spatula- 137, 138
Knives, Wax 20, 21
Knives, Wax **Antkoviak** 20
Knives, Wax **Fahnenstock** 21
Knives, Wax **Lessmann** 21
Korkhaus, Space divider 34
Kraus Special holding clips *Smart Clip* 110, 111, 113
Kraus Special holding forceps *Smart Grip* 112, 113
Laboratory forceps 117
Laboratory knives 139
Laboratory scissors 143
Langbeck, Flat nose pliers 65
Le Cron, Modelling instruments 2, 3, 14, 16, 95
Lessmann, Wax knives 21
Lever, Combination **Gampe** 142
Lever-end cutting pliers, Double action 44
Ligature instruments 35 - 37
Ligature instruments **Hammacher** 35 - 37
Ligature instruments **Schure** 35
Ligature tuckers 35 - 37
London-College, Forceps 120
Loop forming pliers, Tweed-Omega style 56
Loop pliers **Wiezorek** 47
Maintainance oil 141
Malotky, Wire and clasp bending pliers 60
Marburg, Flat nose pliers 66
MasterLine, Modelling instruments 1 - 3
McKellops, Bar bending pliers 61
Measuring calipers 31, 34, 35
Measuring calipers **Castroviejo** 34
Measuring calipers **Interlook-Hammacher** 31
Measuring calipers **Iwanson** 31
Measuring instruments 31 - 35
Meriam, Forceps 120
Micro spatulas 115, 116
Micro spoons 115, 116
Micro-Halsted, Clamps 96
Micro-Hartmann, Clamps 102

Mini-Le Cron, Modelling instruments 14
Mitchell, Modelling instruments 16
Mixing bowls 136
Mixing spatulas 135 - 138
Modelling instruments 1 - 19
Modelling instruments **Beale** 2, 17
Modelling instruments **Ermert** 16, 95
Modelling instruments **Falck** 17
Modelling instruments for ceramics 100, 101, 103, 104
Modelling instruments **Geppert** 15
Modelling instruments **Hammacher-Hoyer** 2
Modelling instruments **Heidemann** 3
Modelling instruments **Hylin** 16
Modelling instruments **Hylin-Le Cron** 16
Modelling instruments **Le Cron** 2, 3, 14, 16, 95
Modelling instruments **MasterLine** 1 - 3
Modelling instruments **Mini-Le Cron** 14
Modelling instruments **Mitchell** 16
Modelling instruments **Nyström** 19
Modelling instruments **P.K. Thomas** 2, 5 - 8
Modelling instruments **Reeves** 18
Modelling instruments **Vehe** 18
Modelling instruments **WACD** 19
Modelling instruments **Ward** 11, 19
Modelling instruments **Zahle** 2, 11, 16
Modelling knives 95, 101
Modelling set for the technician **MasterLine** 1
Müllerbader, Keramogrip pliers 107, 108
Müllerbader, Telescope pliers 28, 29
Münchner Modell, Sliding calipers 33
Nance, Wire bending pliers 49
Nippers, Double action side 43 - 45
Nippers, End 42, 45
Nippers, Hard plaster 132, 133
Nippers, Hard plaster **Hammacher** 132
Nippers, Side 42, 43
Nyström, Modelling instruments 19
Oil, Maintainance 141
Original Buffalo, Plaster knives 134
P.K. Thomas, Modelling instruments 2, 5 - 8
Paper scissors 143
Pin bending pliers 62, 63
Pincers, Fuel carriers 124
Plaster knives 133 -135
Plaster knives **Buffalo-Hammacher** 135
Plaster knives **Gritman** 133, 134
Plaster knives **Hammacher** 134
Plaster knives **Original Buffalo** 134
Plate shears 67
Platinium foil folding tweezers 94, 115
Pliers 38 - 67
Pliers, Arch forming **Angle/Tweed** 64
Pliers, Arrow bending forming **Schwarz** 48
Pliers, Arrow clasp forming and bending 49
Pliers, Arrow clasp forming **Schwarz** 48
Pliers, Band pinshing and ligature locking **How** 40
Pliers, Bar bending 60, 61
Pliers, Bar bending **McKellops** 61
Pliers, Clasp and wire bending **Fischer** 53
Pliers, Clasp and wire bending **Schwarz** 53
Pliers, Closing loop 47, 55
Pliers, Closing loop **Wiezorek** 47
Pliers, Contouring 64, 65
Pliers, Contouring **Abell** 65
Pliers, Contouring **Dickinson** 65
Pliers, Contouring **Gordon** 64
Pliers, Contouring **Goslee** 64
Pliers, Contouring **Johnson** 64, 65
Pliers, Contouring **Reynolds** 64
Pliers, Cutting 41 - 45
Pliers, Double action lever-end cutting 44
Pliers, Flat nose 65, 66
Pliers, Flat nose **Goslee** 65
Pliers, Flat nose **Langbeck** 65
Pliers, Flat nose **Marburg** 66
Pliers, Keramogrip **Müllerbader** 107, 108
Pliers, Pin bending 62, 63
Pliers, Round nose 54, 66, 67
Pliers, Telescope 28, 29
Pliers, Telescope activating **Gampe** 27
Pliers, Telescope activating **Hammacher** 27
Pliers, Telescope crown 24 - 30
Pliers, Telescope crown **Böhm** 24
Pliers, Telescope crown **Hammacher** 24, 26
Pliers, Telescope crown **Hoyer** 25, 26
Pliers, Telescope crown **Quattuor** 30
Pliers, Telescope crown **Schulz-Hammacher** 30
Pliers, Telescope crown **Teleflex** 25
Pliers, Telescope crown **Teleflex Grazil** 26
Pliers, Telescope crown **Teleflex Mini** 25, 26
Pliers, Telescope **Müllerbader** 28, 29
Pliers, Tweed-Omega loop forming 56
Pliers, Universal **Waldsachs** 62
Pliers, Wire and arch bending **Angle** 55, 64
Pliers, Wire and arch bending **Ash** 54
Pliers, Wire and arch bending **Jarabak** 53
Pliers, Wire and clasp bending **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Pliers, Wire and clasp bending **Aderer mini** 59
Pliers, Wire and clasp bending **Malotky** 60
Pliers, Wire bending 47 - 67
Pliers, Wire bending **Adams** 55
Pliers, Wire bending **Adams mod.** 50
Pliers, Wire bending **Hammacher** 48
Pliers, Wire bending **Jarinda** 54
Pliers, Wire bending **Nance** 49
Pliers, Wire bending **Schmitt** 48, 51
Pliers, Wire seizing and ligature **Weingart** 38 - 40
Pocket calipers, Digital 32
Pocket scissors 143
Preparation forceps 115
Pusher, Band 36
Quattuor, Telescope crown pliers 30
Reeves, Modelling instruments 18
Remover, Adhesive 35, 36
Reynolds, Contouring pliers 64
Rod for plastics **Wiessner** 18
Rotmarder brushes 93
Rotmarder-Kolinsky brushes 93
Round nose pliers 54, 66, 67
Rust preventing spray 141
Saws 140
Scalers 36
Scalpel blades 138, 139
Scalpel handles 138, 139
Scalpels 138, 139
Schmitt, Wire bending pliers 48, 51
Schulz-Hammacher, Telescope crown pliers 30
Schure, Ligature instruments 35
Schwarz, Arrow clasp bending pliers 48, 53
Scissors 22, 23, 67, 96, 142, 143
Scissors, Bandage 142
Scissors, Crown and collar 22, 23
Scissors, Crown and collar **Beebee** 22
Scissors, Crown and collar **Spezial** 22
Scissors, Crown and collar **Universal** 23
Scissors, Foil 22, 23, 96
Scrapers, Wax 20
Separating blades 96
Separating blade holders 96
Separating files 96
Separating spatulas 9
Set for ceramics 92
Set for learners 12
Set for technicians 13

Set of instruments acc. to ZT **Geppert** 15
Set of instruments for ceramics 97 - 99
Set of instruments for ceramics **"First"** 98
Set of instruments for ceramics **"Profi"** 98
Set of instruments for ceramics **Greenstein** 97
Set, Modelling for the technician **MasterLine** 1
Shears, Plate 67
Side nippers 42, 43
Side nippers, Double action 43 - 45
Side nippers, Double action **Fantastico** 45
Sissors, Laboratory 143
Sissors, Paper 143
Sissors, Pocket 143
Sissors, Universal 67, 142
Slabs, Glass 10
Slides, Solder 118
Sliding calipers 31, 33
Sliding calipers **Beerendonk** 33
Sliding calipers **Boley** 31
Sliding calipers **Münchner Modell** 33
Sliding calipers **Zürcher Modell** 33
Smart Clip **Kraus** Special holding clips 110, 111, 113
Smart Grip **Kraus** Special holding forceps 112, 113
Solder slides 118
Soldering tweezers 94, 117, 118, 121, 124
Solingen Classics 70 - 91
Space divider 34
Space divider **Korkhaus** 34
Spatula-knives 137, 138
Spatulas of agate 9, 94
Spatulas, Cement 8 - 10
Spatulas, Cement **Weston** 10
Spatulas, Glass 96
Spatulas, Micro 115, 116
Spatulas, Mixing 135 - 138
Spatulas, Separating 9
Spatulas, Wax **Gritman** 17
Special holding clips *Smart Clip* **Kraus** 110, 111, 113
Special holding clips / forceps 110 - 113
Special holding forceps *Smart Grip* **Kraus** 112, 113
Spezial, Crown and collar scissors 22
Spoons for chemists 137
Spoons, Micro 115, 116
Spray, Rust preventing 141
Technicians' sets 13
Teleflex Grazil, Telescope crown pliers 26
Teleflex Mini, Telescope crown pliers 25, 26
Teleflex, Telescope crown pliers 25
Teleflex-Hoyer, Crown holding forceps 106
Telescope activating pliers **Gampe** 27
Telescope activating pliers **Hammacher** 27
Telescope crown pliers 24 - 30
Telescope crown pliers **Böhm** 24
Telescope crown pliers **Hammacher** 24, 26
Telescope crown pliers **Hoyer** 25, 26
Telescope crown pliers **Quattuor** 30
Telescope crown pliers **Schulz-Hammacher** 30
Telescope crown pliers **Teleflex** 25
Telescope crown pliers **Teleflex Grazil** 26
Telescope crown pliers **Teleflex Mini** 25, 26
Telescope pliers **Müllerbader** 28, 29
Titanium forceps 118, 119
Tongs, Bulb- 125
Tongs, Crucible 124 - 126
Tongs, Universal holding 124, 125
Tuckers, ligature 35 - 37
Tweed-Omega loop forming pliers 56
Tweezers, Platinium foil folding 94, 115
Tweezers, Soldering 94, 117, 118, 121, 124
Universal holding tongs 124, 125
Universal pliers **Waldsachs** 62
Universal scissors 67, 142
Universal, Crowns and collar scissors 23
Vehe, Modelling instruments 18
WACD, Modelling instruments 19
Waldsachs, Universal pliers 62
Ward, Modelling instruments 11, 19
Watch-makers' forceps 121
Wax and modelling instruments 1 - 19
Wax and modelling instruments **Frahm** 4, 18
Wax and modelling instruments **Hollenback** 4, 18
Wax and modelling instruments **Hoyer** 4
Wax brushes 93
Wax knives 20, 21
Wax knives **Antkoviak** 20
Wax knives **Fahnenstock** 21
Wax knives **Lessmann** 21
Wax scrapers 20
Wax spatulas **Gritman** 17
Wax-up brushes 93
Weingart, Wire seizing and ligature pliers 38 - 40
Weston, Cement spatulas 10
Wiessner, Rod for plastics 18
Wiezorek, Closing loop pliers 47
Wire 45
Wire and arch bending pliers **Angle** 55, 64
Wire and arch bending pliers **Ash** 54
Wire and arch bending pliers **Jarabak** 53
Wire and clasp bending pliers **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Wire and clasp bending pliers **Aderer mini** 59
Wire and clasp bending pliers **Fischer** 53
Wire and clasp bending pliers **Malotky** 60
Wire and clasp bending pliers **Schwarz** 53
Wire bending pliers 47 - 67
Wire bending pliers **Adams** 55
Wire bending pliers **Adams mod.** 50
Wire bending pliers **Hammacher** 48
Wire bending pliers **Jarinda** 54
Wire bending pliers **Nance** 49
Wire bending pliers **Schmitt** 48, 51
Wire seizing and ligature pliers **Weingart** 38 - 40
Wooden case for **MasterLine** Instruments 1
Zahle, Modelling instruments 2, 11, 16
Zielinsky, Calipers 35
Zirconium forceps 114
Zürcher Modell, Sliding calipers 33

E-mail : post@hammacher.de
Internet : http://www.hammacher.de

CLICK !

Table des matières

Abell, Pinces à bouteroller 65
Adams, Pinces à plier les fils 55
Adams mod., Pinces à plier 50
Aderer, Pinces à plier les fils et les barres 51, 52, 54, 56 - 60
Aderer mini, Pinces à plier les fils et les barres 59
Agitateur pour le plastique **Wiessner** 18
Angle, Pinces à plier les fils et les barres 55, 64
Angle/Tweed, Pinces à boucle 64
Antkoviak, Couteaux à cire 20
Ascenceur combinaison **Gampe** 142
Ash, Pinces à plier les fils et les barres 54
Beale, Instruments à modeler 2, 17
Becs à gaz 127 - 131
Beebee, Ciseaux à couronnes 22
Beerendonk, Calibre 33
Bisturis 138, 139
Böhm, Pinces pour couronnes télescopiques 24
Boîte en bois pour les instruments **MasterLine** 1
Bol à mélanger 136
Boley, Calibre 31
Bruleurs 126 - 131
Buffalo-Hammacher, Couteaux à plâtre 135
Calibre 31, 33
Calibre **Beerendonk** 33
Calibre **Boley** 31
Calibre décimal 35
Calibre **Münchner Modell** 33
Calibre **Zürcher Modell** 33
Castroviejo, Compas de mesure 34
Cisailles 67
Ciseaux 22, 23, 67, 96, 142, 143
Ciseaux à couronnes 22, 23
Ciseaux à couronnes **Beebee** 22
Ciseaux à couronnes **Spezial** 22
Ciseaux à couronnes **Universal** 23
Ciseaux à papier 143
Ciseaux de poche 143
Ciseaux pour couper les pansements 142
Ciseaux pour feuilles 22, 23, 96
Ciseaux pour laboratoire 143
Ciseaux universels 67, 142
Clip / Pince spécial à retenir 110 - 113
Clip à inlays / couronnes **Dillinger** 105
Clip spécial à retenir *Smart Clip* **Kraus** 110, 111, 113
Compas de mesure 31, 34, 35
Compas de mesure **Castroviejo** 34
Compas de mesure **Interlook-Hammacher** 31
Compas de mesure **Iwanson** 31
Compas **Korkhaus** 34
Compas **Zielinsky** 35
Couteaux à aurification 139
Couteaux à cire 20, 21
Couteaux à cire **Antkoviak** 20
Couteaux à cire **Fahnenstock** 21
Couteaux à cire **Lessmann** 21
Couteaux à modeler 95, 101
Couteaux à plâtre 133 -135
Couteaux à plâtre **Buffalo-Hammacher** 135
Couteaux à plâtre **Gritman** 133, 134
Couteaux à plâtre **Hammacher** 134
Couteaux à plâtre **Original Buffalo** 134
Couteaux pour laboratoire 139
Couteaux-spatules 137, 138
Cuillère, Micro 115, 116
Curseur à souder 118
Dickinson, Pinces à bouteroller 65
Dillinger, Clip à inlays / couronnes 105
Discoid-Cleoid, Instruments à modeler et brunir 19
Ermert, Instruments à modeler 16, 95
Etrier numérique de poche 32
Fahnenstock, Couteaux à cire 21
Falck, Instruments à modeler 17
Fantastico, Pinces coupantes erticulées à grand rendement 45
Fils 45
"First", Jeu d'instruments pour la céramique 98
Fischer, Pinces à plier les fils et les barres 53
Frahm, Instruments à modeler 4, 18
Gampe, Ascenceur combinaison 142
Gampe, Pinces à activer pour couronnes télescopiques 27
Geppert, Instruments à modeler 15
Geppert, Pinces 122
Gordon, Pinces à bouteroller 64
Goslee, Pinces à bouteroller 64
Goslee, Pinces plates 65
Greenstein, Jeu d'instruments pour la céramique 97
Gritman, Couteaux à plâtre 133, 134
Gritman, Spatules à cire 17
Halsted-Mosquito, Pinces hémostatiques 96
Hammacher, Couteaux à plâtre 134
Hammacher, Instruments à ligatures 35 - 37
Hammacher, Pinces à activer pour couronnes télescopiques 27
Hammacher, Pinces à plier 48
Hammacher, Pinces pour couronnes télescopiques 24, 26
Hammacher, Tenailles à plâtre dur 132
Hammacher-Hoyer, Instruments à modeler 2
Heidemann, Instruments à modeler 3
Hollenback, Instruments à modeler 4, 18
How, Pinces à serrer les bagues at les ligatures 40
Hoyer, Instruments à modeler 4
Hoyer, Pinces pour couronnes télescopiques 25, 26
Huile d'entretien 141
Hylin, Instruments à modeler 16
Hylin-Le Cron, Instruments à modeler 16
Instruments à adapter les ligatures 35 - 37
Instruments à couronnes et bridges 14
Instruments à détartrer 36
Instruments à ligatures 35 - 37
Instruments à ligatures **Hammacher** 35 - 37
Instruments à ligatures **Schure** 35
Instruments à mesurer 31 - 35
Instruments à modeler 1 - 19
Instruments à modeler **Beale** 2, 17
Instruments à modeler céramique 100, 101, 103, 104
Instruments à modeler **Ermert** 16, 95
Instruments à modeler et brunir **Discoid-Cleoid** 19
Instruments à modeler **Falck** 17
Instruments à modeler **Frahm** 4, 18
Instruments à modeler **Geppert** 15
Instruments à modeler **Hammacher-Hoyer** 2
Instruments à modeler **Heidemann** 3
Instruments à modeler **Hollenback** 4, 18
Instruments à modeler **Hoyer** 4
Instruments à modeler **Hylin** 16
Instruments à modeler **Hylin-Le Cron** 16
Instruments à modeler **Le Cron** 2, 3, 14, 16, 95
Instruments à modeler **MasterLine** 1 - 3
Instruments à modeler **Mini-Le Cron** 14
Instruments à modeler **Mitchell** 16
Instruments à modeler **Nyström** 19
Instruments à modeler **P.K. Thomas** 2, 5 - 8
Instruments à modeler **Reeves** 18
Instruments à modeler **Vehe** 18
Instruments à modeler **WACD** 19
Instruments à modeler **Ward** 11, 19
Instruments à modeler **Zahle** 2, 11, 16
Instruments à monter Dentalastics 36
Instruments à ôter l'excédent de colle 35, 36
Instruments à pousser 36
Instruments combinaison d'insertion 37
Instruments pour le céramique 92 - 113
Instruments pour matériaux de composite 14
Instruments pour revêtements 3, 11
Interlook-Hammacher, Compas de mesure 31
Iwanson, Compas de mesure 31
Jarabak, Pinces à plier les fils et les arcs 53
Jarinda, Pinces à plier les fils 54
Jeu d'apprentissage 12
Jeu d'instruments à modeler pour le technicien **MasterLine** 1
Jeu d'instruments à modeler selon **Geppert** 15
Jeu d'instruments pour la céramique 92, 97 - 99
Jeu d'instruments pour la céramique **"First"** 98
Jeu d'instruments pour la céramique **Greenstein**
Jeu d'instruments pour la céramique **"Profi"** 98
Jeu pour le technicien 13
Johnson, Pinces à bouteroller 64, 65
Korkhaus, Compas 34
Kraus Clip spécial à retenir *Smart Clip* 110, 111, 113
Kraus Pince spécial à retenir *Smart Grip* 112, 113
Lames à séparer 96
Lames de bisturis 138, 139
Lampes à alcohol 126
Langbeck, Pinces plates 65

Le Cron, Instruments à modeler 2, 3, 14, 16, 95
Lessmann, Couteaux à cire 21
Limes à séparer 96
London-College, Pinces 120
Malotky, Pinces à plier les fils et les barres 60
Manches pour bisturies 138, 139
Manches pour burins 20
Manches pour lames à séparer 96
Marburg, Pinces plates 66
Marteaux 139
MasterLine, Instruments à modeler 1 - 3
McKellops, Pinces à plier les barres 61
Meriam, Pinces 120
Micro cuillère 115, 116
Micro spatules 115, 116
Micro-Halsted, Pinces hémostatiques 96
Micro-Hartmann, Pinces hémostatiques 102
Mini-Le Cron, Instruments à modeler 14
Mitchell, Instruments à modeler 16
Müllerbader, Pinces Keramogrip 107, 108
Müllerbader, Pinces pour télescopes 28, 29
Münchner Modell, Calibre 33
Nance, Pinces à plier 49
Nyström, Instruments à modeler 19
Original Buffalo, Couteaux à plâtre 134
P.K. Thomas, Instruments à modeler 2, 5 - 8
Pinceaux 93
Pinceaux à cire 93
Pinceaux pour la couche de fond 93
Pinces 38 - 67
Pinces / Clip spécial à retenir 110 - 113
Pinces à activer pour couronnes télescopiques **Gampe** 27
Pinces à activer pour couronnes télescopiques **Hammacher** 27
Pinces à boucle **Angle/Tweed** 64
Pinces à bouteroller 64, 65
Pinces à bouteroller **Abell** 65
Pinces à bouteroller **Dickinson** 65
Pinces à bouteroller **Gordon** 64
Pinces à bouteroller **Goslee** 64
Pinces à bouteroller **Johnson** 64, 65
Pinces à bouteroller **Reynolds** 64
Pinces à courber les anses **Tweed-Omega** 56
Pinces à creusets 124 - 126
Pinces à former les flèches **Schwarz** 48
Pinces à mors ronds 54, 66, 67
Pinces à plier 47 - 67
Pinces à plier **Adams** 55
Pinces à plier **Adams mod.** 50
Pinces à plier **Hammacher** 48
Pinces à plier **Nance** 49
Pinces à plier **Schmitt** 48, 51
Pinces à plier les barres 60, 61
Pinces à plier les barres **McKellops** 61
Pinces à plier les fils et les arcs **Jarabak** 53
Pinces à plier les fils et les barres **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Pinces à plier les fils et les barres **Aderer mini** 59
Pinces à plier les fils et les barres **Angle** 55, 64
Pinces à plier les fils et les barres **Ash** 54
Pinces à plier les fils et les barres **Fischer** 53
Pinces à plier les fils et les barres **Malotky** 60
Pinces à plier les fils et les barres **Schwarz** 53
Pinces à plier les fils **Jarinda** 54
Pinces à plier les flèches **Schwarz** 48
Pinces à préparation 115
Pinces à retenir les couronnes 102, 106
Pinces à retenir les couronnes **Teleflex-Hoyer** 106
Pinces à serrer les bagues at les ligatures **How** 40
Pinces à souder 94, 117, 118, 121, 124
Pinces à tranchant droit 42, 45
Pinces à tranchant oblique 42, 43
Pinces à tranchant oblique à levier 43 - 45
Pinces combinées à former et plier les flèches 49
Pinces coupantes 41 - 45
Pinces coupantes devant à levier 44
Pinces coupantes erticulées à grand rendement **Fantastico** 45
Pinces de préhension 124
Pinces de Titan 118, 119
Pinces **Geppert** 122
Pinces **London-College** 120
Pinces **Meriam** 120
Pinces hémostatiques 96, 102
Pinces hémostatiques **Halsted-Mosquito** 96
Pinces hémostatiques **Micro-Halsted** 96
Pinces hémostatiques **Micro-Hartmann** 102
Pinces Keramogrip **Müllerbader** 107, 108
Pinces plates 65, 66
Pinces plates **Goslee** 65
Pinces plates **Langbeck** 65
Pinces plates **Marburg** 66
Pinces pour couronnes télescopiques 24 - 30
Pinces pour couronnes télescopiques **Böhm** 24
Pinces pour couronnes télescopiques **Hammacher** 24, 26
Pinces pour couronnes télescopiques **Hoyer** 25, 26
Pinces pour couronnes télescopiques **Quattuor** 30
Pinces pour couronnes télescopiques **Schulz-Hammacher** 30
Pinces pour couronnes télescopiques **Teleflex** 25
Pinces pour couronnes télescopiques **Teleflex Grazil** 26
Pinces pour couronnes télescopiques **Teleflex Mini** 25, 26
Pinces pour couvre-objets 121
Pinces pour façonner les boucles 47, 55, 56
Pinces pour façonner les boucles **Wiezorek** 47
Pinces pour la céramique 105 - 113
Pinces pour les laboratoires 117
Pinces pour les traveaux de zirconium 114
Pinces pour l'horloger 121
Pinces pour plier les feuilles de platin 94, 115
Pinces pour saisir les fils et les ligatures **Weingart** 38 - 40
Pinces pour télescopes **Müllerbader** 28, 29
Pinces spéciaux à retenir *Smart Grip* **Kraus** 112, 113
Pinces universelles à crampons 62, 63
Pinces universelles **Waldsachs** 62
Plaques de verre 10
"Profi", Jeu d'instruments pour la céramique 98
Quattuor, Pinces pour couronnes télescopiques 30
Racleurs de cire 20
Reeves, Instruments à modeler 18
Reynolds, Pinces à bouteroller 64
Rotmarder Pinceaux 93
Rotmarder-Kolinsky Pinceaux 93
Schmitt, Pinces à plier 48, 51
Schulz-Hammacher, Pinces pour couronnes télescopiques 30
Schure, Instruments à ligatures 35
Schwarz, Pinces à former les flèches 48
Schwarz, Pinces à plier les fils et les barres 53
Schwarz, Pinces à plier les flèches 48
Scies 140
Smart Clip **Kraus** Clip spécial à retenir 110, 111, 113
Smart Grip **Kraus** Pince spécial à retenir 112, 113
Solingen Classics 70 - 91
Spatules à ciment 8 - 10
Spatules à ciment **Weston** 10
Spatules à cire **Gritman** 17
Spatules à mélanger 135 - 138
Spatules à séparer 9
Spatules de pharmacien 137
Spatules de verre 96
Spatules en agate 9, 94
Spatules, Micro 115, 116
Spezial, Ciseaux à couronnes 22
Spray antirouille stérilizable 141
Teleflex, Pinces pour couronnes télescopiques 25
Teleflex Grazil, Pinces pour couronnes télescopiques 26
Teleflex-Hoyer, Pinces à retenir les couronnes 106
Teleflex Mini, Pinces pour couronnes télescopiques 25, 26
Tenailles à plâtre dur 132, 133
Tenailles à plâtre dur **Hammacher** 132
Tenailles universelles 124, 125
Tweed-Omega, Pinces à courber les anses 56
Universal, Ciseaux à couronnes 23
Vehe, Instruments à modeler 18
WACD, Instruments à modeler 19
Waldsachs, Pinces universelles 62
Ward, Instruments à modeler 11, 19
Weingart, Pinces pour saisir les fils et les ligatures 38 - 40
Weston, Spatules à ciment 10
Wiessner, Agitateur pour le plastique 18
Wiezorek, Pinces pour façonner les boucles 47
Zahle, Instruments à modeler 2, 11, 16
Zielinsky, Compas 35
Zürcher Modell, Calibre 33

Abell, Alicates para contornear 65
Aceite conservante 141
Adams, Alicates para doblar alambres y barras 55
Adams mod., Alicates para doblar 50
Aderer, Alicates para doblar alambres y grapas 51, 52, 54, 56 - 60
Aderer mini, Alicates para doblar alambres y grapas 59
Alambres 45
Alicates 38 - 67
Alicates archeados **Angle/Tweed** 64
Alicates combinado para formar y doblar las flechas 49
Alicates con filo oblicuo 42, 43
Alicates con filo oblicuo de fuerza doble 43 - 45
Alicates con filo oblicuo de fuerza doble **Fantastico** 45
Alicates con filo recto 42, 45
Alicates con filo recto de fuerza doble 44
Alicates cortantes 41 - 45
Alicates de activacíon para coronas telescópicas **Gampe** 27
Alicates de activacíon para coronas telescópicas **Hammacher** 27
Alicates de los telescópios **Müllerbader** 28, 29
Alicates de picos chatos 65, 66
Alicates de picos chatos **Goslee** 65
Alicates de picos chatos **Langbeck** 65
Alicates de picos chatos **Marburg** 66
Alicates de picos redondos 54, 66, 67
Alicates para ajustar bandas y ligaduras **How** 40
Alicates para contornear 64, 65
Alicates para contornear **Abell** 65
Alicates para contornear **Dickinson** 65
Alicates para contornear **Gordon** 64
Alicates para contornear **Goslee** 64
Alicates para contornear **Johnson** 64, 65
Alicates para contornear **Reynolds** 64
Alicates para coronas telescópicas 24 - 30
Alicates para coronas telescópicas **Böhm** 24
Alicates para coronas telescópicas **Hammacher** 24, 26
Alicates para coronas telescópicas **Hoyer** 25, 26
Alicates para coronas telescópicas **Quattuor** 30
Alicates para coronas telescópicas **Schulz-Hammacher** 30
Alicates para coronas telescópicas **Teleflex** 25
Alicates para coronas telescópicas **Teleflex Grazil** 26
Alicates para coronas telescópicas **Teleflex Mini** 25, 26
Alicates para doblar alambres 47 - 67
Alicates para doblar alambres **Adams mod.** 50
Alicates para doblar alambres **Hammacher** 48
Alicates para doblar alambres **Jarinda** 54
Alicates para doblar alambres **Nance** 49
Alicates para doblar alambres **Schmitt** 48, 51
Alicates para doblar alambres y arcos **Jarabak** 53
Alicates para doblar alambres y barras **Adams** 55
Alicates para doblar alambres y barras **Angle** 55, 64
Alicates para doblar alambres y barras **Ash** 54
Alicates para doblar alambres y ganchos **Fischer** 53
Alicates para doblar alambres y ganchos **Schwarz** 53
Alicates para doblar alambres y grapas **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Alicates para doblar alambres y grapas **Aderer mini** 59
Alicates para doblar alambres y grapas **Malotky** 60
Alicates para doblar barras 60, 61
Alicates para doblar barras **McKellops** 61
Alicates para doblar las flechas **Schwarz** 48
Alicates para formar las flechas **Schwarz** 48
Alicates para formar ondulaciones 47, 55, 56
Alicates para formar ondulaciones **Tweed-Omega** 56
Alicates para formar ondulaciones **Wiezorek** 47
Alicates para sujetar ligaduras y alambres **Weingart** 38 - 40
Alicates universales para espigas 62, 63
Alicates universales **Waldsachs** 62
Angle, Alicates para doblar alambres y barras 55, 64
Angle/Tweed, Alicates archeados 64
Antkoviak, Cuchillos para cera 20
Ash, Alicates para doblar alambres y barras 54
Beale, Instrumentos para modelar 2, 17
Beebee, Tijeras para coronas 22
Beerendonk, Sliding calibrador corredizo 33
Bisturies 138, 139
Böhm, Alicates para coronas telescópicas 24
Boley, Calibrador corredizo 31
Buffalo-Hammacher, Cuchillos para yeso 135
Caja de madera para instrumentos **MasterLine** 1
Calibrador corredizo 31, 33
Calibrador corredizo **Beerendonk** 33
Calibrador corredizo **Boley** 31
Calibrador corredizo **Münchner Modell** 33
Calibrador corredizo **Zürcher Modell** 33
Calibrador decímal 35
Castroviejo, Compás de medicíon 34
Cizallas 67
Clip / Pinza especial para sostener 110 - 113
Clip especial para sostener *Smart Clip* **Kraus** 110, 111, 113
Clip para incrustación corona **Dillinger** 105
Compás de medición 31, 34, 35
Compás de medicíon **Castroviejo** 34
Compás de medicíon **Interlook-Hammacher** 31
Compás de medicíon **Iwanson** 31
Compás **Korkhaus** 34
Compás **Zielinsky** 35
Cucharas, Micro 115, 116
Cuchillos de folio 139
Cuchillos para cera 20, 21
Cuchillos para cera **Antkoviak** 20
Cuchillos para cera **Fahnenstock** 21
Cuchillos para cera **Lessmann** 21
Cuchillos para laboratorio 139
Cuchillos para modelar 95, 101
Cuchillos para yeso 133 -135
Cuchillos para yeso **Buffalo-Hammacher** 135
Cuchillos para yeso **Gritman** 133, 134
Cuchillos para yeso **Hammacher** 134
Cuchillos para yeso **Original Buffalo** 134
Cuchillos-espátulas 137, 138
Dickinson, Alicates para contornear 65
Dillinger, Clip para incrustación corona 105
Discoid-Cleoid, Instrumentos para modelar y brunir 19
Distribuidor de soldadura 118
Elevador combinación **Gampe** 142
Empujadores de bandas 36
Ermert, Instrumentos para modelar 16, 95
Espátulas de agata 9, 94
Espátulas de vidrio 96
Espátulas para cemento 8 - 10
Espátulas para cemento **Weston** 10
Espátulas para cera **Gritman** 17
Espátulas para mezclar 135 - 138
Espátulas para separar 9
Espátulas para sustancias quimicas 137
Espátulas, Micro 115, 116
Fahnenstock, Cuchillos para cera 21
Falck, Instrumentos para modelar 17
Fantastico, Alicates con filo oblicuo de fuerza doble 45
"First", Juego de instrumentos para cerámica 98
Fischer, Alicates para doblar alambres y ganchos 53
Frahm, Instrumentos para modelar 4, 18
Gampe, Alicates de activacíon para coronas telescópicas 27
Gampe, Elevador combinación 142
Geppert, Instrumentos para modelar 15
Geppert, Pinzas 122
Gordon, Alicates para contornear 64
Goslee, Alicates de picos chatos 65
Goslee, Alicates para contornear 64
Greenstein, Juego de instrumentos para cerámica 97
Gritman, Cuchillos para yeso 133, 134
Gritman, Espátulas para cera 17
Halsted-Mosquito, Pinzas hemostaticas 96
Hammacher, Alicates de activacíon para coronas telescópicas 27
Hammacher, Alicates para coronas telescópicas 24, 26
Hammacher, Alicates para doblar alambres 48
Hammacher, Cuchillos para yeso 134
Hammacher, Instrumentos para ligaduras 35
Hammacher, Tenazas para cortar yeso duro 132
Hammacher-Hoyer, Instrumentos para modelar 2
Heidemann, Instrumentos para modelar 3
Hojas de bisturies 138, 139
Hojas para separar 96
Hollenback, Instrumentos para modelar 4, 18
How, Alicates para ajustar bandas y ligaduras 40
Hoyer, Alicates para coronas telescópicas 25, 26
Hoyer, Instrumentos para modelar 4
Hylin, Instrumentos para modelar 16
Hylin-Le Cron, Instrumentos para modelar 16
Instrumentos combinacíon de inserción 37
Instrumentos para cerámica 92 - 113
Instrumentos para coronas y puentes 14
Instrumentos para ligaduras 35 - 37

Instrumentos para ligaduras **Hammacher** 35 - 37
Instrumentos para ligaduras **Schure** 35
Instrumentos para materiales composite 14
Instrumentos para medición 31 - 35
Instrumentos para modelar 1 - 19
Instrumentos para modelar **Beale** 2, 17
Instrumentos para modelar cerámica 100, 101, 103, 104
Instrumentos para modelar **Ermert** 16, 95
Instrumentos para modelar **Falck** 17
Instrumentos para modelar **Frahm** 4, 18
Instrumentos para modelar **Geppert** 15
Instrumentos para modelar **Hammacher-Hoyer** 2
Instrumentos para modelar **Heidemann** 3
Instrumentos para modelar **Hollenback** 4, 18
Instrumentos para modelar **Hoyer** 4
Instrumentos para modelar **Hylin** 16
Instrumentos para modelar **Hylin-Le Cron** 16
Instrumentos para modelar **Le Cron** 2, 3, 14, 16, 95
Instrumentos para modelar **MasterLine** 1 - 3
Instrumentos para modelar **Mini-Le Cron** 14
Instrumentos para modelar **Mitchell** 16
Instrumentos para modelar **Nyström** 19
Instrumentos para modelar **P.K. Thomas** 2, 5 - 8
Instrumentos para modelar **Reeves** 18
Instrumentos para modelar **Vehe** 18
Instrumentos para modelar **WACD** 19
Instrumentos para modelar **Ward** 11, 19
Instrumentos para modelar y brunir **Discoid-Cleoid** 19
Instrumentos para modelar **Zahle** 2, 11, 16
Instrumentos para montar Dentalastics 36
Instrumentos para quitar adhesivo 35, 36
Instrumentos para revestimientos 3, 11
Interlook-Hammacher, Compás de medicíon 31
Iwanson, Compás de medicíon 31
Jarabak, Alicates para doblar alambres y arcos 53
Jarinda, Alicates para doblar alambres 54
Johnson, Alicatespara contornear 64, 65
Juego de instrumentos de acuerdo ZT **Geppert** 15
Juego de instrumentos para cerámica 92, 97 - 99
Juego de instrumentos para cerámica **"First"** 98
Juego de instrumentos para cerámica **Greenstein** 97
Juego de instrumentos para cerámica **"Profi"** 98
Juego estudio 12
Juego para el técnico 13
Juego para modelar para el técnico **MasterLine** 1
Korkhaus, Compás 34
Kraus Clip especial para sostener *Smart Clip* 110, 111, 113
Kraus Pinza especial para sostener *Smart Grip* 112, 113
Lamparas de alcohol 126
Langbeck, Alicates de picos chatos 65
Le Cron, Instrumentos para modelar 2, 3, 14, 16, 95
Lessmann, Cuchillos para cera 21
Limas para separar 96
Limpiadores de sarro 36
London-College, Pinzas 120
Losas de cristal 10
Malotky, Alicates para doblar alambres y grapas 60
Mangos de bisturies 138, 139
Mangos para burils 20
Mangos para hojas de separar 96
Marburg, Alicates de picos chatos 66
Martillos 139
MasterLine, Instrumentos para modelar 1 - 3
McKellops, Alicates para doblar barras 61
Mecheros des gas 127 - 131
Meriam, Pinzas 120
Micro cucharas 115, 116
Micro espátulas 115, 116
Micro-Halsted, Pinzas hemostaticas 96
Micro-Hartmann, Pinzas hemostaticas 102
Mini-Le Cron, Instrumentos para modelar 14
Mitchell, Instrumentos para modelar 16
Müllerbader, Alicates de los telescopios 28, 29
Müllerbader, Pinzas Keramogrip 107, 108
Münchner Modell, Calibrador corredizo 33
Nance, Alicates para doblar alambres 49
Nyström, Instrumentos para modelar 19
Obturadores para ligaduras 35 - 37
Original Buffalo, Cuchillos para yeso 134
P.K. Thomas, Instrumentos para modelar 2, 5 - 8
Pinceles 93
Pinceles de cera 93
Pinceles para fundo 93
Pinzas / Clip especial para sostener 110 - 113
Pinzas de Titanio 118, 119
Pinzas digitales de bolsillo 32
Pinzas especiales para sostener *Smart Grip* **Kraus** 112, 113
Pinzas **Geppert** 122
Pinzas hemostaticas 96, 102
Pinzas hemostaticas **Halsted-Mosquito** 96
Pinzas hemostaticas **Micro-Halsted** 96
Pinzas hemostaticas **Micro-Hartmann** 102
Pinzas Keramogrip **Müllerbader** 107, 108
Pinzas **London-College** 120
Pinzas **Meriam** 120
Pinzas para cerámica 105 - 113
Pinzas para crisoles 124 - 126
Pinzas para cubre-objetos 121
Pinzas para doblar el folio de platino 94, 115
Pinzas para laboratorio 117
Pinzas para material a calcinar 124
Pinzas para preparaciones 115
Pinzas para relojero 121
Pinzas para soldar 94, 117, 118, 121, 124
Pinzas para sujetar coronas 102, 106
Pinzas para sujetar coronas **Teleflex-Hoyer** 106
Pinzas para trabajar con circón 114
Pinzas universales para tener 124, 125
"Profi", Juego de instrumentos para cerámica 98
Quattuor, Alicates para coronas telescópicas 30
Rascadores de cera 20
Reeves, Instrumentos para modelar 18
Reynolds, Alicates para contornear 64
Rotmarder Pinceles 93
Rotmarder-Kolinsky Pinceles 93
Schmitt, Alicates para doblar alambres 48, 51
Schulz-Hammacher, Alicates para coronas telescópicas 30
Schure, Instrumentos para ligaduras 35
Schwarz, Alicates para doblar alambres y ganchos 53
Schwarz, Alicates para doblar las flechas 48
Schwarz, Alicates para formar las flechas 48
Sierras 140
Smart Clip **Kraus** Clip especial para sostener 110, 111, 113
Smart Grip **Kraus** Pinza especial para sostener 112, 113
Solingen Classics 70 - 91
Sopletes 126 - 131
Spezial, Tijeras para coronas 22
Spray anticorrosivo esterilizable 141
Taza para mezclar 136
Teleflex, Alicates para coronas telescópicas 25
Teleflex Grazil, Alicates para coronas telescópicas 26
Teleflex-Hoyer, Pinzas para sujetar coronas 106
Teleflex Mini, Alicates para coronas telescópicas 25, 26
Tenazas para cortar yeso duro 132, 133
Tenazas para cortar yeso duro **Hammacher** 132
Tijeras 22, 23, 67, 96, 142, 143
Tijeras de bolsa 143
Tijeras para coronas 22, 23
Tijeras para coronas **Beebee** 22
Tijeras para coronas **Spezial** 22
Tijeras para coronas **Universal** 23
Tijeras para de férulas 22, 23, 96
Tijeras para laboratorio 143
Tijeras para papel 143
Tijeras para vendajes 142
Tijeras universales 67, 142
Tweed-Omega, Alicates para formar ondulaciones 56
Universal, Tijeras para coronas 23
Vara de plásticos **Wiessner** 18
Vehe, Instrumentos para modelar 18
WACD, Instrumentos para modelar 19
Waldsachs, Alicates universales 62
Ward, Instrumentos para modelar 11, 19
Weingart, Alicates para sujetar ligaduras y alambres 38 - 40
Weston, Espátulas para cemento 10
Wiessner, Vara de plásticos 18
Wiezorek, Alicates para formar ondulaciones 47
Zahle, Instrumentos para modelar 2, 11, 16
Zielinsky, Compás 35
Zürcher Modell, Calibrador corredizo 33

Abell, Pinze per contorni 65
Adams, Pinze per piegare fili e sbarre 55
Adams mod., Pinze per piegare 50
Adattatore per bande 36
Adattatore per legature 35 - 37
Aderer, Pinze per piegare fili e ganci 51, 52, 54, 56 - 60
Aderer mini, Pinze per piegare fili e ganci 59
Agitatore per la plastica **Wiessner** 18
Angle, Pinze per piegare fili e arci 55, 64
Angle/Tweed, Pinze per arci 64
Antkoviak, Coltello da cera 20
Applicatore per legature elastiche 36
Ash, Pinze per piegare fili e sbarre 54
Beale, Strumenti di modellazione 2, 17
Beebee, Forbici per corone 22
Beerendonk, Calibro 33
Bisturi 138, 139
Böhm, Pinze per corone telescopiche 24
Boley, Calibro 31
Bruciatore 126 - 131
Bruciatore a gas 127 - 131
Buffalo-Hammacher, Coltello per la pietra 135
Calibro 31, 33
Calibro **Beerendonk** 33
Calibro **Boley** 31
Calibro decímale 35
Calibro di misurazione 31, 34, 35
Calibro di misurazione **Castroviejo** 34
Calibro di misurazione **Interlook-Hammacher** 31
Calibro di misurazione **Iwanson** 31
Calibro digitale tascabile 32
Calibro **Korkhaus** 34
Calibro **Münchner Modell** 33
Calibro **Zielinsky** 35
Calibro **Zürcher Modell** 33
Castroviejo, Calibro di misurazione 34
Clip / Inlay per le corone da **Dillinger** 105
Clip / Pinze speciale per tenere 110 - 113
Clip speciale per tenere *Smart Clip* **Kraus** 110, 111, 113
Coltellini 20, 21
Coltello da cera **Antkoviak** 20
Coltello da cera **Fahnenstock** 21
Coltello da cera **Lessmann** 21
Coltello da laboratorio 139
Coltello per fioretto 139
Coltello per la modellazione 95, 101
Coltello per la pietra 133 -135
Coltello per la pietra **Buffalo-Hammacher** 135
Coltello per la pietra **Gritman** 133, 134
Coltello per la pietra **Hammacher** 134
Coltello per la pietra **Original Buffalo** 134
Coppa per pietra di gomma 136
Cucchiaio, Micro 115, 116
Dickinson, Pinze per contorni 65
Dillinger, Clip / Inlay per le corone 105
Discoid-Cleoid, Strumenti di modellazione e di brunitura 19
Distributore di saldare 118
Elevatore combinazione **Gampe** 142
Ermert, Strumenti di modellazione 16, 95
Fahnenstock, Coltello da cera 21
Falck, Strumenti di modellazione 17
Fantastico, Tronchesino laterale a leva 45
File per la separazione 96
Filo 45
"First", Insieme di strumenti di ceramica 98
Fischer, Pinze per piegare fili e sbarre 53
Forbici 22, 23, 67, 96, 142, 143
Forbici di carta 143
Forbici di laboratorio 143
Forbici per banda 142
Forbici per corone 22, 23
Forbici per corone **Beebee** 22
Forbici per corone **Spezial** 22
Forbici per corone **Universal** 23
Forbici per fioretto 22, 23, 96
Forbici per lamiera 67
Forbici sacchelto 143
Forbici universale 67, 142
Frahm, Strumenti di modellazione 4, 18
Gampe, Elevatore combinazione 142
Gampe, Pinze per attivare corone telescopiche 27
Geppert, Pinzette 122
Geppert, Strumenti di modellazione 15
Gordon, Pinze per contorni 64
Goslee, Pinze per contorni 64
Goslee, Pinze piatte 65
Greenstein, Insieme di strumenti di ceramica 97
Gritman, Coltello per la pietra 133, 134
Gritman, Spatola da cera 17
Halsted-Mosquito, Pinze 96
Hammacher, Coltello per la pietra 134
Hammacher, Pinze di taglio per la pietra dentale 132
Hammacher, Pinze per attivare corone telescopiche 27
Hammacher, Pinze per corone telescopiche 24, 26
Hammacher, Pinze per piegare ganci 48
Hammacher, Strumenti per legature 35 - 37
Hammacher-Hoyer, Strumenti di modellazione 2
Heidemann, Strumenti di modellazione 3
Hollenback, Strumenti di modellazione 4, 18
How, Pinze 40
Hoyer, Pinze per corone telescopiche 25, 26
Hoyer, Strumenti di modellazione 4
Hylin, Strumenti di modellazione 16
Hylin-Le Cron, Strumenti di modellazione 16
Insieme di strumenti di ceramica 92, 97 - 99
Insieme di strumenti di ceramica **"First"** 98
Insieme di strumenti di ceramica **Greenstein** 97
Insieme di strumenti di ceramica **"Profi"** 98
Insieme di strumenti di modellazione secondo ZT **Geppert** 15
Insieme modellante per il tecnico **MasterLine** 1
Insieme per il tecnico 13
Insieme per l'apprendimento 12
Interlook-Hammacher, Calibro di misurazione 31
Iwanson, Calibro di misurazione 31
Jarabak, Pinze per piegare fili ed arci 53
Jarinda, Pinze per piegare tutti il fili ortodontici 54
Johnson, Pinze per contorni 64, 65
Korkhaus, Calibro 34
Kraus Clip speciale per tenere *Smart Clip* 110, 111, 113
Kraus Pinze speciale per tenere *Smart Grip* 112, 113
Lame bisturi 138, 139
Lame per la separazione 96
Lampada di alcohol 126
Langbeck, Pinze piatte 65
Lastra di vetro 10
Le Cron, Strumenti di modellazione 2, 3, 14, 16, 95
Lessmann, Coltello da cera 21
London-College, Pinzette 120
Malotky, Pinze per piegare fili e sbarre 60
Manico per lame bisturi 138, 139
Manico per un coltello per la separazione 96
Marburg, Pinze piatte 66
Martelli 139
MasterLine, Strumenti di modellazione 1 - 3
Mattone di vetro 10
McKellops, Pinze per piegare sbarre 61
Meriam, Pinzette 120
Micro cucchiaio 115, 116
Micro spatola 115, 116
Micro-Halsted, Pinze 96
Micro-Hartmann, Pinze 102
Mini-Le Cron, Strumenti di modellazione 14
Mitchell, Strumenti di modellazione 16
Müllerbader, Pinze Keramogrip 107, 108
Müllerbader, Pinze per telescopi 28, 29
Münchner Modell, Calibro 33
Nance, Pinze per piegare 49
Nyström, Strumenti di modellazione 19
Olio manutenzione 141
Original Buffalo, Coltello per la pietra 134
P.K. Thomas, Strumenti di modellazione 2, 5 - 8
Pinze 38 - 67, 96, 102
Pinze / Clip speciale per tenere 110 - 113
Pinze a freccia formatrice e piegatrice 49
Pinze a freccia formatrice **Schwarz** 48
Pinze a freccia piegatrice **Schwarz** 48
Pinze crucible 124 - 126
Pinze de retenuta del filo **Weingart** 38 - 40
Pinze di ceramica 105 - 113
Pinze di **How** 40

Pinze di taglio per la pietra dentale 132, 133
Pinze di taglio per la pietra dentale **Hammacher** 132
Pinze **Halsted-Mosquito** 96
Pinze Keramogrip **Müllerbader** 107, 108
Pinze **Micro-Halsted** 96
Pinze **Micro-Hartmann** 102
Pinze per arci **Angle/Tweed** 64
Pinze per attivare corone telescopiche **Gampe** 27
Pinze per attivare corone telescopiche **Hammacher** 27
Pinze per contorni 64, 65
Pinze per contorni **Abell** 65
Pinze per contorni **Dickinson** 65
Pinze per contorni **Gordon** 64
Pinze per contorni **Goslee** 64
Pinze per contorni **Johnson** 64, 65
Pinze per contorni **Reynolds** 64
Pinze per corone telescopiche 24 - 30
Pinze per corone telescopiche **Böhm** 24
Pinze per corone telescopiche **Hammacher** 24, 26
Pinze per corone telescopiche **Hoyer** 25, 26
Pinze per corone telescopiche **Quattuor** 30
Pinze per corone telescopiche **Schulz-Hammacher** 30
Pinze per corone telescopiche **Teleflex** 25
Pinze per corone telescopiche **Teleflex Grazil** 26
Pinze per corone telescopiche **Teleflex Mini** 25, 26
Pinze per la tenuta corone 102, 106
Pinze per la tenuta corone **Teleflex-Hoyer** 106
Pinze per piegare 47 - 67
Pinze per piegare anse 47, 55, 56
Pinze per piegare **Adams mod.** 50
Pinze per piegare anse **Wiezorek** 47
Pinze per piegare fili e arci **Angle** 55, 64
Pinze per piegare fili e ganci **Aderer** 51, 52, 54, 56 - 60
Pinze per piegare fili e ganci **Aderer mini** 59
Pinze per piegare fili e sbarre **Adams** 55
Pinze per piegare fili e sbarre **Ash** 54
Pinze per piegare fili e sbarre **Fischer** 53
Pinze per piegare fili e sbarre **Malotky** 60
Pinze per piegare fili e sbarre **Schwarz** 53
Pinze per piegare fili ed arci **Jarabak** 53
Pinze per piegare fili ed arci **Tweed-Omega** 56
Pinze per piegare ganci **Hammacher** 48
Pinze per piegare ganci **Schmitt** 48, 51
Pinze per piegare lamiera di platino 94, 115
Pinze per piegare **Nance** 49
Pinze per piegare sbarre 60, 61
Pinze per piegare sbarre **McKellops** 61
Pinze per piegare tutti il fili ortodontici **Jarinda** 54
Pinze per telescopi **Müllerbader** 28, 29
Pinze piatte 65, 66
Pinze piatte **Goslee** 65
Pinze piatte **Langbeck** 65
Pinze piatte **Marburg** 66
Pinze rotonde 54, 66, 67
Pinze speciale per tenere *Smart Grip* **Kraus** 112, 113
Pinze universale 62, 63
Pinze universale per la tenuta 124, 125
Pinze universale **Waldsachs** 62
Pinzette carburante vettore 124
Pinzette da laboratorio 117
Pinzette **Geppert** 122
Pinzette in Titanio 118, 119
Pinzette **London-College** 120
Pinzette **Meriam** 120
Pinzette orologiai 121
Pinzette per copertura di vetro 121
Pinzette per la dissezione 115
Pinzette per lavorare con Zircone 114
Pinzette per saldatura 94, 117, 118, 121, 124
"Profi", Insieme di strumenti di ceramica 98
Quattuor, Pinze per corone telescopiche 30
Raschietto da ceras 20
Reeves, Strumenti di modellazione 18
Reynolds, Pinze per contorni 64
Rotmarder Spazzola 93
Rotmarder-Kolinsky Spazzola 93
Scaler 36
Scatola di legno per instrumenti **MasterLine** 1
Schmitt, Pinze per piegare ganci 48, 51
Schulz-Hammacher, Pinze per corone telescopiche 30
Schure, Strumenti pr legature 35
Schwarz, Pinze a freccia formatrice 48
Schwarz, Pinze a freccia piegatrice 48
Schwarz, Pinze per piegare fili e sbarre 53
Sega 140
Smart Clip **Kraus** Clip speciale per tenere 110, 111, 113
Smart Grip **Kraus** Pinze speciale per tenere 112, 113
Solingen Classics 70 - 91
Spatola coltello 137, 138
Spatola da cera **Gritman** 17
Spatola di agata 9, 94
Spatola di miscelazione 135 - 138
Spatola di vetro 96
Spatola farmacista 137
Spatola per cemento 8 - 10
Spatola per cemento **Weston** 10
Spatola per separare 9
Spatola, Micro 115, 116
Spazzola 93
Spazzola di cera 93
Spazzola per masse di base 93
Spezial, Forbici per corone 22
Spray per prevenire la corrosione 141
Stilo 20
Strumenti dell'inserimento 37
Strumenti di ceramica 92 - 113
Strumenti di modellazione 1 - 19
Strumenti di modellazione **Beale** 2, 17
Strumenti di modellazione ceramica 100, 101, 103, 104
Strumenti di modellazione e di brunitura **Discoid-Cleoid** 19
Strumenti di modellazione **Ermert** 16, 95
Strumenti di modellazione **Falck** 17
Strumenti di modellazione **Frahm** 4, 18
Strumenti di modellazione **Geppert** 15
Strumenti di modellazione **Hammacher-Hoyer** 2
Strumenti di modellazione **Heidemann** 3
Strumenti di modellazione **Hollenback** 4, 18
Strumenti di modellazione **Hoyer** 4
Strumenti di modellazione **Hylin** 16
Strumenti di modellazione **Hylin-Le Cron** 16
Strumenti di modellazione **Le Cron** 2, 3, 14, 16, 95
Strumenti di modellazione **MasterLine** 1 - 3
Strumenti di modellazione **Mini-Le Cron** 14
Strumenti di modellazione **Mitchell** 16
Strumenti di modellazione **Nyström** 19
Strumenti di modellazione **P.K. Thomas** 2, 5 - 8
Strumenti di modellazione **Reeves** 18
Strumenti di modellazione **Vehe** 18
Strumenti di modellazione **WACD** 19
Strumenti di modellazione **Ward** 11, 19
Strumenti di modellazione **Zahle** 2, 11, 16
Strumenti per corone e ponti 14
Strumenti per legature 35 - 37
Strumenti per legature **Hammacher** 35 - 37
Strumenti per legature **Schure** 35
Strumenti per materiale composito 14
Strumenti per misurare 31 - 35
Strumenti per rivestimento 3, 11
Strumenti per togliere residui de adhesivo 35, 36
Teleflex, Pinze per corone telescopiche 25
Teleflex Grazil, Pinze per corone telescopiche 26
Teleflex-Hoyer, Pinze per la tenuta corone 106
Teleflex Mini, Pinze per corone telescopiche 25, 26
Tronchesino anteriore 42, 44, 45
Tronchesino laterale 41 - 45
Tronchesino laterale a leva 43 - 45
Tronchesino laterale a leva **Fantastico** 45
Tweed-Omega, Pinze per piegare fili ed arci 56
Universal, Forbici per corone 23
Vehe, Strumenti di modellazione 18
WACD, Strumenti di modellazione 19
Waldsachs, Pinze universale 62
Ward, Strumenti di modellazione 11, 19
Weingart, Pinze de retenuta del filo 38 - 40
Weston, Spatola per cemento 10
Wiessner, Agitatore per la plastica 18
Wiezorek, Pinze per piegare anse 47
Zahle, Strumenti di modellazione 2, 11, 16
Zielinsky, Calibro 35
Zürcher Modell, Calibro 33

Hammacher Instrumente

Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page
HSB	
HSB 018-11	12, 13, 92, 96, 98, 99
HSB 581-11	142
HSB 582-12	143
HSB 583-14	142
HSB 584-15	143
HSB 585-18	142
HSB 586-18	143
HSB 587-20	142
HSB 588-20	143
HSB 594-18	143
HSB 596-20	143
HSB 598-18	143
HSB 601-18	142
HSB 602-14	142
HSB 620-13	143
HSB 622-14	143
HSB 624-16	143
HSB 630-10	23
HSB 634-11	143
HSB 636-25	143
HSB 638-09	22
HSB 640-12	22
HSB 641-12	22
HSB 642-12	22
HSB 643-12	22
HSB 648-10	22
HSB 649-10	13, 22
HSB 650-10	22
HSB 651-10	22
HSB 652-09	22
HSB 653-10	22
HSB 659-12	23
HSB 661-12	23
HSB 662-09	23
HSB 663-09	23
HSB 664-11	23
HSB 665-11	23
HSB 742-00	139
HSB 743-00	139
HSB 746-00	139
HSB 747-01	139
HSB 748-02	139
HSB 750-00	20, 139
HSB 751-01	139
HSB 752-02	139
HSB 753-03	139
HSB 754-04	139
HSB 755-05	139
HSB 756-06	139
HSB 757-07	139
HSB 758-08	139
HSB 759-09	139
HSB 760-10	139
HSB 800-12	95
HSB 805-03	12, 13, 99, 138
HSB 815-10	138
HSB 816-11	138
HSB 818-15	138
HSB 837-00	92, 96
HSC	
HSC 011-04	12, 96, 98
HSC 020-05	120
HSC 021-09	120
HSC 056-16	124
HSC 058-18	124
HSC 060-20	124
HSC 062-25	124
HSC 064-30	124
HSC 510-16	94, 124
HSC 511-16	92, 94, 124
HSC 512-10	124
HSC 513-10	124
HSC 516-17	102
HSC 517-17	102
HSC 518-14	110, 113
HSC 518-99	110
HSC 519-17	102
HSC 520-15	113
HSC 524-16	122
HSC 525-30	122
HSC 526-16	121
HSC 527-16	12, 13, 121
HSC 528-16	121
HSC 529-16	121
HSC 530-30	124
HSC 554-13	95, 98, 99
HSC 800-10	120
HSC 801-11	120
HSC 802-13	120
HSC 803-14	120
HSC 804-16	120
HSC 805-20	120
HSC 807-10	120
HSC 808-11	120
HSC 809-13	120
HSC 810-14	120
HSC 811-16	120
HSC 812-20	120
HSC 813-25	120
HSC 814-30	120
HSC 816-10	121
HSC 816-13	121
HSC 816-14	121
HSC 816-16	121
HSC 817-10	121
HSC 817-13	121
HSC 817-14	121
HSC 817-16	121
HSC 818-11	121
HSC 819-10	121
HSC 821-10	120
HSC 822-11	120
HSC 823-13	120
HSC 824-14	120
HSC 825-16	120
HSC 826-20	120
HSC 831-10	120
HSC 832-11	120
HSC 833-13	120
HSC 834-14	120
HSC 835-16	120
HSC 836-20	120
HSC 837-25	120
HSC 838-30	120
HSE	
HSE 010-09	102
HSE 011-09	102
HSE 016-12	96
HSE 017-12	92, 96
HSE 022-12	96, 98
HSE 023-12	13, 96, 99
HSG	
HSG 051-00	16
HSH	
HSH 010-00	3
HSH 011-01	3
HSH 012-02	3
HSH 031-12	18
HSH 035-61	18
HSH 036-01	19
HSH 037-02	19
HSH 038-03	19
HSH 039-01	19
HSH 040-10	19
HSH 041-02	19
HSH 042-00	19
HSH 043-00	19
HSH 044-45	19
HSH 045-36	19
HSH 047-30	18
HSH 048-03	18
HSH 087-13	10
HSH 089-24	10
HSH 092-36	10
HSH 096-00	10
HSH 097-00	10
HSH 098-00	10, 13
HSH 099-00	10
HSH 101-00	10
HSH 102-00	10
HSH 106-00	9, 92, 94, 99
HSH 563-00	92, 96, 98, 99
HSK	
HSK 615-18	42

Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page
HSL	
HSL 023-15	7
HSL 024-01	7
HSL 025-02	7
HSL 026-03	7
HSL 027-04	7
HSL 028-05	7
HSL 029-00	11
HSL 030-00	11
HSL 031-00	11
HSL 032-00	11
HSL 033-00	11
HSL 035-01	11
HSL 036-07	11
HSL 037-00	14
HSL 038-00	14
HSL 039-00	14
HSL 043-01	11
HSL 044-02	11
HSL 045-03	11
HSL 046-00	15
HSL 046-01	15
HSL 046-02	15
HSL 046-03	15
HSL 049-01	14
HSL 049-02	14
HSL 050-12	14
HSL 051-17	12, 13, 14
HSL 052-17	14
HSL 053-00	16
HSL 054-00	16
HSL 055-00	16, 99
HSL 056-00	16, 92, 95, 98
HSL 058-01	16, 98
HSL 059-02	13, 16
HSL 060-03	16
HSL 061-00	17
HSL 062-07	17
HSL 063-07	17
HSL 065-45	17
HSL 066-00	18
HSL 070-00	17
HSL 071-07	17
HSL 076-17	16
HSL 078-17	16
HSL 080-00	8
HSL 081-01	8
HSL 082-02	8
HSL 083-03	8
HSL 084-04	8
HSL 085-05	8
HSL 090-00	18
HSL 091-00	18
HSL 094-31	17
HSL 107-00	20
HSL 108-13	21
HSL 109-17	21
HSL 110-00	12, 13, 20
HSL 111-01	20
HSL 112-13	12, 13, 21
HSL 115-17	12, 13, 21
HSL 118-13	21
HSL 119-17	21
HSL 121-18	134
HSL 122-16	12, 134
HSL 123-16	134
HSL 123-18	134
HSL 125-67	134
HSL 126-06	134
HSL 127-07	134
HSL 129-13	136
HSL 147-00	93
HSL 214-00	142
HSL 215-01	107
HSL 215-02	108
HSL 215-15	27
HSL 219-15	27
HSL 219-16	27
HSL 223-14	40
HSL 226-14	40
HSL 233-12	24
HSL 234-12	13, 24
HSL 235-15	24
HSL 2361-12	26
HSL 236-12	25
HSL 237-12	25
HSL 2372-12	26
HSL 238-15	25
HSL 239-17	30
HSL 240-02	106
HSL 241-02	106
HSL 242-06	106
HSL 2421-12	26
HSL 242-16	106
HSL 2422-12	28
HSL 2423-12	29
HSL 243-15	105
HSL 243-22	105
HSL 244-15	106
HSL 245-00	13, 31, 92
HSL 245-12	31
HSL 246-00	31
HSL 246-15	32
HSL 247-00	31
HSL 247-10	31
HSL 247-20	31
HSL 247-50	33
HSL 247-51	33
HSL 247-52	33
HSL 248-00	35
HSL 248-14	34
HSL 250-00	35
HSL 254-20	34
HSL 255-20	34
HSL 256-40	34
HSL 261-18	35
HSL 262-18	35
HSL 263-18	35
HSL 264-00	36
HSL 264-01	36
HSL 264-02	36
HSL 264-03	36
HSL 264-04	36
HSL 264-05	36
HSL 264-06	36
HSL 270-13	38
HSL 2720-13	38
HSL 2724-13	39
HSL 2725-13	39
HSL 2726-18	40
HSL 280-12	41
HSL 283-13	41
HSL 286-17	42
HSL 288-12	42
HSL 28911-14	41
HSL 322-87	45
HSL 323-10	45
HSL 337-13	56
HSL 359-13	50
HSL 360-12	48
HSL 360-13	48
HSL 361-13	51
HSL 363-13	50
HSL 364-13	54
HSL 368-13	51
HSL 369-13	50
HSL 373-13	49
HSL 374-12	48
HSL 375-13	48
HSL 376-14	49
HSL 377-13	53
HSL 379-15	53
HSL 380-13	53
HSL 382-13	53
HSL 384-14	53
HSL 386-13	53
HSL 388-13	53
HSL 389-15	51, 54
HSL 390-13	54
HSL 392-13	54
HSL 397-13	54
HSL 399-15	54
HSL 401-13	55
HSL 403-12	55
HSL 404-13	55
HSL 406-14	55
HSL 408-13	55
HSL 410-17	60
HSL 411-11	56
HSL 414-13	47
HSL 415-12	55

Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page
HSL 416-14	55
HSL 417-13	55
HSL 419-11	56
HSL 420-12	12, 57
HSL 422-12	57
HSL 4231-13	58
HSL 423-12	57
HSL 4232-13	58
HSL 4233-13	58
HSL 42601-13	59
HSL 4260-12	59
HSL 426-14	60
HSL 428-21	60
HSL 429-16	61
HSL 430-16	61
HSL 431-15	62
HSL 433-15	62
HSL 434-17	62
HSL 436-15	63
HSL 437-17	63
HSL 439-17	63
HSL 445-13	64
HSL 446-12	64
HSL 449-13	64
HSL 451-13	64
HSL 453-12	64
HSL 454-13	64
HSL 455-13	65
HSL 456-13	65
HSL 457-13	65
HSL 465-14	65
HSL 470-14	65
HSL 472-14	65
HSL 474-13	66
HSL 477-14	66
HSL 478-13	12, 66
HSL 479-13	66
HSL 481-12	65
HSL 482-12	66
HSL 483-13	66
HSL 488-12	67
HSL 489-12	67
HSL 490-12	66
HSL 491-12	66
HSL 492-12	66
HSL 493-12	66
HSL 494-12	66
HSL 497-14	45
HSL 498-16	45
HSL 499-13	45
HSL 500-16	45
HSL 501-17	43
HSL 502-20	43
HSL 504-16	12, 43
HSL 505-16	44
HSL 506-18	44
HSL 507-23	44
HSL 508-17	67
HSL 509-17	67
HSL 510-17	67
HSL 512-17	67
HSL 516-14	67
HSL 517-18	67
HSL 518-19	67
HSL 519-18	45
HSL 530-00	12
HSL 531-00	99
HSL 531-01	12
HSL 532-02	12, 13
HSL 533-00	12, 13, 20
HSL 535-00	13
HSL 536-00	52
HSL 536-01	52
HSL 536-10	52
HSL 536-20	52
HSL 536-30	52
HSL 536-40	52
HSL 536-50	52
HSL 548-16	114
HSL 549-16	114
HSL 550-00	92
HSL 550-99	114
HSL 551-00	92, 93
HSL 552-01	92, 93
HSL 553-02	93
HSL 554-03	92, 93
HSL 555-04	92, 93
HSL 556-05	93
HSL 557-06	93
HSL 558-07	93
HSL 559-08	93
HSL 560-10	92, 93
HSL 561-00	93, 98, 99
HSL 562-06	93
HSL 564-00	92, 96
HSL 566-00	92, 96
HSL 567-06	93, 98
HSL 571-00	92, 95, 100
HSL 572-00	12, 100
HSL 573-00	100
HSL 574-00	100
HSL 575-00	100
HSL 576-00	101
HSL 577-00	101
HSL 578-00	101
HSL 579-00	101
HSL 585-00	97
HSL 586-01	97, 98, 99, 103
HSL 587-02	97, 99, 103
HSL 588-03	97, 98, 99, 103
HSL 589-01	103
HSL 590-02	103
HSL 591-03	103
HSL 592-01	104
HSL 593-02	104
HSL 594-03	104
HSL 595-00	97
HSL 596-01	97, 104
HSL 597-02	97, 104
HSL 598-03	97, 104
HSL 600-00	98
HSL 601-00	98
HSL 603-00	93, 98
HSL 604-01	93, 98, 99
HSL 605-02	93
HSL 606-03	93
HSL 607-04	93, 98, 99
HSL 608-05	93, 98
HSL 609-06	93, 98, 99
HSL 610-07	93
HSL 611-08	93, 99
HSL 612-10	93
HSL 614-01	98, 103
HSL 615-02	98, 99, 103
HSL 616-03	98, 103
HSL 619-12	98, 104
HSL 620-00	99
HSL 650-19	132
HSL 651-00	132
HSL 653-00	132
HSL 654-19	133
HSL 655-00	133
HSL 660-21	139
HSL 661-21	139
HSL 668-20	140
HSL 669-18	140
HSL 670-12	140
HSL 671-25	140
HSL 672-25	140
HSL 673-12	140
HSL 675-00	140
HSL 676-00	140
HSL 678-00	140
HSL 679-01	140
HSL 680-02	140
HSL 681-03	140
HSL 684-01	140
HSL 685-02	140
HSL 686-03	140
HSL 689-20	140
HSL 690-00	140
HSL 691-01	140
HSL 750-00	10
HSL 751-00	10

HSN

HSN 200-08	137
HSN 201-10	137
HSN 202-13	137
HSN 203-16	137
HSN 204-18	137
HSN 205-21	137
HSN 206-23	137
HSN 207-25	137

Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page
HSN 208-31	137
HSN 210-07	137
HSN 211-10	137
HSN 212-13	137
HSN 213-15	137
HSN 214-20	137
HSN 215-25	137
HSN 216-30	137
HSN 218-13	137
HSN 220-08	137
HSN 221-10	137
HSN 222-13	137
HSN 225-08	138
HSN 226-10	138
HSN 227-13	138
HSN 230-08	138
HSN 231-10	138
HSN 232-13	138
HSN 235-08	138
HSN 236-10	138
HSN 237-13	138
HSN 290-19	136
HSN 291-17	136
HSN 292-19	136
HSN 300-00	126
HSN 301-04	126
HSN 302-00	126
HSN 303-12	126
HSN 308-00	127
HSN 308-99	127
HSN 309-01	128
HSN 310-02	128
HSN 311-01	128
HSN 312-02	128
HSN 313-01	127
HSN 314-02	127
HSN 315-01	129
HSN 316-02	129
HSN 317-01	129
HSN 318-02	129
HSN 328-01	130
HSN 328-02	130
HSN 328-03	130
HSN 328-04	130
HSN 328-10	131
HSN 330-22	125
HSN 331-25	125
HSN 332-30	125
HSN 333-40	125
HSN 334-50	125
HSN 335-60	125
HSN 338-55	125
HSO	
HSO 012-10	115
HSZ	
HSZ 990-20	141
HSZ 992-10	141
HTC	
HTC 038-14	118
HTC 042-20	118
HTC 050-12	118
HTC 052-13	118
HTC 054-16	118
HTC 057-16	118
HTC 080-20	119
HTC 081-20	119
HTC 084-20	119
HTC 085-20	119
HTC 090-11	119
HTC 091-10	119
HTL	
HTL 001-00	37
HTL 002-00	37
HTL 056-19	118
HWB	
HWB 202-20	92, 95
HWB 210-01	95
HWB 211-02	95
HWC	
HWC 016-04	96, 99, 117
HWC 017-05	117
HWC 025-00	92, 94, 115
HWC 110-10	92, 95, 115
HWC 111-10	115
HWC 112-10	115
HWC 115-10	115
HWC 130-15	117
HWC 131-12	117
HWC 132-14	117
HWC 133-16	117
HWC 134-12	117
HWC 135-14	117
HWC 136-16	117
HWC 144-16	117
HWC 145-16	117
HWC 147-10	117
HWC 148-16	117
HWC 149-16	117
HWH	
HWH 021-03	4
HWH 210-12	4
HWH 211-03	4
HWH 215-00	8
HWH 216-00	8
HWH 217-00	8
HWH 218-00	8
HWH 219-00	8
HWH 220-00	9
HWH 221-00	9
HWH 225-00	9
HWH 226-00	9
HWH 227-00	9
HWH 228-00	9
HWH 236-00	9
HWH 237-00	9
HWH 239-00	9
HWL	
HWL 001-00	3
HWL 002-00	3, 92, 95
HWL 010-05	4
HWL 011-01	4
HWL 020-15	6
HWL 021-16	6
HWL 022-01	6
HWL 023-02	6
HWL 024-03	6
HWL 025-04	6
HWL 026-05	6
HWL 027-06	6
HWL 028-03	1
HWL 029-00	1
HWL 030-00	1
HWL 031-01	2
HWL 032-02	2
HWL 033-03	2
HWL 034-06	2
HWL 035-00	2
HWL 036-00	2
HWL 037-00	2
HWL 038-03	2
HWL 039-07	2
HWL 040-09	1
HWL 041-01	3
HWL 042-02	3
HWL 043-03	3
HWL 045-00	3
HWL 060-18	35
HWL 070-07	114
HWL 100-13	21
HWL 101-17	21
HWL 102-14	133
HWL 103-14	13, 133
HWL 104-17	133
HWL 105-17	133
HWL 106-17	133
HWL 107-17	133
HWL 108-06	135
HWL 109-07	135
HWL 164-00	37
HWL 165-00	37
HWN	
HWN 001-02	115
HWN 002-03	115
HWN 003-04	115
HWN 004-05	115

Hammacher Instrumente

Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page
HWN 005-03	115
HWN 006-04	115
HWN 007-05	115
HWN 008-04	115
HWN 009-05	115
HWN 010-00	115
HWN 080-02	116
HWN 081-03	116
HWN 082-04	116
HWN 083-05	116
HWN 084-03	116
HWN 085-04	116
HWN 086-05	116
HWN 087-04	116
HWN 088-05	116
HWN 089-00	116
HWN 250-18	135
HWN 251-20	135
HWN 252-22	135
HWN 260-15	135
HWN 261-15	135
HWN 262-15	135
HWN 265-15	135
HWN 270-21	135
HWN 271-21	135
HWN 272-22	136
HWN 273-21	136
HWN 300-22	124
HWN 301-25	124
HWN 302-32	124
HWN 309-25	125
HWN 310-20	124
HWN 312-28	124
HWN 313-19	125
HWN 337-35	126
HWN 338-55	126

SGCL

Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page
SGCL 001-11	70
SGCL 002-13	70
SGCL 003-14	70
SGCL 004-25	70
SGCL 005-00	71
SGCL 006-00	71
SGCL 050-00	72
SGCL 051-20	72
SGCL 052-15	72
SGCL 053-13	73
SGCL 054-15	73
SGCL 055-09	73
SGCL 056-09	73
SGCL 057-15	73
SGCL 058-00	73
SGCL 100-09	74
SGCL 101-09	74
SGCL 102-13	74
SGCL 103-15	74
SGCL 104-20	74
SGCL 105-23	74
SGCL 106-15	74
SGCL 107-20	74
SGCL 108-00	76
SGCL 109-00	74
SGCL 110-12	75
SGCL 111-14	75
SGCL 112-31	75
SGCL 113-15	75
SGCL 114-18	75
SGCL 115-00	75
SGCL 116-06	76
SGCL 117-10	76
SGCL 118-18	76
SGCL 119-13	76
SGCL 150-08	78
SGCL 151-07	78
SGCL 152-07	78
SGCL 153-10	78
SGCL 154-14	78
SGCL 155-16	78
SGCL 156-20	78
SGCL 157-14	79
SGCL 158-20	79
SGCL 159-20	79
SGCL 160-18	79
SGCL 162-00	79
SGCL 163-00	79
SGCL 164-00	78
SGCL 203-26	77
SGCL 211-10	77
SGCL 220-06	77
SGCL 221-12	77
SGCL 222-13	77
SGCL 250-00	91
SGCL 260-00	91
SGCL 262-00	91
SGCL 263-00	91
SGCL 301-05	82
SGCL 302-07	82
SGCL 304-00	83
SGCL 307-05	82
SGCL 310-03	81
SGCL 311-05	81
SGCL 312-08	81
SGCL 313-03	81
SGCL 314-04	81
SGCL 315-03	83
SGCL 361-05	80
SGCL 362-06	80
SGCL 370-03	80
SGCL 373-03	80
SGCL 375-03	80
SGCL 600-01	87
SGCL 601-01	87
SGCL 602-01	87
SGCL 603-01	87
SGCL 604-01	87
SGCL 605-01	87
SGCL 606-01	87
SGCL 607-01	87
SGCL 608-01	87
SGCL 609-01	87
SGCL 610-01	87
SGCL 611-01	87
SGCL 612-01	87
SGCL 613-01	87
SGCL 614-24	87
SGCL 615-30	87
SGCL 616-72	87
SGCL 617-01	89
SGCL 618-01	89
SGCL 619-01	89
SGCL 620-01	89
SGCL 621-01	89
SGCL 622-01	89
SGCL 623-01	89
SGCL 624-01	89
SGCL 625-01	89
SGCL 626-01	89
SGCL 627-01	89
SGCL 628-01	89
SGCL 629-01	89
SGCL 630-01	89
SGCL 631-24	89
SGCL 632-30	89
SGCL 633-72	89
SGCL 651-01	90
SGCL 652-01	90
SGCL 653-01	90
SGCL 654-01	90
SGCL 655-04	90
SGCL 754-03	85
SGCL 755-05	84
SGCL 761-06	84
SGCL 762-08	85

E-mail : post@hammacher.de
Internet : http://www.hammacher.de

CLICK !

© Design: *Chantal Design '92* bNO
Tel.: +31 (0)475-568228

© copyright: Chantal Design '92 (NL)

In order of: _Karl Hammacher GmbH, Germany
Ordernumber: _ 20111157
Delivery: _CD-Rom Dental laboratory catalogue 89, 2011
Use: _for reading only
digital documents:_in Adobe Acrobat - pdf-format
Size: _original size DIN-A4
Coulours: _full-colour CMYK

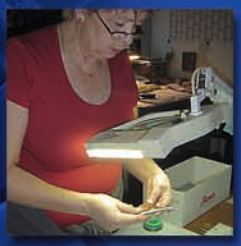
© Chantal Design '92
Without the approval of Chantal Design '92 the client shall not be entitled to re-employ the design or to broader use of the design than as agreed and shall not be permitted to make (or have or allow others to make) any alterations in the provisional or final design.
Delivery; General Terms and Conditions of the Association of Dutch Designers (Beroepsorganisatie Nederlandse Ontwerpers - BNO)
See ducument: Algemene Voorwaarden Engels

---

yours faithfully,

Chantal Design '92 (bNO)
Chantal Hermkens
Kastanjestraat 6,
6014 EE Ittervoort (the Netherlands)
Tel.: +31 (0)475-568228
Fax: +31 (0)475-568229
iPhone: +31 (0)6-533 535 44
internet: http://www.chantaldesign.nl
email: info@chantaldesign.nl

Karl Hammacher GmbH
Steinendorfer Straße 27, D 42699 Solingen (Aufderhöhe)
Postfach / P.O. Box 120209, D 42677 Solingen
Telefon 0212 / 26250-0
Telefax 0212 / 67135
E-mail : post@hammacher.de
Internet : http://www.hammacher.de



© Design: Chantal Design '92 NL (bNO)